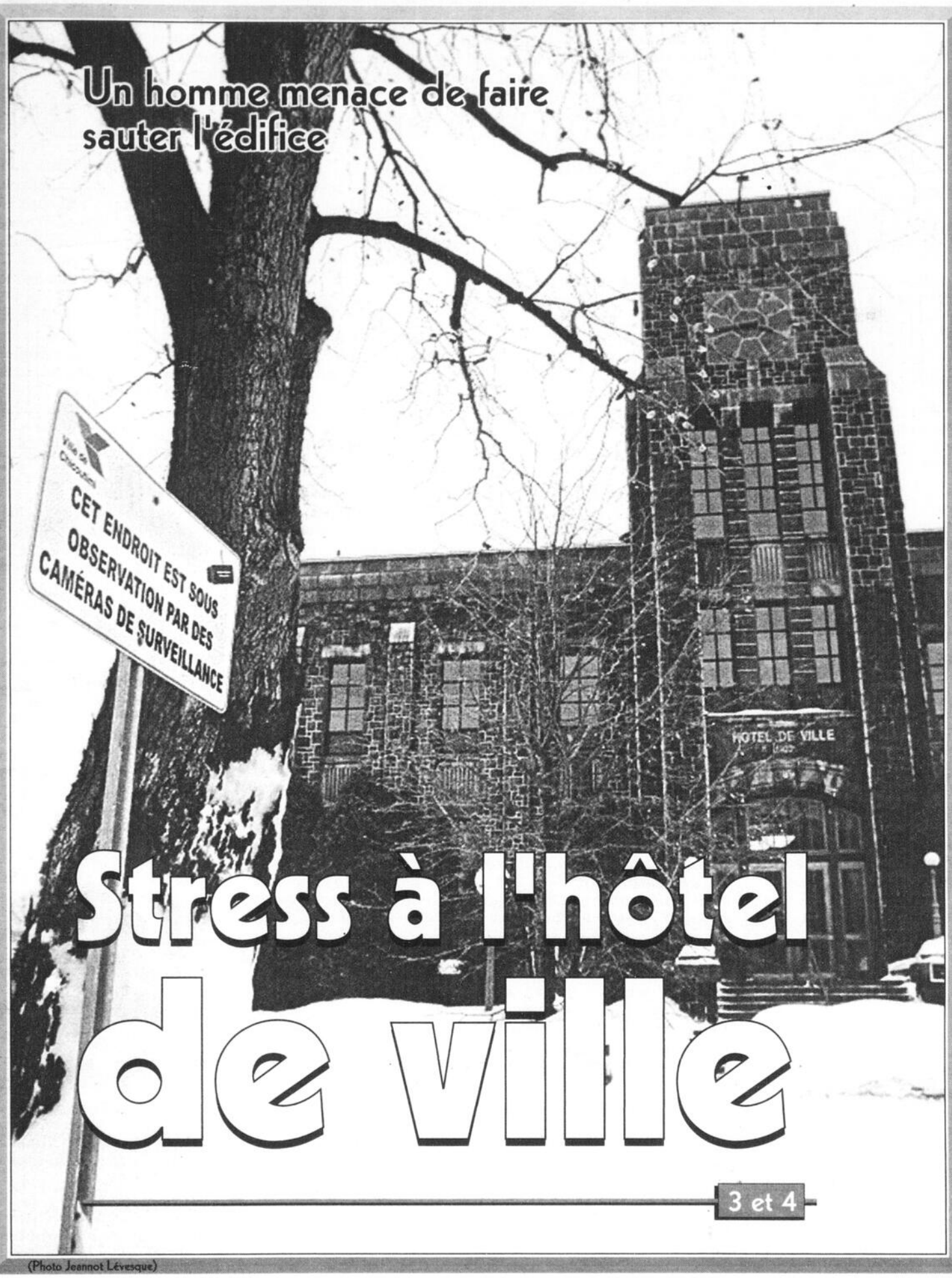
MÉTÉO
MAX: 0
ENSOLEILLÉ

le QUOTIDIEN
du Saguenay — Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com

27e ANNÉE Nº 122 LE JEUDI 24 FÉVRIER 2000 ~~48~~ 40 PAGES
Dépôt: 81¢ taxes incluses - Camelot 4,03 $/semaine taxes incluses

DENTISTES
CENTRE DENTAIRE ET D'IMPLANTOLOGIE
Deschênes McLelland
URGENCE
545-7180
PLACE BARRETTE
433337



Un homme menace de faire sauter l'édifice

Stress à l'hôtel de ville

3 et 4

(Photo Jeannot Lévesque)

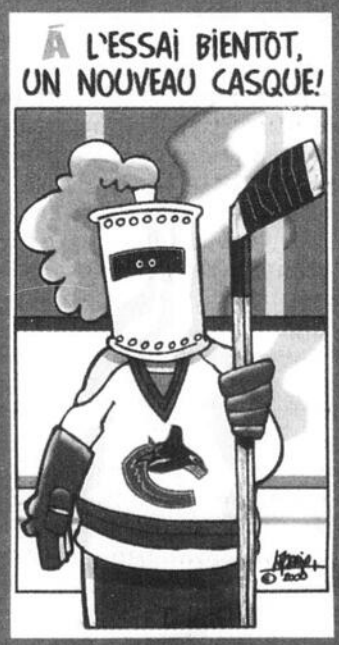
Professionnels de la santé

La grève du 7 mars se prépare

10

Denis Lebel dirigera Val-Jalbert

18



le Deauville
SALLE GARBO
• Réceptions • Soirée de noces
• Anniversaire • 5 à 7
Souper de groupe • Groupes sociaux
Pour les gens qui bougent!
RÉSERVEZ MAINTENANT
CAFÉ-BAR Chez William 5 à 7 intéressant «Chansonnier» DÎNER PUB
439807
720, boul. Talbot, Chicoutimi – 696-4144

Evénements météorologiques du 20e siècle

Le déluge du Saguenay figure bien!

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - Les inondations du Saguenay en juillet 96 figurent parmi les événements météorologiques qui ont marqué les Canadiens au XXe siècle.

Selon un sondage réalisé par Internet sur le site WEB d'Environnement Canada, la tempête du verglas en janvier 98 dans le sud-ouest du Québec, qui a causé pour 3 milliards $ de dommages et touché 4 millions de personnes est arrivée en tête comme l'événement le plus marquant des années 1900, alors que la sécheresse des années 30 dans les Prairies est arrivée au second rang. La tragédie du Titanic a été choisie comme le pire accident de l'histoire mondiale impliquant un iceberg et a été classée au troisième rang parmi les événements météorologiques les plus marquants de l'histoire canadienne.

Le «cybervote» a permis de classer les inondations du Saguenay, la tornade du vendredi soir à Edmonton en 87, le débordement de la rivière Rouge au printemps de 97, la vague de chaleur de 1998 et la tragédie de l'Ocean Ranger en 82 parmi les événements marquants.

Changements climatiques

Ces conditions météorologiques extrêmes ont inspiré une réflexion au ministre de l'Environnement, David Anderson, sur les changements climatiques provoqués par l'effet de serre.

Dans un communiqué, le ministre Anderson a rappelé l'importance de mener des recherches sur le climat.

«Nous vivons les premiers signes des changements climatiques causés par l'impact des hommes sur l'environnement. Des augmentations de températures moyennes à l'échelle du Canada et partout dans le monde, et une violence toujours plus grande des événements météorologiques montrent clairement à la communauté planétaire qu'elle doit passer aux actes et relever le défi des changements climatiques», a dit le ministre.

FAITS DIVERS

Vol de planches au mont Bélu

LA BAIE (NB) - Des parents vigilants et responsables ont permis de résoudre le vol de deux planches à neige, hier soir, au mont Bélu.

Trois planches de grande valeur avaient été rapportées volées et à la suite d'informations, les policiers ont contacté les parents de jeunes suspects et ceux-ci ont trouvé la marchandise. En plus de rapporter deux des trois planches, ils ont livré leur jeune à la police, leur infligeant une leçon dont ils se souviendront.

On ne sait pas qui a volé la troisième.

Grosse panne de courant

CHICOUTIMI (LT) - Le verglas a mis à rude épreuve le réseau de distribution domestique d'Hydro-Québec alors qu'au moins cinq pannes ont privé un peu plus de 2 030 clients d'électricité hier matin.

La panne la plus importante est survenue dans le quartier situé derrière la Maison de la presse. Un arc électrique a provoqué un incendie dans un poteau.

Il a fallu tout près de six heures aux techniciens d'Hydro-Québec pour redonner le service aux 1800 abonnés du secteur.

Une autre panne a été provoquée dans le secteur de la rue Saint-Paul à Laterrière. Une branche chargée de glace est tombée sur les fils électriques. Encore là, une centaine d'abonnés ont été privés de service.

Finalement, un autre arc électrique a privé un peu plus d'une centaine d'abonnés de service sur le boulevard Martel à Saint-Honoré. Pour les deux dernières pannes, Hydro-Québec a été en mesure de rebrancher le service assez rapidement.

Six mois de prison

CHICOUTIMI (SL) – Jean-Pierre Tremblay, 59 ans, du 532 du chemin Principal à Saint-Félix-d'Otis a été condamné hier à six mois de prison pour ses quatrième et cinquième conduite de véhicule automobile avec les facultés affaiblies par l'alcool.

Le tribunal lui a aussi interdit la conduite de tout véhicule à moteur au Canada au cours des trois prochaines années.

Quand la Défense a voulu expliquer la série noire de Jean-Pierre Tremblay par ses déboires personnels, le juge Rosaire Larouche, de la Chambre criminelle de la Cour du Québec, a d'emblée exprimé son peu de sympathie pour l'alcoolique au volant en lançant un solide "On s'en fout! ".

Le magistrat lui a clairement fait savoir qu'il pouvait boire tout son saoul, mais qu'il devait se tenir loin du volant pour ne pas mettre en danger la vie des gens, par sa faute.

Le 13 octobre 1998, Jean-Pierre Tremblay avait atteint 160 milligrammes d'alcool par cent millilitres de sang. Le 1er octobre 1999, il avait dépassé sa marque personnelle avec 270 mg/100ml.

Il était déjà sous le coup d'une interdiction de conduire conséquente à une condamnation antérieure.

L'avocat de la Défense Jean-Marc Fradette et la substitut du Procureur général avaient fait une recommandation commune au juge après que Tremblay eut reconnu ses torts.

Réunion des employés de la BN

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - Après les coupures «Royale», la région aura-t-elle des coupures «Nationale»?

Nous avons appris, hier soir, que la Banque Nationale avait convoqué ses employés pour une rencontre qui se tiendra à 14 heures aujourd'hui à l'Hôtel Chicoutimi.

On y attendrait une centaine de personnes.

Hier soir, plusieurs employés qui avaient reçu la convocation ont communiqué à nos bureaux pour faire part de leurs craintes qu'on y annonce des coupures comme l'a fait la banque Royale il y a quelques semaines, en décrétant la fusion de trois succursales à Chicoutimi et deux à Jonquière.

En faisant cette annonce, la banque Royal avait invoqué les coûts administratifs pour justifier cette rationalisation. Or, cette même entreprise annonçait, hier soir, des revenus records de 527 millions $ pour le premier trimestre de l'an 2000, soit le double de l'an passé.

Le Quotidien a tenté, sans succès, de rejoindre hier soir à son domicile le vice-président régional de la banque Nationale, Yvan Desrosiers.

Nos bûcherons au secours de la France

par Normand Boivin

SAINT-FÉLICIEN (NB) - Après ceux du verglas à Montréal il y a deux ans, les travailleurs forestiers de la région vont aider d'autres sinistrés mais cette fois, en France.

En effet, 23 bûcherons du comté Roberval ont quitté la région lundi pour aider au nettoyage des milieux forestiers ravagés par les grosses tempêtes de décembre 99.

Supporté financièrement par le CLD Domaine-du-Roy, et la Société de développement de Lac-Saint-Jean-Ouest, le projet est placé sous la direction de Léon-Paul Darveau, spécialiste en travaux sylvicoles qui a pu mettre à profit son savoir-faire lors de la crise du verglas à Montréal en janvier 98.

Du groupe, 11 bûcherons professionnels dont cinq proviennent de Lac-Bouchette, trois de Saint-Félicien et autant de La Doré, iront à Saint-Lothain dans la Franche Comté pour deux mois afin de récupérer la matière ligneuse pour les scieries locales.

Cette aide sera également l'occasion pour eux de découvrir une nouvelle culture forestière.

PAS POSSIBLE

Fini les mariages arrangés!

LOS ANGELES (AP) - C'était manifestement une fausse bonne idée de télévision même si la cote d'écoute a été excellente: la chaîne de télévision américaine Fox, qui croyait avoir réussi à déclencher un coup de foudre en direct entre un millionnaire et une téléspectatrice ne va pas poursuivre ce genre d'exploits.

L'émission de Fox TV «Qui veut épouser un multimillionnaire» n'aura pas de suite, ni sur le petit écran ni dans la réalité: l'heureuse élue n'a plus envie de se marier avec celui qu'on lui destinait, sans compter que l'on a appris entre-temps que ce dernier avait eu maille à partir avec la justice pour avoir été quelque peu brutal avec son «ex».

Mlle Darva Conger expliquait mercredi qu'elle avait fait ça pour rire et qu'elle avait «commis une erreur de jugement». Son «fiancé» n'est tout simplement pas le genre de type qu'elle fréquente habituellement, a-t-elle expliqué en substance. Il s'agit d'un certain Rick Rockwell, illustre inconnu avant que toute cette histoire ne fasse la «une» aux Etats-Unis, mais estampillé «multimillionnaire» par Fox TV.

Après leur rencontre télévisuelle à une heure de grande écoute, le 15 février, ils ont fait... chambre à part pendant toute leur «lune de miel», selon elle. Lui dit qu'ils ont quand même dormi une fois ensemble mais sans faire l'amour. Après, «elle est retournée chez sa mère», a-t-il dit sur NBC.

MÉTÉO

MAX: 0

ENSOLEILLÉ

Jeudi - Ensoleillé. Maximum près de zéro. Vents du nord-ouest de 15 à 30 km/h.

Vendredi - Ensoleillé. Ennuagement en après-midi. Minimum près de moins 14. Maximum près de moins 3.

Samedi - Nuageux avec quelques averses de neige ou de pluie. Minimum près de moins 6. Maximum près de plus 2. Probabilité de précipitations 70 pour cent.

Lever: 6h36
Coucher: 17H20

LA MARÉE

CHICOUTIMI - La marée sera basse à 0h50 (0m6) et haute à 6h10 (4m6). Elle sera à nouveau basse à 13h10 (0m7) et à nouveau haute à 18h35 (4m3).
LA BAIE - La marée sera haute à 5h55 (5m2) et basse à 12h00 (0m6). Elle sera à nouveau haute à 18h15 (4m9).

SOMMAIRE

Arts	23
Bandes dessinées	24
Bourse	26-27
Détente	25
Décès	31 à 33
Finances	28
Horoscope	25
Petites annonces	28 à 30
Sports	34 à 39
Télévision	24

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
division de Compagnie UniMédia
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 3 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

redaction@lequotidien.com

Chicoutimi

Un homme menace de faire sauter l'hôtel de ville

CHICOUTIMI (LT) - Les employés de l'hôtel de ville de Chicoutimi ne sont pas encore remis des événements de lundi où un individu s'est présenté armé qu'un autre type a ouvertement menacé, hier matin, de «faire sauter la bâtisse».

LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

L'événement en question est survenu sur le coup de 10h30 hier matin. Dans un premier temps, l'homme s'est identifié à la réceptionniste et a demandé à parler au maire de la ville. Ce dernier étant absent, la réceptionniste lui a proposé de discuter avec le directeur général adjoint Louison Lepage, le même qui a réussi à contrôler le visiteur armé de lundi matin.

L'individu s'est alors mis en colère: «Vous savez ce qui s'est passé lundi à l'hôtel de ville, mais moi, je n'irai pas avec un fusil, je vais faire sauter la bâtisse», aurait déclaré l'homme avant de raccrocher.

Les policiers ont rapidement effectué des vérifications d'usage en plus de se lancer à sa recherche

Le porte-parole de la Sûreté municipale de Chicoutimi, Louis Hallé a confirmé qu'un individu avait été interrogé par les enquêteurs. Il a cependant précisé qu'aucune arrestation n'avait été effectuée par les policiers. Ce qui signifie qu'il serait peu probable que des accusations soient portées contre l'individu interrogé.

La sûreté municipale ne peut pas confirmer l'identité de la personne interrogée tant et aussi longtemps que des accusations formelles ne sont pas portées par le procureur de la Couronne.

Dossiers en cause

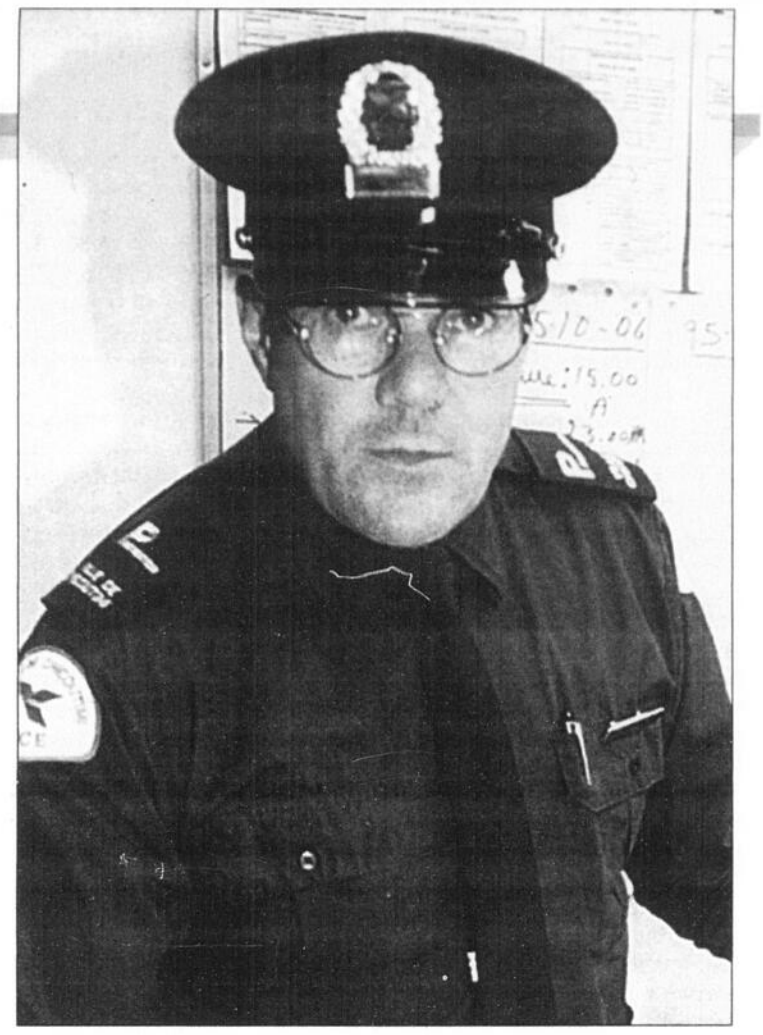
Les fonctionnaires ont évidemment pris la chose au sérieux. Ils ont relevé les dossiers d'expropriation jusqu'à la période du déluge de 1996 afin de savoir s'il y avait effectivement un problème entre la ville et ce citoyen.

Selon Denis Dahl, responsable des communications à la ville, il y a effectivement eu une procédure d'expropriation d'entreprise à l'époque visant la résidence de cet individu.

«Nous voulions exproprier la résidence de ce citoyen afin de relocaliser le centre des loisirs Joseph-Nio à cet endroit. La municipalité avait finalement offert un règlement de l'ordre de 102 000 $.

Sa femme avait accepté l'offre, mais le mari a refusé. Finalement, nous avons choisi de relocaliser le centre des loisirs sur un autre terrain. Nous avons donc interrompu la procédure d'expropriation. La ville a toutefois versé un montant de l'ordre de 17 000 $ en dommages au citoyen pour lui permettre de payer différents frais reliés à l'expropriation», explique le responsable des communications.

Ce deuxième événement violent en moins de trois jours amène la direction générale de la municipalité à s'interroger sur la sécurité des employés municipaux à l'hôtel de ville. Selon Denis Dahl, aucune mesure n'a encore été prise mais des rencontres doivent avoir lieu au cours des prochains jours afin d'analyser la situation et surtout vérifier les dossiers litigieux entre la municipalité et les citoyens afin de prévenir des événements du genre.



INTERROGATION - Louis Hallé, le porte-parole de la Sûreté municipale de Chicoutimi, a confirmé qu'un individu avait été interrogé par les enquêteurs.

L'inspecteur Pierre Fortier de la Sûreté municipale a pour sa part indiqué qu'il serait coûteux d'assurer une présence policière permanente à l'hôtel de ville.

Deux événements stressants

«Plusieurs employés sont sur le gros nerf»

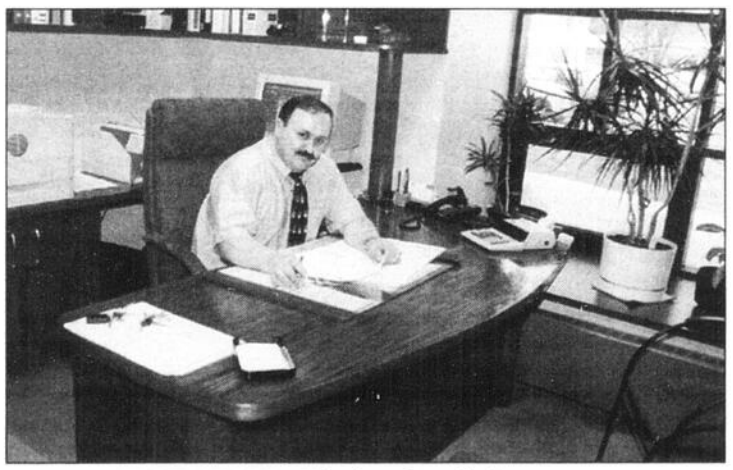
-Bernard Villeneuve, président du syndicat

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI(DB)-Plusieurs employés de l'hôtel de ville de Chicoutimi sont profondément affectés par les deux événements qui se sont produits cette semaine. A un point tel que le syndicat demandera la mise en place de mesures de sécurité ce matin à l'occasion d'une rencontre avec la direction générale.

Président du syndicat des cols bleus et blancs de 325 employés municipaux, Bernard Villeneuve ne prend pas de détour pour expliquer l'état d'âme de plusieurs fonctionnaires. «Ils sont sur le gros nerf», dit-il.

Le syndicat a demandé à rencontrer la direction générale ce matin afin de voir ce qui peut être fait à court terme pour «protéger les employés» et à plus long terme, pour leur sécurité générale.



CLIMAT DE TRAVAIL - Victime lundi d'un contracteur au bord du découragement, le service de greffe est maintenant plus sensible aux visites inattendues. Le greffier Camil Tremblay et ses collègues souhaitent ne plus vivre pareil événement.

(Photo Jeannot Lévesque)

Fraîchement sortis d'une séance de «debriefing post-traumatique» pour faire contrepoids à l'événement de lundi, les employés ont aussitôt appris qu'un individu a menacé de faire sauter l'hôtel de ville, hier avant-midi.

Des employés ont donc rencontré un psychologue du CLSC du Grand Chicoutimi pour évacuer les peurs causées par l'irruption d'un homme armé à l'hôtel de ville, lundi matin.

«Les gens sont écoeurés», lance Bernard Villeneuve, qui se demande dans quelle mesure la «propagande des médias contre les fonctionnaires» incite des gens frustrés à passer aux menaces. Il réfère aux prises de position du maire Jean Tremblay dans des dossiers de rémunération des employés municipaux et de la caisse de retraite.

«Le téléphone ne dérougit pas», poursuit Bernard Villeneuve, pour expliquer jusqu'à quel point les fonctionnaires demandent de l'aide et veulent que leur exécutif réagisse.

Le directeur des ressources humaines, Roger Gonthier, suggère que la direction consulte un expert (psychologue) afin de voir s'il y a un lien de cause à effet entre l'actualité et les événements de lundi et hier.

La rencontre demandée par le syndicat, dit-il, débouchera sur un examen de la situation et sur les solutions envisageables. «Dans ce contexte difficile, qu'est-ce que la ville peut faire?, se demande Roger Gonthier.

Ce dernier estime que la direction a la responsabilité de «créer des conditions favorables» pour que les fonctionnaires puissent travailler dans un climat sécuritaire.

En vertu des lois sur la santé et la sécurité au travail, poursuit-il, il faut traiter l'affaire avec beaucoup de sérieux. Il propose de rencontrer la police afin de voir ce qui peut être mis en place pour améliorer la sécurité.

Photo de la une

L'hôtel de ville a de nouveau tremblé lorsqu'un individu a menacé, par téléphone, de faire sauter la bâtisse.

6,20% CPG 30 mois
Taux sujet à changement sans préavis.
Passez nous voir!
BANQUE LAURENTIENNE
Dolbeau: 276-3236
Jonquière: 542-2311
La Baie: 544-6887
Roberval: 275-3573
Alma: 688-3087
Chicoutimi: 549-7501
442305

Fonctionnaires «maltraités»

Marcel Jean déplore l'attitude du maire

CHICOUTIMI (DB) - Le conseiller Marcel Jean croit que l'attitude du maire Jean Tremblay à l'endroit des fonctionnaires contribue à faire éclater «une agressivité latente» de certains citoyens, une affirmation vigoureusement contestée par le principal intéressé.

DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

L'irruption de Roger Cayer, lundi, à l'hôtel de ville avec une fusil de calibre .20, et la menace de faire sauter l'hôtel de ville par un résidant du Bassin, hier, a permis à des élus de faire une association avec l'actualité.

Selon le conseiller Marcel Jean, président de la commission des ressources humaines, le traitement que le maire Jean Tremblay sert aux fonctionnaires «et repris par des médias complaisants» alimente les frustrations de certains individus.

Le conseiller Jean trouve malsain que les fonctionnaires soient systématiquement traités de «pas bons et pourris». L'atmosphère s'en trouve envenimée à l'hôtel de ville. Le climat est mauvais, c'est pas croyable, maintient-il.

Marcel Jean craint que les contribuables paient pour la détérioration du climat de travail. Il croit que la dépréciation du travail de fonctionnaire peut entraîner des absences à la chaîne, un phénomène qui coûte cher à une administration.

«Avant 1997, le climat de travail était bon à l'hôtel de ville. Les employés perdent leur motivation et j'interroge l'attitude du maire. On a de bons employés, on sélectionne les meilleurs pour les citoyens de la ville.»

Marcel Jean s'inquiète pour le recrutement. «Qui va laisser son emploi à l'entreprise privée pour venir travailler à la ville dans le contexte actuel?»

Depuis que le maire est en place, accuse-t-il, «nous n'avons pratiquement pas entendu dire que les employés sont bons». Au contraire, «ils se font planter».

Le conseiller Jean préférerait que le conseil travaille à développer la ville au lieu de se chicaner.

«La ville voisine, elle, s'occupe de nos commerçants.» Il indique avoir obtenu des informations selon lesquelles un commerçant qui sera délogé par le projet de Loblaws/Provigo sur le boulevard a été invité à s'établir à Jonquière.

«Je n'ai rien contre l'assainissement des finances, conclut-il, mais le moteur d'une ville demeure le développement.»

MARCEL JEAN soutient que l'attitude du maire de Chicoutimi envers ses fonctionnaires contribue à faire éclater «une agressivité latente» de certains citoyens envers le personnel de l'hôtel de ville.

(photo Jeannot Lévesque)

Refus de dramatiser

Jean Tremblay réfute les accusations

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - Le maire Jean Tremblay réfute les accusations selon lesquelles son attitude à l'égard des fonctionnaires peut encourager des individus à manifester de l'agressivité à leur endroit.

«Je ne suis pas responsable, affirme-t-il, comme Monsieur Blackburn (son prédécesseur) n'était pas responsable des gestes de Roger Picard.»

Jean Tremblay croit que ce genre d'accusations ne peuvent être tenues que par des gens qui ont intérêt à ce qu'il arrête de poser des questions sur les conventions collectives et le régime de retraite des employés municipaux.

Si sous prétexte que nos opinions et nos positions mettent le feu il faut se taire, dit le maire, on n'aura plus le droit de ne rien contester. «Je suis tenace, mais je ne suis pas responsable de ce qui arrive.»

Le maire Tremblay se sent plutôt comme un père de famille qui a le devoir de protéger et rassurer les siens. «Je ne veux pas banaliser ce qui est arrivé, mais je ne veux pas dramatiser non plus la situation.»

«Il y a des gens qui ont de la misère et à la moindre étincelle, ils se manifestent. Ce n'est pas comme ça qu'on fait avancer les choses.»

Tout en étant opposé aux réactions extrêmes, le maire dit comprendre le geste de certaines personnes. «Si ces personnes nous racontaient leur vie, on pourrait mieux comprendre.»

«Les employés de la ville, tient-il a préciser, ne méritent pas d'être la cible de leur frustration.»

«Je ne prends pas les dernières menaces à la légère. On va écouter les employés et on va poser des gestes pour les sécuriser.»

Le salaire des cadres

Il rappelle qu'il ne s'est pas opposé à une hausse de salaire des cadres. Il aurait voulu aménager différemment leurs conditions. Il offrait plutôt cinq pour cent d'augmentation salariale étalée différemment et proposait une baisse de cotisation de la ville au régime de retraite.

Le maire Tremblay croit qu'il faut s'interroger plus profondément sur les motifs qui poussent les gens à commettre des gestes extrêmes. «Nous sommes dans les derniers mois de l'hiver et habituellement les gens déprime plus facilement. Il y aussi l'effet d'entraînement des comportements.

Recherché depuis 1995

Denis Sasseville retrouvé par pur hasard

Par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - C'est en procédant à l'arrestation d'un automobiliste pour l'accuser de conduite avec les facultés affaiblies par l'alcool que les policiers se sont rendus compte qu'il était «recherché» depuis 1995 pour répondre d'une accusation semblable.

Denis Sasseville, 42 ans, du 3744 du boulevard du Royaume à Jonquière a pu se balader dans la nature pendant près de cinq ans alors qu'il était sous mandat d'arrestation émis dans le district de Roberval.

Sasseville n'avait plus donné de nouvelles en 1995, peut-être en bonne partie parce qu'il avait déjà été condamné à trois reprises auparavant pour la même chose.

Avec sa plus récente arrestation samedi dernier, il en est à ses quatrième et cinquième accusations en rapport avec l'alcool au volant.

Liberté

Maintenant qu'on a pu lui mettre la main dessus, il a été remis en liberté une nouvelle fois jusqu'à la prochaine étape. Sasseville s'est engagé à rester au même endroit et à y être présent de 22h00 à 7h00, tous les jours.

Le juge Lucien Tremblay de la Cour du Québec lui a interdit de conduire tout véhicule automobile avant le règlement de ses dossiers. Il ne pourra pas consommer d'alcool ni se trouver dans les établissements où on en sert.

Sasseville s'est aussi fait ordonner par le tribunal de s'inscrire à une thérapie ou une cure dans les 72 heures de sa remise en liberté.

Sasseville doit revenir le 28 mars au Palais de justice de Chicoutimi.

Sylvain Savard vole sa propre mère

CHICOUTIMI (SL) - A l'âge de 30 ans, Sylvain Savard a volé sa propre mère et fraudé la caisse de son village en lui refilant le remboursement.

Hier au Palais de Justice de Chicoutimi, Savard a plaidé coupable à deux chefs de vol totalisant 40 $ et à quatre fraudes totalisant 1500 $. Sa mère rembourse la caisse par tranches de 100 $ pour garder son nom.

«Comment va la relation avec votre mère?», lui demande le juge attristé par l'affliction de la femme.

-«Je l'ai pas revue depuis ce temps-là», a-t-il répondu.

Au début de trentaine, Sylvain Savard a un problème de consommation de haschisch et de marijuana; des drogues qu'il a qualifiées de «douces» parce qu'il dit pouvoir arrêter sans thérapie ni cure de désintoxication.

Et le 1500 $, qu'en est-il advenu? Savard en avait un urgent besoin pour payer une dette de drogue a quelqu'un qui n'avait pas la patience d'attendre son bon vouloir.

Sans emploi, le fils ne prévoit pas non plus en avoir dans les prochains mois. Il vit en faisant «pas grand chose».

Le juge Lucien Tremblay a pris note de la déclaration faite par la mère et a demandé à Sylvain Savard de passer une nuit à la prison de Chicoutimi et de revenir ce matin au Palais de Justice pour y entendre sa sentence.

A ce jour, Sylvain Savard était sans antécédent judiciaire. Il n'est pas représenté par avocat.

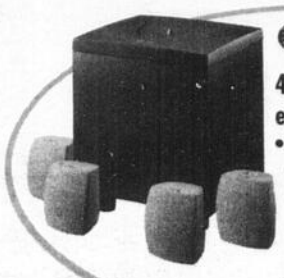
Jean-Louis Roux va bien

MONTREAL (PC) - L'homme de théâtre Jean-Louis Roux se porte bien et ne conserve que des raideurs au cou de l'accident de la route dans lequel il a été impliqué, tard mardi, sur l'autoroute 10, près de Montréal. M. Roux n'a fait qu'un bref séjour à l'hôpital, et hier, il faisait ses courses normalement.

L'ex-lieutenant-gouverneur du Québec rentrait de Sherbrooke, à la suite d'une représentation de la pièce «Le Visiteur», dans laquelle il tient un rôle, quand la fourgonnette où il se trouvait en compagnie de quatre personnes a été heurtée, à l'arrière. Le responsable de la collision, un jeune homme, se serait endormi au volant de sa voiture, juste avant de percuter la fourgonnette.

FUTURE SHOP MD Ltée.

Vous aimerez ce que votre Future vous réserve™



Labtec.

4 haut-parleurs satellites avec extrêmes-graves

- Haut-parleur d'extrêmes-graves à enceinte en bois installée au sol • Commande unique du volume pour tous les satellites

67205235 LCS-2514

ÉPARGNEZ 30$ → 69,99

Achetez un ordinateur en écoulement et obtenez un moniteur IBM de 15 po pour seulement 99,99$!

21409115/21409155

emachines 500i

Processeur Intel^MD Celeron^MC de 500 MHz

72407555 ETOWER 500I

MÉMOIRE VIVE 32 Mo

DISQUE DUR 10 Go

CD-ROM 40x

MODEM V.90 56K

→ 799,99 APRÈS REMISES

MONITEUR EN SUS

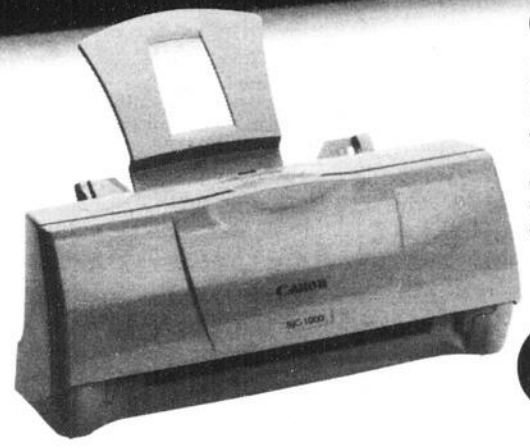
Internet Direct

AVANT REMISES 899,99

REMISE POSTALE DE E-MACHINE 100,00

(REMISE DE E-MACHINE: 75$ US = 100$ CA ENVIRON.)

*Inscrivez-vous à 3 ans au service Internet Direct pour 24,99 $ par mois, taxes applicables en sus, et recevez jusqu'à 300 $ en remises postales. Les inscriptions au service Internet Direct doivent être effectuées en remplissant le formulaire de remise postale (programme d'inscription) et en utilisant une carte de crédit Visa, Master Card et American Express valide au cours des 30 jours suivant l'achat. • Inscrivez-vous au service Internet Direct pour une période de 3 ans et recevez 300 $ en remises postales soit 100 $ après une période de 6 à 8 semaines d'utilisation, 100 $ après une période de 12 mois d'utilisation et 100 $ après une période de 24 mois d'utilisation. • Inscrivez-vous au service Internet Direct pour une période de 2 ans et recevez 200 $ en remises postales soit: 100 $ après une période de 6 à 8 semaines d'utilisation et 100 $ après une période de 12 mois d'utilisation. • Inscrivez-vous au service Internet Direct pour une période de 1 an et recevez 100 $ en remises postales après une période de 6 à 8 semaines d'utilisation. Si le contrat est annulé avant son terme, les obligations non réglées, moins toutes les obligations de remises non réglées, seront portées à la carte de crédit du client. Ne s'applique à aucun achat antérieur. L'offre s'applique uniquement pour les nouveaux clients du service Internet Direct. Une remise par client, par foyer. Cette offre d'internet direct n'est pas disponible à Gatineau, à Chicoutimi et à Québec.



Canon

Imprimante couleur BJC-1000 Lite

- Imprime jusqu'à 4 pages par minute
- Résolution jusqu'à 720 x 360 ppp
- Concept compact et profilé
- Garantie limitée d'un an

19808001 BJC-1000LITE

→ 59,99 APRÈS REMISE

AVANT REMISE 79,99

REMISE POSTALE DU FABR. 20,00

Périphériques

ADOBE PHOTOSHOP LE GRATUIT SUR ACHAT (VALEUR DE 149,99$, REMISE POSTALE)

Maxtor^MD

Disque dur de 15 Go Ultra DMA/66

- 5400 rotations par minute
- Capacité de 15 Go

35248015

→ 219,99

Une offre prime par client, aucun fournisseur, ne peut être jumelée à aucune autre, ne peut s'appliquer à des achats antérieurs. Tous les détails en magasin.

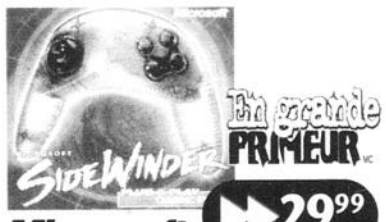
Accessoires

Memorex^MD

Un ensemble de 10 DC enregistrables d'une durée de 80 minutes

83305115 3202-3425

→ 19,99



Microsoft

→ 29,99

Manette de jeu SideWinder «Plug & Play»

- Commencez à jouer en quelques secondes grâce au support USB

53005206

Logiciels

McAfee Utilities

22506933

ÉPARGNEZ 10$ → 14,99 APRÈS RABAIS

AVANT RABAIS 24,99

RABAIS INSTANTANÉ 10,00

Final Fantasy 8

63206768

GUIDE STRATÉGIQUE DISPONIBLE

ÉPARGNEZ 20$ → 39,99 APRÈS REMISE

AVANT REMISE 59,99

REMISE POSTALE DE FS 20,00

QuickBooks Pro 2000

69206118

ÉPARGNEZ 10$ → 229,99 APRÈS RABAIS

AVANT RABAIS 239,99

RABAIS INSTANTANÉ 10,00

Utilisez votre carte Future Shop

Obtenez l'option aucun intérêt pendant 90 jours* sur tous vos achats!

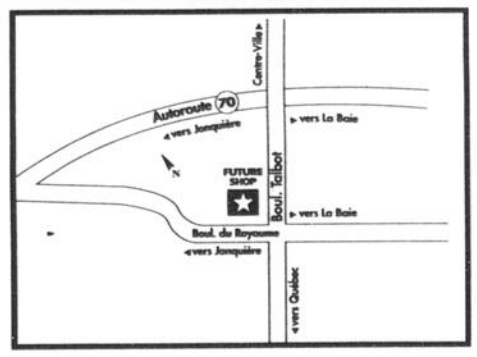
*Sur approbation de crédit. L'intérêt calculé tous les mois sera éliminé du solde à condition que : (1) les mensualités minimales soient versées et (2) le solde soit payé en entier à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. Voir les détails en magasin.

* Prix et produits en vigueur du 23 au 29 février 2000.

FUTURE SHOP MD Ltée.

Vous aimerez ce que votre Future vous réserve™

CHICOUTIMI 2480, boul. Talbot 698-6701



HEURES D'OUVERTURE ÉTENDUES

Du lundi au mercredi 10h-20h
Jeudi et vendredi 10h-21h
Samedi 9h-17h
Dimanche 10h-17h

*Sur approbation du bureau de crédit. L'intérêt calculé tous les mois sera éliminé à condition que: (1) les mensualités minimales (si requises) soient versées ; (2) le solde soit payé au complet à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. TPA de 28,8%. Exemple de l'option sans intérêt pendant 12 mois (taxes incluses): Si les mensualités minimales totalisant 587,33$ pour un achat de 1 500$ sont versées et le solde est remboursé dans les 12 mois suivant l'achat. L'intérêt est éliminé formant un TPA de 0% (coût total 1 500$) pour un achat de 1 500$. Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois additionnels et que les mensualités minimales totalisant 1 111,71$ pour un achat de 1 500$ sont versées et le solde est remboursé dans les 24 mois suivant achat: L'intérêt totalise 800,44$ (coût total: 2 300,44$) et le TPA équivaut à 28,8% pour un achat de 1 500$. Les options sans intérêt ne sont pas offertes à nos clients avec un compte commercial. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. POLITIQUE DES PRIX ANNONCÉS : Toutes les taxes applicables sont calculées et à payer sur le prix avant rabais. Les frais de poste pour réclamer les remises postales sont à payer. Les remises payables en dollars américains sont sujettes aux fluctuations dans la valeur des devises et peuvent faire l'objet de frais de traitement par les banques canadiennes. Future Shop n'est pas responsable des remises postales des fabricants. ©2000, Future Shop ltée. Tous droits réservés. Le présent document ne peut être reproduit ni en tout ni en partie, ceci incluant l'information sur les prix, sous quelque forme que ce soit et par quelque procédé que ce soit sans l'obtention préalable d'une autorisation écrite de Future Shop ltée. Les prix et produits annoncés sur notre site web peuvent différer de ceux offerts dans les magasins Future Shop.

442978

Fonds de relance aux entreprises sinistrées

Dix organismes se partagent 30 000 $

CHICOUTIMI (SE) - Le fonds de relance aux entreprises sinistrées du Saguenay-Lac-Saint-Jean a vidé ses coffres et distribué 30 000 $ à dix organismes qui viennent en aide aux jeunes de la région, hier.

SERGE EMOND
semond@lequotidien.com

«L'an dernier, nous avons fait le bilan du fonds de relance aux entreprises sinistrées, a rappelé son président, Arthur Gobeil. Toutes les sommes récoltées avaient alors été engagées. Après un an, certaines sommes ont été récupérées pour différentes raisons. Par exemple, certaines entreprises à qui nous avions consenti de l'aide pouvaient ne pas répondre aux conditions fixées. Nous nous sommes retrouvés avec un solde de 30 000 $.

«Les intervenants qui font partie du comité, la Croix-Rouge, les Chambres de Commerce de Chicoutimi, La Baie et Jonquière, les gouvernements du Québec et du Canada et Pierre Paquin, du fonds de solidarité, ont donc tenu une rencontre pour décider à qui donner cet argent.»

Les membres du comité ont convenu de donner un coup de pouce à des organismes qui aident les jeunes.

Ils ont distribué, hier matin, des chèques variant entre 2800 $ et 5000 $. Les organismes retenus sont le Conseil de prévention et d'abandon scolaire, le Groupe d'action communautaire de Ferland-Boilleau, le Café jeunesse de Chicoutimi et la Maison des jeunes de L'Anse-Saint-Jean, Saint-Félix d'Otis, Laterrière, Hébertville, Lac-Kénogami, Jonquière et La Baie.

«Ce ne sont pas des montants astronomiques mais nous espérons qu'ils aideront ces organismes à faire lever des projets qui leur tiennent à coeur, a repris le président du fonds de relance. Nous n'avons pas la prétention que ce coup de main va permettre à lui seul la réalisation d'un projet mais nous espérons qu'il pourra aider.

«Nous répondons à des demandes qui avaient été faites après le déluge. Nous n'avons pas sollicité des organismes pour qu'ils fassent d'autres demandes. Les organismes que nous aidons aujourd'hui en avaient déjà fait la demande.»

«Ce sont des projets qui étaient tombés deuxièmes dans le temps parce que nous avions été obligés de faire un choix, a pour sa part précisé le directeur général de la Croix-Rouge au Saguenay-Lac-Saint-Jean, Donald Harvey. La décision de venir en aide à des jeunes a été unanime. Les Maisons des jeunes ne vivent pas dans l'abondance mais elles font un travail exceptionnel.»

En distribuant 30 000 $, hier, le fonds de relance a mis un terme à ses activités. Arthur Gobeil a rappelé que sa création aura finalement permis de distribuer environ 5 100 000 $ à 221 entreprises de la région touchées par le déluge de 1996.

AIDE - Président du fonds de relance aux entreprises sinistrées du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Arthur Gobeil a distribué, hier, 30 000 $ à dix organismes qui viennent en aide aux jeunes dans la région.

(Photo Sylvain Dufour)

Après le déluge de juillet 1996

Deux secteurs éprouvent des difficultés

CHICOUTIMI (SE) - Au cours d'une rencontre avec la presse ayant pour objectif d'annoncer des subventions accordées à dix organismes de la région qui viennent en aide aux jeunes, le président du fonds de relance aux entreprises sinistrées du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Arthur Gobeil, a signalé que deux des secteurs commerçiaux durement touchés par le déluge de juillet 1996 éprouvent encore de la difficulté à se relever.

Il s'est arrêté au secteur Grande-Baie de Ville de La Baie et au quartier du Bassin à Chicoutimi.

«Le secteur de Grande-Baie est un secteur qui a de la difficulté à se redéfinir comme secteur commercial, a mentionné le président du fonds de relance. Même si les services qui étaient offerts ont été reconstruits, certains consommateurs ont changé leurs habitudes. Quand tu es obligé par la force des choses de modifier une habitude, rien n'assure que tu la reprendras plus tard.

«La circulation a également été modifiée dans le secteur de Grande-Baie. La route qui permet de se rendre à Ferland-Boilleau ne passe plus par ce secteur. Pour certains commerces, la circulation représentait plus de 40 pour cent du chiffre d'affaires.

«Le Bassin à Chicoutimi est un autre secteur où c'est plus difficile. Peu de commerces ont été restaurés dans ce secteur dévasté par le déluge. La aussi, la circulation a été perturbée pendant un certain temps. Quand tu ne t'arrêtes plus au même endroit, tu t'aperçois qu'il y a autre chose ailleurs. Il y a des fois où tu ne reviens plus aux anciennes habitudes.»

Selon Arthur Gobeil, le déluge n'est peut-être pas l'unique responsable des difficultés rencontrées mais il n'a certainement pas aidé.

Secteur Saint-Jean-Eudes à Jonquière

Les jeunes retrouvent le chemin de l'école

ELEVES - Selon la présidente de la Commission scolaire de La Jonquière, Monique Villeneuve, depuis lundi, il y a toujours plus d'élèves qui se présentent en classe en provenance du secteur Saint-Jean-Eudes.

par Catherine Delisle

JONQUIERE (CD) - Il semble que la résistance commence à s'effriter. Effectivement, 42 enfants sur 94, du quartier Saint-Jean-Eudes à Jonquière, ont pris le chemin de leur nouvelle école, hier matin.

Selon la présidente de la commission scolaire, Monique Villeneuve, chaque jour, depuis lundi, il y a toujours plus d'élèves qui se présentent en classe. C'est chez les élèves de sixième année, soit ceux qui doivent se présenter à l'école Notre-Dame-du-Sourire, sur le boulevard Saguenay, qu'on remarque le plus d'absents. Hier matin, ils n'étaient que huit à s'être présentés en classe, «ce qui est regrettable, souligne la présidente, puisqu'il s'agit d'une année charnière».

Depuis qu'il y a un risque d'effondrement partiel de l'école Notre-Dame-de-la-Présentation, à Saint-Jean-Eudes, on sait que les élèves de la troisième à la cinquième année doivent temporairement déménager à l'école l'Assomption, alors que les élèves de sixième année sont dirigés à Notre-Dame-du-Sourire. Quant aux jeunes des maternelles quatre et cinq ans ainsi que ceux de première et de deuxième année, ce qui représente 83 élèves, il est entendu qu'ils restent à la maison, soit le temps que la commission scolaire étudie la possibilité de les envoyer au pavillon Pedneault, situé dans le quartier Saint-Jean-Eudes, comme le réclament les parents.

Monique Villeneuve se réjouit de voir de plus en plus d'élèves de Saint-Jean-Eudes retourner en classe. «La logique semble s'installer», remarque-t-elle. Car, selon la présidente, la commission scolaire ne pourra pas régler le problème plus vite parce que les parents gardent leurs enfants en otage à la maison. D'ailleurs, elle promet que, dès lundi ou mardi, elle aura des réponses à donner au conseil d'établissement de l'école. On sait que les parents exigent que la dernière école de quartier soit rénovée ou reconstruite ainsi qu'une copie de l'expertise des ingénieurs, car ils pensent que la commission scolaire est alarmiste concernant le degré de dangerosité de l'école. Aussi, ils demandent que les petits soient temporairement localisés au pavillon Pedneault. Enfin, ils veulent savoir si le conseil d'établissement est maintenu malgré le fait que les jeunes ne fréquentent plus, dans le moment, l'école de quartier.

Réaction

Même si une quarantaine d'enfants de Saint-Jean-Eudes se présentent maintenant dans leur nouvelle école, la porte-parole de la coalition, Martine Girard, n'interprète pas ce geste comme une défection des parents. Selon elle, à quelques jours de la relâche, il y a souvent des activités de plein air ou autres, ce qui augmente l'intérêt des enfants. En tout cas, elle continue à croire que les gens de Saint-Jean-Eudes tiennent mordicus à leur école de quartier. Cela dit, elle ajoute que les parents sont libres ou non d'envoyer temporairement leurs enfants dans la nouvelle école choisie par la commission scolaire.

Entrepreneurship

Jonquière tient à informer les gens

JONQUIERE (LT) - Le point de service de Jonquière du Centre local de développement de la MRC du Fjord tient en ce moment sa semaine de l'entrepreneurship.

Le lancement officiel de la semaine a eu lieu mardi soir par une rencontre des différents intervenants du milieu. Hier le président d'honneur accompagné de promoteurs a fait le tour des écoles afin de rencontrer des étudiants du secondaire.

Selon la directrice du point de service, Lise Barrette, il est essentiel de sensibiliser les jeunes à l'entrepreneurship. La soirée d'hier a quant à elle été consacrée à la formation professionnelle, un service de base essentiel au développement des nouvelles entreprises.

Le semaine de l'entreprerneurship prendra fin vendredi matin. Les travailleurs autonomes du territoire de Jonquière et des environs participeront à un déjeuner-conférence.

Le point de service de Jonquière voulait profiter de cette semaine de l'entrepreneurship pour faire connaître les services offerts à la population et surtout, informer ceux ou celles qui ont l'intention de fonder des entreprises.

LANCEMENT - Martin Jean, directeur général de la Chambre de commerce de Jonquière, Jean Halley, président du CLD centre de service de Jonquière, Lise Barette, directrice générale du point de service, François Lavoie, coordonnateur de la semaine de l'entrepreneurship et Claude Breton, président d'honneur de l'événement, lors du lancement officiel de la semaine de l'entrepreneurship.

(Photo Rocket Lavoie)

Quebecor

Employés intoxiqués

QUEBEC (PC)-Vingt-quatre employés de l'imprimerie Quebecor de Saint-Romuald, sur la Rive-Sud de Québec, ont dû être transportés à l'hôpital par ambulance, hier matin, après avoir été victimes d'une intoxication au propane.

Ils ont souffert de vomissements, de nausées et de maux de tête, mais aucun n'était dans un état jugé critique, a indiqué le responsable de la compagnie ambulancière Dessercom, de Lévis, Jean-François Goulet.

Dix-neuf personnes ont été transportées à l'Hôtel-Dieu de Lévis. Cinq autres ont été soignées au Centre hospitalier de l'Université Laval, à Sainte-Foy.

Au total, une centaine de personnes ont été évacuées de l'imprimerie, située dans le parc industriel de Saint-Romuald.

L'incident est survenu après que des déneigeurs eurent déblayé le toit de l'édifice, durant la nuit. Poussée sur les côtés, la neige s'est accumulée sur deux grosses bonbonnes de propane longeant l'immeuble. Sous le poids de cette neige, le tuyau d'entrée d'une bonbonne a cédé, et le gaz s'est répandu par les fondations.

Parce que parfois on a besoin d'un petit coup de pouce...

Thérapie individuelle, conjugale et familiale

548-7525

ou sur ma boîte vocale en tout temps:

820-4451

Nancy Villeneuve, M.Ps.
Psychologue certifiée

Les services de soins de santé OPTI-SOINS inc.

444038

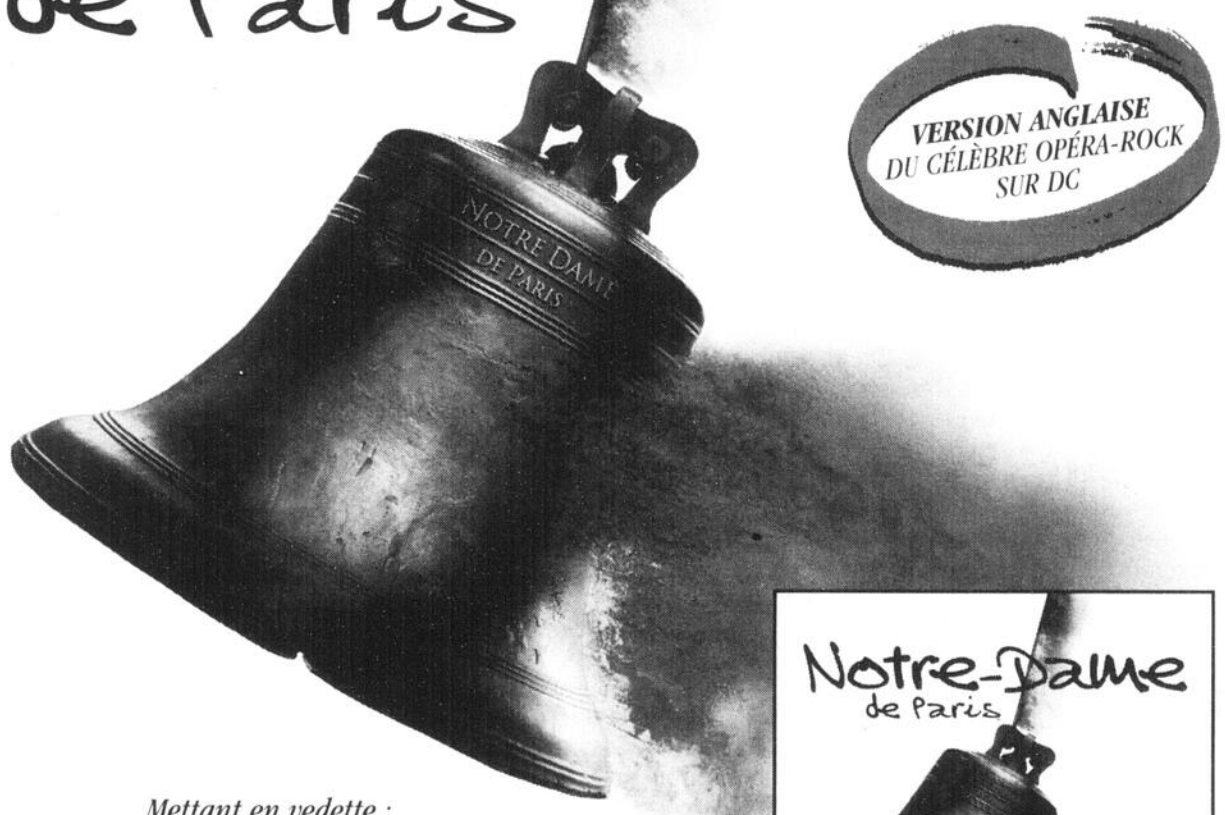
ARCHAMBAULT

LA PLUS GRANDE MAISON DE MUSIQUE ET LIVRES AU QUÉBEC

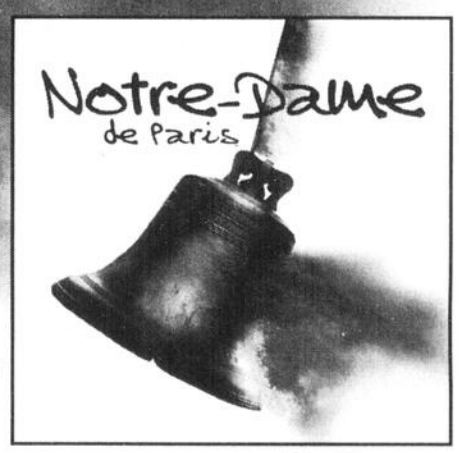
7 JOURS 7 SOIRS

Le certificat-cadeau Archambault
LE CADEAU DE CHOIX !

Notre-Dame de Paris



VERSION ANGLAISE
DU CÉLÈBRE OPÉRA-ROCK
SUR DC



Mettant en vedette :

BRUNO PELLETIER • TINA ARENA
GAROU • DANIEL LAVOIE • LUCK MERVIL
NATASHA ST-PIER • STEVE BALSAMO

Artiste invitée

CÉLINE DION

www.notredameonline.com

www.sonymusic.ca

15,99

WWW.ARCHAMBAULT.CA

Promotion en vigueur jusqu'au 3 mars

Comptoir Réservatech

1130, boul. Talbot

LE QUOTIDIEN

Éditeur: **Claude Gagnon** cgagnonpres@lequotidien.com

Éditeur adjoint: **Bertrand Genest** bgenest@lequotidien.com

La SAQ continue d'évoluer en misant sur l'humain

Quand Bernard Landry a sommé son sous-ministre de se mettre à la recherche d'un gestionnaire du secteur privé pour prendre la relève de Jocelyn Tremblay, à la tête de la Société des alcools du Québec (SAQ), Gaétan Frigon était loin de se douter qu'on sonnerait à sa porte. L'ex-VP de Métro, qui a fait ses classes dans les magasins COOP de la région, coulait une douce retraite sur sa ferme près de Granby.

Au premier abord, ce fut non... Puis, après une rencontre avec le Vice-Premier ministre Landry, changement de cap. Deux semaines plus tard, il prenait place dans le fauteuil de son prédécesseur jonquiérois, à la prison des Patriotes, à Montréal.

RICHARD BANFORD
rbanford@lequotidien.com

La nomination d'un pdg, issue de l'entreprise privée, n'allait pas calmer les angoisses des employés de la SAQ. Des craintes exacerbées par des rumeurs de privatisation circulaient depuis l'époque du premier ministre Johnson père. En moins de six mois, le nouveau pdg rassurait tout le monde.

Gaétan Frigon les a tout bonnement convaincus de mettre leurs compétences au service d'un nouvel esprit d'entreprise. Dorénavant, les employés ne doivent plus considérer la Société des alcools comme une firme en situation de monopole. La concurrence existe dans les autres produits que le consommateur pourrait préférer à sa bouteille de vin.

La recette a porté fruits. Le chiffre d'affaires de la SAQ atteint aujourd'hui 1,4 milliard $. Cette année, Québec a retiré près de 375 millions $ des profits de la Société. Gaétan Frigon prévoit atteindre le deux milliards avant la fin de son mandat de cinq ans. L'an prochain, Québec devrait aller chercher 400 millions $ en bénéfice.

Agrandissement de succursales

Loin de chercher à maximiser les profits par la rationalisation, le pdg Frigon était de passage dans la région, en début de semaine, pour annoncer l'agrandissement des succursales de la SAQ. Il admet que le service à la restauration laisse à désirer. Aussi envisage-t-il l'ouverture prochaine d'un centre de distribution pour les restaurants. Toutefois, ce projet demeure sur la glace tant que le problème de juridiction syndicale entre les employés des succursales et ceux des entrepôts ne sera pas résolu par le tribunal.

L'homme d'affaires prospère, dont les parents maternels (Cloutier) ont construit l'hôtel Kénogami et celle du Rocher-Percé à Chambord, estime que la privatisation de la SAQ serait une grave erreur. Il donne l'exemple de l'Alberta où la vente de l'alcool appartient désormais au secteur privé. Les premières années, tous les commerces affichaient une grande variété de produits. Après quelques temps, ils se rendirent compte qu'ils ne pourraient maintenir un inventaire de cette taille. Aujourd'hui, les consommateurs albertains envient nos maisons Sélection.

Au pays du Bleuet

La tournée qu'il a effectuée au pays du Bleuet, de La Baie à Dolbeau, en compagnie d'un membre du conseil d'administration, le Jonquiérois, P-A Simard, président de la Chambre d'assurance du Québec, rappelait à Gaétan Frigon ses nombreux déplacements de l'époque où il gérait la chaîne Métro. Il a rencontré d'anciens collègues, comme Raymond Dubé d'Alma, qu'il considère comme le symbole même de cet épicier Métro proche de son monde.

Une approche qu'il adapte à la SAQ d'aujourd'hui. Un personnel bien formé en mesure d'apporter un côté humain dans les affaires.

Des employés qui lui ressemblent, chaleureux mais sans complaisance et réalistes. Ainsi, convient-il que le vin de bleuet n'est pas pour demain. Les expériences québécoises en cette matière restent trop peu convaincantes. Même l'apéritif DuBleuet, pour devenir rentable, doit miser sur l'exportation. Le bassin de consommateurs québécois est trop restreint. On ne consomme pas un apéritif comme on prend une bouteille de vin.

Le ministre Landry n'a pas cherché en Gaétan Frigon un connaisseur en vins. Si c'était le cas, avoue le président, la Société serait probablement déjà en faillite. Il a trouvé un vendeur né dont le talent s'est développé dans les épiceries.

AU FIL DU TEMPS

Giguère pratique la convivialité politique

Le nouveau maire de Jonquière, Daniel Giguère, semble bien décidé à jouer la carte du dialogue valorisant, porteur de dividendes, avec le député et premier ministre, Lucien Bouchard. Dans un second temps, cet état d'esprit joue avec des ministres fédéraux comme Allan Rock, Denis Coderre et Martin Cauchon, lesquels visitent Jonquière assez régulièrement pour se voir remettre des dossiers pressants...

RAYNALD BOILY
rboily@lequotidien.com

Daniel Giguère pratique la convivialité politique avec l'aide précieuse de ses principaux haut-fonctionnaires. Une telle collégialité ne s'est pas vue depuis des années à Jonquière. Les fonctionnaires rencontrés sont gonflés à bloc, car ils peuvent maintenant, avec le maire, savourer le fruit de leurs travaux et, ainsi, sensibiliser Lucien Bouchard sur ce à quoi pourrait ressembler la ville et sa circonscription.

Le nouveau maire corrige une anomalie qu'il aurait dû dénoncer vertement, alors qu'il était conseiller et qu'il avait la confiance de son prédécesseur. Mais autre temps autres moeurs, dira-t-on. De son côté, le député Lucien Bouchard est-il en train de constater que son succès politique est en quelque sorte lié au gouvernement le plus près du peuple, celui de la municipalité ?

D'ailleurs, au moment de sa prestation comme député, puis comme premier ministre, Lucien Bouchard avait suggéré à la région de lui soumettre des projets viables, créateurs d'emplois et de richesse, et qu'il ne craindrait pas de leur donner suite. Dans le cas de Jonquière, les projets sont en préparation.

Le Centre de haute Technologie

Sur un autre plan, on est en droit de se demander si le Centre de haute technologie de Jonquière est en voie de devenir un éléphant blanc.

Il est urgent que Daniel Giguère donne l'heure juste sur cet instrument de développement économique qui, pour l'instant, donne l'image d'une coquille vide. Le conseil y a investi les dollars des citoyens et on nous apprend que le potentiel industriel en devenir est disparu.

Pourtant, le Cégep, la ville et les gouvernements, ont toujours soutenu que cet outil priviliégié constituait la panacée pour créer des PME prometteuses sur le territoire.

La transaction du siècle

Dans un autre ordre d'idées, la transaction Abitibi-Consol-Donohue continue de susciter commentaires et inquiétudes. Peut-on raisonnablement croire qu'une transaction de cette envergure, qui implique des milliards de dollars, a été signée sans que les parties en cause n'aient vérifié judicieusement si la substance première, les contrats d'approvisionnements, étaient «blindés», c'est-à-dire assurés pour des décennies ?

Jacques Brassard, prend-il les gens de la région pour des naïfs ?

Les dirigeants de la multinationale n'ont jamais précisé, au gouvernement, les usines qui seront touchées par la réorganisation. Et M. Brassard avoue que son gouvernement dispose de peu de moyens pour intervenir dans les décisions des papetières, notamment pour ce qui est des opérations. Et si jamais le Québec voulait retirer les contrats d'approvisionnements ou morceler les concessions, il aurait l'odieux de fermer des usines et sans doute de brûler des milliers d'emplois. Les mégafusions placent les gouvernements dans des carcans.

Jacques Brassard, qui est au gouvernement depuis des années, ne semble pas comprendre que la mondialisation se fait au mépris des objectifs les plus nobles des gouvernements, notamment la protection des emplois et de l'environnement.

À peu près tous les gouvernements sont de simples observateurs d'un processus dont nous connaissons encore très mal les conséquences.

Conseil régional de l'environnement

L'arrivée des porcheries préoccupe la population

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - Pressé de questions de toutes parts, le Conseil régional de l'environnement (CRE) tiendra une journée spéciale sur le thème des porcheries, afin d'aider la population à y voir plus clair.

Directrice générale du CRE, Ursula Larouche estime que le contexte exige la tenue d'une grande séance d'information sur les porcheries, en présence d'experts de divers horizons.

Des MRC, des municipalités et des groupes de citoyens, explique Ursula Larouche, se sont adressés au CRE afin d'obtenir de l'information sur le débat en cours. C'est à partir de ces appels, poursuit-elle, que nous avons décidé de tenir une activité sur le modèle de la conférence sur la qualité de l'air à Jonquière.

Depuis que la coopérative Nutrinor a annoncé son projet d'exploitation de porcheries au Saguenay-Lac-Saint-Jean, une partie de la population a manifesté une grande inquiétude sur les impacts, dont les odeurs.

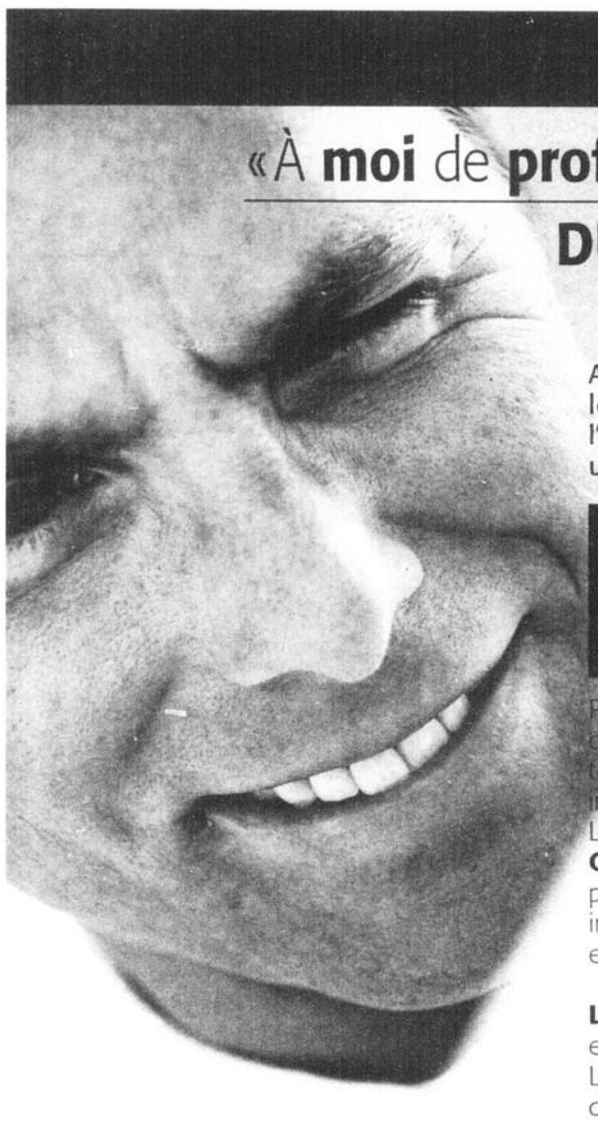
Le CRE tentera de réunir un représentant de Nutrinor, un spécialiste du ministère de l'Environnement et d'autres qui peuvent témoigner d'expériences concluantes sur diverses techniques d'épandage qui atténue les odeurs.

Il est difficile pour la population, affirme la directrice générale du CRE, de se faire une idée. Elle se trouve entre la position des promoteurs et les griefs des opposants.

Interlocuteur officiel de la région en matière d'environnement, le CRE a décidé d'être pro-actif dans ce dossier afin de fournir de l'information à la population, de permettre des discussions et d'apporter de la transparence dans le débat.

La démarche, souligne Ursula Larouche, vise à éviter les mauvaises expériences vécues par les autres régions.

La date de la rencontre n'est pas fixée, mais ça ne saurait tarder, conclut-elle.



«À **moi** de **profiter du tout nouveau DUO REER Desjardins.**»

Avec Desjardins, l'union fait la force. À preuve, le nouveau DUO Desjardins qui combine l'Épargne à terme Gestion active Desjardins et une épargne à terme conventionnelle.

POUR VOTRE REER 7,0%*

Pour un **investissement minimal de 10 000 $**** d'une durée de **5 ans,** vous obtenez un excellent taux de **7 %** sur la moitié de votre placement investie dans l'épargne à terme conventionnelle. L'autre moitié, investie dans **l'Épargne à terme Gestion active Desjardins,** bénéficiera du potentiel de rendement supérieur des marchés internationaux. Et dans les deux cas, votre capital est entièrement garanti.

L'Épargne à terme Gestion active est un produit exclusif à Desjardins, admissible à 100 % au REER. La répartition des actifs (indices boursiers, obligations, devises et fonds d'arbitrage) est réévaluée chaque mois pour mieux en contrôler le risque tout en améliorant le rendement. Tous les avantages de la diversification, dans un seul placement!

Alors, que ce soit pour bâtir, consolider ou diversifier votre portefeuille, renseignez-vous sur le DUO Desjardins auprès de votre conseiller à la caisse, au **1 800 CAISSES,** ou visitez notre site Internet **www.desjardins.com**

Composez-vous un REER 1 800 CAISSES (1 800 224-7737) Desjardins

*Taux sujet à changement sans préavis.
**Offre d'une durée limitée. Un taux de 6,75 % est aussi offert pour un investissement minimal de 5 000 $ d'une durée de 5 ans. Le rendement de l'Épargne à terme Gestion active Desjardins pourrait être nul. La caisse se réserve le droit de mettre fin à cette offre en tout temps.

LA PLUS GRANDE FORCE CONSEIL Desjardins

443679

BOUTIQUE Lance et Compte

VENTE FIN DE SAISON

RABAIS DE 40% • Épaulières • Gants • Pantalons • Coudes • Jambières

RABAIS DE 20% • Casques • Grilles • Visières

RABAIS DE 25% sur tous les BÂTONS DE HOCKEY *en magasin*

TOUS LES PATINS EN MAGASIN À DES PRIX JAMAIS VUS!

RABAIS DE 100 $ KOHO

PATINS KOHO 2210
Rég.: 159,95 $
SPÉCIAL:
59,95$

RABAIS DE 50 $

BÂTON EN ALUMINIUM CHRISTIAN
Rég.: 89,95 $
SPÉCIAL:
39,95$

RABAIS 100$ à 400$

sur tout l'équipement de gardien de but en magasin

Nous devons faire de la place pour le plus imposant département de golf de tout l'Est du Québec

1355, des Champs-Élysées, Chicoutimi
(derrière Place du Royaume)

545-6353
Sans frais: 1-877-545-6353

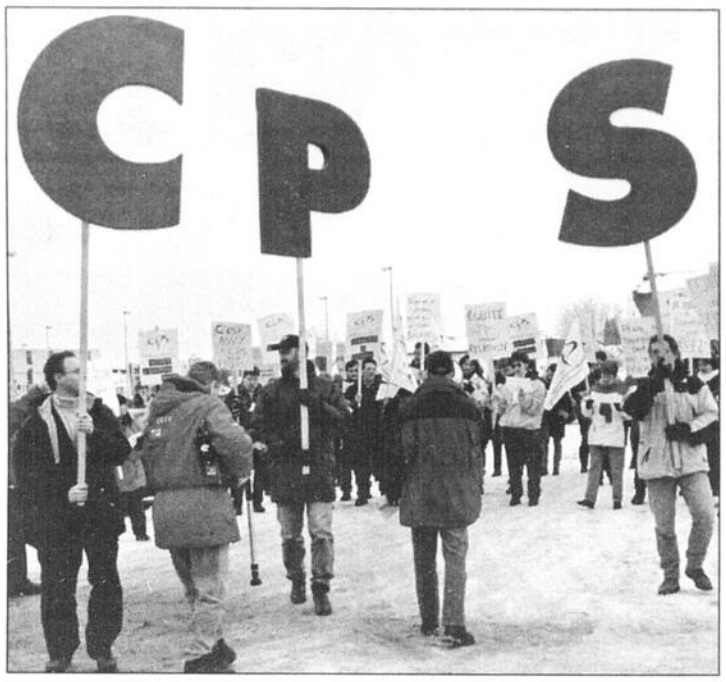
444349

Grève légale du 7 mars

Les professionnels de la santé se préparent

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) - Le Complexe hospitalier de La Sagamie ainsi que certains hôpitaux de Québec et de Montréal seront les premiers établissements de santé ciblés, le 7 mars, lorsque la Centrale des professionnels de la santé (CPS) enclenchera sa grève légale. Si le gouvernement ne règle pas, la grève prendra alors de plus en plus d'ampleur. Au Québec, on compte 9000 membres dont 500 au Saguenay-Lac-Saint-Jean.



MANIF - Une cinquantaine de professionnels de la santé ont manifesté, hier, devant le bureau du premier ministre Lucien Bouchard pour réclamer un redressement salarial comme celui accordé aux infirmières.

(Photo Sylvain Dufour)

Hier, une cinquantaine de membres de la Centrale se sont rendus au bureau du premier ministre Lucien Bouchard, à Jonquière, pour signifier leur insatisfaction devant le refus du Conseil du trésor de leur concéder un redressement salarial comme celui accordé aux infirmières. Evidemment, le premier ministre n'était pas à son bureau de comté pas plus que sa responsable aux dossiers régionaux, Nancy Lavoie. En fait, il s'agissait de la troisième manif «symbolique», les deux autres ayant eu lieu, le 10 février, devant le bureau de Lucien Bouchard, à Montréal, et la seconde, le 17 février, devant les bureaux du Conseil du trésor, à Québec.

L'agente d'information de la CPS, Marie-Hélène Audette, rappelle que le Conseil du trésor avait accepté d'étudier un projet sur le réajustement salarial, mais qu'il a retiré cette proposition soi-disant par manque de ressources après avoir réglé avec les infirmières. Selon elle, le gouvernement a fait un choix politique en privilégiant les infirmières et en leur accordant un redressement salarial de 2,5 pour cent, sans aucune étude préalable.

A partir du premier avril, selon Marie-Hélène Audette, une technicienne en radio-oncologie gagnera 161 $ de moins par semaine qu'une infirmière, une technicienne en diététique, 110 $ de moins, une archiviste médicale, 137 $. Pourtant, elle rappelle que ces travailleuses sont détentrices d'un diplôme d'études collégiales (DEC) tout comme les infirmières et qu'elles ont un niveau de responsabilité comparable. Les membres de la Centrale réclament rien de moins que l'équité entre les groupes d'emploi.

La Centrale des professionnels de la santé regroupe des physiothérapeutes, des ergothérapeutes, des travailleurs sociaux et des psychologues qui, eux, détiennent une diplôme universitaire. Chez les techniciennes de la santé, elle regroupe des techniciennes en radio-oncologie, en diététique, en électrophysiologie, en assistance sociale, des thérapeutes en réadaptation physique, des archivistes médicales et des hygiénistes dentaires.

Lorsque la grève sera déclenchée, Marie-Hélène Audette rappelle que 90 pour cent de ces professionnels de la santé devront rester au travail en raison de la loi sur les services essentiels. Même si beaucoup d'effectifs resteront au travail, elle prévoit quand même d'importants débordements. «Déjà, constate-t-elle, les paramédicaux sont débordés de travail. Ils n'ont pas le temps de prendre de pauses, ils doivent prolonger leur temps de travail pour rédiger leurs rapports... » Elle prévoit que les services seront de plus en plus embourbés, que les patients attendront plus longtemps et que les analyses sortiront moins vite à mesure que la grève se prolongera. Plus personne ne fera de zèle, selon elle.

Grabuge à Québec

Villeneuve pas d'accord

par Catherine Delisle

METABETCHOUAN (CD) - Le président régional des jeunes du Parti québécois, Claude Villeneuve, trouve déplorable l'action de certains groupes de jeunes pendant le Sommet de la jeunesse.

«Chaque fois que les jeunes ont une occasion de s'exprimer, dit le président, on trouve des individus qui posent des gestes insensés et leur font perdre toute crédibilité.»

L'automne dernier, rappelle Claude Villeneuve, quelques inconscients ont fait du grabuge lors des manifestations étudiantes contre les moyens de pression des enseignants «détruisant ainsi le légitime mouvement de protestation des étudiants», enchaîne-t-il.

Le président trouve incorrect que des marginaux viennent dire au Sommet de la jeunesse que les jeunes ne sont pas satisfaits de l'attitude du gouvernement «et cela, poursuit-il, sans aucun mandat, sans aucune légitimité et en utilisant la violence». Selon lui, ces groupes nuisent à la cause des jeunes.

Concernant la présence au Sommet des gens d'affaires, des syndicats et des commissions scolaires, Claude Villeneuve explique que leur présence est importante si on veut qu'ils s'engagent à défendre les intérêts des jeunes et à leur faire une place dans la société. «Seule, dit-il, la jeunesse ne débouchera sur rien. Elle doit avoir des partenaires prêts à l'aider.»

Enfin, le président mentionne que les 3, 4 et 5 mars, la délégation jeunesse du Parti québécois de la région se rendra au grand rassemblement national des jeunes du PQ à Montréal. Comme travail préparatoire à cet événement, la délégation de la région tiendra une journée d'étude, le 26 février au collège d'Alma.

Vous avez un REER?

Venez chez H&R Block. Vous recevrez le remboursement maximal auquel vous avez droit.

- Évaluation de vos REER
- Étude de vos limites et prestations
- Transmission électronique pour un remboursement rapide

CHICOUTIMI: 166, Racine Est
418-543-8442
JONQUIÈRE: 2353, Saint-Dominique
418-542-0329

www.hrblock.ca

H&R BLOCK

444093

loto-québec résultats

Les Oeufs d'OR — Tirage du 2000-02-23

1er numéro	2e numéro
515919	914322
25 000 $	50 000 $

3e numéro: 348150 — 100 000 $

Ces 3 numéros gagnants sont décomposables

Lotto 6/49 — Tirage du 2000-02-23

01 05 29 32 37 43

Numéro complémentaire: 44

Québec 49 — Tirage du 2000-02-23

01 08 11 29 33 36

Numéro complémentaire: 07

GAGNANTS		LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	2	25 000,00 $
5/6	15	500,00 $
4/6	1 163	50,00 $
3/6	19 796	5,00 $

Ventes totales: 520 453,50 $

Banco — Tirage du 2000-02-23

04 07 08 10 12
17 29 30 31 37
39 41 46 48 52
53 59 60 63 68

Extra — Tirage du 2000-02-23 — NUMÉRO 473891

La Quotidienne — Tirage du 2000-02-23

3	4
945	4971

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

LE DÉFI DU JUSTE PRIX
CKRS590
RADIO MÉDIA
La radio de l'information

Remplissez le coupon de participation, écoutez « Champagne pour tout le monde » chaque matin : notez le mot de passe qui vous permet de gagner un bon d'achat d'une valeur de 25 $ et tentez de devenir finaliste pour jouer au
« DÉFI DU JUSTE PRIX CKRS » ET COURIR LA CHANCE DE GAGNER
LE GRAND PRIX DE
5 000 $ DE FDS

LE QUOTIDIEN — progrès dimanche

Concours DÉFI DU JUSTE PRIX
CKRS RADIO 590, 121 rue Racine Est, C.P. 1090 Chicoutimi G7H 5G4 OU DÉPOSEZ CHEZ FDS
NOM
ADRESSE
TEL Âge
TÉL. BUR
444357
RÈGLEMENTS DISPONIBLES À LA STATION

SAMEDI 26 FÉVRIER 14 H

Participez au 2e ENCAN ENFANT

CONSTRUCTION
LAURENT LAPOINTE
RÉNOVATION

La Fondation Canadienne Rêves d'Enfants

Aidez-nous à réaliser le rêve de Pascal

Pascal Grandisson, rêve d'un système informatique complet

LAURENT LAPOINTE

1150 boul. Saint-Paul Chicoutimi

Valeur totale de l'encan 10 000 $

FAITES DE BONNES AFFAIRES ET AIDEZ RÊVES D'ENFANTS

	VALEUR MARCHANDE	PRIX DÉPART DE L'ENCAN FAITES VOTRE OFFRE
Bon d'achat peinture SICO de 400 $ + 200 $ main-d'œuvre	600 $	150 $
Échangeur d'air récupérateur de chaleur Harmonie ER 40200 C 1201020	690 $	175 $
Bon d'achat département plomberie	500 $	125 $
Valeur de 150' carré de bois plancher merisier select pré-vernis 2 1/4"	600 $	150 $
Souffleuse M.T.D. 10 HP 28" démarreur électrique	1099 $	275 $
Bon d'achat matériaux construction (bois traité)	600 $	150 $
Perceuse sans fils 12 volts Black & Decker DW953K2 batterie avec coffre	258 $	70 $
Bon d'achat en décoration	600 $	150 $
Douche ronde 36" x 36" avec porte blanche «Skerlic»	999 $	250 $
Aspirateur central Broan complet, accessoires balai turbo V20C	580 $	145 $
Ensemble 2 morceaux: perceuse, scie circulaire, chargeur 18 volts DW99KS2	547 $	140 $
Bon d'achat pour toiture bardeau d'asphalte + location conteneur déchet	1000 $	250 $
Ensemble de jardinage, brouette, rateau, pelle, boyau arrosage, pistolet etc.	400 $	100 $
Porte d'acier MELCO blanche #813 avec serrure d'entrée 006-845	800 $	200 $
Plancher flottant une valeur de 200' pi carré, 6,5M + sous tapis + colle	400 $	100 $

LES TAXES SONT INCLUSES DANS LE PRIX

Merci à nos fournisseurs, collaborateurs et à toute l'équipe de Laurent Lapointe Ltée

443783

1150, BOUL. SAINT-PAUL, CHICOUTIMI / 543-3391

Fourre-tout

fourretout@lequotidien.com

ELECTIONS - La section Saguenay de l'Institut canadien des mines, de la métallurgie et du pétrole, procédait, dernièrement, à l'élection de son nouveau conseil d'administration lors de son assemblée générale. On reconnait sur la photo, de gauche à droite, Jeannette See vice-présidente (Alcan), Bernard Lapointe (Ressources d'Ariane), Eddy Dénommé président sortant (Niobec), Charles Boivin (Association des prospecteurs), Eric Gagnon président (Service environnementaux AES) Michel Tremblay secrétaire (CERM/UQAC) et Christian Tremblay (Fonds minier du SLSJ). Eric Lapointe trésorier (Niobec) est absent sur la photo. L'Organisme compte une quarantaine de membres du domaine géoscientifique et métallurgique de la région.

EN BAVARDANT

Sauvaginiers

L'Association des sauvaginiers du Saguenay-Lac-Saint-Jean procédera au vernissage du concours de peintres amateurs «L'art animalier au service de la conservation» le mardi, 29 février 2000, à 19 h 30, au Centre des arts de la culture à la Bibliothèque publique de Chicoutimi au 200, rue Hôtel-de-Ville, à Chicoutimi. L'exposition vous fera découvrir 105 toiles, axées sur l'art animalier, produites par une soixantaine de nos artistes régionaux. Le vernissage se déroulera sous la présidence d'Honneur d'Hélène Tremblay, directrice régionale du ministère de l'Environnement et de la Faune.

Erablière

L'Erablière Vincent et Cécile de Saint-Honoré avise les motoneigistes qui prendront la direction des monts Valin, via le Valinouët, en fin de semaine, que les érables seront entaillés et que les passants pourront déguster de la tire sur neige. Une petite halte qui ne sera pas trop désagréable.

Dégustation de bières

La Corporation des femmes d'affaires du Saguenay vous invite à une dégustation de bière de micro brasseries québécoises le vendredi 25 février, à 18 h, à la salle des Chevaliers de Colomb situé qu 780 rue Joliet à Chicoutimi. L'activité se déroulera sous la présidence d'honneur de Line Gravel, propriétaire de la boutique Fée Line créations, de la rue Racine, à Chicoutimi. On réserve son billet en composant le 543-2426.

France-Québec

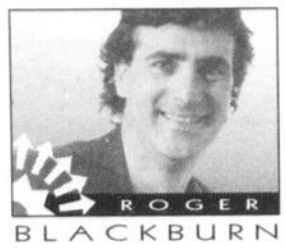
L'Association Québec-France du Saguenay-Lac-Saint-Jean lance «Les rendez-vous de la France» sous forme de déjeuners d'informations. Destinée aux futurs visiteurs de la France qui recherchent des informations sur ce pays, l'activité sera animée par des membres de l'association régionale. Ces derniers vous donneront les renseignements nécessaires pour parfaire, finaliser et concrétiser votre voyage outre-mer. Les animateurs vous feront part de leurs expériences. Leurs trucs et conseils vous seront certes très pratiques. La première rencontre aura lieu au bar le Puzzle situé au 2497 St-Dominique à Jonquière, le dimanche 5 mars à compter de 9 h 30 le matin. On s'informe auprès de J.E. Falardeau en composant le 548-6997, Jean-Marie Perron au 542-5220 ou Emmanuel Colomb au 690-1675.

Expositions de rongeurs

Au "Royaume des rongeurs" présente, du 1er au 5 mars, à l'hôtel le Montagnais, à la salle Réserve nord, de 11 h à 21 h, une exposition de rongeurs, Vous retrouverez une vingtaine de races de rongeurs différentes en plus d'une primeur régionale. Un vétérinaire sera sur place pour répondre à vos questions.

Saint-Antoine

Je vous jure que j'ai vidé mes poches de pantalon au moins trois fois. J'ai viré mes poches de manteaux au moins deux fois chacune. J'ai vidé le coffre à



gants de l'automobile ainsi que l'espace de rangement entre le conducteur et le passager.

J'ai viré mon sac à dos sens dessus dessous et j'ai vidé le panier à «gugus» sur le réfrigérateur à au moins quatre reprises.

J'ai levé les couvertures du lit; j'ai fouillé dans le panier à linge sale; j'ai regardé en dessous du siège d'auto et sous l'auto. J'ai téléphoné aux endroits que j'ai visités la veille, mais rien à faire, mon portefeuille était bel et bien perdu. Un moment donné, faut se rendre à l'évidence.

Dans ce genre de situation on se sent piteu-pitou. Les cartes, les 30 $, le permis de conduire, bref, des emmerdes dont nous aurions pu nous passer.

Après avoir viré la maison à l'envers, je finis par me résigner. J'appelle ma maman.

Nos vieilles mères aiment savoir qu'elles peuvent encore venir en aide à leurs grands enfants.

«Hey m'man, pourrais-tu glisser un mot à Saint-Antoine, j'ai perdu mon porte-monnaie».

Que voulez-vous que je fasse? Je ne savais plus à quel saint me vouer. J'ignore qui c'est, Saint-Antoine. Je ne le connais pas du tout et j'en ai rien à cirer. Mais ma mère, elle, le connaît bien. Elle sait où il crèche et comment lui parler.

A chaque fois que je balance à ma mère de parler à Saint-Antoine, c'est dans le but caché de lui faire plaisir, lui laissant sous-entendre que je peux croire à ces histoires de saints.

Bien, croyez-le ou non, à chaque fois que ma mère intercède, je finis par retrouver ce que j'ai perdu.

Je vous jure que j'avais vidé mes poches au moins trois fois. Bien, croyez-le ou non, j'ai retrouvé mon portefeuille, trois jours plus tard dans la poche de pantalon que j'avais vidée. Coudonc, la magie, ça existes-tu pour de vrai? Des fois y a des choses qui apparaissent sans avertir. Enfin, merci M. Antoine.

CREATION - L'école secondaire Curé-Hébert à Hébertville tenait récemment une activité sous forme d'atelier intitulé «Léonard, créateur ingénieur». Sur la photo nous reconnaissons Maude Caron (à droite) une des responsables de cette activité pour l'organisme ASTER. Elle discute avec une élève de l'école en lui expliquant les avantages de cet appareil énergétique.

SOCIOCULTUREL - Récemment, on a procédé à l'inauguration officielle du nouveau Centre socioculturel de Saint-Henri de Taillon. Parmi les personnes présentes, on comptait Denis Guérin responsable du Centre Internet, Denis Bellavance responsable de la bibliothèque, le député Stéphane Tremblay, Mona Fortin responsable de l'AFEAS ainsi que le maire de Saint-Henri de Taillon, André Paradis. L'édifice accueille aussi le Club de l'âge d'or local ainsi que le local de loisirs.

SAGUENAY 2000 - L'événement nautique de l'été au Québec aura lieu dans la région du 15 juin au 1er juillet 2000. C'est le message que le président de Saguenay 2000, Jacques Chouinard et le vice-président à la programmation Serge Desmeules ont été dire aux milliers de visiteurs de l'Expo nautique de Montréal qui se tenait au Stade olympique du du 5 au 13 février dernier. La transat Saguenay Sables-d'Olonne en France, le raid de Kayak de mer, le symposium de peinture et le triathlon Saguenay en ont impressionné plusieurs.

Rencontres
la meilleure façon de faire connaissance
Inscription : (418) 698-2777
• Inscription GRATUITE dans le journal
• Enregistrement GRATUIT à une boîte vocale
• Récupération GRATUITE des messages
00441314

Sentence pour un vol

Tremblay ne s'attendait pas à la prison

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - Un accusé venu au Palais de Justice de Chicoutimi pour y recevoir sa sentence pour un vol ne s'attendait vraiment pas à être condamné à une peine de prison.

Quand il a entendu le juge conclure en disant qu'il le condamnait à six mois, l'accusé a manifesté de la nervosité et a multiplié les tics nerveux. Un constable spécial s'est placé derrière lui comme le veut la procédure et il l'a conduit dans une pièce voisine pour le remettre entre les mains des agents correctionnels.

La fouille de routine a permis de comprendre pourquoi Yan Tremblay était si nerveux en entendant le juge évoquer l'emprisonnement. Il avait gardé sur lui un sachet de marijuana.

Quelques minutes plus tard, il revenait devant le même juge avec une accusation de possession simple de marijuana.

Son insouciance lui a valu 15 jours supplémentaires de prison et le... ridicule de la situation.

Cambriolage

Yan Tremblay, domicilié sur la rue Duberger à La Baie, avait entraîné un mineur dans une introduction par effraction dans une maison privée il y a quinze mois. Les deux voleurs s'étaient appropriés pour plus de 6000 $ de marchandise et avaient ratissé la remise pour compléter leur butin.

Comme le vol est survenu le 18 novembre 1998 et que Tremblay avait demandé un délai pour travailler à la récolte de pommes de terre et amasser un pécule, le juge Lucien Tremblay de la Cour du Québec lui a demandé si, tout ce temps, il avait pris des dispositions pour dédommager ou rembourser ses victimes.

«J'ai eu des dépenses...», a-t-il fourni comme explication.

Constatant le peu d'empathie de Tremblay envers ses victimes, le magistrat s'est mis à lire les conclusions peu flatteuses contenues dans un rapport présentenciel le concernant.

«Immature et un insouciant» y écrit le rédacteur du rapport.

«Une remise en question de lui-même superficielle. Il emprunte le chemin de la facilité et adopte un mode de vie marginal en fonction de son plaisir.»

Yan Tremblay était sans antécédent judiciaire au moment des événements et venait tout juste d'atteindre sa majorité. Quand les policiers ont procédé à son arrestation, la fouille d'un placard leur a permis de trouver des pots dans lesquels le voleur cultivait de la marijuana.

Pendant que le juge mettait en évidence les propos peu flatteurs mentionnés dans le rapport, un proche de la famille assistait à la scène avec anxiété.

Personne n'avait imaginé, l'accusé en premier lieu, que le juge lui imposerait cette «période de réflexion».

EN BREF

Poulets sauvés

CHICOUTIMI (NB) - Le renversement d'un camion-remorque transportant des poulets dans la Réserve faunique des Laurentides a finalement fait moins de victimes que prévu.

Un peu plus de la moitié du chargement, soit 2000 poulets, a survécu à l'accident et a pu reprendre la route après qu'un nouveau tracteur ait pris la remorque en charge.

Le répartiteur de l'entreprise L. Bilodeau et Fils, Marc-André Paré, a procédé lui-même à la récupération des volailles et indique que ceux qui sont morts ont été écrasés lors du renversement. Une équipe de 10 hommes a déchargé les 350 cages de poulets pour permettre de sortir la remorque de sa fâcheuse position, puis ils les ont rechargés.

M. Paré souligne qu'il s'agissait du premier accident impliquant un camion de la compagnie depuis 1974.

Le 25 juin 1940, le Maréchal Pétain signait l'armistice, rendant ainsi les armes et le contrôle de l'économie à l'envahisseur allemand. Les uns l'ont accusé de traîtrise à la France, les autres ont vu en lui l'homme qui a sauvé tout ce que la défaite permettait de sauver. Quoi qu'il en soit, l'armistice marqua le début d'un des plus douloureux chapitres de l'histoire de la France au XX[e] siècle.

REGARDEZ
HISTORIA
POUR CONNAÎTRE TOUTE L'HISTOIRE

444077

GRANDE
vente
du manufacturier

ENFANT
ADOLESCENT
ADULTE

Du jeudi 24 février au dimanche 5 mars

Profitez du congé de la semaine de relâche pour venir habiller la famille

Tous les ensembles d'hiver, bottes et accesssoires jusqu'à
70%

OZONE
Magasin Ozone Chicoutimi (Croft)
2053, boul. Saint-Jean-Baptiste
418 549-3857
www.ozonecanada.com

444137

Implantation de porcheries

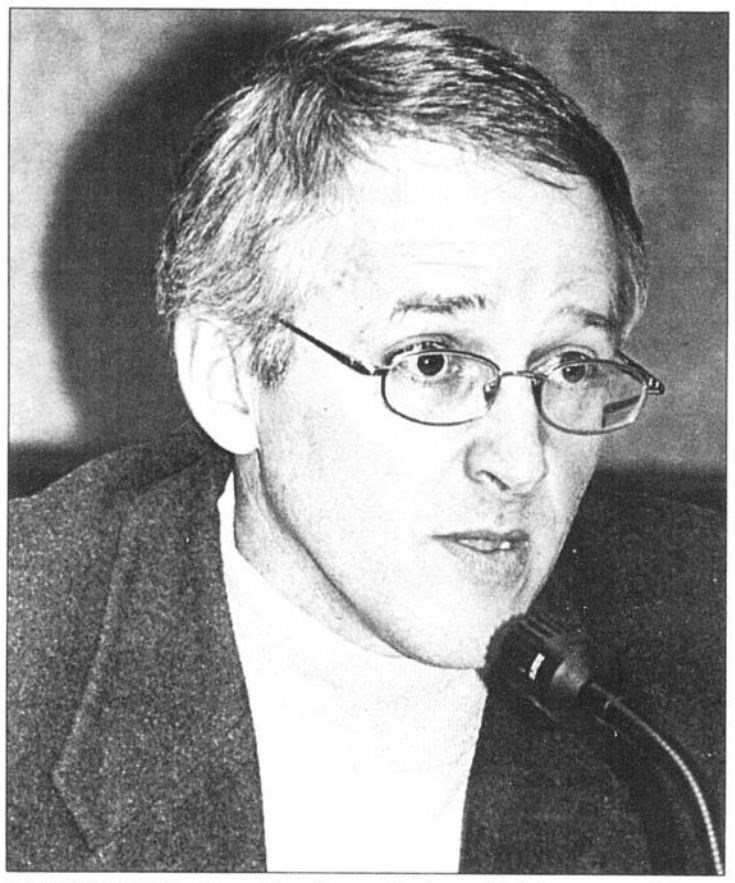
La population continue de s'interroger

HEBERTVILLE (CC) - Si le projet de porcheries de Nutrinor soulève certaines inquiétudes concernant les risques de contamination de l'eau à Delisle, la population d'Hébertville-Station de son côté dit carrément non à toute implantation de production porcine dans leur environnement.

C'est en gros ce qui ressort des deux assemblées d'information que les dirigeants de Nutrinor ont données, hier soir, successivement à Delisle et à Hébertville.

Comme l'a expliqué l'agronome Agathe Girard, directrice de la meunerie et du service des moulées à Nutrinor et responsable de ce projet de production de porcs au Saguenay-Lac-Saint-Jean, la filière porcine proposée comporterait, à Hébertville, une maternité de 1200 truies qui donneraient 21 porcelets chacune par année, pour un inventaire disponible de 25 000 porcs par années. A deux semaines, les porcelets seraient envoyés à la pouponnière qui serait installée à deux kilomètres plus loin, c'est-à-dire dans le rang Saint-Pierre d'Hébertville-Station, où ils demeureraient durant sept semaines dans quatre bâtiments de 1000 places chacun, avant de prendre le chemin des fermes d'engraissement. Celles-ci, disposant entre 1000 et 2000 places, feraient partie d'un noyau de huit réparties dans les six localités suivantes: Normandin, Saint-Edmond-des-Plaines, Delisle, Saint-Bruno, Laterrière et Saint-Honoré.

Pour implanter la maternité et la pouponnière qui seront la propriété de Nutrinor, cette coopérative agro-alimentaire régionale devra investir 4 millions $, sans compter les parcs d'engraissement dont les installations seront aux frais de producteurs agricoles intéressés d'investir dans ce secteur.



PROMOTEUR - Jean Gaudreault aimerait bien concrétiser le projet d'avoir une ferme d'élevage de porcs à Delisle. Son projet soulève une foule de questions dans la municipalité.
(Photo Steeve Tremblay)

Odeurs

Si la population d'Hébertville-Station (du moins une bonne partie des quelque 75 personnes présentes à l'assemblée d'hier soir) ne veut absolument rien savoir d'une production porcine sur son territoire, c'est qu'elle en a marre des odeurs nauséabondes qu'elle doit déjà endurer à cause du monde agricole qui l'entoure. Les villageois en particulier ont eu à supporter, dans le passé, des situations particulièrement difficiles parfois attribuables à des agriculteurs peu préoccupés par le bien-être de leurs concitoyens vivant en milieu urbain ou résidant dans leur voisinage.

Lui-même producteur agricole à Saint-Bruno et président de Nutrinor, Gaston Lajoie a vainement cherché, tout comme ses acolytes d'ailleurs, à expliquer à l'assemblée que les techniques de production porcine s'étaient grandement améliorées depuis une dizaine d'années et que ce secteur de l'agriculture était maintenant l'un des plus réglementés sur le plan environnemental. «Vous irez mettre votre merde là où se trouve votre siège social, nous, nous n'en voulons pas», a lancé un citoyen du nom d'Yvon Tremblay.

Gaston Lajoie a reconnu qu'il existe une problématique réelle en production porcine, mais qu'il se fait des recherches visant à minimiser les senteurs. «Il ne faut cependant pas oublier, dit-il, que les agriculteurs détiennent, en vertu de la loi 23, le droit de produire.» Cependant, Nutrinor s'engage, selon lui, à faire tous les efforts qui lui seront possibles pour minimiser les senteurs.

Intervenant à titre personnel et admettant qu'il craint lui aussi les senteurs, Gaston Simard, représentant de la ZIP Alma-Jonquière, a cependant affirmé que l'emplacement choisi par Nutrinor pour implanter sa pouponnière à Hébertville-Station est l'un des endroits les plus acceptables de cette localité, en considération de l'aspect géographique des lieux et de la direction des vents dominants. «Il est clair, a-t-il ajouté, que si cet emplacement n'était pas choisi il n'y en aurait pas d'autre.»

PROJET - Le maire de Delisle, Maurice Maltais, n'est pas trop chaud à l'idée d'avoir une porcherie dans les limites de sa municipalité. Il craint pour la qualité de l'eau et pour la piste cyclable.
(Photo Steeve Tremblay)

Quant au maire Yves Tremblay auquel on demandait de s'engager à tenir une consultation officielle dans la population locale, il a simplement mentionné que la municipalité ne pouvait s'objecter au droit de produire des agriculteurs. «Nous agirons en fonction des lois et de la réglementation municipale», a-t-il promis.

Delisle

Si les odeurs semble inquiéter également les gens de Delisle, le conseil municipal de l'endroit estime pour sa part que l'emplacement visé par le producteur Jean Gaudreault pour y installer un centre d'engraissement comporte de sérieux risques pour la santé publique et par rapport à la vocation récréo-touristique du secteur.

La prise d'eau de la municipalité est situé à environ deux kilomètres en aval des installations projetées et, étant donné la nature argileuse du sol et la fragilité des talus et des battures, des pluies abondantes ou la fonte de la neige pourraient, selon le maire Maurice Maltais, entraîner une érosion rapide des lisiers dans la rivière.

Le maire Maltais affirme en outre que des activités récréo-touristique comme la navigation sur la Grande-Décharge et le cyclisme sur la véloroute des Bleuets écoperaient des retombées négatives de la production porcine, parce qu'elles se trouvent dans l'axe des vents dominants.

Le président de Nutrinor s'est engagé à tenir compte de toutes ces considérations soulevées par les gens. Et, selon lui, l'étude en cours de réalisation par le Laboratoire de développement durable, qui doit déposer son rapport pour le 29 février, sera déterminante dans la concrétisation de ce projet. On compte également que cette étude apporter certaines solutions aux problèmes soulevés par la population qui manifeste de l'inquiétude face à l'avenir.

CONTACTEZ-NOUS POUR GARANTIR VOTRE TAUX JUSQU'EN JUILLET 2000

1 AN	3 ANS
6.98%	7.45%
5 ANS	10 ANS
7.45%	7.95%

SERVICES GRATUITS
1-800-798-PRET
(7 jours/sem.)
MULTI-PRÊTS HYPOTHÈQUES
Courtier immobilier agréé
«Le leader en courtage hypothécaire au Canada»
Nous rencontrer, c'est rencontrer plus de 15 institutions financières en un seul rendez-vous.
(418) 543-1400
www.multi-prets.com

LE LOYER DE L'ARGENT

24-02-2000 Institutions	Comptes d'épargne Sans chèques	Comptes d'épargne Intérêt quotidien	Dépôts à court terme (rachetables à échéance) 30-59 jours	60-89 jours	90-119 jours	120-149 jours	150-179 jours	Certificats de placement garanti (int. semestriel) Dépôt min. ($)	1 an	3 ans	5 ans	Hypothèques 1 an	2 ans	3 ans	5 ans
Banque CIBC 23-02			+3,00	3,00	3,25	3,25	3,25	1000	4,475	5,375	5,725	7,60	8,10	8,30	8,55
Banque HSBC Canada 19-01	0,25	0,25	+3,00	3,00	3,25	3,25	3,25	1000	4,475	5,375	5,725	7,60	8,10	8,30	8,55
Banque Laurentienne-21-02	0,05	0,05	2,75	2,75	3,00	3,00	3,00	1000	4,35	5,25	5,60	7,60	8,10	8,30	8,55
Banque de Montréal 23-02			2,75	2,75	3,00	3,00	3,00	**1000	4,60	5,25	5,85	7,60	8,10	8,30	8,55
Banque Nationale 16-02	0,02		2,75	2,75	3,00	3,00	3,00	**1000	4,60	5,75	6,25	7,60	8,10	8,30	8,55
Banque Scotia 23-02		0,25	2,75	2,75	3,00	3,00	3,00	1000	4,475	5,375	5,725	7,60	8,10	8,30	8,55
Banque Royale 16-02	0,05 à 0,15	0,10 à ,25	2,75	2,75	3,00	3,00	3,00	500	4,60	5,50	5,85	7,60	8,10	8,30	8,55
Banque Toronto-Dominion 23-02		0,20	2,75	2,75	3,00	3,00	3,00	500	4,475	5,375	5,725	7,60	8,10	8,30	8,55
Caisses populaires 23-02	0,15	0,15	3,00	3,00	3,25	3,25	3,25	**1000	4,60	5,50	5,85	7,60	8,10	8,30	8,55
Canada-Vie 09-02			2,75	2,75	2,75	2,75	2,75								
Clarica (La Mutuelle) 23-02			++2,75	3,00	3,00	3,70	3,70	**1000	4,70	5,50	5,75	7,60	8,10	8,30	8,55
Fiducie Sun Life -18-02			4,25	4,375	4,50	4,50	4,50	1000	5,38	6,15	6,475	7,60	8,10	8,30	8,55
MFQ Vie- 23-02		1,00	3,00	3,00	3,25	3,25	3,25	**500	4,625	5,50	5,875	7,60	8,10	8,30	8,55
Placements Québec (1)23-02								**500	5,25	5,90	6,25				
Promutuel Capital 18-02			+3,15	3,15	3,40	3,40	3,40	++	4,75	5,45	5,95	7,60	8,10	8,30	8,55
SSQ Vie 16-02								**400	5,00	5,75	6,05	7,60	8,10	8,30	8,55
Trust Général 16-02	0,02		2,75	2,75	3,00	3,00	3,00	**1000	4,60	5,75	6,25	7,60	8,10	8,30	8,55
Trust Royal 23-02		0,15	3,00	3,00	3,25	3,25	3,25	1000	4,60	5,50	5,85	7,60	8,10	8,30	8,55

Les taux en vigueur sont ceux que nous ont fournis les institutions financières au moment de la préparation de ce tableau. Ils sont donc sujets à révision.
* : non rachetables ; ** : intérêt annuel; + : dépôt minimal de 5000 $; ++ : dépôt minimal de 10 000 $; (1) obligation à terme à taux fixe; (2) dépôt min. 2500 $.

Compilation : Louise Voyer

TABLEAU : LE SOLEIL

442707

L'efficacité énergétique au Saguenay — Lac-Saint-Jean

Un nouveau courant

CHAMBRE DE COMMERCE DE CHICOUTIMI

Réduisez jusqu'à 25% vos coûts de chauffage

L'Agence de l'efficacité énergétique en collaboration avec la Chambre de commerce du Québec, les Forums Énergie et l'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec vient de lancer un tout nouveau programme pour la maison neuve : Novoclimat.

Novoclimat est une approche globale qui tient compte de tous les facteurs reliés au rendement énergétique, à la qualité de l'air et au confort des occupants. En fait, en plus d'y gagner sur le confort et sur la facture d'énergie, l'air est plus sain dans une maison Novoclimat que dans une maison conventionnelle.

Bien que la maison Novoclimat exige un léger déboursé supplémentaire à l'achat (environ 3,5 %), les mensualités d'hypothèque et de chauffage pour l'acheteur sont généralement semblables ou moindres que pour une maison conventionnelle en raison des économies réalisées sur la facture du chauffage. De plus la maison Novoclimat présente en permanence une plus-value importante grâce à son confort accru, son rendement énergétique supérieur et son certificat.

Qu'est-ce qui vous assure que la facture de chauffage baissera vraiment ? L'expérience et les calculs le prouvent. Les économies sont d'environ 25 % comparativement à une construction conventionnelle en raison de l'isolation supérieure, de l'étanchéité améliorée et de la récupération de chaleur du système de ventilation. Évidemment, les économies sont variables selon la région climatique où la maison est construite et selon les habitudes de vie des occupants.

Toutes les maisons Novoclimat sont construites par des entrepreneurs formés et accrédités. Elles sont systématiquement inspectées, et ce gratuitement, pour vérifier le respect des exigences et normes Novoclimat. Un certificat Novoclimat est alors remis au propriétaire lorsqu'il prend possession de la maison. Novoclimat représente le sceau de la qualité énergétique et du confort.

Pour obtenir la liste des entrepreneurs accrédités de votre région ou pour toute information concernant le programme Novoclimat, contactez le Forum Énergie le plus près de chez vous. Pour ce faire veuillez consulter le site Web des Forums http://www.forum-energie.com ou communiquer sans frais avec l'Agence de l'efficacité énergétique au

1-877-727-6655.

PUBLI-REPORTAGE

Assurez une meilleure qualité de l'air intérieur à votre famille

Les consommateurs avertis sont de plus en plus sensibles aux questions de confort, de qualité de l'air intérieur, de santé et d'économie d'énergie. Ces considérations constituent la base même du concept de maison Novoclimat.

Avec Novoclimat vous savez avec précision ce qu'il faut faire pour que votre maison vous procure un maximum de confort et de rendement énergétique. Comme le constructeur est formé et accrédité, vous savez qu'il possède le savoir-faire et les compétences pour vous livrer une habitation de qualité sur le plan énergétique.

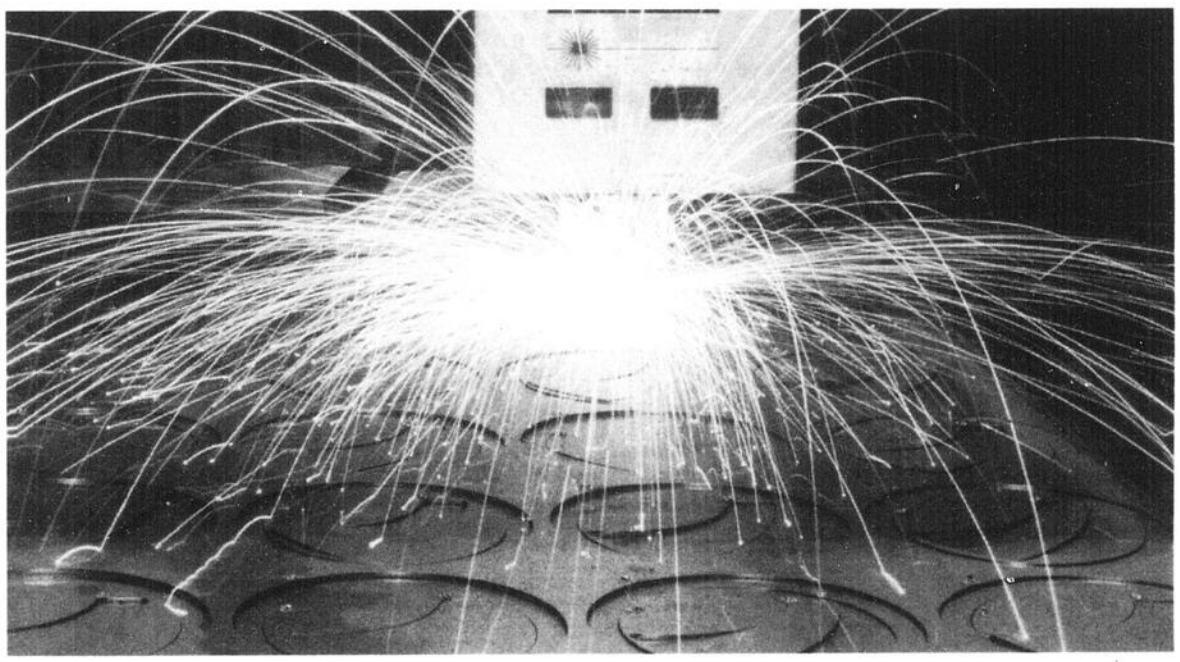
De plus, vous bénéficiez gratuitement d'une inspection effectuée par un professionnel indépendant qui vérifie la conformité de votre maison aux exigences Novoclimat. La maison qui reçoit le certificat Novoclimat respecte des normes supérieures d'isolation, d'étanchéité aux infiltrations d'air et de ventilation.

L'importance de bien ventiler la maison est plus qu'une question de confort. Il en va de la santé des occupants et de la durabilité de la maison. En effet, un taux d'humidité relative trop élevé occasionne souvent des problèmes de condensation qui détériorent les fenêtres, les plafonds et les murs. Mais, surtout, cela contribue à la prolifération des bactéries, des virus et des moisissures pouvant toccasionner des infections respiratoires, des bronchites à répétition et des réactions allergiques. Avec une maison Novoclimat, vous avez une habitation avec une ventilation améliorée et un air intérieur plus sain.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le programme Novoclimat, veuillez consulter le site Web des Forums Énergie http://www.forum-energie.com ou communiquer sans frais avec l'Agence de l'efficacité énergétique au

1-877-727-6655.

PUBLI-REPORTAGE



Les électrotechnologies :
un choix optimal pour les industries

Votre PME prend de l'expansion. Vous devez agrandir, rénover ou moderniser vos équipements.
Avec 1200 réalisations à leur actif, les experts des Services à l'implantation des électrotechnologies (SIE) investissent tout leur savoir-faire dans l'orientation et la réalisation de vos projets.
Études préliminaires, essais sous la supervision de notre Laboratoire des technologies électrochimiques et des électrotechnologies (LTEE), tout est mis en oeuvre pour minimiser vos coûts de production tout en maximisant votre productivité et votre rendement énergétique.
Les SIE, votre passeport pour la croissance.

Contactez l'un de nos représentants dans la région au
1 800 463-9900

Hydro Québec

Notre expertise à votre service • www.hydroquebec.com/affaires

L'efficacité énergétique au Saguenay — Lac-Saint-Jean

Un nouveau courant

CHAMBRE DE COMMERCE DE CHICOUTIMI

Forum-Énergie au Québec

Les Forums-Energie sont les partenaires de l'Agence de l'efficacité énergétique, créée dans le sillon du débat sur l'énergie, mais également de la Chambre de commerce du Québec (C.C.Q.) qui regroupe quant à elle 14 Chambres de commerce de la provice,qui ont cette activité sous leur responsabilité.

Pour faciliter l'opération des Forums-Energie dans l'ensemble du québec, un comité de gestion, formé des représentants de l'Agence de l'efficacité énergétique et de la C.C.Q. mais aussi des représentants des Forums-Energie, est en force depuis plus d'un an.

L'Agence de l'efficacité énergétique du Québec en partenariat avec les Forums-Energie se sont fixés quatre grandes orientations: jouer un rôle de diffuseur à travers tout le territoire du Québec; avoir une meilleure connaissance par rapport aux besoins des PME en ayant des ramifications dans toutes les régions; favoriser le développement d'une expertise québécoise en matière de haute technologie et en faciliter l'exportation; servir de catalyseur pour toutes les initiatives privées

Finalement, depuis le mois de mars 1999, Forum-Énergie gère deux programmes en matière d'efficacité énergétique. Le premier est le programme Novoclimat qui vise, dans une perspective de développement durable, à soutenir et susciter des initiatives afin d'améliorer la performance énergétique des habitations neuves. Le second est le programme d'interventions en efficacité énergétique dans le secteur institutionnel a comme objectif de susciter et de soutenir des initiatives ou interventions susceptibles de mener à la mise en place de mesures ou à la réalisation de travaux permettant de réduire la consommation d'énergie dans les bâtiments des réseaux publics et privés de la santé, des services sociaux et de l'éducation.

LA CCC et le Forum-Énergie Saguenay-Lac-Saint-Jean

La mission de Forum-Énergie Saguenay-Lac-St-Jean se voit donc élargie. Il s'agit de "promouvoir l'utilisation optimale des ressources énergétiques et de favoriser la compétitivité des entreprises et le développement de nouvelles technologies".

Au Saguenay-Lac-St-Jean, Forum-Énergie, qui est sous la responsabilité de la Chambre de commerce de Chicoutimi et géré en collaboration avec les Chambres de commerce de Jonquière et de La Baie, planifie plusieurs activités. Les gens de Forum-Énergie oeuvrent de plus sur différents dossiers et événements voués à la promotion de l'efficacité énergétique.

Gens d'affaires du Saguenay: Serez-vous candidat au Prix Initiative Énergétique 2000?

Avez-vous réduit votre consommation énergétique en améliorant la productivité dans votre entreprise? Avez- vous rationalisé vos apports énergétiques grâce à une idée géniale? Avez-vous ajouté une technologie de chauffage qui améliore les propriétés thermiques ou la qualité de l'air dans votre bâtiment? Dans l'affirmative, vous êtes en lice pour l'obtention du Prix Initiative Énergétique de votre Chambre de Commerce!

C'est ce qu'ont en commun La Laiterie de la Baie, le restaurant Mike's de Jonquière (secteur Arvida) ainsi que la Mine Niobec. L'an dernier, fort de l'appui de l'Agence de l'efficacité énergétique, Forum-Énergie du Saguenay-Lac-Saint-Jean décernait les tous premiers Prix Initiative Énergétique, une distinction en hommage au souci des entrepreneurs à l'égard de l'économie d'énergie. Transposée sur la scène provinciale en l'an 2000, cette bonne idée issue du Saguenay couronnera ainsi les efforts déployés par les petites et moyennes entreprises de tout le Québec, dans l'utilisation judicieuse de l'énergie.

Pour soumettre sa candidature...

Une entreprise doit correspondre aux critères suivants:

-Être privée

-Faire partie du territoire des Chambres de commerce de Jonquière, Chicoutimi et La Baie

-Avoir à son emploi un maximum de 400 ressources

-Postuler dans l'une ou l'autre des catégories suivantes: bâtiment, environnement, fournisseurs de produits, industrie, transport et recherche et développement

Les projets soumis doivent avoir été réalisés entre le 1er janvier 1994 et le 31 décembre 1999. Un jury pluridisciplinaire évaluera tous les dossiers sur la base de la performance énergétique, l'impact environnemental des économies d'énergie, les gains obtenus, la rentabilité et l'innovation.

Les Prix Initiative Énergétique seront remis au printemps 2000, à l'occasion des Galas des Chambres de Commerce de Chicoutimi, Jonquière et Ville de La Baie, après quoi ils seront en lice pour la finale provinciale des Mercuriades de la Chambre de Commerce du Québec.

Les formulaires de candidature sont actuellement disponibles auprès de monsieur Armand Bergeron de Forum-Énergie du Saguenay-Lac-Saint-Jean, au 543-5941. Les candidats devront déposer leur dossier au plus tard le 10 mars 2000.

PUBLI-REPORTAGE

Membre du Comité Forum-Énergie 1999-2000
Sur la photo(de gauche à droite): Gaston Jalbert, Jean-Pierre Côté-Président, Réjean Boucher, Louis Beaumier, Hélène St-Gelais, Gilles Boucher, Armand Bergeron, Judes Ruest, Jean-Denis Lévesque, Jean Riverin, Daniel Dubois, Errol Fillion. Absent sur la photo M.Alain Tremblay

KIOSQUE NOVOCLIMAT

Certifié Novoclimat — Maison à rendement énergétique supérieur

Venez vous informer sur le nouveau concept de maison Novoclimat durant l'Expo-habitat qui se tiendra au Pavillon sportif de l'UQAC du 1er au 5 mars 2000

Une collaboration des partenaires suivants :

FORUM énergie Saguenay - Lac-St-Jean

Québec Agence de l'efficacité énergétique

CHAMBRE DE COMMERCE DE CHICOUTIMI

L'efficacité énergétique au Saguenay – Lac-Saint-Jean

Un nouveau courant

CHAMBRE DE COMMERCE DE CHICOUTIMI

Pour réduire la facture énergétique des bâtiments québécois: Programme d'interventions en efficacité énergétique dans le secteur institutionnel

Le secteur institutionnel québécois comprend les réseaux public et privé de la santé, des services sociaux et de l'éducation. Il regroupe plus de 4 500 bâtiments et consomme annuellement quelque 370 millions de dollars en énergie. On estime le potentiel d'économie d'énergie du secteur à plus de 10 % de sa consommation. Une somme d'environ 3 millions de dollars pourrait ainsi être affectée à des usages productifs si les investissements ou mesures d'efficacité énergétique produisaient les effets escomptés.

Ce nouveau programme d'aide financière, proposé par l'Agence de l'efficacité énergétique du Québec, vise à susciter et à soutenir des initiatives et des interventions susceptibles de mener à la mise en place de mesures ou à la réalisation de travaux permettant de réduire la consommation d'énergie des bâtiments québécois. Les sommes consacrées aux dépenses en énergie par les réseaux de la santé, des services sociaux et de l'éducation sont considérables. La possibilité de les réduire chaque année d'un montant de 37 millions de dollars, le souci d'une gestion de l'énergie respectueuse de l'environnement constituent des circonstances favorables au succès de cette initiative de l'Agence de l'efficacité énergétique.

À qui s'adresser

Les établissements qui souhaitent se prévaloir du Programme d'interventions en efficacité énergétique dans le secteur institutionnel doivent s'adresser au Forum Énergie Saguenay-Lac-St-Jean au: (418) 543-5941.

Vous faites construire votre maison?

Voici l'assurance de faire les bons choix

Le concept **Novoclimat** *est une façon de construire votre maison qui vous procure:*

- un confort accru
- une meilleure qualité de l'air intérieur
- une performance énergétique supérieure
- et de plus, des économies significatives de chauffage

Pour connaître les constructeurs spécialement formés et accrédités Novoclimat, communiquez avec:

Forum-Énergie Saguenay – Lac-Saint-Jean

au: (418) **543-5941**

CHAMBRE DE COMMERCE DE CHICOUTIMI

Inspection gratuite

Certifiée Novoclimat – Maison à rendement énergétique supérieur

Novoclimat
Maison à rendement énergétique supérieur

Novoclimat *est une initiative de l'Agence de l'efficacité énergétique du Québec, en collaboration avec la Chambre de commerce du Québec, les Forums Énergie et l'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec.*

Pour plus de renseignements, communiquez sans frais avec l'Agence de l'efficacité énergétique du Québec au 1-877-727-6655.

Québec – Agence de l'efficacité énergétique

CHAMBRE DE COMMERCE DU QUÉBEC

FORUM énergie

APCHQ

444192

Voie de contournement à Alma

Les citoyens tiennent à une étude d'impact

ALMA (CC) - Poursuivant leur lutte dans le dossier de la voie de contournement et d'un deuxième pont sur la rivière Grande-Décharge, les citoyens du quartier Isle-Maligne d'Alma entreprendront certaines actions visant à forcer le ministère des Transports à commander une étude d'impact sur les deux options qui ont été examinées.

Trois des porte-parole du comité oeuvrant dans ce dossier ont indiqué, hier, en conférence de presse, qu'il en a été décidé ainsi unanimement au cours d'une récente assemblée générale qui réunissait une centaine de citoyens de ce quartier.

Ces derniers ont convenu effectivement d'utiliser tous les moyens pour faire pression sur les autorités gouvernementale, afin d'obtenir cette étude d'impact, laquelle était d'ailleurs recommandée dans le rapport de la firme qui a réalisé l'étude d'opportunité commandée par le ministère des Transports. «Si l'étude démontrait que l'option retenue par Ville d'Alma et le ministère est celle qui a le moins d'impacts, nous nous engagerions à l'accepter», ont affirmé les trois porte-parole, Hélène Bouchard, Marc Lamirande et Steeve Cyr.

Parmi les moyens envisagés, le comité de citoyens fera circuler une pétition qui demandera qu'on réalise une étude d'impact sur les deux options. Cette pétition sera ensuite acheminée à l'Assemblée nationale, possiblement par l'Association démocratique du Québec (ADQ) qui est intervenue récemment dans ce dossier.

Implantation

Entre-temps, le comité de citoyens cherchera à obtenir que trois de ses représentants puissent siéger sur le comité d'implantation de la voie de contournement du quartier Isle-Maligne, tel que recommandé par les élus municipaux au moment d'opter pour l'option retenue par le gouvernement concernant l'emplacement du deuxième pont à construire au coût de 10 millions $. Par la même occasion, le comité des citoyens fera des démarches auprès du conseil municipal d'Alma et de la MRC Lac-Saint-Jean-Est pour avoir une confirmation écrite et signée de la main du député-ministre Jacques Brassard, à l'effet que la voie de contournement du quartier Isle-Maligne et la construction d'un deuxième pont sur la Grande-Décharge sont indissociables.

Comprenant l'importance d'obtenir l'appui de la population en général, le comité de citoyens d'Isle-Maligne mettra sur pied une vaste campagne d'information qui touchera non seulement les Almatois, mais aussi les localités avoisinantes. Et, pour se donner des moyens financiers, il réalisera une cueillette de fonds auprès de la population.

«La circulation dans la ville d'Alma est problématique, parce qu'elle est une succession d'erreurs commises à travers les années par nos dirigeants, de sorte qu'il faut tout faire pour éviter qu'on commette une autre bêtise qui engagerait toute la collectivité pour 50 ans encore», a conclu Marc Lamirande.

DEMANDE - Les citoyens du quartier Isle-Maligne d'Alma entreprendront certaines actions visant à forcer le ministère des Transports à commander une étude d'impact sur les deux options qui ont été examinées. Dans l'ordre, Marc Lamirande, Hélène Bouchard et Steven Cyr.
(Photos Steeve Tremblay)

Village historique

Denis Lebel prend la direction de Val-Jalbert

Denis Lebel

par Jacques Girard

ROBERVAL (JG) - Denis Lebel, un Robervalois, est le nouveau directeur général du Village historique de Val-Jalbert, propriété à parts égales de la MRC du Domaine-du-Roy et de la Société des établissements de plein air du Québec (Sepaq).

Le comité de sélection de Val-Jalbert S.E.N.C. a recommandé la nomination de Denis Lebel et, hier soir à Roberval où la MRC du Domaine-du-Roy tenait un ajournement de la séance régulière, le conseil d'administration a entériné - unanimement - ce choix sous la gouverne du préfet Bernard Généreux. Ce choix avait reçu l'aval du conseil d'administration de Sépaq-Val-Jalbert. Il remplace Bruno Lavoie qui a dû quitter ce poste, n'ayant pas rencontré les objectifs fixés. L'intérim était assumé par Jean Laurin. Le préfet a rappelé que Denis Lebel était bien connu pour son engagement dans la Traversée, l'ATR et comme bénévole émérite. Il occupait la direction générale de l'Ermitage de Lac-Bouchette. On n'a pas signalé quand il allait rentrer en fonction.

Ingénieur forestier

De plus, la MRC engagera sur une base permanente un ingénieur forestier. Un comité d'étude en a fait la recommandation. Il appert que cette ressource pouvait être financée à même les revenus générés par les activités qui seront sous sa responsabilité. On a aussi révisé les prévisions budgétaires inhérentes. Cette décision a été prise majoritairement. En effet, les municipalités de Chambord et de Saint-François ont voté contre. Selon le maire de Chambord, Bruno Laroche, on aurait pu faire appel au secteur privé en fonction des besoins. Toutefois, on souscrit aux opérations ciblées par la MRC dans le domaine forestier. Les opposants craignent aussi que le gonflement de la masse salariale ait des répercussions sur les quotes-parts des municipalités composantes.

Quant au paiement de la facture gouvernementale applicable au déficit zéro, la MRC va retarder l'envoi de ses chèques et attendra le rappel.

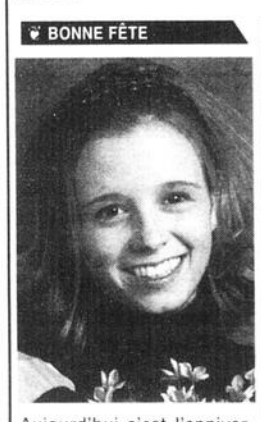
QUOTIDIEN progrès-dimanche

CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES
RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO
TEXTE DE BONS VŒUX JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel) 7$

BONNE FÊTE



Aujourd'hui c'est l'anniversaire à ma grande fille Véronique Bergeron. BONNE FETE et passe une excellente journée.
Louisette, André XXX

Yé! c'est «super cool». Enfin, 18 ans. **BONNE FÊTE Annie**, notre petite «cocotte» d'amour. Si vous la voyez, téléphonez-lui pour lui souhaiter bonne fête et amuse-toi bien!
Mamy, Gaétan, Martin. XXX

Bonne fête Ginette Gagné! La vie sur terre n'a pas toujours été facile... (extra-terrestre) pour toi Ginette, mais ne désespère pas, un jour la science trouvera sûrement quelque chose pour le rétrécissement du cerveau!
Sans rancune!
Hélène, Réjean, Francine et Carol xxxx

Même en retard de 10 jours, Bonne fête à mon coeur sur 2 pattes! Aussi, bonne fête à mon petit fiston qui a 12 ans aujourd'hui!
Huguette XXX

Bonne fête et bonne journée à tous !

- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

441302

POUR INFORMATIONS: 545-4014

Saguenay à la hauteur de Tadoussac

La construction du pont ne se justifie pas

QUEBEC (PC)-Les Nord-Côtiers devront faire leur deuil à moyen terme du pont sur le Saguenay. Le ministre délégué aux Transports, Jacques Baril, a lui-même confirmé qu'il se rangeait derrière l'étude de la firme Naturam-Genivar, qui affirme que la construction d'un pont n'est pas nécessaire pour diminuer le temps d'attente entre Tadoussac et Baie-Ste-Catherine.

Le rapport signale que l'érection de ce pont, qui coûterait au bas mot 370 millions $, n'est pas la meilleure solution, étant donné que la circulation n'augmentera pas suffisamment sur la route 138 au cours des prochaines années.

«Ce n'est pas justifiable pour les 10 prochaines années», a lancé le ministre, qui a assuré que «ce n'est pas pour une question d'argent que le projet n'est pas retenu. Il faut un certain niveau de trafic pour justifier un pont».

La plupart des élus de la Côte-Nord ne partagent pourtant pas cette idée. Le maire de Baie-Comeau, Claude Martel, et le député de Saguenay, Gabriel-Yvan Gagnon, avaient déjà affirmé, mardi, être convaincus que le trafic sur la 138 augmenterait de manière très importante au cours des prochaines années, en raison notamment des projets industriels à venir. Le ministre s'est cependant engagé à évaluer la hausse du trafic à chaque année.

Le ministre, qui a avoué avoir l'étude en mains depuis décembre, veut cependant bouger rapidement pour diminuer le temps d'attente aux deux bouts de la 138, en retenant l'une des deux autres suggestions faites par l'étude, l'ajout d'un troisième navire ou la construction d'un pont supérieur sur les deux traversiers existants.

«J'ai commandé une étude de faisabilité pour voir la possibilité d'ajouter un deuxième pont aux bateaux, a enchaîné Jacques Baril. Ce deuxième pont aura notamment sûrement un impact sur les deux quais et d'ici six mois, on saura si c'est possible en terme de coûts et de faisabilité».

Selon l'étude, cette solution est évaluée à 14 millions $ alos que l'ajout d'un troisième navire coûterait entre 37 et 50 millions $. Un éventuel nouveau bateau ne serait cependant pas en fonction avant l'année prochaine. Quelque soit la solution retenue, la plage horaire des traversées sera aussi réaménagée d'ici mai, a également ajouté le ministre. Il y aura ainsi un bateau à toutes les 20 minutes le jour et à toutes les 40 minutes la nuit.

Industrie pharmaceutique

Avertissement servi à la ministre Marois

QUEBEC (PC) - L'industrie pharmaceutique remettra en question ses investissements en recherche et développement si le gouvernement met fin à sa politique de protection de 15 ans des médicaments brevetés.

Les investissements prévus de 1,8 milliard $ seront faits d'ici à 2002 si et seulement «si le climat continue d'être propice à de tels investissements», ont fait savoir les Compagnies de recherche pharmaceutique du Canada (CRPC), une organisation représentant 62 sociétés dont un grand nombre sont présentes au Québec où sont concentrées 40 pour cent de ses activités.

«Le maintien au Québec d'une telle concentration d'activités de R & D dépend donc directement de l'existence, ici, de plusieurs facteurs dont les principaux sont une législation et un environnement protégeant efficacement les brevets pharmaceutiques et un marché libre ou à tout le moins accessible, pour les produits de la recherche pharmaceutique», ont soutenu les porte-parole de l'industrie devant la commission parlementaire chargée de se pencher sur le régime public d'assurance médicaments.

Cet avertissement était évidement adressé à la ministre de la Santé, Pauline Marois, qui, pour réduire les coûts du régime d'assurance médicaments, songe à à abolir la protection de 15 ans accordée par Québec aux médicaments brevetés de manière à élargir l'usage des médicaments génériques.

Mme Marois est aussi tentée d'introduire un «prix de référence» qui limiterait l'usage des nouveaux médicaments, souvent fort coûteux.

«Il n'y a pas de pire moment pour faire ça, l'industrie est en pleine restructuration, abolir cette protection, ce serait se faire hara-kiri, devant des marchés plus compétitifs», a déclaré François Marcheterre, président de Merck Frosst Canada, et président du conseil d'administration du CRPC.

Si Québec l'abandonne, l'industrie craint des pertes pouvant atteindre 100 millions $.

M. Marcheterre a aussi signalé que les revenus fiscaux que tirerait le gouvernement des investissements futurs de l'industrie seront supérieurs aux économies de 14 millions $ prévues par l'abolition de la protection des médicaments brevetés.

«Le gouvernement du Québec a la volonté de continuer à soutenir cette industrie, a déclaré Mme Marois, en nuançant toutefois que «nous avons aussi des intérêts à préserver, ceux des citoyens, des payeurs de taxes».

TEL-AIDE

695-AIDE – 698-AIDE
1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean
Heures d'ouverture: 16 h à minuit

00441325

Les services de soins de santé
OPTI-SOINS inc.

Chicoutimi: 693-8269
Jonquière: 548-7525
Alma: 480-3035
Sans frais: 1-800-442-7525

Services privés: 24 h / 7 jours
«Sans attente»

Soins à domicile: prise de sang, bain, médication, soins des pieds, etc.
Services aux entreprises: Préemploi, bilan périodique, expertise, formation, etc.

Massage suédois et drainage lymphatique par une thérapeute professionnelle.

Services psychologiques: thérapie individuelle et familiale, programme d'aide aux employés.
Vaccination santé/voyage: information, vaccination, trousse personnalisée, service post-voyage.
Services en clinique: prise de sang, soin complet des pieds, orthophonie, bilan-santé, traitement de plaie, audiogramme, services chiropratiques.
*Remboursement par la plupart des assurances.

Devenez membre avec le «Forfait Santé» et profitez de privilèges exclusifs! 443030

La retraite plein confort est toujours la meilleure.

Le REER à taux progressif Placements Québec, ce qu'il y a de mieux pour planifier la retraite. Des taux avantageux fixés pour dix ans, l'assurance d'un excellent rendement.

Le loup et le pognon.

Un bien meilleur taux d'intérêt la première année grâce à un généreux boni et, du gouvernement du Québec, une solide garantie.

8,00 % la dixième année
6,25 % la première année incluant le boni de 1 %
REER à taux PROGRESSIF PLACEMENTS QUÉBEC
www.placementsqc.gouv.qc.ca

Québec Placements Québec
NOTRE INTÉRÊT À TOUS

1 800 463-5229
Pour la région de Québec composez le 521-5229.

Heures d'ouverture : du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, et tous les samedis de janvier et février, de 10 h à 16 h.
Le ministre des Finances peut modifier les taux qui seront offerts sur les prochaines émissions.

Centre des Congrès de Québec

Les policiers arrêtent quatre manifestants

QUEBEC (PC)-De nouvelles échauffourées entre policiers et étudiants ont éclaté devant le Centre des Congrès de Québec, hier, où redémarrait tant bien que mal le Sommet du Québec et de la jeunesse.

Le grabuge survenu la veille n'avait pas amoindri l'ardeur de quelque 300 étudiants mais, cette fois, les policiers ont rapidement maîtrisé la situation en procédant à l'arrestation de quatre d'entre eux, dont une mineure qui était toujours gardée en centre d'acceuil, hier soir. Ses parents doivent aller la chercher ce matin. Tous les quatre ont été inculpés pour «attroupement illégal», puis relâchés en journée.

Loin de les dissuader, ces arrestations ont incité les jeunes à se masser devant le Palais de justice de Québec durant une bonne partie de la journée.

«Libérez les prisonniers politiques», criaient-ils sous l'oeil impassible des policiers de Québec. La SQ était aussi en état d'alerte. Plusieurs véhicules avaient convergé en matinée vers le Centre des congrès et la colline parlementaire.

«Ce sont des arrestations politiques, notre manifestation n'avait rien de violente. On faisait des signes de paix mais les policiers voulaient prendre leur revanche, ça, c'est sûr», soutenait Mélissa Hamel, du Mouvement pour le Droit à l'éducation, une organisation étudiante réputée pour ses revendications musclées.

«Libérez Isabelle, libérez Isabelle», scandaient la centaine de jeunes qui, pour la plupart, séchaient leurs cours. Mais sachant que seuls les parents d'Isabelle pouvaient la sortir de là, ils se sont dispersés.

Ils ont rejoint le «sommet alternatif», qui se tient dans une église d'un quartier populaire de Québec.

Ils y préparent un manifeste qui fera état des préoccupations des jeunes à l'égard de l'endettement des étudiants, de l'environnement, du logement à prix abordable, etc.

On y a vu le syndicaliste Michel Chartrand, qui a de nouveau fait le bonheur des jeunes avec des phrases assassines, lancées au gouvernement Bouchard.

«Le sommet de Bouchard, c'est une mystification. Les jeunes sont en train de s'organiser et c'est tant mieux. Ce qui s'est passé mardi soir, y a rien là, on a fait pire à la fin, durant les années 1960-1970», a-t-il lancé aux journalistes.

Plusieurs associations étudiantes du secteur collégial semblaient l'avoir entendu et lancaient hier à Montréal un appel à la grève générale dans le but de protester contre le «sommet de l'élite».

Les étudiants promettent de maintenir la pression sur le gouvernement et les policiers en tenant des manifestations jusqu'à la fin du sommet. Ils prévoient un rassemblement monstre au Square Berri, à Montréal, vendredi.

FORTIER

Un thriller psychologique avec Sophie LORAIN

Ce soir 21 h

Gilbert SICOTTE
Jean-François PICHETTE
Pierre LEBEAU
François CHÉNIER
Bianca GERVAIS
Carl MAROTTE
Annick BERGERON
Réjean LEFRANÇOIS
Maxim GAUDETTE
Sylvie DRAPEAU

TVA
Le Réseau d'ici

le QUOTIDIEN

Une série de
FABIENNE LAROUCHE

Question de la semaine
portant sur l'épisode diffusé le jeudi 24 février, 21 h, sur les ondes de TVA

Dans quelle forme géométrique le tueur dispose-t-il ses victimes ?

Réponse :

S.V.P. écrire en lettres moulées

Nom :
Prénom :
Adresse :
Ville : Code postal :
Téléphone :

TVA

Postez votre coupon de participation
au casier postal 2300, succursale C, Montréal (Québec), H2L 4K6
Les fac-similés ne sont pas acceptés.

À LA RECHERCHE DE LA VÉRITÉ

Si vous cherchez la vérité, votre enquête vous mènera à coup sûr dans les pages du Quotidien. À tous les jeudis, du 10 février au 2 mars 2000, conservez cette annonce, regardez la série Fortier au Réseau TVA et répondez à la question de la semaine.

à gagner

Une Alero 2000 de Oldsmobile*

*Alero 2000 de Oldsmobile, modèle GX berline, 4 portes, boîte automatique 4 vitesses, moteur 2,4 litres L4 ISC Twin Cam, freins assistés avant et arrière à disque. Le véhicule peut différer de celui illustré sur la photo. Valeur approximative : 23 080$.
Admissibilité :
concours réservé aux personnes âgées de 18 ans et plus.
Date limite de participation :
9 mars 2000. Règlement disponible à TVA.

ALERO
Oldsmobile
LAISSER L'ORDINAIRE DERRIÈRE

442878

Bouchard promet d'agir

Le calme revient au Sommet de la jeunesse

QUEBEC (PC)-Le calme est revenu mercredi au Sommet de la jeunesse, après une première tranche de 24 heures fort troublée.

Le premier ministre Lucien Bouchard a dû calmer les esprits surchauffés par deux manifestations survenues, coup sur coup, mardi soir et mercredi matin.

Son gouvernement va agir «de bonne foi, avec imagination et ouverture», a promis le chef du gouvernement face aux réclamations des jeunes.

Quatre jeunes ont été arrêtés mercredi matin à la suite d'une brève manifestation où quelque 300 jeunes ont bloqué les portes d'entrée du Sommet pendant une demi-heure.

Mais la veille, une manifestation près du Grand Théâtre avait viré à l'émeute et des gaz lacrymogènes avaient été utilisés par la police pour disperser les manifestants.

Rapport

Le premier ministre Lucien Bouchard a été saisi d'un rapport de la Sûreté du Québec au sujet de ces incidents. «Ce n'était pas une contribution très positive au Sommet», a commenté M. Bouchard en parlant de la manifestation.

Quant au Sommet lui-même, M. Bouchard a admis en conférence de presse qu'un problème majeur demeurait: le fonds de la pauvreté créé en 1996 pour contrer la pauvreté et dans lequel 240 millions $ ont été investis depuis trois ans, à raison de 80 millions $, par année sera-t-il maintenu?

Fonds d'aide

Une proposition pour le convertir en Fonds d'aide à la jeunesse est sur la table mais les groupes communautaires, qui ont bénéficié du fonds sur la pauvreté, s'y objectent.

«Il y a là une problématique et je suis conscient des réactions des groupes communautaires», a dit M. Bouchard, qui a signalé qu'il restait une journée de discussions entre les divers intervenants au Sommet pour trouver une solution.

M. Bouchard a par ailleurs été bombardé d'une foule de suggestions au cours de la plénière du Sommet, qui a porté hier sur l'éducation et sur l'emploi.

Il y a eu unanimité des intervenants pour réclamer une injection massive de fonds publics dans le secteur de l'éducation.

Pour contrer la pauvreté, des groupes populaires ont réclamé un plancher de base dans les prestations versées aux jeunes assistés sociaux et la fin des pénalités qui réduisent les prestations dans certains cas comme la cohabitation.

La formation

Au niveau de l'emploi, des associations patronales ont proposé des stages de formation variant de quatre à quinze semaines dans les entreprises pour les jeunes, afin de faciliter leur intégration au marché du travail.

Mais le président de la FTQ, Henri Massé, a rappelé que ces emplois ne doivent pas devenir des emplois temporaires, mal payés.

Une prise de bec a eu lieu entre le président de la CSN, Marc Laviolette, et le chef du Parti libéral, Jean Charest, au sujet des baisses d'impôts.

M. Charest a signalé que ces baisses d'impôts amèneront du développement économique tandis que le leader syndical a noté que trop de baisses d'impôts rendront impossibles des réinvestissements massifs dans la santé et l'éducation. «Où prendra-t-on l'argent alors?», a demandé M. Laviolette.

Les artistes

Le comédien Pierre Curzi, porte-parole de l'Union des artistes, a demandé qu'on aide les jeunes artistes. «La culture aide à refaire le tissu social et aide à l'intégration des jeunes exclus», a dit M. Curzi.

Mgr Pierre Morrissette, de l'Assemblée des évêques, a lancé un pathétique appel aux entreprises pour qu'elles cessent de couper des postes, surtout au moment où elles dégagent des profits importants.

Même si les postes sont réduits à la suite de mises à la retraite ou par attrition, cela se traduit par des emplois perdus pour les jeunes, a dit le prélat.

Une caisse d'assurance parentale a été réclamée par beaucoup de groupes communautaires, notamment aux fins d'assurer des congés de maternité aux travailleuses autonomes.

Il y a eu unanimité pour réclamer le droit de vote des jeunes du secondaire à l'élection des membres du conseil d'établissement qui dirige chaque école.

Enfin, Gaétan Boucher, de la Fédération des cégeps, a rappelé que dans sept ans, il y aura retraite massive des enseignants du collégial, dont la moyenne d'âge est actuellement de 48 ans.

Le Sommet se poursuit aujourd'hui, alors qu'on tentera de créer des consensus.

Placement idéal pour un REER à l'abri des risques.
Achetez des obligations avant le 29 février.

OBLIGATION À PRIME DU CANADA — Émission 13			
5,25 % An 1	5,75 % An 2	6,25 % An 3	Taux annuel composé de 5,74 % sur l'obligation C détenue pendant 3 ans.
OBLIGATION D'ÉPARGNE DU CANADA — Émission 64			
4,60 %* An 1			

Les émissions 13 et 64 sont en vente jusqu'au 1er mars

Comme vous le savez, la date limite d'achat de REER approche. Si vous n'avez pas envisagé d'acheter les Nouvelles Obligations d'épargne du Canada auparavant, vous devriez sérieusement songer à en détenir dans un REER. Vous profiterez de toute la sécurité des Nouvelles Obligations d'épargne du Canada en plus des avantages d'un REER.

La nouvelle Obligation à prime du Canada est particulièrement intéressante pour votre REER dans la mesure où elle propose un taux de rendement plus élevé avec une possibilité d'encaissement une fois l'an à la date anniversaire de l'émission et durant les 30 jours suivants. L'Obligation d'épargne du Canada traditionnelle, toujours aussi souple, est encaissable en tout temps. Les deux titres sont garantis à 100 % par le gouvernement du Canada avec possibilité de placement au FERR ; le montant d'achat minimum est de 100 $. Ils peuvent d'autre part être placés dans un REER autogéré ou un REER conçu pour les détenir exclusivement. Si vous choisissez l'option de placement exclusif REER ou FERR, la souscription minimale est établie à 500 $.

Il est plus facile que jamais d'acheter les Nouvelles Obligations d'épargne du Canada. En plus de ne comporter absolument aucuns frais, elles peuvent dorénavant être souscrites par téléphone en composant le 1 800 575-5151. Bien entendu, elles sont en vente comme toujours à votre institution bancaire ou financière.

2000

NOUVELLES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA
BÂTISSEZ SUR DU SOLIDE.

Canada

Vous pourrez désormais en acheter par téléphone en composant le 1 800 575-5151.

Visitez notre site Web à **www.oec.gc.ca** pour tout complément d'information.
*Ce taux s'applique également aux Obligations d'épargne du Canada de l'émission 58, datée du 1er mars 1999, pour l'année commençant le 1er mars 2000.

444081

Avec six trophées

Carlos Santana triomphe aux Grammys

LOS ANGLES (PC)- Comme prévu, Carlos Santana a régné en roi et maître de la 42e remise annuelle des prix Grammys, hier soir, en remportant au moins six statuettes. Le musicien américain d'origine mexicaine, âgé de 52 ans, se retrouvait en nomination dans pas moins de 10 catégories. Son dernier album, «Supernatural», s'est vendu à 10 millions d'exemplaires jusqu'à maintenant.

Céline Dion, une habituée des Grammys, était en nomination dans la catégorie de la meilleure interprétation en collaboration d'une chanson pop pour «The Prayer», faite en duo avec Andrea Bocelli. Mais c'est Carlos Santana qui lui ravi la statuette, pour sa chanson «Smooth», faite en collaboration avec Rob Thomas.

Parmi les artistes canadiens, Sarah McLachlan est venue chercher son troisième Grammy en carrière pour la meilleure interprétation féminine pop, grâce à «I Will Remember You».

Elle aurait sûrement aimé repartir avec le prestigieux Grammy du meilleur album pop, pour «Mirrorball», mais c'est Sting, avec son «Brand New Day» qui l'a emporté. Sting a aussi raflé celui de la meilleure interprétation masculine pop, toujours pour «Brand New Day».

L'Ontarienne Shania Twain a reçu deux trophées sur trois: celui de la meilleure interprétation country («Man! I Feel Like a Woman!) et celui de la meilleure chanson country («Come on Over»).

La chanson de l'année est «Smooth», de Carlos Santana et Rob Thomas, laissant de côté «You've Got a Way», de Mme Twain.

L'album country de l'année s'appelle «Fly», du groupe féminin Dixie Chicks, et l'album Rythm & Blues porte le nom «Fanmail», de TLC.

La chanteuse et musicienne de jazz Diana Krall, originaire de Colombie-Britannique, a reçu le Grammy de la meilleure interprétation jazz.

Le directeur de l'Orchestre symphonique de Montréal, Charles Dutoit, partage un Grammy pour la meilleure interprétation instrumentale d'un orchestre, pour l'enregistrement de concertos de Prokofiev et Bartok mettant en vedette la pianiste Martha Argerich.

On s'attendait à ce que pas moins de 100 millions de fans de musique de tous les coins du globe s'installent devant leur petit écran pour ne rien manquer de la grand-messe annuelle de la musique.

Céline Dion brillait par son absence, hier soir, comme d'ailleurs d'autres Canadiennes, Shania Twain et Alanis Morissette, toutes deux en nomination dans trois catégories. Alanis Morissette était notamment en nomination pour la meilleure interprétation féminine pop, pour sa chanson «Thank U».

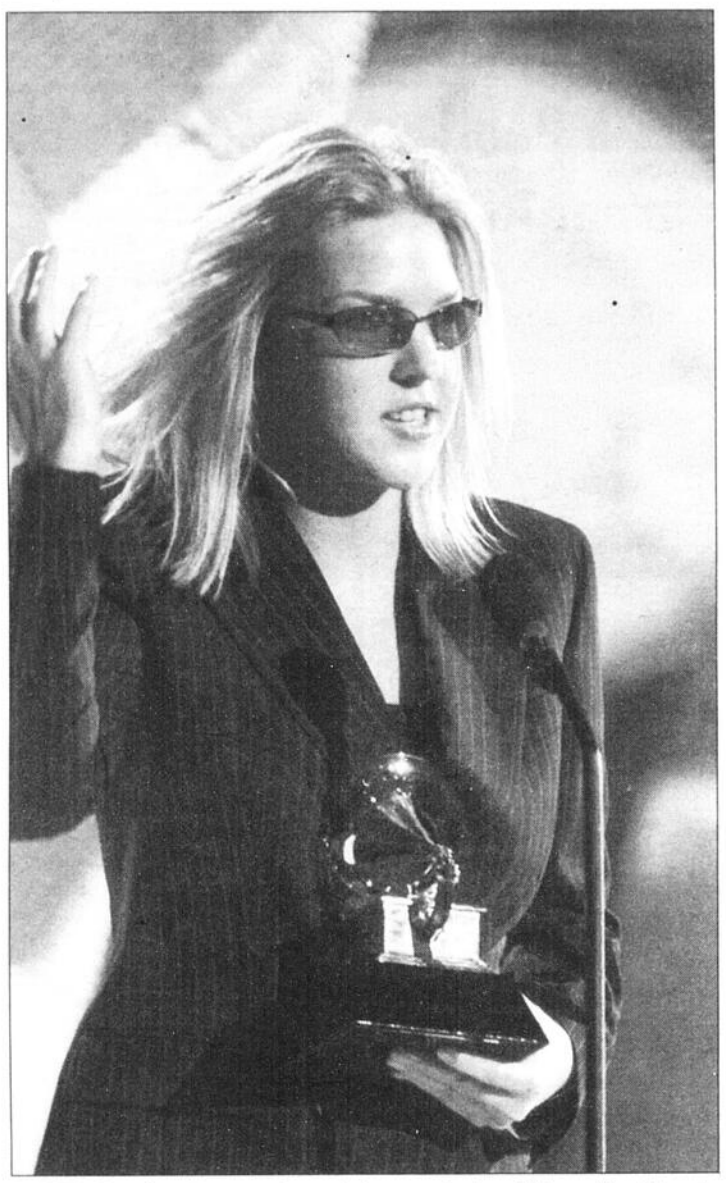
Au total, les artistes canadiens avaient raflé 20 nominations dans 98 catégories.

On devait aussi rendre un hommage spécial à Elton John.

Le gala était télédiffusé en direct sur le réseau CTV et était animé par Rosie O'Donnell.

Les téléspectateurs ont pu s'en mettre plein la vue avec les prestations d'une foule d'artistes, dont Buena Vista Social Club, Dixie Chicks, Sting, Ricky Martin, Whitney Houston, Cheb Mami, les Backstreet Boys et TLC.

ROI - Carlos Santana a régné en roi et maitre de la 42e remise annuelle des prix Grammys en remportant au moins six statuettes.



JAZZ - La chanteuse et musicienne de jazz Diana Krall, originaire de Colombie-Britannique, a reçu le Grammy de la meilleure interprétation jazz.

EN BREF

Musées du Québec

MONTREAL (PC)-La Société des musées québécois demande à la ministre de la Culture, Agnès Maltais, d'assurer un financement solide des musées.

Alors que la ministre s'apprête à présenter une politique muséale réclamée à grands cris par le milieu depuis de nombreuses années, les musées québécois craignent que cette politique ne soit pas accompagnée des fonds nécessaires. Selon la Société, qui regroupe près de 220 musées, centres d'exposition et lieux historiques à travers la province, ce sont 18 millions de dollars additionnels et récurrents à chaque année.

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

CINÉMAS ODYSSÉE
MARDI & MERCREDI 5,00 $ sauf jours fériés
1401, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI

INFO-HORAIRE: 543-0055
pour les cinémas ODYSSÉE & JONQUIÈRE
SEM. du 21 au 24 février

LA PLAGE (16+) *LÉONARDO DiCAPRIO*
LUN. AU JEU.: 7:00 - 9:30
LE NOUVEAU VOISIN (13+) *BRUCE WILLIS*
LUN. AU JEU.: 7:30 - 9:30
JOUR DE NEIGE (G) *CHEVY CHASE*
LUN. AU JEU.: 7:15 - 9:15
VOYEUR (13+) *ASHLEY JUDD*
LUN. AU JEU.: 7:00 - 9:30
HURRICANE V.F. (13+) *DENZEL WASHINGTON*
LUN. AU JEU.:6:45 - 9:30
LE FILM DE TIGROU (G) *UN FILM DE DISNEY*
LUN. AU JEU.: 7:00
L'OEUVRE DE DIEU... (G) *TOBBEY MAGUIRE*
LUN. AU JEU.: 9:15
FRISSONS 3 (16+) *NEVE CAMPBELL*
LUN. AU JEU.: 7:00 - 9:30
LA LIGNE VERTE (13+) *TOM HANKS*
LUN. AU JEU.:8:30

CINÉMA IMPÉRIAL
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
Ciné-Rabais et Ciné-Répertoire
ADM. GÉN.: 3,00$
INFO-HORAIRE: 549-9022
SEM. du 21 au 24 février

LA MAISON DE LA COLLINE HANTÉE (13+)
LUN. AU JEU.: 7:15 - 9:15
L'AMOUR À TROIS TEMPS (G)
LUN. AU JEU.: 7:15 - 9:15
TOUT SUR MA MÈRE (G)
LUN. AU JEU.: 7:00 - 9:30
LES CENDRES D'ANGELA (G)
LUN. AU JEU.: 6:45 - 9:30

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE
MARDI & MERCREDI 4,50 $ sauf jours fériés

LA PLAGE (16+) *LÉONARDO DiCAPRIO*
LUN. AU JEU.: 7:00 - 9:30
FRISSONS 3 (16+) *NEVE CAMPBELL*
LUN. AU JEU.: 7:00 - 9:30
443909

Venez déguster la délicieuse Pizza de Pizza Hut Au cinéma Odyssée.

L'Opérette, dans la tradition du Carnaval-Souvenir depuis 30 ans !
La Société d'Arts Lyriques du Royaume
présente
LA BELLE HÉLÈNE
DE JACQUES OFFENBACH
PLUS QUE QUELQUES BILLETS
avec la participation exceptionnelle de M. EDGAR FRUITIER
GENEVIÈVE CHAREST
MICHEL CORBEIL
MIREILLE DUFOUR
ROGER GIRARD
VINCENT COULOMBE
FRANÇOIS LAPOINTE
JEAN-FRANÇOIS LAPOINTE
Direction musicale
CYRILLE-GAUVIN FRANCŒUR
Mise en scène
MARIE VILLENEUVE
Décors
PASCAL LEBLANC
Lumière
JOSÉE LE BRASSEUR
Costumes
ESTHER LAPRISE
Chef
DE GAUTHIER-MARTEL
JEAN-EUDES DALLAIRE
LE CHŒUR DE LA SALR
L'ORCHESTRE DE CHAMBRE DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN
EN SUPPLÉMENTAIRE LE SAMEDI 26 FÉVRIER
FAITES VITE!
AUDITORIUM
18, 19, 25 FÉVRIER 2000 À 20 H · 20 ET 27 FÉVRIER 2000 À 14 H
Billets : Réseau Réservatech
28 $ régulier 18 $ étudiant
12 $ moins de 12 ans
(418) 549-3910
Tarifs spéciaux pour groupes de 30 personnes et plus
AIR MONTRÉAL
Ville de Chicoutimi
progrès dimanche
QUOTIDIEN
CONSEIL DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC
CFIX ROCK détente 96,9 FM
COMPLEXE HÔTEL CHICOUTIMI
ALCAN
CJPM
442397

Assurance-emploi

Le nombre de prestataires a diminué en décembre

OTTAWA (PC) - Selon Statistique Canada, le nombre de Canadiens recevant des prestations ordinaires d'assurance-emploi a diminué de 2,4 pour cent en décembre pour s'établir à 489 220.

Ceci constitue la quatrième baisse mensuelle consécutive du nombre de prestataires.

Comparativement à décembre 1998, le nombre de bénéficiaires ordinaires en décembre dernier était inférieur de 8,1 pour cent.

Au Québec, le nombre de prestataires de l'assurance-emploi a diminué de 3,9 pour cent pour se fixer à 172 050 personnes.

Le Yukon et l'Ontario ont connu les plus fortes diminution, alors que Terre-Neuve et la Saskatchewan ont enregistré une augmentation du nombre de prestataires.

Pour ce qui est du montant des prestations ordinaires versé, il a augmenté de 8,6 pour cent entre novembre et décembre 1999 pour atteindre 652 millions $.

Pour la même période, le nombre de demandes reçues a augmenté de 14 pour cent.

Assurance-emploi

En décembre dernier, le nombre de Canadiens recevant des prestations d'assurance-emploi a diminué de 2,4 % pour s'établir à 489 220

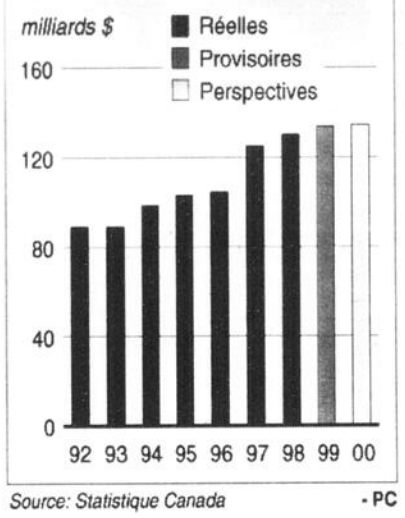
PROVINCE	Déc.. 99	variat. en %
CANADA	489 220	-2,4
Terre-Neuve	34 200	3,2
Ile-du-Prince-Édouard	8080	-7,8
Nouvelle-Écosse	28 220	0,6
Nouveau-Brunswick	32 930	-3,6
Québec	172 050	-3,9
Ontario	99 250	-14,4
Manitoba	12 950	-7,1
Saskatchewan	11 020	-10,6
Alberta	28 720	-18,8
Colombie-Britannique	56 740	-14,7
Yukon	960	-17,2
Territoires du N-O (incluant Nunavut)	1200	-4,0

Chiffres arrondis

Source: Statistique Canada - PC

Investissements privés et publics

L'investissememt dans les installations et l'équipement devrait être de 133,6 milliards $, en légère hausse (+0,1 %) par rapport à 1999.



Source: Statistique Canada - PC

Augmentation des investissements

OTTAWA (PC) - Les investissements publics et privés dans l'habitation, les installations et l'équipement devraient augmenter de 1,3 pour cent cette année, selon des prédictions publiées mardi par Statistique Canada.

Ainsi d'après un échantillonnage de 27 000 entreprises, administrations publiques et des établissements, les investissements devraient atteindre les 176,6 milliards $ en 2000.

Dans l'habitation, les montants grimperaient pour une cinquième année de suite, de 5,1 pour cent cette fois, à hauteur de 43 milliards $. Au niveau des installations et équipement, l'argent investi atteindrait 133,6 milliards $, en hausse de 0,1 pour cent seulement sur l'année 1999.

Selon l'agence fédérale, la stabilisation à ce dernier chapitre tient en partie au fait que plusieurs grands projets ont été achevés ces dernières années.

La construction non résidentielle doit progresser de 5,0 pour cent, à 61,8 milliards $. Par contre les dépenses en machines et matériel devraient reculer de 3,7 pour cent à 71,8 milliards $ en 2000.

L'extraction gazière et pétrolière connaîtrait la plus forte hausse sectorielle, 17,3 pour cent, et atteindrait 17,8 milliards. Les prix en forte ascension sur le marché ont fait doubler l'activité de forage, note Statistique Canada.

De leur côté les administrations publiques comptent hausser de 12,5 pour cent leurs dépenses, à 8,4 milliards $, notamment pour les routes.

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones	10 225.73	-79.11
Volume	185 278 900	

TORONTO

TSE 300	9315.00	+120.14
TSE 100	544.22	+7.74
TSE 35	508.21	+6.04

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

BCE	171.50	+6.40
Nortel Networks	174.50	+8.05
ATI Technologie	29.10	+3.75
JDS Uniphase Canada	344.00	31.00
BCE Energis Inc.	147.25	+6.25
Or	**299.30**	**-5.50**

VALEURS D'INTÉRÊT LOCAL

Abitibi-Consolidated	13.50	+.20
Alcan Aluminium	52.10	-1.60
Alliance Forêt	18.80	+.10
Amisk	2.35	0
BCE Inc.	171.50	+6.40
Ban. Nationale	18.35	+.40
Cascades Inc.	8.45	+.20
Donohue CI-A	32.25	+.05
Groupe CGI Inc.	24.30	+.30
Jean Coutu Grp CI-A	29.00	-.75
Métro-Rich.-	19.00	-.10
Loblaw	35.50	0
LGS Groupe Inc.	18.50	0
$ U.S.	1.4604	-.0014
$ CDN	.6844	+.0007
Taux de conversion	1.4624	

EN COLLABORATION AVEC
FINANCIÈRE
BANQUE NATIONALE

Des placements garantis à 100 %.

OBLIGATION À PRIME DU CANADA — Émission 13

5,25 % An 1 | 5,75 % An 2 | 6,25 % An 3

Taux annuel composé de 5,74 % sur l'obligation C détenue pendant 3 ans.

OBLIGATION D'ÉPARGNE DU CANADA — Émission 64

4,60 % An 1

2000 Canada

NOUVELLES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA
BÂTISSEZ SUR DU SOLIDE

Canada

1 800 575-5151 ou www.oec.gc.ca

444082

CHRONIQUE JURIDIQUE

La dénonciation d'un contrat de construction

Me Louis Coulombe

Lorsque vous confiez des travaux de construction à un entrepreneur, il arrive souvent que ce dernier fasse appel à différents sous-contractants. Toutes ces personnes peuvent bénéficier, si elles ne sont pas payées, d'une hypothèque légale de la construction sur l'immeuble sur lequel elles ont effectué des travaux. Par contre, les sous-traitants, à titre d'exemple l'électricien ou le plombier, qui n'ont pas directement contracté avec vous, devront «dénoncer» leur contrat pour pouvoir bénéficier de l'hypothèque légale. Prenez notre cependant que le *Code civil du Québec* exempte l'ouvrier de cette formalité.

Le *Code civil du Québec* ne contient pas de disposition spécifique traitant du contenu de la dénonciation. Toutefois, les tribunaux en ont précisé le contenu et la forme. Ainsi, elle doit être écrite et provenir de la personne ou de la compagnie qui n'a pas directement contracté avec le propriétaire; une simple lettre suffit. Elle doit contenir le lieu et la date de l'envoi, le nom et l'adresse du propriétaire, la nature du contrat ainsi que le prix ou, à tout le moins, des précisions quant au montant du contrat. Notez qu'une décision récente des tribunaux a jugé valide une dénonciation qui ne contenait pas la mention du prix. Il s'agit toutefois d'une décision isolée et il est certes plus prudent de l'indiquer.

Par ailleurs, il faut toujours garder à l'esprit que la dénonciation a pour but de faire connaître l'existence d'un contrat, auquel le propriétaire n'est pas partie, et de lui permettre de se protéger contre l'éventuelle réclamation des sous-traitants, en retenant les montants dus à l'entrepreneur général. Il est ainsi important de dénoncer un tel contrat au propriétaire le plus rapidement possible après sa signature. La simple connaissance du contrat par le propriétaire n'équivaut pas à dénonciation.

Qu'en est-il des «extras»? Nous vous signalons qu'un juge a déjà décidé que toute modification au contrat, qui comporte des travaux additionnels, ne nécessite pas une nouvelle dénonciation. Cependant, puisqu'il arrive parfois que le prix des travaux additionnels soit considérable et compte tenu du peu de frais encourus pour une dénonciation, afin d'éviter tout imbroglio, nous croyons qu'il est préférable qu'une nouvelle dénonciation soit transmise.

En terminant, si les formalités de la dénonciation ne sont pas respectées, le propriétaire de l'immeuble sur lequel est nscrit un avis d'hypothèque légale pourra la faire radier: l'hypothèque légale ne sera pas valide.

Me Louis Coulombe en collaboration avec M. Pierre Parent
Bureau de Chicoutimi
Téléphone: (418) 545-4580

Cain Lamarre Casgrain Wells
AVOCATS S.E.N.C.

Nos places d'affaires

ALMA AMQUI CHICOUTIMI DOLBEAU-MISTASSINI
JONQUIÈRE LA BAIE MONTRÉAL QUÉBEC
RIMOUSKI SEPT-ÎLES

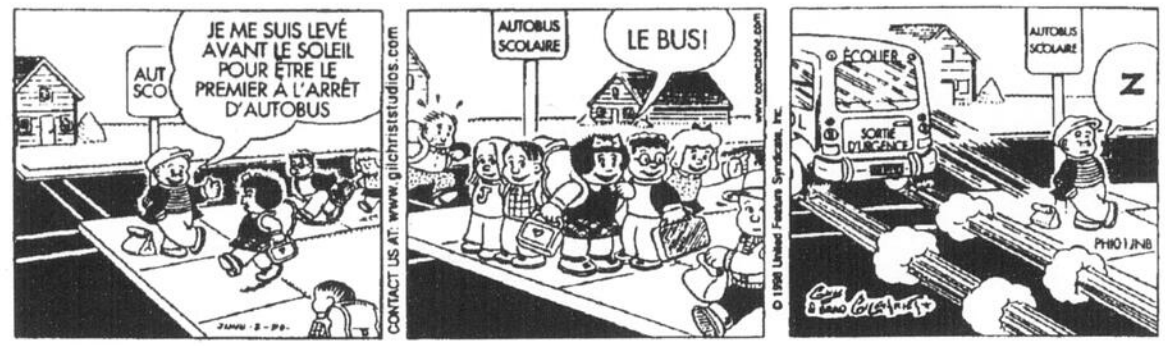
Site internet : |www.clcw.qc.ca
Courriel : info@clcw.qc.ca

440523

PEANUT

BEN

PHILOMÈNE



	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h00)		Les 3 Mousquetaires / Marie Tifo		Saveurs de saison (9h58)	Liza (10h03)	La Vraie Vie / Saveurs de saison (11h55)		Le Midi	Les Détecteurs...	Les Soeurs Reed		Second Regard	Babar	Johnson... / Iris... (15h10)	Étoile / Lunch (15h45)	Super Mécanix	Le Magazine	Watatatow	Les Détecteurs...
TQS	110%	Cardio, Tae Boxe	Les Fils à papa / Chantal Petitclerc		Directement Louise		Pub		Les Pierrafeu	Le Grand Journal	Sexe et Confidences		Cinéma / L'HOMME AUX DEUX VISAGES (5) avec Michael Caine, Laurence Olivier				Pokémon	Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Bla Bla Bla / Michel Goyette		Maman Dion	Les Saisons de Clodine	Aimer	La Vie au... / TVA (11h45)	Le TVA (11h58)	TVA en direct		Boutique TVA		Les Feux de l'amour		Top Modèles	Claire Lamarche / Mes parents... des détectives		Les Mordus / Jean-Michel Anctil, Janette Bertrand	
TQc	Teletubbies	Les Moomins	Connect with English		Physiologie du vieillissement		Psychologie de la famille		Hartley, coeurs à vif		Improvissimo	Histoires de chansons	Québec School Television		Le Présent du passé		Hartley, coeurs à vif		Teletubbies	Cornemuse

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

JEUDI 24 février	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Saguenay-Lac-Saint-Jean ce soir		Virginie	Un gars, une fille	Gypsies		L'Écuyer / Yvon Deschamps, Kevin Parent, Bob Walsh		Le Téléjournal/Le Point		Nouvelles du sport	Cinéma / LA BALLADE DE LITTLE JO (4) avec Suzy Amis, Bo Hopkins (23h28)	
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash / Marc Dupré	Coroner	Hockey / Devils - Canadiens					Le Grand Journal	La fin du monde est à 7 heures	110%	Aphrodisia	Flash
CJPM	Le TVA	Piment fort / Marcel Leboeuf	La vie est un sport dangereux / Stéphane Rousseau		Diva		Fortier		Le TVA	Le Poing J / Zachary Richard, Steve Hill, Guylaine Tremblay		TVA Sports / Loteries (23h52)	Pub (23h58)
TQc	Macaroni tout garni	Improvissimo	Les Choix de Sophie	D. / Ice hotel; Hilary Radley	Le Tour des mondes / Vivre en ville - New York		J'aime / Le Miroir		La Grande Illusion	Ace London	Les Choix de Sophie	Le Présent du passé	
TV5	Des chiffres et des lettres	Les Arts et les Autres	Journal FR2	Union libre / Smaïn, humoriste		Écrans du monde	Une aventure de Nestor Burma (21h03)			Journal belge (22h35)	Journal suisse	Soir 3	Journal TV5 / Envoyé spécial (0h15)
CANAL D	Contact Animal / Pour l'amour des crocodiles		Le Monde du futur / Survoler le monde		Mystères et controverses / L'homéopathie		Biographies / Tiffany's		Kojak		Cinéma / L'HOMME DE LA SIERRA (4) avec Marlon Brando, John Saxon		
RDI	Euronews	Capital Actions	Le Monde ce soir	Sommet du Québec...	Profession: Sommelier / Le Secret Crétois		Le Journal RDI	Maisonneuve à l'écoute		Le Canada auj.- Ed. Atlantique	Le Canada auj. - Ed. québécoise	Le Canada auj.- Ed. de l'Ouest	Le Téléjournal et Le Point
RDS	Ski Mag	Sports 30 Mag	Hors-jeu avec Paul Buisson	Les Légendes du hockey		Boxe: Alcine - Gilkes / Rojas - Morin			Sports 30 Mag		Sports 30.- Dernière Édition	La Lutte WCW	
S.E.	Les Grandes Espérances (17h10)		Ciel d'octobre (19h05)				Nô			Huit Millimètres (22h25)			
CBJET	Newswatch		Mr. Bean	The Red Green Show	Witness		CBC Thursday / Karen Kain		The National / CBC News		The National Update	News	Cinéma / LA FLORIDA (6)
CFCF	Pulse		Access Hollywood	King of Queens	Stargate SG-1		Charmed		ER		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Providence (0h05)
WVNY	News	ABC News	Judge Judy	Frasier	Whose Line is it Anyway?		Who Wants to be a Millionaire?		20/20 Downtown		News	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Diagnosis Murder		Chicago Hope		48 Hours			Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC Nightly News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Friends	Jesse	Frasier	Will & Grace	ER			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	BBC World News	Nightly Business Report	Newshour		Nature / Animal Attractions		Nova / Lost Tribes of Israel		Secrets of Lost Empires / Roman Bath		BBC World News	Charlie Rose	
FOX	Caroline in the City	Home Improvement	Drew Carey	3rd Rock from the Sun	Cinéma / THE NUTTY PROFESSOR (4) avec Eddie Murphy, Jada Pinkett				Popular		Drew Carey	Star Trek: Voyager	
TSN	Curling / Tournoi des Coeurs						Boxing / Eric Morales - Marco Antonio Barrera			Curling / Tournoi des Coeurs			
SPNET	Sportscentral	Last Word with Jim Rome	Sportscentral Gamenight	Hockey / Penguins - Flyers						Sportscentral		NBA Action	Last Word with Jim Rome
DISC.	How'd they do that?		@discovery.ca		Wild Discovery: Asian Elephants With Goldie Hawn		Future Now / Inside the Space Shuttle		Science of Fun / Strictly Hairdressing		@discovery.ca		Wild Discovery: Asian Elephants
VIE	Le Feu sacré / Australie	Les Copines d'abord	Guérir autrement	Médecine d'enquête	Cinéma / CYBERGOD (6) avec Gigi Rice, Ed Marinaro				Table ronde	Les Copines d'abord	Cuisinez avec Jean Soulard / Le Lapin		Miniséries
GLOBAL	Global News	First National News	Sabrina	Entertainment Tonight	Friends	Jesse	Frasier	Stark Raving Mad	Traders		Outer Limits		Shasta McNasty

DÉTENTE

BRIDGE

Jean-François Boucher

NO 731

LES « IMPASSEUX »...

Le problème d'aujourd'hui devrait être résolu par à peu près tout le monde. Si vous manquez votre coup, je vous indiquerai à la fin ce qu'il faut faire.

Est-Ouest vulnérables
Nord donneur

NORD
♠ A V 10 9 7
♥ 6
♦ A 7 4
♣ D 8 4 2

SUD
♠ R D
♥ D 10 9 7 4
♦ D 8 6 2
♣ A V

OUEST	NORD	EST	SUD
—	1 ♠	Passe	2 ♥
Passe	2 ♠	Passe	3 SA
Ts passent			

Ouest entame le trois de carreau. Vous demandez le quatre de la table et Est joue le Dix, que vous gagnez avec la Dame. Quel est votre plan de jeu?

À la table, le déclarant a continué en encaissant cinq plis à pique, couvrant le deuxième de l'As, pour prendre ensuite l'impasse au Roi de trèfle. Ouest gagne du Roi et retourne avec le Roi de carreau, coupant ainsi les communications entre les deux mains. Il y avait bien neuf levées, mais il était impossible de les encaisser. Où le déclarant a-t-il fauté?

S'il avait fait un plan de jeu plus sérieux, il se serait rendu compte qu'avec huit plis maintenant certains, il n'en fallait qu'un seul supplémentaire. La présence du Valet de trèfle en Sud assure la promotion de la Dame de Nord. Il suffisait donc à Sud de jouer, dès la levée numéro deux, l'As de trèfle et de continuer avec le Valet de trèfle. Plus rien ne pouvait l'empêcher de gagner la manche.

	♠ A V 10 9 7 ♥ 6 ♦ A 7 4 ♣ D 8 4 2	
♠ 6 5 4 2 ♥ R V 8 ♦ R V 9 3 ♣ R 6	N O E S	♠ 8 3 ♥ A 5 3 2 ♦ 10 5 ♣ 10 9 7 5 3
	♠ R D ♥ D 10 9 7 4 ♦ D 8 6 2 ♣ A V	

Ceux qui ont tenté l'impasse à trèfle doivent faire un début d'« impasso-manie ». Il n'existe qu'un seul remède je crois: la mauvaise note en duplicata ou le moins huit en équipe de quatre.

ÉCOLE DE BRIDGE PICATOU

Cours de tous les niveaux à Sillery. La session hiver 2000 débute le 24 janvier. Inf.: Claire Du Breuil, 872-2694.

TÉLÉROMANS

Jeudi 24 FÉVRIER

12h00

CF — RADIO ENFER **194368** Voir mercredi 16h30.

16h30

CF — RADIO ENFER **558076** LE SCOOP DE CAMILLE. Stressé par un examen de français, Léo n'arrive pas à dormir la nuit.

17h00

CKTV — WATATATOW **41057** LA VICTOIRE DE LOUP. Piqué par les propos de Chicoine, Louis-Philippe se décide à chercher du travail. Vincent découvre la provenance des appels anonymes qu'il reçoit. Michel s'explique avec Rebecca et la rassure sur leur amitié. Après avoir livré un important message à Rebecca, Raphaël veut qu'elle soit son amoureuse.

18h30

CF — RADIO ENFER **553521** RODRIGUE, AS-TU DU COEUR? Dominique a organisé un "blind date" pour Jocelyne.

19h00

CKTV — VIRGINIE **54521** Virginie raconte à Bernard le mauvais rêve qu'elle vient de faire. Évelyne se rend compte que Claudie a de la peine et s'en fait pour elle. À la demande de Pénélope, Michel lui explique pourquoi il a choisi de pratiquer la gynécologie. Claudie apprend de Kim et Sylvestre une mauvaise nouvelle concernant Marilyn.

20h00

CKTV — GYPSIES **80521** UN CERTAIN SAMEDI... avec Benoit Brière, Linda Roy. - Arthur junior a dormi avec La Douce. Au motel, Nancy initie Tit-Kid à l'amour. Le Prof rêve d'acheter un motel avec Le Kid et La Banque. La Petite Caisse trouve qu'elle ne voit pas assez de monde. (1h)

CJPM -CFER — DIVA **14237** Avec Michel Goyette, Denis Bernard. - Suzy pose sa candidature au poste de directrice de l'agence Diva. Ariane croit qu'une mise au point est nécessaire entre Pascal et Chloée. Victor et Sophie annoncent leurs fiançailles. La relation entre Stella et Sam prend une tournure inattendue. (1h)

21h00

CJPM -CFER — FORTIER **11811** Avec Sophie Lorain, Gilbert Sicotte. - Après avoir suivi plusieurs fausses pistes, Gabriel Johnson et ses acolytes ont découvert que le tueur en série recrutait ses victimes par le biais d'un site Internet. (1h)

CINÉ-TÉLÉ

JEUDI 24 FÉVRIER

10h00

CANAL D — L'HOMME DE LA SIERRA **75495057** (2h) Voir 23h00.

14h00

TQS — L'HOMME AUX DEUX VISAGES **38182** (5) (The Jigsaw Man), G.-B. 1984. Drame d'espionnage de T. Young avec Michael Caine, Laurence Olivier et Susan George. - Un transfuge anglais est renvoyé dans son pays par les Russes pour récupérer une liste compromettante. (2h)

CANAL D — LE CAVALIER DU DÉSERT **29283076** (2h) Voir mercredi 23h00.

CANAL VIE — UNE FEMME DANS MON COEUR **40373724** (2h) Voir mardi, 20h00.

20h00

FOX — THE NUTTY PROFESSOR **31231** (4) É.-U. 1996. Comédie de T. Shadyac avec Eddie Murphy, Jada Pinkett et Larry Miller. - Un professeur obèse épris d'une jolie collègue devient un séducteur irrésistible après avoir absorbé une potion de son invention. (2h)

CANAL VIE — CYBERGOD **6377163** (6) (Deadly Web), É.-U. 1996. Drame policier de J. Montesi avec Gigi Rice, Ed Marinaro et Andrew Lawrence. - Une mère divorcée subit de graves menaces par le biais de l'Internet. (2h)

23h00

CANAL D — L'HOMME DE LA SIERRA **8331540** (4) (The Appaloosa), É.-U. 1966. Western de S.J. Furie avec Marlon Brando, John Saxon et Anjanette Comer. - Un rancher poursuit un bandit mexicain qui lui a volé un superbe étalon. (2h)

23h28

CKTV — LA BALLADE DE LITTLE JO **20763144** (4) (The Ballad of Little Jo), É.-U. 1993. Western de M. Greenwald avec Suzy Amis, Bo Hopkins et David Chung. - En 1860, une jeune femme, jetée à la rue par son père, se déguise en homme de manière à mystifier la population d'une ville minière. (2h22)

00h00

CBJET — LA FLORIDA **90038** (6) Can. 1993. Comédie de G. Mihalka avec Rémy Girard, Pauline Lapointe et Marie-Josée Croze. - Les tribulations d'une famille québécoise qui s'achète un motel en Floride. (2h)

00h30

TQS — SKIPPER **571699** (5) All. 1990. Drame de P. Keglevic avec Jurgen Prochnow, Patsy Kensit et Elizabeth Hurley. - Dans les Caraïbes, la tension monte entre les trois occupants d'un voilier. (2h)

01h00

CANAL VIE — CYBERGOD **85644496** (2h) Voir 20h00.

04h00

CANAL D — MOODY BEACH **7221458** (4) Can. 1990. Drame sentimental de R. Roy avec Michel Côté, Claire Nebout et Andrée Lachapelle. - Un quadragénaire tourmenté abandonne son travail et part pour la Floride où il possède une maison qu'il découvre occupée par une jeune inconnue. (2h)

MOTS CROISÉS

NO 848

HORIZONTALEMENT

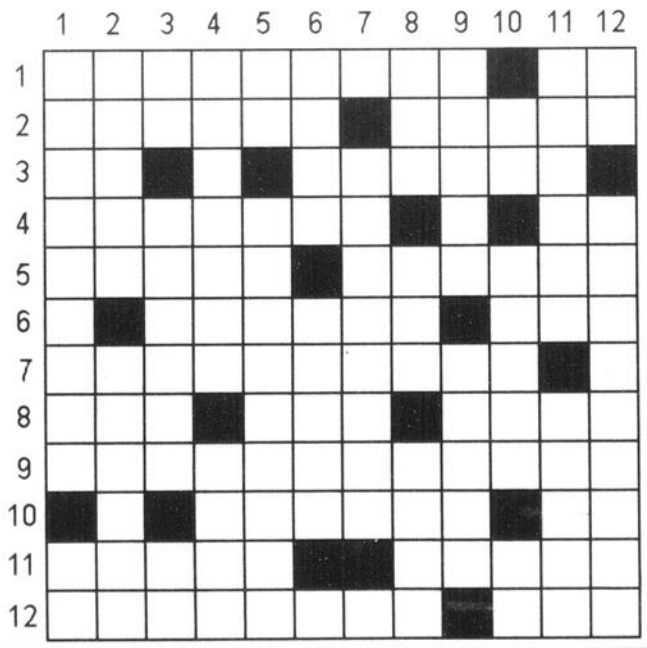
1 - Soleil - Police allemande.
2 - Qui manque d'envergure (fig.) - Omet.
3 - Jeu d'origine chinoise - Ajuste.
4 - Pue - Rad.
5 - Salpêtre - Partie immergée de la coque d'une navire.
6 - Durillon - Impeccable.
7 - Intercalèrent.
8 - Genre littéraire et musical arabe - Cri de douleur - Dieu grec de l'Amour.
9 - Inculquèrent.
10 - Papas - Cube.
11 - Fixai le cours d'une monnaie - Héraclès y tua un lion.
12 - Petit comprimé de sucre de synthèse - Venus au monde.

VERTICALEMENT

1 - Araignée - Césium.
2 - Langue indienne parlée en Amérique centrale - Gros oiseau ratite.
3 - Vielle cité - Chute de la paupière supérieure - Technétium.
4 - Fourberie - Il sert à fermer une porte.
5 - Nickel - Possession d'un bois par indivis.
6 - Condition sociale - Drogue (arg.).
7 - Pourvoient d'éléments réalisant un embellissement.
8 - Se permit de - Grison - Fl. d'Irlande.
9 - Boire - Dieu grec de la Mer.
10 - Do - Parmi - Manganèse.
11 - Hirondelle de mer - Averse.
12 - Sélénium - Haïes.

SOLUTION DU PROBLEME 847

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	F	A	V	E	L	A	■	O	R	N	A	I
2	O	V	I	P	O	S	I	T	E	U	R	S
3	R	O	D	A	I	■	V	E	N	I	S	E
4	T	R	A	I	N	A	■	■	E	S	■	R
5	E	T	■	S	T	R	A	S	S	■	D	A
6	M	E	C	■	A	E	D	E	■	M	O	N
7	E	R	A	D	I	C	A	T	I	O	N	■
8	N	A	N	A	N	■	P	■	M	U	N	I
9	T	■	E	N	■	A	T	T	I	S	E	S
10	■	E	T	O	N	N	A	I	T	■	R	E
11	M	O	T	I	O	N	■	L	E	N	A	U
12	A	N	E	S	■	E	N	T	R	A	I	T



HOROSCOPE

Jeudi, le 24 février 2000

Bélier: du 21 mars au 20 avril Excellente journée pour enterrer la hâche de guerre si vous êtes en froid avec la personne aimée. Vous êtes bien disposé à socialiser avec tout le monde. Cultivez la compagnie de ceux qui vous entourent, vous pourrez alors relaxer et être vous-même. Ne soyez pas suffisant à l'occasion d'une nouvelle aventure romantique; laissez la chance à votre partenaire de vous accepter tel que vous êtes.

Taureau: du 21 avril au 20 mai Vous pensez être la seule personne à avoir des difficultés financières. Vous êtes trop émotive. Plutôt que de parler de vos problèmes intérieurs et de discuter de ce que vous pourriez changer, vous avez tendance à ne pointer que votre sentiment d'insécurité. Vous avez tendance à juger des gens sur leurs apparences, à être radical et à rejeter ce qui pourra vous être éventuellement d'un grand secours. Il ne faut pas oublier que l'on ne réussit rien seul.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin Il y a de ces jours où l'on est attiré par la solitude. Profitez-en pour mettre de l'ordre dans vos papiers et vos comptes personnels. Au travail, vous soutenez une compétition qui n'en est guère une puisque vous pouvez prouver votre compétence. Le cynisme est inutile si vous avez tendance à vous moquer des autres de temps à autre. Retirez-vous quelque temps et tout passera mieux.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet Vous serez sollicité pour donner bénévolement de votre temps. Une personne dans le besoin peut vous déranger et vous demandez un appui. Bien que vous ayez prévu autre chose, n'oubliez pas qu'un jour vous pourriez aussi avoir besoin d'aide. Dans vos relations de couple, la routine et l'ennui risquent d'amenuiser ce qui reste d'amour. Pourtant ils sont à l'origine des rapports de bon ménage dans un foyer.

Lion: du 23 juillet au 23 août Si vous êtes en bonne forme, vous aurez ce petit brin de folie qui entraîne ceux qui vous entourent. Le secteur créatif sera entre autres particulièrement productif et vous trouverez aisément des débouchés. Vous aurez l'occasion de faire preuve d'improvisation; sachez que la spontanéité est souvent profitable. En soirée, des nouvelles d'un parent qui ne se porte pas bien vous chagrinera.

Vierge: du 24 août au 22 septembre Un climat d'agressivité règne dans votre univers tant au niveau professionnel que privé. Rendez-vous bien compte que votre entourage n'est pas responsable de vos humeurs et soucis personnels. Prenez garde de faire des ingérences chez autrui et spécialement dans votre famille. Votre façon de voir les choses n'est pas nécessairement la meilleure; alors le respect s'impose. Soyez maître de vous-même en cette période de tourments.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre Si vous êtes en affaires, faites le maximum pour bien servir la clientèle. Soyez aimable et courtois. Un membre de votre famille a besoin d'aide; apportez-lui le nécessaire sans trop vous imposer. Il ne faut jamais oublier d'être pondéré avec les autres lors d'échanges tant personnels que professionnels. Soyez patient et tolérant. La vérité infuse n'appartient à personne.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre A votre travail sachez discerner le vrai du faux. Le mensonge est toujours présent et prêt à bondir lorsque l'occasion se présente. Il y a des projets dans l'air, il est temps d'en discuter, de prendre des décisions et de poser les premiers jalons. Si vous êtes seul, l'amour est au rendez-vous là où vous vous y attendiez le moins. L'imprévu vous tend les bras. Soyez réceptif et vous serez récompensé.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre L'ambition est présente dans votre devenir. Sachez l'utiliser en temps et lieux. Il y aura une rencontre importante dans les jours à venir. La réflexion et le temps vous aideront à prendre la bonne décision. Communiquez davantage avec votre famille et spécialement au niveau des sentiments. L'ouverture s'impose, la suceptibilité fait mauvais ménage avec votre entourage. Provoquez des changements, votre personnalité y grandira en éclat et richesse.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier Un air de fête règne, entourez-vous d'amis. Le rire est au programme. Au travail, votre positivisme est à l'honneur. On fait appel à vous pour les urgences, la solution vient de vous. Votre entourage est très réceptif, soyez aimable et jovial et vous gagnerez à bien agir. En amour, il est temps d'exprimer vos sentiments sans crainte et gêne, la personne désirée est à l'écoute.

Verseau: du 21 janvier au 19 février Beaucoup d'émotions dans l'air. Une sorte de désordre semble se répandre parmi les gens. Vous resentez le besoin de partager et de retenir en même temps. Laissez-vous aller, donnez-vous l'importance que vous méritez. Regardez-vous bien en face, il y a des problèmes à l'horizon. Il vous faut comprendre. En affaires soyez prudent avant de signer des engagements que vous pourriez regretter plus tard. Prenez conseils auprès d'experts.

Poissons: du 20 février au 20 mars Vous vivez une remise en question. Clarifiez votre esprit et faites le tri parmi les événements. Choisissez le plus urgent et agissez dès maintenant. Vous êtes efficace. La confiance règne en maître, mettez sur la table vos projets. Soyez persuasif et on vous écoutera. Côté coeur, ces jours-ci sont favorables à un rapprochement, à une déclaration. Les célibataires sont populaires.

MOT MYSTÈRE

NO 3428

9 LETTRES — PRÉFÉRER

accolade	choix	fête	merguez	ruban
acteur	civet	fiesta	mieux	
aimer	collier	fricot	mignon	samba
amusant	comblé		montre	sortie
argent	concert	gain		
	congé	golf	paix	titre
baba		grâce	passion	
bague	danse		piano	vacances
bécot	dessin	image		violon
bien	disque		rang	voyage
bonté		joie	ravi	
	enchanté	jouer	régal	
chandail			robe	
charme	festin	manie	rouge	

Solution du problème précédent: eucharistie

C	O	L	L	I	E	R	E	D	N	O	N	G	I	M
G	A	I	N	M	M	D	A	A	X	I	A	N	C	R
E	U	C	R	O	A	A	T	N	S	I	E	H	F	A
E	I	A	T	L	I	S	G	S	G	I	A	I	L	V
N	H	T	O	E	E	S	E	E	B	N	R	P	O	I
C	E	C	R	I	U	D	S	T	D	O	O	Y	G	J
H	C	T	F	O	Q	R	P	A	B	M	A	S	O	N
A	I	M	E	R	S	N	I	E	P	G	O	U	T	M
N	M	E	M	F	I	L	A	G	E	R	E	R	O	Z
T	V	U	L	T	D	C	N	B	E	R	E	N	C	E
E	N	I	S	B	B	C	O	I	U	C	T	M	E	U
V	G	E	O	A	M	A	H	T	N	R	A	I	B	G
I	F	N	G	L	N	O	B	O	E	N	E	R	T	R
C	T	U	O	R	O	T	C	A	I	R	O	U	G	E
E	E	V	A	C	A	N	C	E	S	X	U	E	I	M

LA BOURSE

MONTRÉAL

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et bdifférencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote; le j précède le symbole d'une compagnie junior à la Bourse de Montréal; f = action ordinaire sans droit de vote ou à droit de votre subalterne; p ou o = actions assujetties à des règlements; pr = privilégiées; r = actions privilégiées dernier dividende pas encore versé; v = unité de capital-actions; v = dividende variable; wt ou ws bon de souscription (warrant); z = lot brisé.

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ABCOURT CL B	23400	0.120	0.110	0.120	+0.020
ALLICAN	17820	0.870	0.800	0.800	-0.050
ALTAVISTA	90300	0.470	0.380	0.440	
ANGL. SWIS	6	0.000	0.000	0.000	
ANTORO	30500	0.180	0.160	0.170	
ARENAGOL	159410	1.950	1.650	1.950	+0.200
ARTQST.B	46910	3.850	3.400	3.800	+0.050
ATAPA	21000	0.100	0.100	0.100	+0.020
AUGYVA	500	0.150	0.150	0.150	
AURIGINOR	160000	0.140	0.120	0.130	-0.010
BREX	51000	0.060	0.060	0.060	
BRIDGEPOINT	2614926	6.000	5.450	5.600	-0.150
BRUNEAU	834	0.250	0.250	0.250	-0.050

C

CANAC.RS	77661	0.120	0.070	0.120	+0.030
CANSPR.A	56200	0.350	0.290	0.330	+0.030
CED-OR CORP	108028	1.310	1.240	1.310	+0.080
CENOSIS	68739	5.500	5.050	5.450	+0.150
COLERAINE MN	2245000	0.130	0.120	0.120	
CON OAS	78000	0.080	0.080	0.080	
CONTRES	4000	0.350	0.350	0.350	-0.060
CONTIN PR	4000	0.340	0.340	0.340	
CVALLEY.A	45525	1.500	1.350	1.350	-0.100

D à G

DIA BRAS	38300	1.500	1.150	1.500	+0.350
DIADM	30000	0.170	0.150	0.150	-0.010
DIANOR	211616	0.550	0.270	0.330	-0.220
DUMONT NICKEL	641950	0.300	0.250	0.260	+0.010
DYNACOR INC.	145000	0.240	0.200	0.220	+0.010
ECU SLVR	50500	0.140	0.130	0.130	
FREEWEST	234200	0.790	0.730	0.790	+0.040
G.BRIAR	86000	0.280	0.250	0.270	-0.010
GENOM.WT	41670	6.500	4.750	6.500	+1.500
GENOMIC	203164	8.300	6.700	8.000	+1.500
GEONOVA	195420	0.190	0.120	0.160	-0.010
GLDHAWK	7500	0.330	0.320	0.330	+0.030
GREENSH	181300	0.150	0.120	0.130	-0.010
GRILLI B	500	0.300	0.300	0.300	-0.060

H à L

HORNET	8725	0.820	0.700	0.700	-0.120
INNOVIUM	272550	1.480	1.280	1.370	-0.130
INT. KEY	8000	0.950	0.950	0.950	-0.050
JAG.MIN	41700	0.240	0.190	0.190	-0.060
LEXAM	109163	0.180	0.140	0.180	
LITHOS	192367	1.390	1.310	1.330	-0.050
LOG.G.INF	5404	2.800	2.500	2.500	-0.300
LOUBEL	90500	0.140	0.120	0.140	+0.010
LYONLAKE	47900	0.270	0.220	0.220	-0.010

M à O

MABAIE	1500	0.300	0.300	0.300	+0.150
MALARTIC	271250	0.750	0.620	0.690	+0.070
MATAMEC	14000	0.180	0.180	0.180	
MAUDE	15500	0.150	0.150	0.150	
MELKIOR	68500	0.600	0.550	0.580	+0.030
MENORA	10000	0.080	0.080	0.080	+0.010
MIRANDOR	45000	0.080	0.080	0.080	+0.010
MURGOR	71600	0.160	0.140	0.150	-0.010
NAR RES	28300	1.250	1.150	1.250	-0.050
NAMEX	6000	0.310	0.210	0.310	+0.090
NORA EXP	105500	0.250	0.220	0.250	+0.020
NOVEDER RES	2075000	0.180	0.160	0.160	-0.020
ORB EX.A	13000	0.110	0.100	0.110	+0.010
OREX EXP	443950	0.220	0.180	0.220	+0.020
ORLEANS RES	38285	0.150	0.130	0.130	-0.020

P à S

PAC.TIGER	60100	0.230	0.230	0.230	
PAN AMR	10000	0.120	0.120	0.120	
PEGAZ.A	16000	0.300	0.160	0.160	-0.140
PERLITE	202590	0.700	0.400	0.450	-0.150
PHOTONET	193545	1.420	1.100	1.290	-0.010
PRO-OR	111051	0.380	0.300	0.350	+0.010
RADISSON	24029	0.110	0.110	0.110	
ROBEX	44500	0.380	0.350	0.350	-0.050
SAMSYS	413233	8.100	6.500	6.950	-0.950
SCHGOLD	23500	0.150	0.150	0.150	+0.040
SHARPE	105500	0.270	0.230	0.250	+0.020
SUNDUST	19000	0.310	0.310	0.310	+0.050

T à Z

TSITELSY	12399	0.900	0.850	0.850	+0.050
TANDEM	11700	0.160	0.140	0.160	+0.040
UNIGOLD	11250	0.600	0.560	0.600	
VANTEX	35000	0.100	0.070	0.070	-0.050
VENCAN GOLD	2500	0.160	0.160	0.160	-0.040
VIOR	23500	0.100	0.100	0.100	
WESDOME	396	0.000	0.000	0.000	
WSTRNPAC	144164	0.280	0.250	0.270	
XEMAC	13000	0.210	0.180	0.200	+0.030

TOTAL SALES : 6481841

TORONTO

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ABL CDN O	120200	1.550	1.500	1.540	+0.020
AD OPT	11200	5.000	4.800	4.900	-0.100
ADF GR F	8550	9.850	9.500	9.750	+0.100
ADS INC A	12375	2.200	2.150	2.170	-0.030
AGF B F	234850	31.650	29.000	31.000	+0.750
AIC DIVE P	700	24.000	23.500	24.000	+0.950
AIT ADV	95510	1.840	1.560	1.680	-0.170
ALI TECH	20344	7.400	7.100	7.200	+0.100
AMR TECH	23820	2.700	2.500	2.700	+0.100
AMT INTL O	140633	0.240	0.190	0.200	+0.035
AQM AUT O	4500	0.240	0.200	0.240	+0.040
ARC STR W	30850	0.100	0.090	0.090	+0.010
AT PLASTICS	45240	2.900	2.780	2.800	+0.050
AT T CAN	30398	76.950	71.000	76.950	+5.700
ATI TECH	5753187	29.400	26.150	29.100	+3.750
ATS AUTO	258678	27.500	26.500	26.770	-0.550
AASTRA T	23974	16.200	16.000	16.000	-0.100
ABACAN O	6728116	0.170	0.140	0.160	+0.040
ABER RES	34920	8.450	8.000	8.100	-0.150
ABITIBI C	1642967	13.500	13.000	13.500	+0.200
ACETEX	2600	7.500	7.000	7.500	+0.250
ACKTION	1480	12.250	11.800	11.800	-0.500
ADRIAN O	12000	0.300	0.260	0.260	-0.040
ADVANTX O	943314	3.690	3.250	3.490	+0.270
AETERNA F	155980	16.450	15.900	16.100	+0.200
AFTON O	11400	1.550	1.500	1.500	-0.040
AGNICO E	162012	11.150	10.250	11.000	+0.250
AGRA INC	636590	15.650	15.550	15.600	+0.050
AGRIUM	179639	13.050	12.500	12.700	+0.350
AIMGLOBL	16166	13.900	12.800	13.800	+0.150
AINSWORTH	3200	7.500	7.450	7.500	0.000
AIR CANADA	1160777	16.000	15.150	15.700	-0.350
AIR CAN A F	140947	14.250	13.200	13.750	-0.500
AIRBOSS O	116500	3.150	3.050	3.050	-0.050
AKITA A F	19150	8.750	8.450	8.450	+0.150
ALARMF O	14500	0.880	0.850	0.880	-0.020
ALT ENERGY	542191	40.900	38.000	38.550	-1.800
ALT ENER P	56815	24.000	24.000	24.000	0.000
ALCAN	988800	54.000	52.000	52.100	-1.600
ALCAN C P	19100	24.950	24.650	24.950	0.000
ALGO GR A F	1980	0.240	0.240	0.240	0.000
ALGO CENT	200	24.000	23.750	23.750	-0.750
ALG STEEL	154790	2.590	2.400	2.590	+0.070
ALIANT	130043	32.500	32.000	32.400	-0.050
ALIMENTA B F	1471	21.750	21.000	21.000	-0.250
ALLBANC SP	23460	29.750	28.900	29.050	+0.050
ALLBANC SP P	1880	24.900	24.800	24.900	0.000
ALL ATL A	1300	16.950	16.000	16.950	+0.950
ALL ATL BF	63740	15.250	15.000	15.250	+0.050
ALL FOREST	39282	19.150	18.750	18.800	+0.100
ALPINE OIL	69900	0.990	0.920	0.930	+0.030
ALTA GENTIC	175	2.950	2.950	2.950	0.000
ALTAGAS	1800	5.900	5.750	5.750	-0.150
ALTAI RES O	181600	0.700	0.580	0.700	+0.120
ALTAQUES O	393300	0.350	0.250	0.300	-0.100
ALTAREX O	218520	1.420	1.350	1.350	-0.060
AMERICA O	1918	1.150	1.070	1.070	-0.120
A BULLION O	11200	0.270	0.245	0.270	+0.040
AM ECO	18700	1.700	1.500	1.500	-0.200
AMISCO I	2000	7.200	7.200	7.200	-0.050
AMISK A	6100	2.400	2.350	2.350	0.000
ANADIME O	15920	0.600	0.550	0.600	+0.050
ANDERSON	396337	17.400	16.700	16.950	-0.200
ANDRS WA F	1000	12.250	12.200	12.200	-0.050
ANGIOTEC O	134556	79.000	66.650	79.000	+12.500
ANORMED O	67888618.250		17.500	17.500	-0.500
APEX A	8300	1.750	1.710	1.720	-0.030
ARCHITEL	37154	24.500	23.500	23.500	+0.500
ARCIS O	8000	0.510	0.510	0.510	+0.030
ARCTIC GR O	6300	1.650	1.550	1.650	-0.050
ARIEL O	35900	0.410	0.390	0.390	+0.020
ARMBRO EN	13200	3.190	3.070	3.190	+0.090
ASBESTOS	860	19.500	19.000	19.500	+1.000
ASHTON	27525	0.800	0.750	0.750	-0.090
ASIA O	845782	1.640	1.550	1.620	+0.110
ASSANTE C	5500	7.000	6.950	7.000	+0.050
ASTRAL A F	13124	31.500	29.850	31.050	+1.250
ASTRAL B F	4800	38.500	37.000	38.500	+2.000
ATCO I F	6465	31.500	31.000	31.000	0.000
ATHABSKA O	142000	0.100	0.085	0.100	+0.010
ATNA O	15500	0.660	0.600	0.600	-0.030
AUR RES	202975	2.150	2.020	2.120	-0.040
AURADO EX O	5654794	0.440	0.300	0.415	+0.075
AURIZON O	31253	0.960	0.910	0.910	-0.050
AVCORP I	24950	1.780	1.600	1.750	+0.090
AXCAN P	137962	11.200	10.500	10.550	-0.250
AXIA NET O	128483	14.400	13.000	13.400	+0.800
AZCAR TEC	683595	2.900	2.110	2.200	-0.100
AZCO MNG O	11450	1.250	1.150	1.200	+0.050
B SPLIT	782613	4.000	127.000	134.000	+6.000
B SPLIT P	1268	27.000	26.550	26.550	-0.350
BCE EMER	495986	150.400	133.500	147.250	+6.250
BCE INC	4796403	171.850	165.000	171.500	+6.400
BCE I P	960	25.600	25.600	25.600	-0.050
BCE I Q	1575	24.600	24.400	24.400	-0.100
BCE I S	2500	23.800	23.350	23.350	-0.700
BCE I Y	8305	22.500	22.400	22.400	-0.100
BC GAS	25340	25.500	24.100	24.500	0.000
BCT TELS	141421	39.750	38.800	39.150	+0.050
BCT TLS NV	41573	39.500	38.000	38.250	-0.500
BMTC A F	200	18.900	18.900	18.900	+0.900
BW TECH O	567	5.500	5.500	5.500	0.000
BXL ENR	78700	1.250	1.130	1.200	+0.030
BACKER O	8500	1.200	1.200	1.200	-0.150
BADGER	16485	2.000	1.950	1.950	-0.010
BALLARD	4515097	174.300	158.000	164.000	-8.500
BAND ORE O	951530	1.940	1.370	1.500	+0.230
BANK MTL	458383	45.250	44.550	44.650	-0.100
BK MTL B	4610	26.000	25.850	25.900	-0.100
BK MTL 3P	232900	24.200	23.850	23.900	-0.100
BKMTL B4	2800	22.950	22.850	22.850	+0.100
BKMTL B 5	15350	20.450	19.850	19.850	-0.600
BK MTL B6	800	22.950	22.950	22.950	+0.200
BANK N S	1191459	28.450	27.500	27.550	-0.550
BK NS 6P	700	25.500	25.500	25.500	-0.350
BK NS 7P	1475	26.600	26.550	26.550	+0.050
BK NS 8P	800	26.450	26.450	26.450	-0.050
BK NS 9P	103510	26.000	25.900	25.900	0.000
BK NS 12 P	6500	20.100	19.500	20.000	+0.500
BARICK GLD	1246933	26.300	25.100	25.200	-1.250
BARINGTN	5000	0.850	0.800	0.800	-0.010
BASIS 100 O	1068224	19.700	17.850	18.250	+0.750
BATTERY	1051860	0.980	0.860	0.900	-0.010
BATTLE MTN	98605	3.580	3.400	3.400	-0.260
BAYTEX	27154	9.950	9.850	9.850	-0.150
BEAMSCPE	41735	8.000	7.500	8.000	+0.250
BEAU CAN	154900	1.800	1.660	1.680	-0.100
BEHAVIRB F	27900	0.200	0.160	0.200	+0.040
BELL C 15P	27300	23.650	23.500	23.500	0.000
BELL C INTL	83114	43.500	42.000	43.500	+2.250
BELLATOR O	33840	1.650	1.600	1.600	0.000
BEMA GL O	188950	1.300	1.270	1.270	-0.130
BENET E O	17300	7.150	7.000	7.050	-0.350
BENSON	37500	1.300	1.150	1.250	-0.100
BENTALL	2550	11.000	10.550	10.550	-0.050
BENVEST C F	1710	2.500	2.400	2.400	-0.100
BERKLY P	151375	9.100	8.750	8.750	-0.300
BEST PAC	54300	1.000	0.930	0.950	-0.050
BESTAR	6000	3.550	3.400	3.550	+0.150
BIDCOM I O	447945	8.850	8.250	8.500	+0.300
BIG HORN O	1428	0.690	0.690	0.690	-0.010
BIG ROCK	2300	6.050	5.800	5.800	0.000
BIOCH PHAR	449425	41.000	39.300	40.850	+1.000
BIOMIRA	152873	18.000	17.150	17.600	+0.150
BIONICHE O	5430	4.100	3.750	3.900	-0.100
BIOVAIL C	81672	98.300	92.500	94.050	-2.800
BIRIM A O	6500	0.280	0.260	0.260	-0.010
BISSETT A	3615	16.000	15.600	15.950	+0.350
BITECH	28029	1.250	1.250	1.250	-0.060
BL HAWK O	794410	0.120	0.100	0.110	0.000
BLK SWAN	56840	0.280	0.250	0.280	-0.010
BLKROCK O	23300	1.100	1.000	1.010	-0.090
BOARDWL	7650	11.200	10.900	10.900	-0.100
BOCENOR GR	10250	1.800	1.760	1.790	-0.060
BOLIDEN	247837	3.350	3.300	3.310	0.000
BOLIDEN PR	100	35.500	35.500	35.500	0.000
BOLIVAR O	186075	5.000	4.300	4.500	-0.250
BOMBDR A	8523	30.850	30.650	30.700	+0.200
BOMBDR B F	839975	30.850	30.600	30.800	+0.300
BMBDR 2 P	21825	23.800	23.150	23.650	+0.150
BONAVIST	14771	18.250	17.250	17.850	-0.150
BONUS RES	4865	2.250	2.200	2.250	-0.050
BORALEX A	20666	3.600	3.480	3.600	+0.100
BOVAR A	72726	0.180	0.165	0.180	0.000
BOW VAL J	32600	0.600	0.500	0.550	+0.050
BOWATER C	1200	72.050	70.500	70.500	-1.000
BOWRIDGE	10000	0.530	0.530	0.530	0.000
BOYD GR AO	17500	2.750	2.700	2.700	0.000
BRACKNEL	115990	7.500	6.750	6.750	-0.550
BRADST A F	25125	0.550	0.550	0.550	0.000
BRADST B	1125	0.600	0.600	0.600	0.000
BRMPTN A F	4000	5.500	5.300	5.300	-0.200
BRNDSELITE	3000	0.110	0.110	0.110	-0.020
BREAKWTR	140380	2.950	2.840	2.950	+0.110
BRIK BRW O	33300	0.850	0.800	0.850	+0.020
BRIDGES.C	20150	7.400	7.000	7.250	-0.050
BROCKER O	67275	10.650	10.350	10.500	+0.100
BROOKFLD P	249000	14.500	14.000	14.000	-0.400
BUHLER	2000	2.720	2.710	2.750	-0.050
BURLINGTON	17001	40.250	39.350	39.500	-0.250
BURNTSAN O	446254	13.400	12.350	12.600	-0.400

C

CAE	1601993	13.700	12.800	13.700	+0.850
CCL B F	61295	10.700	10.000	10.300	0.000
CCR TECH O	48700	1.050	1.000	1.000	-0.020
CD PLUS O	12520	0.520	0.480	0.520	+0.020
CE FRANKL	6000	7.500	7.500	7.500	+0.500
CFM MAJ	25285	9.200	8.900	9.050	+0.150
CGI A F	451087	24.850	24.000	24.300	+0.300
CHC H A F	26525	4.150	4.050	4.150	-0.050
CI FUND	98908	18.500	17.500	18.050	+0.450
CMAC IND	676545	60.800	56.500	59.400	+2.900
CPI PLAST O	150	6.350	6.350	6.350	+0.150
CRS PRF	4376	25.000	24.950	25.000	0.000
CRS NT U	1600	21.650	21.600	21.600	+0.200
CRS ROBOT	8258	3.750	3.550	3.750	-0.050
CSA A F	18000	7.850	7.850	7.850	+0.100
CTFIN 4	800	26.500	26.150	26.150	+0.050
CTV INC	397146	33.000	29.500	31.500	+1.700
CABLE SV O	28873	6.450	6.100	6.200	+0.100
CABLETEL	1100	10.250	9.900	9.900	-0.100
CABRE	11413	11.500	11.150	11.500	+0.250
CADILLAC	500858	33.750	33.700	33.750	+0.050
CALAHOO P	24433	1.500	1.400	1.400	-0.050
CALADER O	128300	0.230	0.190	0.190	-0.035
CALDWEL A F	11500	4.100	4.000	4.100	+0.100
CALEDONIA	357500	0.130	0.115	0.120	-0.005
CALLAN TECH	33152	8.500	7.750	8.200	-0.200
CALLNET	95050	6.100	5.850	5.850	-0.250
CALLNET B F	214028	5.800	5.000	5.250	-0.200
CAMBIEX O	202200	0.330	0.320	0.330	-0.010
CAMBIOR	184867	2.020	1.860	1.940	-0.020
CAMBRIDG	10662	8.650	8.600	8.600	0.000
CAMCO INC	200	3.900	3.900	3.900	-0.150
CAMECO	265149	19.950	18.750	18.750	-0.650
CAMP RES	24000	0.390	0.380	0.390	+0.010
CAMVEC	1993	2.200	2.200	2.200	0.000
CAN BAN A	1100	25.600	24.400	25.000	0.000
CAN BAN P	1464	25.000	24.500	24.500	0.000
CAN BREAD	1700	10.900	10.500	10.700	-0.050
C BROKRLNK	584549	0.000	0.000	0.000	0.000
CAN LIFE F	1067339	21.000	20.750	20.900	-0.100
C TRSCO 3	1400	25.100	25.100	25.100	-0.050
CANADEX	50	0.980	0.980	0.980	0.000
CDN AIRLNE	21750	1.400	1.350	1.400	+0.020
C AIRLINE A F	3950	1.350	1.250	1.250	-0.100
CBK NOTE	100	1.550	1.550	1.550	-0.050
CDN CRUDE	2000	2.500	2.500	2.500	+0.050
C 88 ENG	109650	1.670	1.620	1.640	+0.040
CG INVEST	11931	13.000	12.750	12.750	-0.050
CG INV W	500	5.700	5.700	5.700	+0.050
CG INV 1P	400	23.250	23.250	23.250	-0.250
C HUNTER	87065	23.000	22.300	22.650	-0.050
C HYDRO O	12040	1.000	0.910	0.910	-0.090
CI BK COM	953671	37.400	36.800	36.900	-0.300
CIBC 13 P	3650	26.250	26.150	26.200	+0.050
CIBC 14	3950	25.500	24.900	25.000	0.000
CIBC 15	54600	24.700	24.400	24.600	+0.150
CIBC 17	2100	24.750	24.200	24.750	+0.550
CIBC 18	29950	20.950	20.400	20.650	+0.300
CIBC 19	202422	25.000	24.500	24.750	+0.250
CIBC 21	125880	25.200	25.000	25.000	-0.150
C MARCONI	5770	16.500	15.500	15.650	-0.500
C MEDICAL	6405	16.350	16.000	16.100	+0.100
CN RAIL	702718	35.850	34.200	34.400	-1.350
CDN NAT RES	21216131	60.000	30.000	30.000	-1.400
C OCDENTAL	17875927.850		27.000	27.500	-0.300
CP LTD	621314	29.250	27.950	28.300	-0.500
CP LTD P	37200	22.200	21.500	21.500	-0.500
CANCOM	18371	41.000	39.600	40.200	-0.050
CDN TIRE	1275	52.000	50.750	50.750	-1.750
CTIRE A F	153370	22.600	21.900	22.000	-0.300
CUTIL A F	32330	35.650	34.300	35.250	+0.750
C UTIL B	500	35.250	35.000	35.250	+0.400
CUTIL SER Q	34400	23.400	23.150	23.400	+1.350
CUTIL SER R	1400	21.150	21.150	21.150	0.000
CUTIL SER S	500	24.350	24.350	24.350	-0.900
CDN WS BK	4378	19.150	18.600	18.600	-0.400
CDN WORLD	300	5.800	5.800	5.800	+0.050
CDN Z O	26000	0.380	0.330	0.380	+0.030
CANAM A F	606712	8.050	7.800	8.000	+0.200
CANCAP P	1000	23.500	22.850	22.850	-0.650
CANCOR O	20000	0.500	0.500	0.500	0.000
CANFOR	117505	16.750	16.250	16.750	+0.500
CANGENE	14315	7.950	7.750	7.900	0.000
CANMINE O	200247	1.240	1.050	1.200	0.000
CANUTIL P	2000	25.300	25.300	25.300	-0.100
CANWST N V	100776	19.800	18.800	19.000	+0.200
CANWEST G F	1802731	9.500	18.650	19.200	+0.550
CARA	62179	4.850	4.700	4.750	0.000
CARA A F	36359	3.550	3.440	3.450	-0.150
CARIBGLD O	4000	0.290	0.290	0.290	+0.010
CARMA A	9432	4.100	4.050	4.050	0.000
CARMANAH	27400	0.140	0.125	0.130	-0.010
CASCADES I	61660	8.500	8.200	8.450	+0.200
CASSIAR O	7500	0.900	0.880	0.900	+0.100
CATHEDRL O	15000	0.300	0.300	0.300	+0.085
CAUSEWAY O	3000	0.930	0.930	0.930	-0.050
CAUSSA C O	1186400	0.460	0.400	0.450	-0.030
CAVELL EN	105339	0.240	0.220	0.240	+0.010
CEDARA SFT	30867	13.500	12.600	13.500	+0.800
CELESTICA	542210	66.800	64.500	66.500	+2.550
CENALTA EN	21004	4.900	4.550	4.550	0.000
CFUND A F	100	5.250	5.250	5.250	+0.100
CENTRFUND	17303	9.400	9.200	9.200	-0.050
CENTURION O	58413	0.570	0.500	0.500	-0.070
CERTCM C J	2682221	75.000	140.250	165.000	+26.000
CHAI NA TA	20143	0.350	0.300	0.300	-0.050
CANEL R	3100	0.380	0.380	0.380	+0.010
CHAPTER I	24030	12.750	11.850	11.850	-0.400
CHAPTR O O	9235	11.500	11.200	11.200	-0.600
CHASE RES O	31300	0.140	0.135	0.140	0.000
CHATEAU A F	1005	6.200	6.100	6.100	-0.050
CHENI RES O	78500	1.240	1.100	1.240	+0.040
CHESBAR O	62650	0.320	0.280	0.300	+0.075
CHIEF INT I	1950	22.500	21.700	21.750	-0.250
CHUM	100	40.000	40.000	40.000	-2.250
CHUM B F	1100	31.000	30.100	30.100	+0.100
CHURCHILL	7600	1.590	1.470	1.470	-0.080
CINAR VMV	3050	28.000	26.500	28.000	+3.300
CINAR LV	44844	28.000	25.500	27.000	+0.700
CINRAM	838631	8.700	8.550	8.650	+0.100
CINTECH O	18162	5.900	5.500	5.500	-0.100
CIRCA O	201900	1.430	1.260	1.430	+0.090
CIRCUIT W	400	2.450	2.450	2.450	+0.200
CLAIRVEST	6350	4.150	4.100	4.150	+0.050
CLARICA	334993	25.200	24.500	24.750	-0.050
CLARKE I	5200	9.250	8.750	8.750	-0.750
CLAUDE R	11646	1.000	0.900	0.990	0.000
CLEARNET A F	95322	65.000	62.500	63.450	+0.450
CLINICHM A	138	16.750	16.750	16.750	0.000
CLUBLINK	16514	7.500	7.000	7.000	-0.500
CO OPER A	1100	21.000	20.500	20.600	-0.400
CO STEEL	66668	14.000	13.100	13.650	-0.450
COBEQUID O	9210	2.950	2.720	2.850	-0.150
COGCO CBLE F	176655	44.000	41.000	44.000	+3.400
COGECO F	416339	44.000	36.500	44.000	+5.950
COGNICASE	142120	51.000	48.150	50.500	+1.000
COGNOS	77034	92.000	90.000	91.150	+0.550
COLONY P O	94100	0.520	0.460	0.470	+0.020
COM DEV	316412	6.650	6.400	6.400	-0.250
COM DEV R	470694	0.500	0.400	0.410	-0.090
COMAPLX	800	1.600	1.600	1.600	+0.100
COMINCO L	538486	24.200	23.600	23.800

SYNSORB	192508	6.500	6.100	6.250	+0.050
SYSTECH R	13600	2.550	2.300	2.300	-0.300
SYSTEMS	335751	3.000	2.700	2.920	+0.320

TàZ

T.G.S. PRO	2000	1.880	1.880	1.880	-0.110
TH RES O	187500	0.170	0.145	0.150	-0.010
TD MTG HY	30000	96.950	96.950	96.950	+2.950
TD WATER	124146	24.550	24.000	24.400	+0.350
TCT LOG O	98100	0.280	0.240	0.270	+0.010
TDZ HOLD	55500	0.130	0.120	0.125	0.000
TLC LASER O	448927	28.000	24.900	25.500	+1.050
TRP NT	5900	1.400	1.230	1.230	-0.210
TVA GR BF	165129	28.500	27.850	28.500	+0.650
TVI PAC O	80000	0.095	0.085	0.085	0.000
TVX GOLD	178350	1.300	1.220	1.220	-0.040
TAHERA O	2010580	0.195	0.170	0.180	-0.010
TAIGA FORT	800	10.000	9.600	9.600	-0.400
TALISMAN	719446	36.500	35.000	35.100	-1.450
TECHMIRE O	54100	2.920	2.500	2.650	+0.220
TECHNILAB	14143	6.450	5.800	6.200	-0.250
TECK COR A	1000	12.800	12.800	12.800	+0.150
TECK B F	166314	12.300	11.800	11.800	-0.350
TECK B WT	7000	2.300	2.250	2.300	-0.050
TECSYN	12583	5.000	4.910	4.980	+0.060
TECSYS O	269805	25.450	22.100	24.650	-3.350
TEKLOGIX	16015	25.500	25.000	25.500	0.000
TEKNION F	15600	11.000	10.500	10.800	+0.300
TELCO RES	98700	9.850	8.500	9.500	0.000
TELCO SPLIT	24955	45.500	43.000	45.500	+2.500
TELECLON T	74821	31.800	31.000	31.400	-0.600
TELEGLOBE	775669	39.950	38.350	38.800	-0.950
TELGLB 5.40	50355	24.300	24.300	24.300	0.000
TELEPANEL O	24950	4.030	3.770	4.000	+0.220
TELESCN B	3100	5.200	4.900	4.900	-0.350
TELESYS I F	113409	50.500	47.250	49.900	+1.900
TELUS 121	500	18.150	18.150	18.150	0.000
TEMBEC A	88785	15.000	14.400	14.700	+0.100
TENKE MNG	15900	1.200	1.200	1.200	0.000
TESCO	278761	8.950	8.650	8.650	-0.150
TESMA A F	6250	17.400	17.000	17.000	0.000
TETHYS EN	5500	1.400	1.370	1.370	+0.020
TETONKA O	40200	2.650	2.500	2.600	-0.050
TEX CAP P	600	31.100	31.100	31.100	-1.300
THERATEC O	104024	10.700	10.000	10.300	-0.700
THD CGINV	300	14.100	14.100	14.100	-0.400
THIRTY FIVE	26748	24.250	22.300	23.900	+0.650
THIRTY F P	11528	23.250	23.050	23.250	0.000
THISTLE M O	33805	0.710	0.700	0.700	-0.030
THOMCOR 470551		51.000	50.050	50.200	-0.550
THOMCOR 2	51755	17.750	17.500	17.500	-0.100
THOM COR V	43135	23.500	23.250	23.500	+0.500
THUNDR E O	21300	1.400	1.300	1.300	-0.110
THUNDRM O	29124	0.260	0.220	0.220	-0.030
THNDRM W	0124464	0.065	0.055	0.065	-0.005
TIGR S I	111856	0.440	0.430	0.440	+0.010
TIKAL R O	2826	0.750	0.750	0.750	0.000
TIMBR STP U	59850	9.100	8.700	9.000	-0.100
TIMINCO	400	2.350	2.350	2.350	+0.600
TINTINA O	173689	0.450	0.350	0.360	+0.010
TIOMIN O	28900	0.730	0.670	0.730	+0.030
TSTONE O	584300	0.290	0.240	0.260	+0.015
TONKO D O	2500	0.380	0.360	0.380	0.000
TOREX O	19000	0.750	0.750	0.750	-0.050
TOROMONT	57680	15.000	14.850	14.850	-0.150
TOR DM BK	1369958	37.550	36.650	36.900	-0.200
TD BK U	13400	4.000	3.700	3.800	-0.100
TD BK H	700	26.200	26.200	26.200	-0.650
TIPS	475661	51.100	50.300	50.850	+0.550
HIP	58950	57.900	56.950	57.750	+0.750
TORSTAR B F	147235	15.250	14.750	15.000	0.000
TOTAL ENER	1000	0.820	0.820	0.820	-0.060
TRAILMOBIL	2500	0.360	0.360	0.360	0.000
TRANS HX O	38000	0.400	0.270	0.400	+0.140
TRANS DOM	3873277	0.120	0.095	0.100	+0.005
TRALT CORP	325488	15.050	14.700	14.800	+0.300
TRALT C 74	3360	22.750	22.500	22.750	+0.700
TRALT C 815	5365	23.750	23.500	23.500	0.000
TUTIL 840	200	25.250	25.250	25.250	-0.150
TRANSAT AT	63070	7.200	6.900	7.100	-0.050
TRCAN PL	3651108	10.050	9.950	10.050	+0.100
TRP 1ST U	3370	37.000	36.550	36.550	-0.500
TRP 1ST Y	2800	36.750	36.000	36.500	+0.500
TRANSFORC	30016	2.750	2.550	2.550	-0.200
TRGLOB O	68000	0.530	0.500	0.510	-0.020
TRAVELBY O	178469	3.590	3.250	3.450	+0.190
TRI LINK	19800	6.000	5.250	5.250	-0.600
TRI VISON O	145282	1.400	1.300	1.330	-0.080
TRI WHITE	400	1.950	1.950	1.950	0.000
TRICAN WELL	9464	7.150	7.000	7.150	0.000
TRIGAS O	51900	1.300	1.260	1.260	-0.040
TRILON A	56441	8.800	8.650	8.650	0.000
TRILON FIN I	1100	15.100	15.100	15.100	0.000
TRLON FIN W	166	0.650	0.650	0.650	0.000
TRIMAC	14200	6.600	6.500	6.550	0.000
TRIMARK FIN	115944	14.450	13.900	14.100	-0.050
TRIMIN CAP	9000	3.600	3.500	3.500	-0.060
TRIMIN ET A	101528	7.150	7.100	7.150	+0.050
TRINORTH F	198400	0.750	0.610	0.710	+0.110
TRITECH	12300	32.200	32.100	32.100	-0.100
TRIUMPH	6400	1.750	1.520	1.520	+0.010
TRIZEC HA F	126245	21.850	21.100	21.100	0.000
TROJAN TECH	31857	7.650	7.200	7.400	-0.100
TUDOR O	3500	1.100	1.030	1.100	-0.050
TUNDRA S	42882	42.700	39.500	42.250	+2.750
TUSK ENRGY	5000	0.700	0.700	0.700	+0.030
TWIN GLD O	146218	0.650	0.580	0.650	+0.030
TYLER R O	28000	0.100	0.095	0.100	+0.010
UTS ENERGY	353315	0.450	0.430	0.430	0.000
ULSTER P	692573	6.800	6.400	6.650	-0.200
ULTRA PET O	31700	0.950	0.900	0.900	0.000
UNI SELCT	33650	11.200	10.150	10.250	-0.950
UNIBROUE F	4950	3.900	3.600	3.600	-0.300
UNICAN A	1000	26.000	26.000	26.000	0.000
UNICAN B F	20035	23.000	22.500	22.500	+0.250
UNICORP A F	1500	8.000	8.000	8.000	0.000
UNIFORT A F	178737	0.800	0.760	0.760	-0.040
UN CORP	2890	43.700	43.050	43.700	-0.050
UN DOMIN	30380	28.500	28.000	28.300	+0.050
UNITED GR	7377	11.000	10.350	11.000	+0.750
UNITED INC	31500	0.890	0.850	0.850	+0.060
U KENO	377275	0.130	0.110	0.130	+0.020
UPTON RES	32710	2.550	2.380	2.400	+0.050
URSA MAJ O	5000	0.300	0.300	0.300	0.000
UTILITY C	1000	43.000	42.000	43.000	-0.250
VAN HOUTT F	8575	23.000	22.000	22.750	-0.100
VASOGEN O	5333393	13.900	12.600	13.900	+0.350
VECTOR	6900	6.750	6.750	6.750	0.000
VELAN F	1069	18.250	17.900	17.900	-0.200
VELVET O	155980	5.350	4.950	4.950	-0.400
VANGRD O	5000	0.300	0.300	0.300	0.000
VENGOLD O	4230904	3.050	2.580	2.680	-0.320
VENGLD A	WO884	1500.820	0.590	0.590	-0.310
VENGLD B	WO145420	01.2500	0.850	0.960	-0.320
VENTRA GR	73050	2.200	2.120	2.120	0.000
VERMILION	30300	5.100	4.950	4.950	-0.200
VERSENT	1000	1.500	1.500	1.500	-0.250
VERSUS O	18410	12.250	12.000	12.250	+0.300
VHOM A F	12700	2.790	2.700	2.700	+0.100
VICERY R	61258	0.740	0.690	0.690	-0.010
VIDEOTRN F	964357	43.550	42.050	43.500	+0.400
VINCOR I	1400	9.500	9.350	9.400	-0.350
VIRGINIA O	38400	1.230	1.190	1.190	-0.040
VIRTEK VIS O	66980	4.700	4.400	4.550	-0.180
VIRTUAL PRO	1700	4.150	4.000	4.150	+0.050
VISTA GLD	4000	0.220	0.190	0.190	0.000
VITRAN A	2100	6.250	5.900	5.900	-0.600
WFI IND O	16250	0.930	0.810	0.880	+0.020
WAJAX	2000	5.250	5.250	5.250	+0.150
WALL FIN	1000	2.600	2.600	2.600	-0.100
WEDA BAY O	64870	1.250	1.080	1.100	+0.130
WENZEL DW	4800	1.920	1.750	1.750	-0.200
WESCAM	43895	4.150	3.900	4.000	-0.050
WESCST A F	4450	36.750	36.150	36.150	-2.000
WST FRASR	47457	35.050	30.000	33.000	+1.450
WESTAIM	1406043	14.800	13.050	14.750	+0.750
WESTBURNE	389450	13.750	13.000	13.500	+0.750
WCOAST E	172772	22.000	21.250	21.400	-0.150
WCOAST 5 P	1015000	24.700	24.450	24.600	+0.150
WCOAST 6 P	2200	24.200	23.900	24.200	+0.350
WCOAST 7 P	3300	19.500	18.750	19.450	+0.950
WCOAST 8 P	1800	19.850	19.250	19.850	+0.100
WCOAST 9 P	900	24.200	24.200	24.200	+0.150
W COPPER O	15541	1.490	1.420	1.490	+0.070
WSTRN STAR	3708	26.500	26.050	26.250	0.000
WESTFORT O	2004700	0.950	0.850	0.930	+0.020
WESTJET AIR	290400	17.400	17.200	17.250	+0.150
WESTMINS	39400	2.400	2.200	2.400	+0.150
WESTON	104441	53.500	51.500	51.800	-0.700
WESTPORT O	14317514	500.000	13.850	14.500	+0.350
WEYERHAE	53433	75.000	72.250	73.500	-1.500
WHEATON O	128000	0.590	0.540	0.550	-0.030
WILLIAM O	17939620	0.340	0.260	0.270	-0.030
WI-LAN O	136947	67.500	62.600	67.500	+5.000
WINPAK	6352	57.000	57.000	57.000	-1.000
WORLD HT O	35771	21.000	20.000	20.250	-0.750
WORL PT O	7100	5.750	5.500	5.500	-0.250
X CAL O	39500	0.330	0.295	0.330	0.000
XENOS GR O	23680	38.000	35.500	38.000	-0.950
XILLIX	45175	0.750	0.710	0.710	+0.020
YMG CAP	20800	3.000	2.900	3.000	-0.100
YAMANA O	27632	0.450	0.435	0.450	0.000
YOGEN FR	F234705	1.620	1.460	1.500	-0.070
YORBEU A	O464850	1.050	0.820	0.850	-0.150
ZCL COMP	94	0.750	0.750	0.750	0.000
ZI CORP P	96444	48.500	42.000	45.000	+1.000
ZARGON	3400	3.100	3.010	3.100	+0.100
ZENON O	6845	9.500	9.100	9.100	-0.050
ZENON A OP	100	7.000	7.000	7.000	-1.500

DEBENTURES

ASSOC FR D	9	96.000	96.000	96.000	0.000
BELL CANI D	191114	000113.250	114.000	114.000	0.000
CAMBRDG 8 D	13	99.950	99.000	99.000	0.000
CMBR FB 04	76	91.000	86.000	86.500	-3.500
CMBR MR 04	30	88.000	87.000	87.000	-1.000
CAMBR 7.5 D	11	93.000	93.000	93.000	+1.000
CNTRFD B D	17	84.250	83.000	83.000	-1.000
CNTRFD 7 D	26	70.000	69.000	70.000	+0.500
CNTRFD 7.25	50	68.500	68.500	68.500	-0.250
CO STEEL D	88	91.000	89.500	89.500	-1.000
EMCO DB	32	70.050	70.050	70.050	-1.950
HBAY C D	70	100.250	100.000	100.000	0.000
KMS PWR D	30	98.750	98.500	98.500	-1.500
KINROSS D	63	67.000	66.000	66.000	-1.000
LEROUX A D	5	99.000	99.000	99.000	-1.000
LEROUX D	18	96.000	96.000	96.000	+0.500
LUSCAR D	8	80.000	80.000	80.000	0.000
MDC DB	9105	000105.000	105.000	107.000	+2.000
OY PPTY D	50	71.000	70.000	70.000	-1.000
PANCAN P D	32	98.000	96.000	96.000	0.000
PETROMT D	12	88.000	88.000	88.000	0.000
QUENSWY D	15	47.000	47.000	47.000	-1.000
RIO ALG DB	35	80.500	80.000	80.500	-1.500
SHERRIT D	260	69.500	68.500	69.500	+0.500
TECHMIR D O	20130	000124.000	129.950	+19.850	
TECK DEB	131	71.500	70.000	70.000	-1.000
TELESYS I D	101	113.750	112.000	113.050	+0.550
UNIFORT DB	21	20.000	20.000	20.000	0.000

DEBENTURES IN US FUNDS

TRIZEC DB	80	63.750	63.500	63.500	-1.500

PARTNERSHIP UNITS

AEC PIPE U	52300	5.500	5.350	5.350	-0.100
AGF MSTR U	1040	6.350	6.350	6.350	-0.250
ARCAP U	15446	12.000	11.700	12.000	+0.050
FIDELTY 93 U	400	6.000	5.750	6.000	0.000
FIDELTY 94 U	33400	7.600	7.600	7.600	+0.050
F CHICAGO U	795	7.250	7.150	7.150	+0.400
GAZ MTRO U	163935	15.200	14.600	14.600	-0.300
GLOBAL 5 UN	5765	3.400	3.350	3.400	+0.050
HOLING CN U	65700	6.700	6.300	6.500	-0.300
MCKNZ M U	2055	8.300	8.250	8.250	-0.100
PHOENX H U	2726	10.300	10.300	10.300	+0.050
TRALTA P U	31460	5.550	5.400	5.500	0.000
TRCAN PW U	19620	22.900	22.500	22.600	+0.050

RESALE RESTRICTED

CANLAN I D	10000	54.950	54.950	54.950	-0.050

TRUST UNITS

APF EN U	2800	7.550	7.450	7.450	-0.100
ARC EN U	47647	8.850	8.750	8.850	+0.050
ARC STR U	4200	7.500	7.250	7.500	+0.100
ALGONQ P U	30551	7.750	7.500	7.600	-0.100
AMALGA U	1770	6.500	6.250	6.250	-0.350
AM INCOM U	6475	20.500	20.000	20.500	0.000
AMERISTR U	1700	23.250	23.250	23.250	-0.250
APOLLO G U	13500	1.150	1.020	1.120	0.000
ASSOC FR U	1738	5.850	5.750	5.850	-0.100
ATHAB O U	12067	24.250	23.750	23.750	-0.500
BPI GLO U	37938	11.750	11.400	11.650	+0.150
CPL U	28034	12.350	11.750	12.000	-0.350
CRS III U	7660	24.750	24.050	24.050	0.000
C TRUST UN	6972	7.200	7.100	7.200	+0.150
C APTMNT U	14620	9.900	9.650	9.650	+0.050
CDN HOTEL U	39249	8.750	8.400	8.400	-0.300
CDN OIL SU	28883	25.150	24.500	24.500	-0.500
CR ESTATE U	17686	9.500	9.150	9.150	-0.200
CDN RES U	27600	5.900	5.850	5.850	0.000
CRES II U	12700	6.750	6.750	6.750	+0.050
CITADEL U	7450	7.000	6.900	7.000	+0.200
COMINAR U	4500	8.500	8.350	8.500	-1.000
DDJ CDN U	8510	20.100	19.900	20.000	+0.100
DIGITAL W U	103375	15.150	14.900	15.000	0.000
DIRECT ENR	50229	19.000	18.550	18.750	-0.100
DRAYTON U	10800	4.800	4.560	4.600	-0.050
ENERMRK U	270126	3.590	3.500	3.540	+0.080
ENRPLS FG U	28498	2.830	2.700	2.700	-0.120
ENERVST U	5423	4.950	4.700	4.700	0.000
FACS REC U	3300	6.000	5.750	5.750	-0.250
FIRM CAP U	1050	9.000	9.000	9.000	+0.250
F ASIA U	11711	4.480	4.350	4.450	0.000
F PREMI U	82815	25.450	25.050	25.100	0.000
FPREM US U	5625	25.150	24.700	24.950	+0.050
FPRM O U	4100	7.500	7.400	7.500	-0.050
FREEHOLD U	12725	6.200	6.150	6.200	+0.050
GLOBAL PLS U	1936	24.600	24.250	24.600	+0.100
GL HYDRO U	4600	9.750	9.650	9.650	0.000
H&R U	85210	9.300	9.000	9.000	-0.150
HALTERM U	4700	4.420	4.360	4.360	-0.080
HCARE BIO U	21950	9.650	8.800	9.650	+0.550
IAT AIR U	4500	9.000	8.350	9.000	+1.200
INCOME FN U	4220	21.000	20.300	21.000	+0.750
INFINITY I U	500	5.000	5.000	5.000	0.000
KMS PWR U	5300	7.200	7.050	7.200	+0.100
KPCH P U	75515	4.650	4.300	4.320	+0.070
LABRADOR U	61167	10.000	9.500	9.500	-0.250
LEGACY H U	193130	7.900	7.700	7.750	-0.150
LUSCAR U	311275	1.120	1.030	1.050	-0.070
MAXIM U O	14720	2.140	2.080	2.080	0.000
MIDLEFLD H U	13184	4.750	4.650	4.650	-0.200
MORGRD U	6350	7.400	7.300	7.300	-0.100
MULTI FND U	4120	9.000	8.750	8.800	-0.300
NAL OIL U	8510	7.050	6.950	7.000	-0.050
NCE D U	15849	3.350	3.310	3.330	0.000
NCE EN U	7245	3.400	3.300	3.400	+0.300
NCE PTR U	57219	3.900	3.820	3.870	+0.120
N ALTAMIR U	11661	11.500	11.350	11.350	-0.150
NEW MILL U	2200	28.000	26.500	28.000	+1.500
NEWCSTL U	1729	14.750	14.200	14.200	-0.300
NORTH WST U	2685	11.500	11.400	11.500	+0.100
NORTHLAND U	47025	6.700	6.500	6.550	0.000
NS PWR U	125800	4.600	4.400	4.400	+0.400
OCEANEX U	32606	7.050	6.500	6.900	-0.150
PRT FOR U	2200	8.500	8.000	8.500	+0.500
PEMBINA U	62297	6.200	6.100	6.200	0.000
PNGRWTH U	49262	16.450	16.200	16.350	+0.100
POLAR HED U	5000	3.800	3.800	3.800	+0.050
PRIMWST U	25700	6.900	6.700	6.700	-0.200
RESIDENTL U	32385	9.900	9.800	9.800	0.000
RIOCAN U	654758	8.050	7.850	7.900	-0.100
ROGERS S U	46490	4.950	4.800	4.860	-0.070
RYL HOST U	32318	5.050	4.970	5.000	0.000
SCI U	3800	8.100	8.050	8.050	-0.050
SAGE HIGH U	99	8.600	8.600	8.600	0.000
SHININBK U	9458	10.300	10.100	10.300	+0.150
SIXTY PLS U	1870	26.500	26.100	26.500	+0.400
SUMMIT U	25697	9.400	9.100	9.100	-0.250
SUPERIOR U	36516	10.400	10.200	10.350	-0.100
TAYLOR G U	2710	3.800	3.750	3.750	0.000
TEMPLETN U	3739	8.900	8.800	8.800	-0.250
TR CAN GS U	4100	13.800	13.250	13.500	-0.300
TRIAX U	9506	12.500	12.350	12.350	0.000
VIKING U	10750	6.600	6.550	6.550	-0.050
WARDLEY UN	100	1.850	1.850	1.850	+0.030
WSTRN FUND	75250	3.150	2.950	2.950	-0.150
WSTROCK IU	2101	7.750	7.250	7.250	+0.050
WSTRCK IU	6536	7.400	7.250	7.400	+0.300
WESTSHOR U	60650	3.050	2.900	2.900	-0.150
WORLD ST U	1700	15.000	14.850	15.000	-0.400
YIELD MU U	2280	14.750	14.500	14.500	-0.250

TRADED IN US FUNDS

ASHANTI GDS	100	2.500	2.500	2.500	-0.750
BK MTL 2	1415	25.050	25.050	25.050	0.000
BUS DEV N	7644	12.600	12.500	12.600	+0.050
CIT EXCH	31239	14.600	13.600	14.000	+0.200
CIT GR A	6760	14.500	13.900	13.900	-0.050
CITFIN 5	1315	25.100	25.000	25.100	+0.150
CIBC 20	4400	23.400	22.400	22.450	+0.100
CIBC 22	1800	23.600	23.600	23.600	+0.550
CIBC 12 P	1200	24.950	24.950	24.950	0.000
CIBC 16P	1200	23.500	23.250	23.250	-0.550
CARIBAN U	4847	9.400	9.150	9.400	+0.400
INCO E P	1318	40.750	40.500	40.500	-0.250
KAZAKHST O	56000	0.300	0.280	0.300	+0.060
RY BK K	4600	24.950	24.750	24.750	-0.100
RY BK P	500	21.750	21.750	21.750	+0.500
SEVEN SEA O	500	2.000	2.000	2.000	+0.500
TD BK G	3145	23.300	22.800	22.800	0.000
TRATLANT O	333921	0.270	0.240	0.270	0.000

FONDS MUTUELS

yoProtect Amer	9.31	oKnowledge Ind	16.85	nUS Equity	19.21	ocan croissance	11.15	nLatino Amér	12.14	oRessources	8.24	uoFrklnPtSocUS U$	15.65
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Hansberger Value C$		oNat Resources	6.69	nWorld	39.33	**O.I.Q. FÉRIQUE**		nMét Préc	5.32	oSante & Tech	12.44	**Templeton - Mutual**	
Gamme fond LFC London Ltée		**Gamme fond LFC London Ltée**		**MAXXUM**		oActions	47.78	nO'Shau Act Can	10.95	oU.S. Equity	14.76	oMutual BaliseC$	5.78
oHsbgr Asia	7.61			oJanus Ac It RER	10.33	oAmericain	13.39	nO'Shau Act Am	10.95	**Stone & cie limitée**		oMutual BaliseU$	3.95
oHsbgr Européen	8.71			oJanus ac am RER	10.43	oCrosssance	13.33	nO'Shau Crois US	12.20	oFlagship Global	5.82	**Twenty-First Century**	
oHsbgr Expans	8.89	oGPLL Act Div Cn	12.80	oJanus act amér	20.55	yné qualibré	47.23	nO'Shau Val US	8.30	oPrincipal Can	9.12	ynAmerican Equity	5.09
oHsbgr GloSmlCap	7.98	oGPLL Cr Str Eq	11.11	oJanus act int	15.20	yinternational	10.10	nObligations	5.60	oPrincipal Can	6.28	ynCanadian Bond	4.58
oHsbgr Intl	11.78	xoGPLL Oblig can	9.80	oJanus act int	15.20	oGPLL Rev Plus	35.70	nPort Croiss Sél	20.76	**Stratégie Globale**		ynCdn Equity	5.65
oHsbgr Valeur	12.37	oGPLL Rev Plus	10.22	oMAXXUM Act Can	15.14	ynRevenu CT	34.51	nPort Rev Sélect	15.47	oCan Crois	19.01	ynIntl Equity	8.27
Hansberger Value US		oJanus act amér	20.55	oMAXXUM Act Can	10.25	oMAXXUM Met Préc	5.34	nPort Equil Sél	19.16	oCan Petit Cap	14.16	**Thomson Kernaghan**	
oHsbGr Asia US	5.21	oJanus act int	15.20	oMAXXUM Met Préc	5.34	oMAXXUM Ress Nat	6.41	nRevenue Mensuel	8.88	oResolute Growth	14.17	oResolute Growth	20.88
oHsbGr Euro US	5.96	oMAXXUM Act Can	15.14	oMAXXUM Ress Nat	6.41	oMAXXUM Revenu	7.88	nRevenu mondial	9.61	oCdn Companies	14.17	**Titan Investment**	
oHsbGr Expans US	6.08	oMAXXUM Div	10.25	oMAXXUM Revenu	7.88	oMAXXUM Equil Cn	10.05	nValeur Canadien	10.01	oCdn Opport	31.39	oCdn Opport	35.25
oHsbgr GlSmlCapU$	5.46	oMAXXUM Equil Cn	10.05	**McDonald Ambassador Port**				nWeng Equity	10.01	oMultirevenu	20.90	oRE Inc C$	8.39
oHsbGr Intl US	8.06	oMAXXUM Mét Préc	5.34					nZweig Eq Intl	13.88	oOr+	4.78	uoRE Inc U$	5.73
oHsbGr Valeur U$	8.47	oMAXXUM Ress Nat	6.41					nZweigCr C$	19.38	oPers Mondiales	12.58	**Tradex Gestion Inc.**	
-Hemisphere Capital		oMAXXUM Eq Can	10.05	Balanced	131.35			oCroissance	7.72	**Strat Globale Rothschild**		nAction Mondial	11.93
ynValue Fund	11.07	oScudder Act Can	10.62	Balanced RRSP	128.75			nMarché Mond	5.51	oMond Act RER	18.98	oAct Amér	15.61
-Hemisphere Asset Mgmt		oScudder Gr Eur	14.26	Dons RRSP	120.78			oMond Met Préc	1.92	oPerspectives	29.16	nCros Can	9.71
nBalanced	12.29	oScudder Mar Nou	12.47	Conservative	123.03			oMondial Actions	9.38	**Royal: Trust Royal**	4.59	nObligations	9.68
nCdn Bond	9.74	oScudder Pacif	13.60	Growth	133.36			oOpt Revenu	5.19	yJmmobilier	12.95	**Trimark (Fonds mutuels)**	
nCdn Equity	15.10	oScudder E-U	9.22	Growth RRSP	133.57			uoOpt Revenu U $	4.53	**RBC Dominion Securities**		oActions RERR	6.96
nEmerging Mkts	10.62	oTemp Can Act	10.12	McDonald Cro	7.40			uoOpt Revenu Cro	4.30	oRBC Select Croiss	21.64	oAmériques C$	8.83
nUS Equity	7.27	oTemp Intl Act	10.06	**Lotus Group of Funds**				oEquilibré	4.37	**Sagit Group**		oAmériques U$	8.04
-Hillsdale Investment Mgmt				nBalanced	17.40			**Ontario Teachers Group**		oCam Amer Gro C$	23.41	oCan-

Petites annonces le QUOTIDIEN

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES
COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
A partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre ...211
Maisons mobiles à louer 212
VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402
FORMATION 450
Enseignement / cours 451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ...711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811
AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

POUR NOUS REJOINDRE:

545-4014

SAGUENAY

- **668-4506** ALMA et les environs
- **679-3832** SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com

INTERNET
POUR SEULEMENT 2$

Votre annonce du Quotidien aura la même durée sur Internet. Votre annonce du Progrès-Dimanche sera placée 3 jours sur Internet (lundi, mardi et mercredi).

www.lequotidien.com

TARIFS

Le QUOTIDIEN
10 mots ou moins

1 jour..... 7,40 $
2 jours..... 9,00 $
3 jours..... 10,60 $
4 jours..... 12,20 $
5 jours..... 13,80 $
6 jours..... 15,40 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
9,65 $

Mots additionnels:
0,42 $ mot/par semaine

- Lettrage majuscule
- Caractères gras
- Encadrement
- Titre centré

3,00 $ par semaine /par option

- AVEC PHOTO: 6,50 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

4 BATISSES usagées avec structure d'acier, dimension: 35x70x16' de haut, avec tôle non isolée. Tél.:698-2222.

A LOUER: quartier Industriel, La Baie, 1800 pi.ca., aussi 2ième étage 750 pi.ca. Tél.:697-2089, 690-3102.

RANG ST-JOSEPH, Chicoutimi, local commercial 3000 pieds.carrés, intérieur 12' de haut, tout en tôle, électricité 550 volts, chambre de peinture et bureau, peut être louer complet ou en partie. Idéal pour entrepreneur spécialisé, ébéniste, ou entrepôt, très bon prix. Tel.549-0611, 540-1908

103 Bureaux à louer

2853 Boul. Talbot, Chicoutimi, bureau à louer. $400/mois. Tél.:549-6944.

ESPACE à bureau, 211 Jacques-Cartier Est, Chicoutimi, à l'étage, 576 pieds.carrés, chauffé, éclairé, $650/mois, un mois gratuit par année de bail. Tél.:690-6168.

104 Commerces à vendre

CHICOUTIMI: dépanneur Lafontaine, tout équipé, bon chiffre d'affaires, moins de 1???? plus inventaire, incroyable. Informations Régis Morin, tél.:678-3017 La Capitale.

INVENTAIRE de vêtements 0-6X ans à vendre à prix d'aubaine. Tél.:698-3993.

JONQUIERE, résidence personnes âgées autonomes, 3555 Roi-Georges, chambres et pensions. Tél.:547-5029, 693-7706 Royal Lepage, Maurice Bergeron.

LAROUCHE, restaurant avec station d'essence, très achalandés, peut être vendu séparément. Prix réduit. Tél.:547-1458 demandez Guy.

SALON coiffure encore en opération, à liquider. Faites une offre. Régis Morin 678-3017 La Capitale.

107 Fermes

LAC ST-JEAN OUEST, 250 acres, avec ou sans machinerie, excellent pour élevage de boeuf ou moutons. Aussi tracteur White, 2-62, 4x4, avec chargeur et cabine, excellente condition. Tél.:673-7877

109 Locaux à louer

2,500 PIEDS CARRÉS d'espaces commerciaux pour professionnels à louer, superficie varié, situé rue St-Hubert, Jonquière, près des axes routiers menant soit au lac St-Jean ou à Chicoutimi-La-Baie, stationnements disponibles. Tél:695-2173, 547-5512.

BUREAUX avec superficie de 1,200 pieds carrés pour entreprise de construction ou autres, complètement rénovés, avec ameublement, système d'alarme et système téléphonique fournis. Possibilité de location d'entrepôt. Tél.:698-2222.

CHICOUTIMI, 1173 boul. St-Paul, local commercial, 1000 pieds.carrés. Tél.:696-1416, Christian Tremblay.

CHICOUTIMI, centre-ville, 305 Hôtel-de-ville, deux locaux disponibles au rez-de-chaussée 1425 p.c. libre immédiatement, plus de 661 p.c. **pour bureaux de professionnels, commerce, service** etc. 14 stationnements. Tél:549-9200, 690-9590.

CHICOUTIMI, demi sous-sol, chauffé, éclairé, Boulevard Talbot, près Costco, prix avantageux, environ 900 pieds.carrés. Tél.:549-2457, Réjean.

CHICOUTIMI, secteur Place du Royaume, (plus ou moins 1000 pieds.carrés) dans complexe, idéal pour bureau, bonne affaires!. Tel.545-2355, 541-0483.

QUOTIDIEN
Progrès-Dimanche
Un monde accessible... Internet
www.lequotidien.com

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI: près de Rona et Costco. Locaux commerciaux 250 pieds.carrés avec stationnements 5,000 pieds.carrés pour commerces variés. tél:542-9189, 542-2669.

JONQUIÈRE rue St-Félix, local commercial, idéal pour entrepôt ou atelier, environ 2,000 pi.ca. avec porte de garage. Tél.:547-4972.

LOCAL COMMERCIAL à louer, à Chicoutimi, coin St-Paul et Bossé, superficie environ 1,600 pi.ca., idéal pour dentiste. Tél.:548-7101, paget:541-0869.

PETIT local de 300 pieds.carrés, libre immédiatement, 2700 Boul. Talbot, pour petit atelier ou entreposage. $300/mois. Tél.:549-9200, 690-9590.

RECHERCHÉS
LOCATAIRES pour espaces variant de 5,000 pi.ca. jusqu'à 20,000 pi.ca. dans un immeuble commercial **" à construire"** dans un délai possible de 8 à 10 mois. Lieu : Chicoutimi, voisin de Multi-soda, boul. Talbot, entre Maxi et Place du Royaume. Tél.:549-9200, 690-9590 Courriel : immeubles.saguenay@tegesco.com

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

RECHERCHE colataire pour partager beau duplex, Chicoutimi-Nord, meublé, 265$/mois tout compris. Tel:698-2997, 820-1373 soir.

RECHERCHE colocataire pour partager maison à Chicoutimi, 250$/mois. Tél:696-1783.

202 A vendre ou à louer

A VENDRE OU A LOUER
IMMEUBLE COMMERCIAL 3,828 pi.ca. situé au 2830 et 2834 Talbot, comprenant 2 locaux pouvant être jumelés, 1,118 pi.ca. et 2,692 pi.ca. Libres immédiatement, hauteur utile plus ou moins 11 pi. et 15 pi. Trois grandes portes, dont une 14x14, entièrement rénové, chauffage au gaz, entrée électrique 220V, pavage, enseigne sur pylone. Tél.:549-9200, 690-9590.

PETIT domaine de rêve pour personne sérieuse qui désire vivre dans endroit paisible. Tél.:673-3185, 262-5544

203 Chalet à vendre

A 20 minutes de Ville d'Alma. Chalet 4 saisons, peut servir de résidence. Construction 2 ans. Prix réduit. Tél.:347-4419.

CHALET lac Kénogami: site enchanteur, très grand terrain, à voir absolument! Tél.:548-8192, 548-2041.

204 Chalet à louer

ANSE-SAINT-JEAN, «Les gites du Fjord», site enchanteur, condos, foyer, ski (Mont-Édouard), pêche blanche. Tél.:548-1255, 1-800-561-8060.

CHARLEVOIX, chalets avec foyer, ski, motoneige. Tel.:(418)435-3810, www.charlevoix.net/chalets

VALINOUET: pour semaine de relâche. Laissez message 690-0438.

205 Chambres à louer

3 MINUTES Place Royaume, câble, téléphone, buanderie, cuisine. Faut voir. Tél:591-0416, 673-1770.

205 Chambres à louer

A 5 minutes de l'université, propre, tranquille, stationnement, entrée indépendante, idéal pour étudiant(e), non fumeur(euse). Tél:690-1907

CHICOUTIMI, neuf, laveuse, sécheuse, cuisinette, très propre, très tranquille, près université et centre d'achats, non fumeur(e), 220$/mois. Tél.:690-7096.

CHICOUTIMI, près cegep, université, hôpital. Cuisine commune, laveuse, sécheuse. Tél.:549-8646.

CHICOUTIMI, rue Saint-Paul, cuisinette, laveuse, sécheuse, câble. Tél.:673-7900.

CHICOUTIMI: centre-ville, face Cégep, avec tous les services. Tél.:690-3081, paget: 693-6444.

CHICOUTIMI: près centre-ville, meublé, télévision, et câble fournis. Tél.:820-1362.

CHICOUTIMI: Rénovées, près Université, 170$/mois à 240$/mois. Téléphone, câble. Tel.:540-1754.

CHICOUTIMI: rue Beauregard, stationnement, entrée indépendante, cuisine, salon, laveuse, sécheuse, câble TV. 190$/mois. Tél.:549-2606.

JONQUIERE, foyer maison du Mieux-Vivre, chambres et pension, personnes âgées autonomes. Tél.:547-5029, 693-7706 Royal Lepage, Maurice Bergeron.

JONQUIÈRE près cégep, entrée indépendante, laveuse sécheuse, câble, 50$/semaine. Tél.:547-8544.

JONQUIÈRE: pour personne recherchant tranquillité, avec services, prix 180$/mois et plus. Tél.:695-2178.

KENOGAMI, chambre et pension, idéal personne âgée. Tél.:542-6721.

PAVILLON SAGUENAY

Chambres jumelées avec salle de toilette commune et balcons **OU** chambres avec lavabo et cabinet

SERVICES OFFERTS:

Repas, bain, contrôle et administration de médicaments, infirmières sur places, visites de médecins, podologues, denturologistes, messes, coiffeuses, téléphone, câble, et CLSC sur demande.

INF.:696-3172, 548-1740

ST-JEAN-EUDES: 5.1/2, bas de maison, abri d'auto, sous-sol, non chauffé, non éclairé, avec ou sans option d'achat, 500$/mois, libre 1er juillet. Tél.:547-0691 Gérald.

206 Condominiums à vendre

A 5 minutes Place Royaume, construction bois brique, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Possibilité location, achat. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383.

LA-BAIE, très belle vue sur Fjord, 3 chambres, 95,000$. Tél.:544-6185.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI, 41/2, semi-meublé, «Manoir du Royaume», près des services, 2 stationnements, entrée contrôlée, services communs. Idéal par retraité(e). Tél.:544-1026.

208 Logements à louer

3.1/2
CHICOUTIMI, 715 Jolliet, beau 3.1/2, demi sous-sol, **grandes fenêtres, vue magnifique,** semi-meublé, eau chaude comprise, service laveuse, sécheuse, rénové, très propre. **Libre 1er mars.** $350/mois. Tél.:549-9343.

3.1/2 neuf, CHICOUTIMI, 573 Morin, libre, 350$/mois, non chauffé. Tél.:549-3233.

208 Logements à louer

3.1/2, 4.1/2 (1 MOIS GRATUIT)
PLACE POLYVALENTE
CHICOUTIMI-NORD: **Nouveau propriétaire, service personnalisé, immeuble bien entretenu, entrées contrôlées, logements chauffés, eau chaude, porte patio, grandes chambres.** DERNIER grand **3.1/2,** semi-meublé, éclairé, $375/mois. DERNIER grand **4.1/2,** rez-de-chaussée, rénové, $450. **Tél.:549-9343, 543-5330.**

3.1/2, très propre, disponible immédiatement, 4.1/2, 5.1/2, disponibles juin, juillet, QUARTIER Petite-France, Jonquière, près Cégep, chauffés, eau chaude, très propres, service conciergerie, remise intérieure, porte patio, balcon, déneigés. Tél.:695-4441.

A 5 minutes de Place Royaume, hôpital, meublé ou non, 1.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2. Un mois gratuit. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383.

A 500 pieds de Place du Royaume, 3.1/2, recherchez tranquilité? moderne, propre, chauffé, meublé ou semi-meublé, $470. Bail de 4 ans $480 sans augmentation. Tél.:543-7503, 549-6624.

APPARTEMENTS «Le Gîte»
3.1/2 (meublés ou non), chauffés, éclairés, situés environ 1000 pi. arrière Place du Royaume. Libres immédiatement. 1318 des Roitelets, Chicoutimi. Tél.:693-8508, 696-2933.

ARVIDA 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, porte patio, semi-meublé ou non, près des services, chauffés, éclairés. Tél.:548-0889, 699-7717.

ARVIDA Bloc 6 logements, grand 4.1/2, porte patio, entrée contrôlée, près des services. Tél.:693-9075, 541-3628 (paget).

ARVIDA, 3.1/2, 4.1/2 chauffés, éclairé.s près tous les services, libres immédiatement. Tél.:548-8643.

ARVIDA, 3.1/2, haut de maison, meublé, $325/mois, libre immédiatement. Tél.:548-3306.

ARVIDA. 2.1/2, 3.1/2, 5.1/2, mois et déménagement gratuits. Chauffés, éclairés. Tél.:591-3560, 548-6417, 548-6338.

ARVIDA: 3.1/2, près Marché Sorenson, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre 15 mars, 385$/mois. Tél.:548-5216.

ARVIDA: 4.1/2, 3.1/2, près des services, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, balcon, porte patio, entrée contrôlée, 1 mois gratuit. Tél.:548-4448.

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, 4.1/2, 5.1/2, piscine, porte-patio, balcon, possibilité d'ameublement, peinturés, tapis lavés. Tél.:693-4242.

BOULEVARD Saguenay, entre Chicoutimi et Arvida, 2.1/2 chauffé, éclairé, meublé, service gratuit de laveuse sécheuse, $260. Tél.:820-1174.

CHICOUTIMI 106, rue Dubé, 4.1/2, eau chaude, 395$/mois. Tél.:696-4004.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2,1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, près Hôpital, cégep université Tél.:545-0698, 541-0077

CHICOUTIMI arrière Place Royaume, 4.1/2, non chauffés, non éclairés, 535$/mois. Tél:698-5974, 591-2579 pagette.

CHICOUTIMI Centre-ville

425, rue Racine Est, endroit tranquille,31/2 (450$/mois), entièrement rénové, chauffé, éclairé. Laveuse, sécheuse fournies. Libre.
Tél. : 545-6052

CHICOUTIMI rue Jauffret, 5.1/2, chauffé, 525$/mois, libre immédiatement. TÉL.:693-6065, 540-4825.

CHICOUTIMI, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, meublés, centre-ville. Aussi 4.1/2, 5.1/2, Taché. Tél.:693-6078, 698-0976.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI, 1.1/2, 2.1/2, Chemin Sydenham. 2/12, Rivière-du-Moulin. Meublés, chauffés, éclairés, 315$/mois, 330$/mois. Tél.:541-6524, 545-4564.

CHICOUTIMI, 2.1/2, 3196 boulevard St-Jean-Baptiste, semi-meublé, chauffé, éclaire, 300$/mois. Tél:549-4215.

CHICOUTIMI, 3.1/2 488 des crécerelles, chauffé, meublé, $390/mois. Libre. Tél.:540-4825, 693-6065.

CHICOUTIMI, 3.1/2, près centre d'achat, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:545-9594.

CHICOUTIMI, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, site exceptionnel, près Cégep, Université, centre d'achats, entrée contrôlée, prix compétitifs, possibilité meublé, semi-meublé. Tél.690-5308.

CHICOUTIMI, 3.1/2, arrière Place Royaume, entrée indépendante, 2 paliers, non chauffé, non éclairé, laveuse, sécheuse, libre 1er mars. Tél.:549-7274.

CHICOUTIMI, 3.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 370$/mois. Tél.:543-1957.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublés, non meublés, chauffés, éclairés, près Université, Cégep. (Possibilité de louer au mois). Tél.:548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, haut rue Racine. $360/mois. Tél.:690-1225.

CHICOUTIMI, 4.1/2, insonorisation supérieure, entrée controlée, près Place Royaume. Tél.:696-1175.

CHICOUTIMI, 5.1/2 non meublé, non chauffé, non éclairé, libre, $475. 3.1/2, face Université, chauffé, éclairé, eau chaude, semi-meublé, demi sous-sol, libre, $375. Tél.:698-0645.

CHICOUTIMI, 763 des Hospitalières, 2.1/2, 3.1/2, 41/2, chauffés, éclairés. Tél.:690-1235, 549-8564.

CHICOUTIMI, arrière Place Royaume, 4.1/2 moderne, non chauffé, $460), 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, $380. **BOULEVARD UNIVERSITÉ**: 4.1/2 ($425), chauffé, éclairés, idéal étudiant(e) **RUE PAQUET,** grand 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie,vue panoramique, $480. **RIVIERE-DU-MOULIN:** deux 2.1/2, ($305 et $325), chauffé, éclairé, meublé. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI, centre-ville, 31/2 et 41/2, libres 1er avril, 350$/mois et 375$/mois. Non chauffés, non éclairés. Tél.:693-9490, 693-6602.

CHICOUTIMI, luxueux 4.1/2, près Laure-Conan, non chauffé, non éclairé, 475$/mois, Tél.:545-4609, 545-0336.

CHICOUTIMI-NORD (bloc 8 logements), 5.1/2, chauffé, éclairé, $525/mois. Jour:541-0484, soir: 690-0206.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, 370$ non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.:543-1695.

CHICOUTIMI-NORD: 1705, Boul. Tadoussac, grand 5.1/2, bloc 4 logements, remise extérieure, libre 1er avril. Tél.:693-3333.

CHICOUTIMI: 1014, boulevard Saguenay Est, 3.1/2, demi sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 395$/mois. Tél.:678-9018.

CHICOUTIMI: 294 Bégin, 3.1/2 chauffé, meublé, libre immédiatement. $315/mois. Tél.:693-6065, 540-4825.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 2.1/2, chauffés, semi-meublés, non éclairés, près UQAC, Cegep. Tél.:549-4567.

CHICOUTIMI: 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre. Près centre d'achats. Tél.:696-0320.

CHICOUTIMI: 3.1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 602, rue St-Cyrille, 325$/mois. Tél:543-3424.

CHICOUTIMI: 318 Malraux, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 440$/mois, libre. Tél.:696-1817.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI: 4.1/2 85 des Oblats. 3.1/2, 851 McLaren chauffé, éclairé, près école Dominique-Racine, libres immédiatement. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI: 4.1/2, arrière Place Saguenay, tranquille, très propre, 505$/mois, chauffé, 1er avril. Tél.:690-3356.

CHICOUTIMI: 5.1/2, chauffé, éclairé, 502$/mois, rue Dubé, près services. Tél.:543-2389.

CHICOUTIMI: 96, rue Duvernay, 5.1/2, près des écoles, haut de maison, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 30 juin. Tél.:698-1218, paget.:698-9456.

CHICOUTIMI: beaux logements clairs, 2.1/2. $305/mois, 3.1/2 chauffés, éclairés, meublés ou semi-meublés, 4.1/2 non chauffé près centre d'achat. 400$ à 465$. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI: grand 2.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, stationnement, quartier St-Paul, 290$ au mois, libre mars. Tél.:545-1545, paget: 541-0866.

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, rue St-Paul, libre immédiatement, 430$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:678-3058.

CHICOUTIMI: près des centres d'achats, Lorenzo-Genest, Crécerelles, 4.1/2, très grands, propres, beaucoup de commodités, libres immédiatement. Tél.:549-2376, 549-2122.

CHICOUTIMI: rue Angoulème, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, libres juin. Tél.:543-9520.

CHICOUTIMI: Trois 5.1/2, non chauffés, non éclairés, complètement rénovés, libres immédiatement. 799 Harry, Tél:547-0583.

JONQUIERE, 3.1/2 meublé, repeint, chauffé, éclairé, $360, libre immédiatement. Tél.:542-0667.

JONQUIERE, 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, câble, $415. Tél.:548-0595.

JONQUIERE, 3.1/2, très propre, quartier tranquille, possibilité semi-meublé, libre immédiatement. Tél.:695-4349, 541-9375.

JONQUIERE, 4.1/2 chemin St-André, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:695-6963.

JONQUIERE, 4.1/2, $275/mois, très propre. Cause transfert. 1 mois gratuit. Tél.:547-2551, 541-9093.

JONQUIERE, rue des Sizerins, quartier des Oiseaux, grand 4.1/2: 445$/mois, non chauffé, non éclairé, rénové. Tél.:542-1038, 543-5286.

JONQUIERE: beau 4.1/2, coin Montfort, Du Royaume, rénové, non chauffé, non éclairé, libre mi-mars. Tél.:547-2415.

JONQUIERE: Quartier des Oiseaux, 4.1/2, demi sous-sol, moderne, non chauffé, non éclairé, 400$/mois, libre immédiatement. Tél.:547-5863, 591-5229.

JONQUIÈRE, 5.1/2, rez-de-chaussé, sous-sol, non chauffé, non éclairé, 425$/mois. Tél.:695-0445.

JONQUIÈRE, rue De Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:695-3175, 547-3114.

JONQUIÈRE: à sous-louer, grand 3.1/2, chauffé, éclairé, quartier des Peintres, 425$/mois. Paget:591-7235.

JONQUIÈRE: 3.1/2 moderne, meublé, chauffé, éclairé, 435$/mois, rue du Roi-George (Kénogami), libre 1er avril. Paget:541-4455.

KENOGAMI: endroit tranquille, 4.1/2, libre 1er mars, 325$/mois. Tél.:547-2650.

LA-BAIE, jumelé, 5.1/2, 3 chambres, 2 salles bain, rue St-François, à vendre ou à louer. Libre immédiatement. Tél.:693-4242.

LA BAIE grand 5.1/2, secteur Port-Alfred, tranquille, entièrement rénové (cuisine et salle de bain refaites), libre immédiatement 500$/mois. Tél.:591-0953.

LA BAIE, 3.1/2 4.1/2, 5.1/2, propres, modernes, balcon, porte patio, déneigés, situés 7ième Avenue. Tel.:544-7833, 591-4679.

LA BAIE: 4.1/2, demi sous-sol, moderne, très clair, 1er mars. Tél.:697-0424.

LATERRIÈRE, beau et grand 3.1/2, chemin des Bouleaux, libre 1er mars. Tél.:678-1340.

POUR PRÉ-RETRAITÉ ou personne seule, avec ou sans repas, près hôpital, Place du Royaume: 1.1/2, 2.1/2 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, poêle, réfrigérateur, ou meublés. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383, 549-9234. UN MOIS GRATUIT.

RIVIERE-DU-MOULIN, Arthur-Hamel, 2.1/2, 3.1/2 meublés, libres. 255$/$310/mois. Tél.:695-7499, 549-9116.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3.1/2, non chauffé, sous-sol, libre, Tél:549-3065.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: 4.1/2, eau chaude fournie: 400$/mois. Libre immédiatement. **Bureau:543-4272, soir et fin de semaine: 545-8311.**

ST-FULGENCE beau grand 31/2, vue sur Saguenay, rez-de-chaussée, 350$/mois. Tél.:674-9463.

ST-JEAN-EUDES, grand 3.1/2, 2ième étage, entrée indépendante, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, meublé ou non, $300/mois. Tél.547-0691 Gérald.

209 Maisons à vendre

AUBAINE
Ste-Monique, Lac St-Jean, centre du village, 9 pièces, 5 chambres, libre immédiatement, 33,000$.
418-623-6079 (après 18 h30)

CHAMBORD, unifamiliale, 11 du Plateau, 3 chambres, 2 salles de bain. Tél.:342-8596.

CHICOUTIMI: 294 Courtois, bungalow avec logement 3.1/2, rénovée 80%, très grand terrain, 2 remises. Tél.:693-1046, 696-4427.

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE
Chicoutimi, 1066 Desaulniers, 4 chambres, sous-sol fini, près écoles, cégep, université. Tél.:545-4604.

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE
CHICOUTIMI-NORD (quartier Ste-Claire), 4 chambres, 2 salles bain. Tel.:549-0161.

209 Maisons à vendre

DIRECTEMENT du PROPRIÉTAIRE
Quartier Notre-Dame-de-Graces, près Hôpital, 6 chambres, 3 salles bain. Sous-sol fonctionnel pour location. Très grand terrain. Agent d'immeuble s'abstenir. Tél.:545-4332 jour, 549-7346 soir, fin de semaine.

DIRECTEMENT du propriétaire, JONQUIÈRE, 3902 d'Orléans, près Cégep, 4 chambres, sous-sol fini, piscine hors-terre, patio, grande remise. Tél.:547-7049.

JONQUIERE, 2580 de la Lorraine, moderne, avec revenu. Tél.:542-5843, 547-0955.

JONQUIERE, 4166 des Saules, 3 chambres, face école primaire, achat intéressant. $75,000 négociable. Tél.:547-5029, 693-7706 Royal Lepage, Maurice Bergeron.

JONQUIERE, 5224 boul. du Royaume, unifamiliale, 3 chambres. $43,000 négociable. Idéal comme première maison. Tél.:547-5029, 693-7706 Royal Lepage, Maurice Bergeron.

JONQUIERE: duplex 4119-4121 des Saules, près de la Passerelle, revenu 525$/mois. Tél.:695-1939.

LA CAMPAGNE EN VILLE. Grande maison moderne, architecturale, haut de gamme. Vaste terrain paysager, quartier Victor-Guimond Chicoutimi, personne sérieuse seulement. Tél.:690-0450

LA BAIE: 7454 Des Hirondelles, maison mobile près de la Base Militaire, 2 chambres, impeccable, terrain inclus, rénové, garage, moins de 43???, très urgent, faut vendre! Informations Régis Morin, tél.:678-3017 La Capilale.

LAC-KENOGAMI, 2 chambres, salon et cuisine très vaste, belle vue sur le lac, garage 16x20 à proximité maison. $82,000. Tél.:693-7774, 591-6019.

MAISON EN FLORIDE
Vivre sur un site enchanteur de Naples, sur la Côte Ouest, à Hitching Post, entouré de magnifiques terrains de golf, 15 minutes de la mer. Maison mobile avec florida et abri d'auto, meublée et complètement aménagée. 15,000$ US. Appelé: 698-4378.

MAISONS de toutes grandeurs, de $50,000 à $110,000. Financement possible. Acheteur sérieux seulement. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383.

METABETCHOUAN: chemin #1, le long de Belle Rivière, donnant accès au lac St-Jean, 4 chambres, sous-sol fini, remise, piscine, terrain paysagé. Tél.:345-8591.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: Directement du propriétaire, 34'x26', pièces très ensoleillées, toit cathédrale, abri d'auto. Tél.:696-4095.

SHIPSHAW, directement du propriétaire, 24X40', avec logement, terrain 100X120', 58,000$. Tél.:542-0864.

ST-AMBROISE: directement du propriétaire, construction 1998, 5 chambres, 468 Arthur-Asselin, tél:672-6263.

ST-FÉLICIEN, superbe résidence (pierre), bord rivière, près marina, 3 étages finis. Tél.:679-3541, 630-2839 (message).

ST-FULGENCE: vieille école centenaire, bon état, avec terrain, et/ou lot adjacent. Tél:(418)674-2433.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI: boul. Talbot, 5 chambres, garage, foyer, résidentiel ou commercial. Aussi 4.1/2, 3.1/2. Tél.:545-0733, 696-1302.

211 Maisons mobiles à vendre

1 NEUVE et 2 usagées avec terrain, limite de Chicoutimi et La Baie, location-achat possible. Tél.:543-8470.

ST-AMBROISE: rénovations récentes, très propre, terrain inclus, prix à discuter. Tél.:672-6162.

213 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

CHICOUTIMI, quartier des Oiseaux, près Place Royaume, sans voisin arrière. Tél.:693-1178.

CHICOUTIMI, terrain rue Rimbaud, prêt à bâtir, service d'eau et d'égoût inclus, taxes incluses. Informations Régis Morin 678-3017 La Capitale.

ERABLIERE
Ste-Rose-du-Nord: Lot à bois environ 92 acres, possibilité 2,500 entailles (700 sur tubulure), équipée, électricité à 40 mètres. Tél.:545-6087.

ROUTE Coulombe, Shipshaw, $13,500 négociable. Chemin des Erables, Lac Kénogami, $25,000 négociable. Rue Jolliette, Kénogami, 50x100 $12,000 négociable. Tél.:547-5029, 693-7706 Royal Lepage, Maurice Bergeron.

SHIPSHAW: dans un endroit tranquille, calme, bord de l'eau, Lac Miroir, très abordable. Tél.:690-1969.

UNIQUE à Chicoutimi, terrain de 11,000 pieds carrés avec vue magnifique sur le Saguenay. Tél.:545-4581 poste 241.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1989 EAGLE Vista, manuelle, bonne condition, 895$. **1988 Honda Accord,** automatique, 4 portes, très propre, 1,995$. Plusieurs autres modèles en inventaire. G. Bouchard Automobiles. **Tél.:545-9537.**

1993 ASUNA, 85,000 kilomètres, condition A1. **Ford Ranger 1991,** 114,000 kilomètres, condition A1. **Mazda 323 1987,** 190,000 kilomètres, bonne condition. Le tout chez Racine Auto. Tél.:545-4952.

5 VOLKSWAGEN Jetta GLI 1987 à 1989. Eagle Premier 1988. Mazda 626 1987. Tél:672-6555, paget:690-5435.

302 Autos à vendre

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Tel. 542-6938 Métaux Savard

ACHETONS véhicules en bon état de fonctionnement, 100$ et plus. Tél:693-8567.

ATTENTION! Achat d'autos et camions, peu importe l'état, payons le meilleur prix. Tél.:673-3917.

AUBAINE: Chevrolet Célébrité 1987, 4 portes, V-6, 2.8, 1,000$. Tél:695-1821.

BUICK CENTURY Limited 1990, 4 portes, automatique, excellente condition, acheteur sérieux. Tél.:699-4916, après 17h.

CHEVROLET Caprice 1996, spécial Police Pac, peinture neuve, cotation 12,000$, vente 7,300$. Tél.:693-0401.

CHEVROLET Geo Metro 1992, 4 portes, automatique, très bonne condition, 3,800$. Tél.:1-418-540-5000.

CORSICA 1990 156,000 kilomètres, 4 portes, automatique, V6, 3.1, climatiseur, régulateur vitesses, propre. Tél.:668-7065, paget:669-7914.

DODGE Colt 200 1989, automatique, 110,000 kilomètres. PONTIAC Sunbird 1991, automatique, 104,000 kilomètres. Tél.:696-0991.

EAGLE TALON 1991, tout équipée, automatique, 138,000 kilomètres, 4,800$. Tél.:699-4821.

FORD TEMPO 1991, 130,000 kilomètres, 1,700$. Tél.:698-0537 Bruno ou Johanne

GARAGE René Girard, transfert d'auto entre particuliers, achat et vente. Tél.:548-3306.

LINCOLN Town Car, 1991, très propre, 129,000 kilomètres, 6,500$. Tél:547-0292, paget:696-7218.

MAXIMA 1997, 27,000 kilomètres, jamais sorti l'hiver, équipement complet. 19,900$. Tél:543-3897.

MAZDA MX6, 1991, 125,000 kilomètres, excellente condition, 3,800$. Vente rapide. Tél.:545-0553

MAZDA Précidia 1996, 49,000 kilomètres, manuelle, garantie août 2001, 11,500$. Tél:543-8831.

NISSAN Sentra 1988, manuelle, 4 portes, 189,000 kilomètres, 700$. Tél.:668-7065, paget:669-7914.

PONTIAC BONNEVILLE LE, 1989, bleue, 4 portes, climatiseur, très propre, 230,000 kilomètres, 1,950$ négociable. Tél.:699-1311.

PONTIAC Grand Prix SE 1996, 108,000 kilomètres, peinture neuve, très bon état. Tél.:668-3134.

PONTIAC Sunbird LE 1990, 4 cylindres, air, automatique, 2 portes, blanc, 117,000 kilomètres seulement. $2,800 taxes et transfert inclus. Tél.:(418)540-4980.

SPRINT 1990, 3 portes, 5 vitesses, 138,000 kilomètres, propre, 4 pneus d'hiver, 4 pneus d'été, 795$. Tél.:695-4790.

SUBARU «Loyal» 1992, 4x4, en bon état. 3,000$, négociable. Tél.:679-2385.

SUBARU Loyal 1993, manuelle, 4x4, familiale, 105,000 kilomètres, très propre. $6,900. Tél.:549-2616.

SUNFIRE 1997, manuelle, équipement complet, 45,000 kilomètres, super propre, $10,900. Tél.:549-3517.

TOYOTA Tercel 1987, manuelle, 5 vitesses, mécanique A1, $875 négociable. Tél.:693-0593.

VOLKSWAGEN
GARAGE D'AUTOS IMPORTÉES
480, Ave Desmeules N
Alma (Près de l'usine Price)
Achat et Vente de véhicules
Tél.:662-2243, 1-800-959-2243
Vente de pièces neuves
pour véhicules importés
RÉPARATION MÉCANIQUE (3 PLACES)
35$/l'heure, ouvert 5.1/2 jours/semaine

SPÉCIAL

1991 JETTA GAZ manuelle, 155,000 kilomètres, 5,200$ climatiseur, **SPÉCIAL 4,795$**

VOLKSWAGEN JETTA, turbo diesel, 1988, 1989. Tél.:672-6555, paget: 690-5435.

303 Avions à vendre

AVION VP-2 construction amateur 1995, T.T. 225 heures, moteur Contingental 65 HP, hélice ajustable en fibre de carbone, 11,500$. Tél.:276-5112.

305 Camions à vendre

1998 CHEVROLET king-cab, automatique, V6, mags, 46,000 kilomètres, 21,000$. Tél.:544-6523.

BIJOU! FORD F-150 1986, refait à neuf, impeccable. Tél.:698-4996.

CHEVROLET Silverado 1989, cab régulier, peinture neuve, démarreur, parfaite condition. Tél.:276-5617.

DEPANNEUSE GMC 1984, une tonne, 6.2 diésel, avec weel-lift, revolt, bonne condition. Aubaine. Tél.:673-6444, 673-3392.

DODGE DAKOTA 1987, 104,000 kilomètres, moteur 3.9, V6. 2,800$. Tél.:549-6853.

FORD cube E-350, diesel, 16', 1994, avec rampe. 172,000 kilomètres, Tél:540-0805.

FORD Lariat XLT 1985, 6 cylindres, automatique, 212,000 kilomètres, très propre. $1,950 négociable. Tél.:545-2374.

FORD RANGER 1984, manuelle, 5 vitesses, 2 litres, parfait état, boite fibre verre. Tél.:668-9998.

MAZDA B-4000, 1997, V6, king cab, manuelle, 49,000 kilomètres, roues mag, vert forêt, fond caisse, lecteur lasers, parfaite condition. Tél.:698-2228.

305 Camions à vendre

SONOMA 1999, king cab, 10,000 kilomètres, balance de location 28 mois, $290/mois taxes incluses. Tél:542-6638, 541-2074.

306 Camions 4 X 4

1989 DODGE 4x4, 3/4 tonne, avec gratte à neige, excellente condition, 8,500$. Tél.:545-3206.

CHEVROLET king cab, 4x4, 1998, 19,000 kilomètres, comme neuf, balance de location 17 mois. Échange peut être considéré. Tél.:541-0460, 541-9434.

FORD EXPLORER 1995 Eddy Bauer, 128,000 kilomètres, très très bonne condition. Cell.:669-8337, Tél.:668-0741 après 17 h.

FORD F-150 4X4, 1986, 4,000$ négociable. Tél:676-2308.

GRAND CHEROKEE LAREDO SE 1998
4x4, 5 portes, automatique, équipement complet, cotation 29,000$, prix de sacrifice 23,000$, état de neuf. Tél.:1-418-540-4980.

GRAND CHEROKEE LTD 1998, blanc 5.9 litres, garantit encore un an plus possibilité de prolongation. 36,000 kilomètres. Presque neuf. Acheteur sérieux seulement. Tél.:544-7931, 540-6911 (cellulaire).

JEEP Cherokee Sport, 1996, 4 portes, manuelle, 87,000 kilomètres, 13,900$. Tél.:679-4034 avant 20 h.

MAZDA B2600, 4x4 king cab, 1993, 116,000 kilomètres, manuelle, 4 pneus d'hiver Toyo, avec jantes, 11,500$ négociable. Tél.:543-2823.

MAZDA B4000 4x4 1997, 52,000 kilomètres, manuelle, pneus neufs, $17,500. Tél.:690-1986.

NIVA 1997, 23,600 kilomètres, 14 mois de garantie, 8,500$. Tél.:679-0346.

PICK-UP GMC 4X4, 1994, 127,000 kilomètres, mécanique A-1, peinture neuve. Paget:662-0609, 480-1237.

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET VENTURE 1997, 48,000 kilomètres, 3 portes, excellente condition. Tél.:696-3360.

DODGE Caravan 1997, moteur 3 litres, 120,000 kilomètres, climatiseur, garantie 11 mois. Tél.:678-9608.

DODGE Caravane 1997, 49,000 kilomètres, balance de garantie, 4 mags Chrysler, 17,000$. Tél:690-1268.

SAFARI 1990, 125,000 kilomètres, automatique, 7 passagers, parfaite condition, tout équipée, 4,250$ négociable. Tél:549-5296, 690-4762.

VOLKSWAGEN Transporter Cargo diesel 1997, 5 cylindres, 5 vitesses, modèle recherché, 150,00 kilomètres, acheteur sérieux seulement. Tél.:418-347-4850 ou laisser message.

309 Machinerie

ABATTEUSE Multi-fonctionnelle Prentice 620 1998, refaite à neuf. Aubaine. Joël:540-1357.

Autocar VOLVO 1998, 87,000 kilomètres, remorque «Monac» 1998, à air, pour transport de bois. Possibilité de conserver contrat. Acheteur sérieux seulement. Cause: maladie. Tél.:676-2571.

TRANSPORTEUR Valmet 644 1997, 3,600 heures, avec environ 10 mois d'ouvrage. Prix à discuter. Tél.:679-5810, cell:671-2605.

310 Motomarines à vendre

BOMBARDIER SEA-DOO GP 1996, 2 places, avec remorque, entreposé à l'intérieur chauffé, prix à discuter. Tél.:695-2475.

311 Motoneiges à vendre

A LOUER MOTONEIGES
Demi-journée, journée et semaine
Service de navette
549-8286

A VOIR: Bombardier MXZ 583 1998, 7,000 kilomètres, très propre, $4,200. Tél.:251-2305.

ARCTIC CAT Super Jag 1990, moteur refait à neuf, skis neufs, siège double, selle refaite, «chain case» vérifié, marche arrière, 1,500$. Tél.:542-1964.

ARCTIC CAT «Wildcat» 1993, en bonne condition, 1,600$. Tél.:547-5890.

BOMBARDIER GRAND TOURING SE 700, 1997, 8,000 kilomètres, 5,200$. Traineau à chiens bois, 350$. Tél.:698-0356.

BOMBARDIER «Grand Touring», 1993, 580cc, équipée, très bonne condition. Tél.:347-2119.

BOMBARDIER SKANDIC II, LT, 1993, marche arrière, à vendre ou échanger contre 4 roues 4x4. Tél.:695-0281.

BOMBARDIER Summit 470 1994, très propre, 7,200 kilomètres, reculons, $2,500. Tél.:544-6479, pagette: 591-2442.

BOMBARDIER Touring SLE, 500, 1999, tout équipée, 4,595$. Tél:545-4712, 549-4441.

ELAN 1990, 1 cylindre, très bonne condition. Tél.:549-4517.

FORMULA MX 470, 1994, excellente condition, pour vente rapide 1,950$. Paget:591-5059.

FORMULA STX-LT, 1995, très propre, démarreur, toile, 8000 kilomètres, prix 2500$. Tél.:251-4929.

LOCATION SPORT CASCOUIA
2506, Dubose, Jonquière
699-7013
Location de motoneiges

MACH-Z 1997, peinture spéciale Butch, pont neuf, moteur refait, marche arrière. Faut vendre! 3,800$. Tél.:548-3484, 541-3670.

311 Motoneiges à vendre

MOTONEIGE ELAN à vendre, en bonne condition, 450$. Tél.:668-4176.

POLARIS 500 1998, Indy Touring Classic, 3,900 milles, reculons, poignées chauffantes, housse, sacs à bagages, support arrière, impeccable, 4,600$ négociable. Tél.:544-0818.

POLARIS XC 600 1997, avec mécanique XC 600 1998, super propre. Prix débarras: $2,650. Tél.:696-4649 Martin.

SKANDIC 1997, 500 liquide, Wide Track, 20", poignées et pouce chauffants, reculons, démarreur électrique, excellente condition. $5,200. Tél.:276-8059.

SKANDIC 500 1997, marche arrière, 6,000 kilomètres, $3,900. Tél.:345-8419.

SKANDIC 503, 1987, chenille neuve, très propre, 1,200$ négociable. Tél.:349-3747.

SKANDIC Widetrack, 1997, démarreur électrique, marche arrière, poignées chauffantes, carte de sentier, toile, 3562 kilomètres, état neuf, 6000$. Tél.:674-2362.

SKI-DOO MXZ 440, 1995, liquide, 3,000 kilomètres, parfait état, 2,600$. MACH-1 1989, 5,000 kilomètres, très bon état, $1,500. Tél:418-236-9598.

TOUNDRA 1987, très propre, 1,100$. Tél.:548-9206, après 16h.

TOUNDRA 1991, 1,100$. Excellent état. Tél:548-0583.

TOURING LE 1999, 440, 1400 kilomètres. Équipement complet. 5,500$. Tél.:547-9766.

TOURING SLE 1996, 500cc, 5,600 kilomètres, démarreur électrique, reculons, $3,000 négociable. Tél.:695-9743 jour, 547-2043 soir.

YAMAHA Phaser de luxe 1989, démarreur électrique, très propre, $1,200 négociable. Tél.:668-5353 soir.

YAMAHA «SRX 700» 1998, mécanique A-1, impeccable, performant, économique. Tél.:698-0884.

YAMAHA Venture 1992, long track, 480cc, marche arrière, poignées chauffantes, parfaite condition, 2500$ négociable. Tél.:697-1179.

312 Motos à vendre

GOLDWING GL 1200cc, 1984, avec équipement. Plus une de même année accidentée pour pièces. Prix à discuter. Désire acheter Goldwing GL 1500cc, de 1991 à 1994. Tél.:662-3644, après 18h.

GOLDWING Honda 1984, 86,000 kilomètres, parfait état. $5,500. Tél.:690-3352, pagette:541-9731.

HONDA CBR600 F4 1999, très propre. Tél.:544-3954, 591-7045.

V-STAR 1999, rouge, 11,000 kilomètres, tout équipée. Tél.:698-0934 appelez lundi soir, cellulaire: 540-4220, Michel.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

VTT POLARIS 4x4 1993, en bonne condition, 3,200$. Tél.:549-0498.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Gilbert auto inc. 543-8361.

4 PNEUS d'hiver ultra-grip avec 4 jantes de roues d'origine, 5,000 kilomètres + 4 enjoliveurs de roues Volkswagen Jetta 1999. tél:678-3737.

ACHAT d'autos et camions. Vente de pièces usagées. Roi des pièces, 696–1036.

BOITE fibre de verre 6' Prestige, 2 ans d'usure. Valeur $1,500 pour $900. Tél.:690-1986.

BOITE Prestige fibre de verre 6.5 pieds pour camionnette de type Dakota, fenêtres vitres teintées, vitres coulissantes de côté avec moustiquaires, 2 ans d'usure, prix payé 1,600$, prix demandé 900$. Tél.:544-4324.

BOÎTE DE camion en aluminium, isolée, 8X8X16' long, blanche. Tél.:275-2310.

NOUVEAU!
PIÈCES DE CAMION B.M inc.
De tout pour la carrosserie et la mécanique incluant moteurs (gaz et diesel), transmissions et différentiels.
Tél.: 544-7139
Paget: 698-9440

316 Souffleuses à vendre

SOUFFLEUSE Columbia 11-33, $500. Tél.:696-0949.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

ARVIDA pour garder un enfant 2 ans, au domicile de l'employeur ou chez-soi, 4 jours/semaine. Tél.:548-7601.

LA BAIE: pour 3 enfants, non fumeuse, au domicile de l'employeur, 2-3 jours/semaine jusqu'à 18 h, entretien ménager, 35$/jour, reçus. Tél.:544-5059.

402 Personnel demandé

BARMAID(MAN) demandé(e)s, avec ou sans expérience, Bar des Sportifs. Tél.:673-3944.

AU BOUT DE LA RUE GAUDREAULT
NOUVEAU DÉVELOPPEMENT À ST-HONORÉ
• Plusieurs terrains boisés disponibles
• Proximité des écoles
POUR INFORMATION: **542-1211**

402 Personnel demandé

COMPAGNIE d'étude de marchés nationales recherche interviewers(euses) pour entrevue de porte-à-porte. Temps et frais de déplacement remboursés. Pas de vente. Temps partiel seulement Soir et fin de semaine. Aisance et bonnes manières avec le public. expérience. Voiture un atout. Ginette Lajeunesse.

L'OCCASION rêvée de se partir en affaire. Franchise disponible Place du Saguenay. Investissement requis: 20,000$. Pour le printemps, voyez-y maintenant. Jour:819-372-0888, soir:450-568-3565 demander Pierre.

PEINTRES et représentants marketing, étudiants(es), recherchés(es) avec expérience, pour travail d'été, Chicoutimi, Jonquière, La Baie. Envoyez CV via email, m.pelle@hermes.usherb.ca paget:(418)541-8073.

RECHERCHE 5 CHAUFFEURS de camion-remorque minimum 1 an d'expérience sur B-Train, pour les U.S.A. travail à temps plein. Camion attitré. Faire parvenir C.V à Transport SagueLac, 880 boul. Du Royaume, Chicoutimi. G7H 5B1

RECHERCHE chauffeurs(euses) de bi-train avec expérience. Pour informations, appelez au 549-0449.

RECHERCHE cuisinier(ère) grilleur(euse), plongeur(euse) au restaurant bar le Goldfinger, 2377, St-Dominique, Jonquière.

SERVEURS(EUSES) demandé(es) avec expérience. Se présenter avec CV au 4129 De la Champagne, Jonquière, le lundi 28 février entre 13 h et 17 h.

TECHNICIEN(NE) EN ARCHITECTURE DEMANDE
Emploi à temps plein immédiatement. Expérience de 2 à 5 ans exigée. Formation Autocad version 14 requise. Salaire selon l'expérience. Faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de Madame Sonia Simard, architecte, par courrier: Eric Painchaud, architecte, 1602-A, Gay-Lussac, Jonquière, G7S 3L1. Par télécopieur: 418-548-8180. Par courrier électronique:epa.architectes@hotmail.com

VENDEURS(ES) PROFESSIONNELS(LES)
Ouverture immédiate
- Vente au détail
- Gagnez jusqu'à 12$/heure et plus
- Doit adorer la vente et le public
- Doit assurer un esprit d'équipe et habileté à créer un atmosphère fantastique et compétitive
- Expérience dans la vente de vêtements, chaussures, ou tout autre secteur public (Barman, coiffure, etc.)

Faire parvenir C.V. Département 2122 Progrès du Saguenay, 1051 boul. Talbot, Chicouitmi, Québec, G7H 5C1

450 FORMATION
451 Enseignement / cours

APPRENEZ l'aiguisage - Revenus illimités - Des clients gratuits: ALC National, C.P. 385, Laval (Québec) H7V 3P6 ou courriel: alcnational@canada.com

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

COURS de peinture pour adulte débutant. Peindre en atelier, en pleine nature. Début des cours avril, jour et heure à déterminer. Pour informations: Tél.:545-2595, téléavertisseur:

RECUPERATION en français et mathématiques, pour élèves du primaire. Tél.:548-5781.

500 OCCASION D'AFFAIRES
501 Finances

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assurée 24 heures. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

ÉVITEZ la FAILLITE
Créanciers menançants/saisie
La solution: consolidation de dettes
Corp. financière du Royaume
543-0526 ou 1-877-678-1018

502 Occasion d'affaires

$50,000 à $250,000/annuel possible
aucune compétition. Inventaire $3,500. Tel.514-323-9697.

LA CAPITALE "Courtier Immobilier" IMMEUBLE A LA BAIE. 38 logements, bonne rentabilité. Financement disponible. Tél.:543-8868 André ou Claude.

La Maison Hollista
massothérapie et enseignement
RECHERCHE CO-LOCATAIRE
dans le domaine de la santé.
693-0223 — 674-2303

PROPRIÉTAIRE terrain commercial 47,000 pi.ca. avec immeuble, recherche promoteur ayant projet pour association. Étude de marché fournie. Tél.:549-5304.

600 SERVICES PROFESSIONNELS
601 Construction / Rénovation

ATTENTION. Homme avec expérience offre ses services pour rénovation intérieur, extérieur. Agrandissement de maison, patio, fenêtres. Estimation gratuite. Tél.:549–9842, 540-3812(cellulaire).

MENUISIER d'expérience pour fondations, construction complète de maison, agrandissement, rénovation, etc. Tél.:696-1464.

MEUBLES, armoires, vanité, plastrage et rénovations de toutes sortes. Spécial sans taxes. Prix compétitf. Roger, 695-1561, 547-0628.

601 Construction / Rénovation

PLATRAGE, CERAMIQUE, escaliers, plancher de bois, salle de bain complète, menuiserie. 25 ans d'expérience. Tél:549-4748.

602 Impôt

$$$ IMPÔTS $$$ 1999. 15 ans d'expérience. Prix le plus bas garantie. Ted 14 jours. Tél:668-4159.

IMPÔT 1999
CONFIEZ-MOI votre dossier d'impôt. Confidentialité, professionnalisme, et solide expérience. Communiquez avec moi sans tarder: 542-7970, Jacynthe.

603 Massage

ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.542–6200.

MASSAGE de relaxation et détente, de 10h00 17h00. Tél.:542-8485.

MASSOTHERAPIE, (Le Surf), massage professionnel, Californien, 441, Racine Est, suite 202, Chicoutimi. Tél.:543-3049. (Engageons).

POUR elle et lui, détente et relaxation, discrétion assurée. Tél.549-6706.

VENEZ découvrir un bon massage. L'essayer, c'est l'adopter. Tél.:693-9337.

VOUS êtes fatigué(es), stressé(es). Prenez le temps de penser à vous pour une totale détente. Tél.:545-4362.

604 Offres de services

COUTURIERE: pour votre décoration intérieure, spécialisée en confection de rideaux, valences, coussins, housses, recouvrement de chaises etc. Réparation de vêtements de tous genres. Tél.698-4378, demandez Martine.

COUTURIÈRE spécialisée en réparation de vêtements de tout genre à prix abordable. Tél:548-9641 Louise.

Dame de compagnie offre ses services pour personnes âgées. Tél.:542-4933.

DEGLAÇAGE ET DÉNEIGEMENT DE TOITURE
Résidentiel et commercial
ESTIMATION GRATUITE
Saguenay Lac St-Jean
Aluminium JR:
591-0347, 540-9347

DENEIGEMENT

Le meilleur service de la région, tracteur avec souffleur, Chicoutimi. **Déneigement Robin Morin, 549-7606.** Secteur Jonquière: **Ongervert: 548-7798.**

DENEIGEMENT toiture, (résidentiel, commercial), prix imbattable, service 7 jours. Tél.:549-5377.

HOMME expérimenté offre ses services pour travaux de plastrage, peinture, plafond texturé. Estimation gratuite. Tél.693-8158.

IMPOT — IMPOT — IMPOT
Service rapide et courtois
Impôt informatisé
TRANSMISSION TED
Etude et calcul de vos limites de REER
Tenue de livres, relevé 4, services de paie
Francine Gaudreault, 547-0898

SPÉCIALISTE: décapage, sablage, teinture, vernissage, laque à meuble, bon prix, estimation gratuite. Tél.:548-6405, 540-3396.

700 MARCHANDISES ET SERVICES
702 A vendre ou échanger

POLARIS Indy-Lite GT340, 1995, 3,000 milles, état neuf, 2,500$. Tél.:696-4818.

703 Ameublement

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement "timer". Réparation à domicile, appels de service, réparation micro-ondes, déshumidificateurs et petits appareils électriques. 743, Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

ARMOIRES en mélamine blanche, plusieurs sections 24"x30", neuves, prix de débarras. Tél.:543-4940.

ECHANGERAIS 2 lits 39" presque neufs, contre un lit superposé 39", de même état. Tél.:693-8850, 693-3336 (travail).

LAVEUSE Kenmore, couleur blanche, 10 ans d'utilisation, très propre. Tél.:548-3709.

LAVEUSE, sécheuse, blanche, très bonne condition. $250. Tél.:548-0967, 541-7451.

LAVEUSE, sécheuse, poêle, réfrigérateur et congélateur, lave-vaisselle, petit poêle 24", sécheuse 110. Tél.:545-9361, 541-6857.

LES ELECTROMENAGERS
du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14,95 $ l'appel, ouvert jeudi, vendredi jusqu'à 21h00, 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

MOBILIER chambre garçon, très peu d'usure. Tél:695-4658 laisser message numérique.

703 Ameublement

SET de cuisine, set de salon (causeuse et divan), laveuse, sécheuse, cuisinière, chaise pivotante en cuir. Tél.:275-5010.

TELEVISEUR meuble Hitachi, 26" avec télécommande, 350$. Tél.:698-1661.

704 Animaux

ACHAT et vente de chevaux. Possédons 15 chevaux de différentes races : «Percherons», «Canadiens», «Arabes», «Quater Horses». Tél.:344-1183.

GOLDEN RETRIEVER mâle, 9 mois, très calme et affectueux, blond beige, vacciné, excellente santé, avec accessoires, 200$. Tél.:693-8881, 545-8624.

MAGNIFIQUE Shih-Tzu femelle, noire et blanche, 3 mois, vaccinée, vermifugée. Prix à discuter. Tél.:544-5346.

ÉPAGNEUL Pringer Anglais, 5 mois, mâle, blanc et noir, 150$. Tél.:695-2705.

REMORQUE double pour chevaux, très propre. $3,500. Tél.:481-1608, 668-3776.

REMORQUE en fibre de verre pour chevaux, 16' plancher, Goose Neck. Tél.:344-1183.

705 Antiquités

ACHAT d'antiquités et pièces de collection de toute sorte. Tél:678-2775.

LA SAUVAGINE antiquaire, vente et achat, 122 Jacques-Cartier Est. Tél.:690-2255.

706 Bois de chauffage

A VENDRE: beau merisier, prix sur place ou livré en longueur. Tél:673-1977 après 18h00.

BOULEAU : en 8pi., en 16po. ou fendu, livré, disponible au 112, de La Pinède, Laterrière. Tél:542-2342.

MERISIER, bouleau, livré en 16 pieds, faites votre réservation: 344-1481, 344-1301.

708 Demandé

ACHÈTERAIS manteau de castor en bon état, Tél:695-4235.

COIFFEUSE demande hommes pour coupe gratuite afin de compléter son cours, 22 février au 3 mars. Tél.:698-2635.

JEUNE COUPLE achèterait tente-roulotte à prix de débarras. Pierre, 547-6555.

PETIT CHIEN gentil, bien élevé recherche gardien(ne) pour un week-end. Tél.:549-1555.

RECHERCHE combustion lente pour foyer. Tél.:697-6839.

S.O.S. Transport, étudiante peu fortunée désire occasion Jonquière Cégep d'Alma, matin et soir, lundi au vendredi. Contactez 548-1820, 699-6598. Merci de votre grand coeur.

709 Divers

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, PEINTURE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, MANUFACTURIER. FERNAND TREMBLAY. TÉL.:543–0432.

ASPIRATEURS Sanyo neufs, $99. Electrolux usagés avec balai électrique, à partir de $149. Électrolux avec moteur neuf, boyau neuf, garantie 3 ans, 269$. Aspirateurs centraux neufs, complets, à partir de 399$. Réparation et sacs de toutes marques. Aspiratex 2000, 3691 Boul Harvey (face McDonald's), Jonquière, 542-9451.

FENETRES à manivelles en cèdre recouvertes d'aluminium. Une porte patio 6'. Tél.:695-4492.

FOIN en balles carrées, de bonne qualité. Tél.:695-7341, paget: 592-2308.

FONDS de rouleaux de papier journal, 1 $ l'unité plus taxes. Tél.:545-4474.

MEUBLES de style Colonial, cuisinière, réfrigérateur, manteau de loup. Excellent état. Rossignol à vendre. Prix à discuter. Tél.:542-3152.

POELE au propane complet avec réservoir 400 livres, jamais servi, thermostat, tuyaux, évacuateur de gaz, ventilateur, valeur 3,800$, laissé 2,000$. Tél.:543-1867 après 18 h.

SET de salon en orme massif, 7 pièces, idéal chalet. Habit de motoneige pour femme, grandeur médium, peu porté. Veste planche à neige de marque Badbones, grandeur 16 ans junior. Bottes de fourrure loup marin noir, grandeur 5. Tél.:344-1670.

TELEPHONE cellulaire Nokia 282 acheté en décembre 1999, jamais utilisé, valeur 350$, laissé 180$. Meuble de télévision noir avec vitre, valeur 90$, laissé 30$. Tél.:696-2524.

711 Equipement de commerce et restaurant

DEPUIS 10 ans avec références, achat, réparations et vente d'équipement commercial reconditionné avec garantie et bon prix, 1409 boul. du Royaume, Chicoutimi. Tél:698-2128.

EQUIPEMENT complet de bar laitier, bonne condition. Tél:662-6933.

EQUIPEMENT complet de restaurant déjà tout installé + local à louer, inventaire inclus. Bonne clientèle établie. Tél:690-1458.

714 Matériaux de construction

A VENDRE sur place 500 châssis de maisons complets. 4 vitres coulissantes 35"x32", 37"x39": 20$ chaque. 4 vitres coulissantes plus thermos 34"x56", 29"x49": 25$ chaque, 36"x57", 59"x49": 35$ chaque. Thermos plus coulissantes 87"x57", 71"x56": 45$ chaque. Le tout en très bon état. Payé en argent. Vente de 10 h à 15 h sur semaine (lundi, mardi, jeudi, samedi). Résidence militaire, base Bagotville, bâtiment 117, Albert-Houle (Park Side) ancienne école.

CERAMIQUE
Lots de céramique de moins de 100 pi.ca., à liquider à moins de 99¢ du pi.ca. Autres spéciaux à partir de 1.09$ du pi.ca. À voir au 1131, Labrosse, Chicoutimi Tél.:549-0676 Céramique Gaudreault.

SUPER Aubaine: construction, rénovation, panneaux de particules à liquider. Tél:542-8467.

718 Vêtements

MANTEAU de fourrure vison noir court, grandeur 7 ans (style Ranch du Cuir). Tél.:695-2475.

MANTEAU vison noir femelle, 45 pouces, neuf. Tél.:698-1661.

MITAINES ou chapeaux fourrure neufs, style policier, différentes fourrures et différentes grandeurs. $50 chacun. Tél.:543-8930.

800 SPORTS / LOISIRS
805 Musique et accessoires

BASE Godin BG, état neuf, Tél:697-1755 demander Dominique.

GUITARE Epiphone SG comme neuve, noire, 450$. Tél.:690-0466.

PIANO antique, très bonne condition, décapé. $1,800. Tél.:549-9420.

POUR AUTO système de son Rockford Fosgate incluant 3 sub 12 pouces XLC, power 150, 4.6X, deux haut-parleurs 6.1/2, et composante 5.1/4. Tél.:548-7027. http://pages.infinit.net/cujo

RECHERCHE chanteur(euse) pour former un duo. Tél:695-7134.

806 Ordinateurs et jeux

ACHAT, VENTE, **Playstation**, garantie 1 an, pose nouvelle puce super rapide. Playstation équipés, spécial 200$. 51 rue Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi, ouvert 7 jours. Tél.:690-3142, 698-2933.

NOUVEAU prêt sur gage. Accommodation électronique Sagamie: achat, vente et échange, électronique, jeux vidéo, Ultra 64, Play Station, 3 DO et autres, plus de 2000 jeux disponibles. Tél.:548–0285.

PENTIUM 200, 650$. 486, 175$. Tél.:693-8082 Christian.

Playstation
Puce (Modchip) pour Playstation, (aussi réparations), posée par technicien qualifié
Travail garanti. Ouvert 7/7 jours
Au bon marché de l'électronique
70 Racine Est, Chicoutimi
543-7738
CONSOLES PLAYSTATION AVEC PUCE 199,99$ (taxes incluses)

TECHNIKOM vous offre son service rapide de réparation à domicile. Nous faisons également la vente d'ordinateurs et de matériel de toutes marques. Tél.:545-9519.

811 Vacances/voyages

SPÉCIAL CASINO de Charlevoix, en tout temps, 15$ incluant transport et souper. Sur semaine et fin de semaine. Informations France Bergeron, tél.: 695-0313.

SPECIAL: CASINO DE CHARLEVOIX en autocar de luxe, $15 incluant transport et souper. 19, 24 février et autres. Egalement CASINO DE HULL OTTAWA 3 jours. Groupes et individuels. Inf.:542-5578 JEANNINE LALANCETTE, GROUPE VOYAGES QUEBEC.

900 AVIS
901 Activités diverses

ENCAN tous les dimanches au **bar Le Clin d'oeil**, 2164, ST-Jacques, Jonquière. Venez vendre et acheter à bon prix. Tél.:695-3242.

SEMAINE DE RELÂCHE
L'Atelier de théâtre l'Eau vive, par la magie du théâtre, offre aux jeunes de 5 à 11 ans une semaine d'activités très diversifiée.
Inscription à la semaine ou à la journée.
Information : 698-3895

902 Agences de rencontre

Agence de rencontre PROFESSIONNELLE
Pour personne seule seulement
Toi qui désires rencontrer une personne avec qui tu as des affinités, communique au 592-4029.

BANQUE DU BONHEUR. Agence de rencontre CUPIDON. Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

903 Messages personnels

LA qualité avant tout. Appelle maintenant. Janny, 26 ans, 24 heures, 7 jours. Déplacement, peu importe l'endroit. Tél:591-8641.

APPELLE Anika, se déplace seulement, à partir de 20h00. Tél.:693-8773.

POUR VOUS messieurs, jeunes filles sensuelles. Se déplacent. Tél.:540-6231.

BELLE, jeune et sexy... Difficile d'y résister. Tél.:541-3369.

1-888-233-4433 direct (live). Conversation érotique, pas censurée, domination. Visa, Master-Card, American-Express. Audiotel.

903 Messages personnels

LES FILLES DU SUD
osez essayer (votre libido)
C'est hot hot hot
Fini les mauvaises surprises
695-1909

JULIE, 18 ans, offre photos, vidéos érotiques d'elle et ses copines. Discrétion assurée. Écrire C.P. 153, Baie-Comeau, G4Z 2G9.

100% NATURELLE, superbe transsexuelle très féminine, le meilleur des deux genres. Tél.:696-9786.

Nouveau — Nouveau
TOP MODÈLES
Meilleur choix
698-4843

JULIEN, et ses hôtes vous invite 24h. Discrétion (Fêtes et showers). Tél.:543-9005.

AGENCE 7ième CIEL
Les plus belles filles au Lac St-Jean
Reçoivent et se déplacent
Alma et environs
662-9027

BEAUTÉ PLUS
reçoivent et se déplacent les plus belles en ville
693-5143 (engageons)

BISEXUEL, offre plaisir pour satisfaire un désir enfoui. Bienvenue hommes et étudiants. Mike, 698-4210.

FILLES DE RÊVE
pour combler vos désirs
vous reçoivent et se déplacent
548-8173
Engageons

Vous cherchez quelque chose de particulier...

LES PETITES ANNONCES

545-4014
668-4506
679-3832

LE QUOTIDIEN

AVIS

AVIS CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Monsieur Pierre TREMBLAY, en son vivant résidant au numéro 111, boulevard Panoramique, en la ville de Chicoutimi, province de Québec, G7J 1H8, survenu le 16 décembre 1999, un inventaire des biens du défunt a été fait par le liquidateur successoral, Monsieur Alain FORTIN, le 21 février 2000, devant Me Marlène OUELLET, notaire, pratiquant au numéro 364, rue Racine Est, en la ville de Chicoutimi, province de Québec, G7H 5B5, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Marlène OUELLET, notaire, sise au numéro 364, rue Racine Est, en la ville de Chicoutimi, province de Québec, G7H 5B5.

Donné ce 22 février 2000.

MARLÈNE OUELLET, notaire
444367

Une entreprise de la région du Saguenay — Lac-Saint-Jean est à la recherche d'un:

GÉRANT(E) DES VIANDES

EXIGENCES:
- 3 ans d'expérience comme gérant ou assistant-gérant.
- Gestion des stocks.
- Gestion d'inventaire.
- Gestion du personnel.
- Dynamique et entreprenant.
- Budgétisation des opérations.
- Mise en marché.

CONDITIONS:
- Poste à temps plein.
- Avantages sociaux.
- Faire parvenir votre curriculum vitæ à:

MARCHÉ MÉTRO SORENSEN INC.
2365, MATHIAS
JONQUIÈRE, QUÉBEC
G7S 3V4

444009

Pour contrer les tensions

L'OTAN déploie 2000 militaires au Kosovo

WASHINGTON/BRUXELLES (AP) - L'OTAN a décidé d'écraser dans l'oeuf le regain actuel de tension au Kosovo en redéployant quelque 2000 hommes de six nationalités différentes, la France envoyant pour sa part 700 militaires en renfort dans le nord de la province.

La France va dépêcher entre 600 et 700 hommes dans sa zone pour ramener le calme à Kosovska Mitrovica, principale ville du nord de la région (Mitrovice en albanais), tandis que les Etats-Unis n'excluent pas d'y envoyer une unité de Marines.

«Nous avons déjà décidé» de dépêcher une unité dans la ville de Kosovska Mitrovica, a déclaré mercredi soir à Washington le ministre français de la défense, Alain Richard, lors d'une conférence de presse avec son homologue américain William Cohen. Ce dernier a déclaré n'avoir encore pris aucune décision pour ce qui concerne la partie américaine. Mais selon une source proche du Pentagone, une unité de Marines est prête à intervenir dans la zone d'occupation française. Toujours de même source, l'état-major de la KFOR, la force de maintien de la paix, souhaitait que trois bataillons supplémentaires soient envoyés en renfort dans le secteur français.

Selon une source de l'OTAN à Bruxelles, le redéploiement de troupes américaines, britanniques, belges, allemandes, danoises et grecques permettra d'épauler celles présentes à Mitrovica.

L'objectif est aussi de montrer aux Serbes et aux Albanais que cette ville n'est pas une zone d'occupation «française» mais qu'elle s'inscrit dans le cadre de l'opération multinationale de la KFOR.

Ce redéploiement militaire touchera l'ensemble de la province. Il est aussi rendu nécessaire de par le fait que les institutions civiles ne fonctionnent pas, souligne-t-on au siège de l'Alliance atlantique à Bruxelles.

Le représentant civil pour le Kosovo, Bernard Kouchner, mendie depuis des mois les policiers qu'on lui a promis et qu'il n'a toujours pas vu arriver à Pristina.

Il avait demandé 5000 policiers mais n'en a obtenu que 2000 et il n'est pas possible de les poster tous à Mitrovica, souligne-t-on encore à l'OTAN.

En plus des 30 000 militaires de l'OTAN, 7000 soldats appartenants à des pays non-membres sont aussi déployés au Kosovo, notamment des Russes. Par ailleurs, l'armée macédonienne a été placée en état d'alerte sur sa frontière depuis le regain de tension à Mitrovica.

progrès dimanche

est présentement à la recherche de candidats(es) à temps partiel pour prendre charge de son territoire

SAINT-PRIME à GIRARDVILLE

LE RÔLE

L'agent distributeur **ASSUME** la responsabilité de la vente du Progrès-Dimanche. Son rôle est de maintenir la clientèle actuelle et d'accroître la pénétration du produit sur son territoire.

Plus précisément, l'agent

- voit à l'engagement et au maintien d'une équipe de camelots;
- contrôle toutes les opérations inhérentes à la distribution d'un hebdomadaire;
- s'assure que son territoire est bien couvert;
- assure un service à tous ses clients;
- voit au règlement des plaintes, à l'ajustement des quantités dans les dépôts et la perception des montants de vente.

LE PROFIL

Dynamique et autonome, l'agent distributeur doit posséder un secondaire V ou l'équivalent.

Il doit résider dans le territoire et posséder un véhicule en bon état.

LES CONDITIONS DE TRAVAIL

Le produit étant bien implanté dans le territoire disponible, le revenu de départ (strictement à commission) est intéressant. Il peut être augmenté en fonction des ventes effectuées.

Les personnes intéressées doivent poser leur candidature en faisant parvenir leur curriculum vitæ **avant le 3 mars 2000** à:

Le Progrès du Saguenay
a/s de M. Jean Béland
Responsable de la distribution
1051, boulevard Talbot
Chicoutimi
G7H 5C1

143676

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS

BELLEFEUILLE
(Frère André, F.I.C.)

Le 20 février 2000, est décédé à Ste-Foy (CHUL), le Frère André Bellefeuille (F. André-Charles), à l'âge de 72 ans dont 56 années de vie religieuse. Fils de Georges Bellefeuille et de Stéphanie Langlois, il est né à Trois-Rivières, le 7 février 1928. Il entre au noviciat des Frères de l'Instruction Chrétienne à Pointe-du-Lac le 15 août 1943. Il fait profession perpétuelle en 1950. Il consacre quelque 35 ans de sa vie à l'enseignement. Il se perfectionne en littérature, soit à Paris, soit à Montréal, pendant six années. Il es supérieur provincial pour la région de Québec-Lac Saint-Jean-Saguenay de 1989 à 1996. Pendant plusieurs années, il est membre actif de plusieurs organismes dont Terre sans Frontières et la Conférence Religieuse Canadienne et Québécoise (CRC et CRC-Q). Au moment de son décès, il est président de la Corporation et du C.A. du Campus Notre-Dame-de-Foy et directeur de la revue La Vie des Communautés religieuses. Outre les membres de sa famille religieuse, il laisse dans le deuil ses deux frères: Lionel (Mme Claude Lefebvre) et Jean-Paul (Mme Jeanne Dupuis); sa belle-soeur Mme Yvonne l'Heureux (feu Louis-Georges), ainsi que plusieurs neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

Claude Marcoux Ltée
2100 Chemin du Sault
Saint-Romuald, G6W 2K6

La dépouille mortelle sera exposée le vendredi 25 février 2000 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et le samedi 26 février 2000 à 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 26 février 2000 à 10 h 30 à l'église de Saint-Romuald. Pour renseignements: téléphone: (418) 839-8823, télécopieur: (418) 839-0016, courriel: cmarcoux@videotron.ca

BERGERON
(Mme Laurence Simard)

Le 22 février 2000, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, entourée des siens, à l'âge de 92 ans, Mme Laurence Simard, épouse de feu M. Jean-Paul Bergeron, demeurant autrefois à Ville de la Baie. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le jeudi 24 février 2000 à la résidence funéraire

Gravel & Fils ltée
825, Bégin
coin des Champs-Élysées, Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 25 février 2000 à 11 h à l'église St-Edouard à Ville de la Baie. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle était la fille de feu Thomas Simard et de feu Marie Fournier. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Solange Bergeron (Jacques Rivard), Pierre (Régina Tardif), Gilles (Fleurette Bouchard), Colette (Guy Simard), Berthe-Alice (Raymond Mercier), Denise (Jean-Claude Gagnon), Jacques (Lucille Morneau), Jean (Christine Morin), Réal (Josée Duchesneau), Jacquelin (Hélène Archibald), Donald (Gizanne Tremblay); plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: Jean-Marie Simard (Lina Tremblay), feu Joseph-Élie (Marthe Perron), Simone (Pierre-Maurice Laberge), Aline (Fernand Demontigny), Léo (Thérèse Simard), Thérèse (Joseph-Eugène Tremblay), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca. **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.**

BOLDUC (Mme Cécile)

Le 22 février 2000, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 76 ans 11 mois, Mme Cécile Bolduc, fille de feu M. Lionel Bolduc (2ièmes noces feu Albertine Bolduc) et de feu Mme Marie-Louise Bélanger, demeurant au 306, Lafontaine à Chicoutimi. Selon la volonté de la défunte, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu

le vendredi 25 février 2000 à 15 h 30
à la Chapelle de la Cathédrale
Chicoutimi

Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier à Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil son fils: Claude Sirois (Linda Paquet); son petit-fils: Jessy; ses frères et sœurs: Marguerite Bolduc (feu Georges-Henri Tremblay), feu Henri (Mariette Gaudreault), feu Pierre (Alice D'Ambroise, Marie Lalancette), Marcel (Claire Hubert), Louise (André Mercier), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à l'Association Canadienne de la Dystrophie Musculaire au 2230, de l'Hôpital C.P.15, Jonquière, G7X 7X2. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca. **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.**

COURTOIS (M. Paul-Emile)

Est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie de Chicoutimi, le 23 février 2000, à l'âge de 71 ans et 2 mois, M. Paul-Emile Courtois, époux de dame Mariette Robertson, fils de feu Joseph Courtois et de feu Julie Meunier, demeurant au 1631 rue Ouiatchouan à Mashteuiatsh. La famille recevra les condoléances à la

Maison funéraire Harvey
816, boul St-Joseph
Roberval

le vendredi 25 février 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 26 février 2000, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 26 février 2000 à 11 h à l'église Mashteuiatsh. M. Courtois sera incinéré et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mariette Robertson, ses enfants: Jacques (Thérèsa Rennie), Louise (Mario Girard), Gilles (Sylvie Laroche); ses petits-enfants: Natasha Courtois, Julie Girard, Jean-Philippe et Marie-Josée Laroche; ses frères et soeurs: Jeanne (Adéodat Paul), feu Eugène (feu Marie-Louise Launière), feu Cyprien (feu Marie-Ange Lavoie), Auguste (premières noces Emery Connolly et deuxièmes noces Gertrude), feu Edmond (Marie-Paule Skeene), feu Gérard (Albertine Gill), feu Charles (Thérèse Lavoie), François (Ginette Bouchard), ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. **Direction funéraire: Maison Harvey, Mouvement Coopératif**, 816, boulevard St-Joseph, Roberval, tél.: 418-275-0375, fax: 418-275-7496.

GAGNON (Mme Lucette)

Le 21 février 2000, est décédée à la Maison Notre-Dame du Saguenay, entourée de l'amour des siens, à l'âge de 68 ans 4 mois, Mme Lucette Gagnon, fille bien-aimée de feu M. Joseph Gagnon et de feu Mme Anna Dufour, demeurant à la Maison St-Antoine au 392, St-Hilaire à Chicoutimi, autrefois de la rue St-Joseph. Selon la volonté de la défunte, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu

le samedi 26 février 2000 à 11 h
à l'église St-Antoine, Chicoutimi

Les cendres seront déposées au cimetière Sacré-Cœur à Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs: feu Germaine Gagnon (feu Gaston Couture), feu Thomas (feu Gemma Belley), Cécile (feu Lorenzo Tremblay), Jeannette (feu Jean Villeneuve), feu Colette (feu René Tremblay), feu Marthe (Raymond Duchesne), sœur Jacqueline (Congrégation des Sœurs Ste-Marie de la Présentation), Jacques (feu Françoise Duchesne), feu Georgette (feu Paul Girard), feu Lionel (Marie-Joseph Tremblay). Elle laisse également dans le deuil ses bons et grands amis Ginette et Jean-Eudes, ses neveux et nièces, ainsi que tout le personnel de la Maison St-Antoine et tous ces résidents. Un gros merci à tous les membres soignants et bénévoles de la Maison Notre-Dame du Saguenay pour leurs bons soins et leur gentillesse. Prière de ne pas envoyer de fleurs, mais plutôt faire un don à la Maison Notre-Dame du Saguenay au 1176, Notre-Dame, Chicoutimi, G7H 1X6 . Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca. **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.**

GARNEAU (M. Jean-Charles)

Est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 22 février 2000, à l'âge de 90 ans et 8 mois, M. Jean-Charles Garneau, époux de dame Béatrice Bérubé, demeurant au 769, Rang 3, Saint-Prime. La famille accueillera les parents et ami(e)s, à la maison funéraire

Marc Leclerc & Fils
103, 12e Avenue
Saint-Prime

le jeudi 24 février 2000, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 25 février 2000 à 10 h 30 à l'église de Saint-Prime et l'inhumation suivra au cimetière de Saint-Prime. Outre son épouse dame Béatrice Bérubé, il laisse son fils Richard; ses petits-enfants: Mélanie et Marie-Eve. Il était le frère et le beau-frère de: Marie-Louise (Thomas-Louis Giguère), Blanche (feu Albany Giguère), feu Thomas-Louis (feu Marie-Anne Villeneuve), feu Gabriel (feu Marie Simard); feu Ubaldo Bérubé (feu Alice Voyer), feu Alfred Bérubé (feu Simone Bolduc), feu Charles Bérubé (feu Florestine Allard), feu Odilon Bérubé (feu Émilia Fortin), feu Louis Bérubé (feu Blandine Fortin), feu Emelda Bérubé (feu Cyrille St-Pierre), feu Yvette Bérubé (Jean-Baptiste St-Pierre), feu Yvonne Bérubé (feu Gustave De Grand'Maison). Également, il laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Il était membre de l'Âge d'Or et membre honoraire de la garde paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688. **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée**

Suite à la page 32

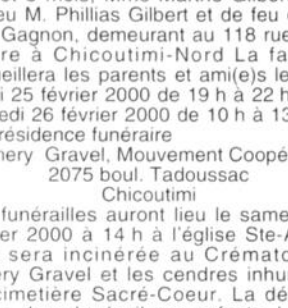
NÉCROLOGIE

GILBERT (Mme Marthe)

Le 23 février 2000, est décédée entourée de l'amour des siens, au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 68 ans et 3 mois, Mme Marthe Gilbert, fille de feu M. Phillias Gilbert et de feu dame Eva Gagnon, demeurant au 118 rue Ste-Claire à Chicoutimi-Nord La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 25 février 2000 de 19 h à 22 h et le samedi 26 février 2000 de 10 h à 13 h 45 à la résidence funéraire

Emery Gravel, Mouvement Coopératif
2075 boul. Tadoussac
Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le samedi 26 février 2000 à 14 h à l'église Ste-Anne. Elle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel et les cendres inhumées au cimetière Sacré-Coeur. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Louise Tremblay (Julien Schuld), Sonia (Yvonick Tremblay) et Josée (Serge Morissette); le père de ses enfants: Marius Tremblay; ses petits-enfants: Martin, Yannick, Sébastien, Jean-François, Stéphanie, Cindy et Marie-Pier. Elle était la soeur de: feu Léonce Gilbert (feu Marthe Martin), Wilfrid (feu Gertrude Belley), feu Marie-Ange (feu Pierre-Eugène Perron), Judith (feu René Gagnon), feu Ronaldo (feu Marie-Jacques Truchon), feu Lucien (Thérèse Gagnon), Jacqueline (Arthur Riverin), feu Sylvio, feu Jean-Paul (Irma Tremblay), Huguette, feu Phillias, feu Irène (Antony Larouche) et Jean-Claude. Elle laisse également ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Tremblay, ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis. Mme Gilbert était bénévole à la Soupe Populaire et au Domaine Belle Génération. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation du Québec des Maladies du Coeur sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



HÉBERT (Mme Évangéline Frigon)

Est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, le 22 février 2000, à l'âge de 91 ans et 3 mois, dame Évangéline Frigon, épouse de feu M. Faïda Hébert, demeurant à la Villa de Chicoutimi et autrefois de Saint-Méthode. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Salle communautaire
Saint-Méthode

le jeudi 24 février 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 13 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 25 février 2000 à 15 h à l'église de Saint-Méthode. Mme Hébert sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de Saint-Méthode. Elle laisse ses enfants: feu Raymond, Aliette (René Grondin), Clément (Judith Aubé), Ghislaine (Bertrand Allard), feu Thomas-Louis, Normand (Pierrette Simard), Roger, Solange, Pascal (Gisèle Lalancette); ses 23 petits-enfants et ses 27 arrière-petits-enfants. Également, elle laisse les membres des familles Frigon et Hébert, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688. **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée**

Tu as un problème! As-tu le goût d'en parler?

TEL-AIDE SAGUENAY

est à ton écoute
dans la confidentialité
et l'anonymat.

7 jours par semaine de 16 h à minuit

1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean

KWASNY (Mme Ida Tremblay)

Le 22 février 2000, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, Mme Ida Tremblay, épouse de M. Louis G. Kwasny, demeurant au 992, Victoria à Ville de la Baie. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le jeudi 24 février 2000 à la résidence funéraire

Gravel & Fils ltée
873, de la Fabrique
Ville de la Baie

Les heures d'accueil sont: jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 25 février 2000 à 15 h à l'église St-Alphonse à Ville de la Baie. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle était membre de l'Age d'Or. Elle laisse dans le deuil outre son époux M. Louis Kwasny; ses frères et sœurs: feu Léon Tremblay (Irène Côté), feu Blanche (feu Armand Roberge), feu Joseph-Eugène (feu Bernadette Tremblay), Gertrude, Jean-Paul (Georgette Gagnon), Clémence (feu Gérard Thibeault); sa filleule Carole Tremblay; ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Mike Kwasny, feu Peter, feu Joseph, Olgadobko, Francis, Sliva, Adolphe (Sophie), Paul, Emilie (Lornie Ozirny), Annie Nazar, ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de la Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca. **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.**

LABERGE (Mme Juliette)

Le 21 février 2000, est décédée à la Résidence Ste-Marie, Jonquière, à l'âge de 87 ans 6 mois, Mme Juliette Laberge, épouse de feu M. Joseph Deschênes, demeurant à la Résidence Ste-Marie à Jonquière, autrefois du Chemin St-André, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence Funéraire Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière

le jeudi 24 février 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 25 février 2000 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 25 février 2000 à 11 h à l'église St-Georges. Les cendres seront déposées au cimetière St-Charles de Bourget. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Béatrice Deschênes (Lionel Pageau), Idola, Oviette (Raymond Girard), feu Réal (Esther Blackburn), feu Albert (Rolande Rainville), Gaétan (Diane Charette), Réjeanne (Michel Allard), Françoise (Jean Hébert), Laurier (Aline Coulombe), Richard Laberge (Lise Pageau), Christiane (Langis Imbeault); elle était la soeur de: feu Joseph Laberge (Maria Bergeron), feu Albertine (feu David Deschênes), feu Jeanne (feu Louis-Henri Girard), feu Yvonne (feu Maurice Thibeault), Léopold (Thérèse Gagnon), feu Lisiane (feu Alfred Pilote), feu Diane (feu Amédé Normandeau), feu Raymond (feu Gilberte Tremblay), Sylvio (Georgiana Gagnon); elle était la belle-soeur de: feu David Deschênes (feu Albertine Laberge), feu William (feu Alida Jean), feu Marie-Anne (feu Edgard Villeneuve), feu Amanda (feu Xavier Gagné), feu Alice (feu Joseph Brassard), feu Alfred (feu Marie-Ange Lavoie, feu Evangéline Dufour), feu Alphonse (feu Antoinette Jean); 25 petits-enfants, 31 arrière-petits-enfants, 2 arrière-arrière-petits-enfants, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de Dotation de l'Hôpital de Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**

LAVOIE (Mme Marie-Claude)

De Gatineau, autrefois de Ville de La Baie, le 19 février 2000, à l'âge de 43 ans, est décédée Mme Marie-Claude Lavoie, conjointe de M. Marc Routhier. La famille recevra les condoléances à compter de 19 h, le jeudi 24 février 2000 à la résidence funéraire

Gravel & Fils
651 boulevard de la Grande-Baie Sud, Ville de la Baie

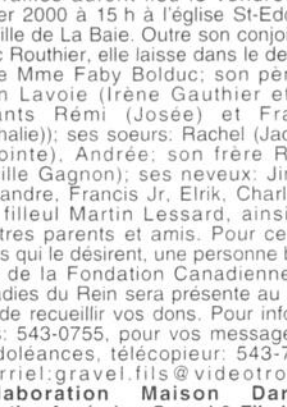
Les heures d'accueil sont: jeudi de 19 h à 22 h, vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 25 février 2000 à 15 h à l'église St-Edouard de Ville de La Baie. Outre son conjoint M. Marc Routhier, elle laisse dans le deuil sa mère Mme Faby Bolduc; son père M. Léon Lavoie (Irène Gauthier et ses enfants Rémi (Josée) et Francis (Nathalie)); ses soeurs: Rachel (Jacques Lapointe), Andrée; son frère Roger (Lucille Gagnon); ses neveux: Jimmy, Alexandre, Francis Jr, Elrik, Charles et son filleul Martin Lessard, ainsi que d'autres parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Canadienne des Maladies du Rein sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel:gravel.fils@videotron.ca **Collaboration Maison Darche, Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.**

MARCHAND (Mme Sylvie)

Le 22 février 2000, est décédée au Centre Hospitalier Cléophas-Claveau, à l'âge de 40 ans 8 mois, Mme Sylvie Marchand, fille de Mme Marie-Ange Duval et de M. Raymond Marchand, demeurant au 843, Père-Honorat à Ville de la Baie. Selon la volonté de la défunte, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu

le vendredi 25 février 2000 à 11 h
à l'église St-Marc, Ville de la Baie

Les cendres seront déposées au cimetière St-Edouard à Ville de la Baie. Elle laisse dans le deuil outre ses parents; ses frères et sœurs: Maude Marchand, Louise (Michel Milliard), Réjeanne, André, Esther (Marcel Paquet), Charles (Bianca Dallaire), Maria, Elyse; ses neveux et nièces: Lucie, Yannick, Audrey, Keven, Christina, Frank et Félix, ainsi que ses cousins et cousines et de nombreux parents et amis. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca. **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.**



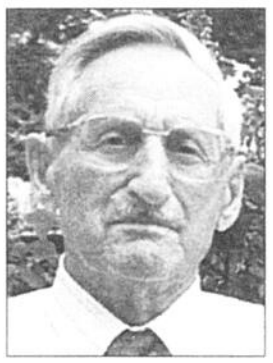
MOREAU
(Mme Marie-Claire Desbiens)

Mamie! Tu seras toujours dans nos cœurs!

Est décédée à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 22 février 2000, à l'âge de 72 ans et 2 mois, Mme Marie-Claire Desbiens, épouse de feu Benoît Moreau et fille de feu Jean-Marie Desbiens (dit Johnny) et de feu Amarilda Nepton, demeurant au 84 Rang 2 à Métabetchouan, autrefois de Roberval. La famille recevra les condoléances à la

Maison funéraire Harvey
816, boul St-Joseph
Roberval.

le jeudi 24 février 2000 de 15 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 25 février 2000, jour des funérailles, à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 25 février 2000 à 15 h à l'église Notre-Dame. Mme Desbiens sera inhumée au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Angèle Bouchard) leurs enfants: Daniel, feu Yannick et Michaël. Denise (Serge Roberge) son fils Therry. Line (Marc-André Côté) leurs enfants: Nicholas et Marie-Eve. Sylvie (Denis Boucher) leurs enfants: Julie et Jean-François. Chantale (Maurice Desmeules) leurs enfants: Emilie et Maxime. Yves (Nancy Bérubé) leurs enfants: Stéphanie et Olivier. Annie (Martin Morin) leurs enfants: Jean-Philippe, Pierre-Yves et Benoît; ses frères et sœurs: Léocadie (Adrien Simard), feu Jean-Roland (feu Ruth Bonneau), Marie-Marthe (Emile Lalancette), Albéric (Fernande Imbeault), Thérèse (feu Jean-Louis Bouchard), Urbain (Patricia Tardif), ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Que vos témoignages de sympathie se traduisent par des dons au Havre du Lac-St-Jean. **Direction funéraire: Maison Harvey, Mouvement Coopératif,** 816, boulevard St-Joseph, Roberval, tél.: 418-275-0375, fax: 418-275-7496.



MORIN (M. Théophile)

Est décédé au Centre Le Jeannois, Pavillon Le Pionnier, le 23 février 2000 à l'âge de 99 ans et 4 mois, M. Théophile Morin, époux de feu Mme Oliva Gaudreault, demeurant au 640 rue Villeneuve, Hébertville, autrefois d'Hébertville-Station. La famille recevra les condoléances au

salon funéraire d'Hébertville-Station
23 rue Deschênes
Hébertville-Station

demain le 25 février 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 26 février 2000 de 9 h jusqu'au moment des funérailles qui auront lieu à 11 h à l'église St-Wilbrod d'Hébertville-Station. La dépouille mortelle sera inhumée au cimetière paroissial. M. Morin laisse dans le deuil ses enfants: Germaine (feu Noël-Emile Boily), Maurice (Rita Larouche), Angéline (Gérard Tremblay) et Bruno (Aline Néron); sa soeur: Brigitte (feu Lauréat Ouellet); ses belles-soeurs: Léona Tremblay (feu Héracléus Gaudreault), Marguerite Boily (feu Philippe Larouche); ses 20 petits-enfants, 45 arrière-petits-enfants et un arrière-arrière-petit-enfant, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Ceux et celles qui le désirent pourront témoigner leur sympathie par des dons au Centre Le Jeannois, Pavillon Le Pionnier ou à la Mission de sa petite-fille Jocelyne, en Afrique. **Direction funéraire: Maison Philippe Fortin & Fils Enr. de Notre-Dame d'Hébertville,** tél.: (418) 344-1535, fax: (418) 344-4404 et salle à Hébertville-Station: (418) 343-2353.

LE QUOTIDIEN
Un monde accessible... Internet
www.lequotidien.com

MORISSETTE (M. Henri)

Le 21 février 2000, est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière, à l'âge de 83 ans et 10 mois, M. Henri Morissette, époux en 1ères noces de feu dame Louisa Rouillard, en 2ièmes noces de feu dame Odile Pelletier et en 3ièmes noces de Mme Adélaïde Gauthier, demeurant au 2320 Rang St-Pierre, Chicoutimi, autrefois d'Arvida. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 14 h le vendredi 25 février 2000 à la résidence

Nault & Caron inc.
2770 de la Salle
Arvida

Les heures d'accueil sont: vendredi 25 février 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 26 février 2000 à 11 h à l'église St-Jacques. La dépouille mortelle sera inhumée au cimetière d'Arvida. Il laisse dans le deuil sa fille: Lise (Serge Laberge); ses petits-enfants: Sophie, Gino (Mélanie Douzieck), Julie (Martin Bouchard); son arrière-petit-fils: Antoine; ses frères et soeurs: feu Jeannette (feu Lionel Pelletier) feu Marie (feu Eudore Parenteau), feu Jean (Florence Labbé), Yvonne (feu Léopold Mongeau), Léo (feu Lucienne Trépanier (Vivian Daniel), Soeur Aline P.S.S.F. de Sherbrooke, feu Georges (feu Gisèle Dionne), Thérèse (Gérard Blais), Raymond (Monique Veilleux (Rita Desmeules); ses beaux-frères et belles-soeurs: Noëlla Rouillard (feu Martial Labbé), feu Léo (feu Hélène Laliberté), Dora (feu Albéric Simoneau), Gaby (feu Gaston Blais), Irène (feu Réjean d'Ostie), feu Roger (feu Rita Charrier), Jeannine (Zacharie Labelle), feu Denise (feu Jacques Boyer), Claude (Monique Bresse), Jean-Guy (feu Rita Nadeau). Il laisse également dans le deuil la famille de Mme Odile Pelletier, de Mme Adélaïde Gauthier et la famille Lapierre, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. La famille de M. Henri Morissette désire remercier le personnel des soins intensifs et le département Sacré-Coeur du Centre Hospitalier de Jonquière. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de Jonquière sera présente au salon afin de les recueillir. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tous renseignements, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, Courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.** Membre du réseau Service Corporation Internationale (Canada) Limitée

REMERCIEMENTS

Pour honorer la mémoire de **Mme Madeleine Tremblay,** ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme **«La Maison Notre-Dame du Saguenay»** qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.

Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires.

Merci de votre générosité. Vous pouvez rejoindre

«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
au: 1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec)
G7H 1X6
Tél.: 696-1176

LA MAISON
NOTRE-DAME
DU SAGUENAY

Un don pour la maison!

442995

Maison Emery Gravel
Coopérative Funéraire de Chicoutimi

L'entreprise funéraire de Chicoutimi
qui nous appartient

Nouvelle résidence funéraire au 520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi

543-6962

«Nous sommes fiers d'appartenir aux gens de chez nous»

440066

NÉCROLOGIE

NEPTON (Mme Solange Scott)
Est décédée à son domicile, le 23 février 2000, à l'âge de 59 ans et 10 mois, Mme Solange Scott, épouse de Théodule Nepton et fille de feu Georges Scott et de feu Yvonne Brochu, demeurant au 1827 rue Ouiatchouan à Mashteuiatsh. La famille recevra les condoléances à la
Maison funéraire Harvey
816, boul St-Joseph
Roberval
le jeudi 24 février 2000 de 19 h à 22 h, le vendredi 25 février 2000, jour des funérailles, à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 25 février 2000 à 12 h à l'église de Mashteuiatsh. Mme Scott sera inhumée au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil outre son époux M. Théodule Nepton, ses enfants: Dany (Hermélinda Rebolledo), Carl (Mélanie Boivin), Guylaine (Marco Doucet); ses petits-enfants: Jasmin, Nathalie et Martine; ses frères et sœurs: Jeannine (Conrad Bégin), Réjeanne (Joseph Mercier), Thérèse (Laurent Bégin), Claude (Marielle Scott), Conrad, Raynald; sa belle-sœur: Claire (feu Jean-Marie Langlais); ses beaux-parents: feu Théodule Nepton (feu Georgette Desbiens), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Que vos témoignages de sympathie se traduisent par des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. **Direction funéraire: Maison Harvey, Mouvement Coopératif,** 816, boulevard St-Joseph, Roberval, tél.: 418-275-0375, fax: 418-275-7496.

SIMARD
(Mme Mercedèse Landry)
Le 16 février 2000, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 70 ans, Mme Mercedèse Landry, épouse de M. Elisé Simard, demeurant au 1987, rang St-Pierre à Chicoutimi. La famille recevra les condoléances à compter de 14 h le vendredi 25 février 2000 à la résidence funéraire
Gravel & Fils ltée
825, Bégin
coin des Champs-Élysées, Chicoutimi
Les heures d'accueil sont: vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le samedi 26 février 2000 à 13 h 30 à l'église St-Antoine à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier à Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil outre son époux M. Elisé Simard; ses enfants: Christiane Simard (feu Richard Coulombe), Gérald (Isabelle Lamontagne), Robin, Marie-Josée (Bernard Bisson), Stéphane (Annie Pilote); ses petits-enfants: Jean-Sébastien, feu Martin Tremblay Simard, Alexandre Tremblay Simard, Nicolas Tremblay Simard, Philippe Bisson, William Bisson; ses frères et sœurs: Berthe Landry (Désiré Simard), Claire (Réal Fortier), Oliva (Charles Garneau), Georgette (feu Roland Pineault), Jeannine (Léo Gagnon), Fernand (Fernande), feu Roger, Florence (feu Raoul Gagnon), feu Léonard, feu Marcelle (Charles-Edouard Bélanger), Dorothée (Georges Nil); ses beaux-frères et belles-sœurs: Désiré Simard (Berthe Landry), Claude (Suzanne Munger), Jacques (Claudette Ostigny), Romuald, Edgar (feu Gaétane Bourque), Réjeanne (Paul Bouchard), feu Paul, Claire (Claude Mercier), feu Emilia (feu Grégoire Gauthier), feu Léon (Marthe Simard), feu Simone, Claude, feu Thérèse (Léo Gagné), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0855, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca. **Direction funéraire : Gravel & Fils ltée.**

TREMBLAY (M. Isidore)
Le 21 février 2000, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 69 ans et 11 mois, M. Isidore Tremblay, époux de Mme Monique Lamontagne, demeurant au 3665 boul Saguenay, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la
Résidence Funéraire Saguenay
3711 Cabot
Jonquière
le jeudi 24 février 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 25 février 2000 à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 25 février 2000 à 14 h à l'église Ste-Cécile. L'inhumation aura lieu au cimetière Arvida. Outre son épouse Mme Monique Lamontagne, il laisse dans le deuil ses enfants: Diane Tremblay (Serge Harvey), Denis Tremblay (Monique Tremblay), Marlène Tremblay (Michel Pagé), Sonia Garneau; ses petits-enfants: Marie-Eve, François, Elyse, Elsa, Emmanuelle, Anne-Frédérique; ses frères et soeurs: Jean-Marie Tremblay (Jeannette Meunier), Madeleine (feu Albéric Desbiens), Françoise (Robert Gendron), Florence (Roland Guay), Clément (Thérèse Desbiens), Maurice (feu Thérèse Tremblay), Céline (Léonce Ménard), Paul-Yvon (Louise Bérubé), Jean-Marc (Francine), Roselyne (Jean-Guy Plourde); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Thérèse Lamontagne (feu Henri Bouchard), feu Anita (Sylvio Giroux), feu Simone (feu Louis-Roch Garneau), feu Gilberte (Bertrand Garneau, Margot Laroche), Lucie (feu Lucien Tanguay), feu Jean-Roch, Jeannine (feu Victorien Perron), Françoise (feu Claude Perreault), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation de ma Vie pour le Complexe Hospitalier de la Sagamie. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**

TREMBLAY (Mme Jacqueline)
Le 21 février 2000, est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière, à l'âge de 65 ans et 5 mois, Mme Jacqueline Tremblay, fille de feu Liguori Tremblay et de feu Lucie Normandeau, épouse de M. Wilfrid Pamerleau, demeurant au 1830 rue Wohler, Jonquière. A la demande de la défunte, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. La famille recevra les condoléances après les funérailles au sous-sol de l'église Ste-Thérèse. Les funérailles auront lieu
le vendredi 25 février 2000 à 10 h
à l'église Ste-Thérèse
La dépouille mortelle a été incinérée au Crématorium Nault & Caron inc. et les cendres seront déposées au cimetière d'Arvida. Elle laisse dans le deuil, outre son époux M. Wilfrid Pamerleau, ses enfants: feu Serge Pamerleau, Huguette Pamerleau (Dany Tremblay), Diane Pamerleau (Philippe Mons); ses petits-enfants: Catherine Pamerleau, Jonathan Pamerleau, Emilie Pamerleau Couture, Marie-Anne Pamerleau Couture (filleule); ses frères et soeurs: Yolande Tremblay, feu Raymonde Tremblay (André Essiambre), Léopold Tremblay (feu Yvonne Beaumont), feu Marielle Tremblay, Jean-Marc Tremblay (Thérèse Dostie), Thérèse Tremblay, Pauline Tremblay (André Brun), feu Lucille Tremblay, Guy Tremblay (Huguette Drouin); ses beaux-parents: Mme Christelle Belley (feu Roméo Pamerleau); ses beaux-frères et belles-soeurs: Philippe Pamerleau (Madeleine Bédard), Roland Pamerleau (Jeanne Jomphe), André Pamerleau (Diane Bergeron), Normand Pamerleau (Johanne Simard), Carol Pamerleau (Jocelyne Goupil), Raymond Pamerleau, ainsi que plusieurs neveux et nièces; ses filleul(e)s: Dominique Essiambre et Rémi Pamerleau; sa grande amie de toujours Mme Gilberte Cantin Poitras. Pour ceux et celles qui le désirent ,une personne bénévole du Fonds de Dotation du Centre Hospitalier de Jonquière, sera présente au sous-sol de l'église après les funérailles. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tous renseignements, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, Courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron inc.** Membre du réseau Service Corporation Internationale (Canada) Limitée

VILLENEUVE (Mme Françoise)
Le 22 février 2000, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 72 ans, dame Françoise Villeneuve, épouse de feu M. Jean-Nil Tremblay, demeurant au 235 rue Sauvé, à Chicoutimi-Nord. La famille accueillera les parents et ami(e)s le jeudi 24 février 2000 de 12 h (midi) à 13 h 45 à la résidence funéraire
Emery Gravel, Mouvement Coopératif
345 St-Armand, Chicoutimi
(face à l'église Ste-Claire)
Les funérailles auront lieu le jeudi 24 février 2000 à 14 h à l'église Ste-Anne. Les cendres seront déposées au Columbarium Emery Gravel Ste-Claire. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Caroline Tremblay, Robin et Annie (Pierre Boulay). Elle était la soeur de: Fernande Villeneuve (feu Lucien Corneau), Paulette (feu Paul Bouchard), feu Lucienne (feu Stanislas Labrosse), Marcelle (feu Eugène Thibeault), Jean-Paul (Gwen Storer), Robert (Solange Tremblay), Rachel (Georges Dunn), Mauril (Ruth Pedneault), feu Claude (Bertrande Boily), Réjeanne (Guy Asselin), Yvan (Marthe Boily), Rosaire (Lise Beaulieu), Ghislain (Huguette Dufour), feu Robin (Maude Tremblay) et feu Bruno. Elle était la belle-soeur de: feu Simone Tremblay (feu Léon-Narcisse Hamel), feu Blanche (feu Oscar Roussel), feu J. Oscar (feu Yvette Poitras), feu Gaspard, Gisèle (feu Roland Gravel), feu Léon-Georges (Georgette Gagnon), feu Jean-Paul, Marcel, Etiennette et feu Germain. Elle laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**

VILLENEUVE (M. Ghislain)
Le 21 février 2000, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 63 ans 11 mois, M. Ghislain Villeneuve, époux de Mme Thérèse Girard, demeurant au 929, Georges-Vanier à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le jeudi 24 février 2000 à la résidence funéraire
Gravel & Fils ltée
825, Bégin
coin des Champs-Élysées, Chicoutimi
Les heures d'accueil sont: jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 25 février 2000 à 14 h à la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière Sacré-Cœur à Chicoutimi. Il était le fils de feu Philippe Villeneuve et de feu Bertha Truchon. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Thérèse Girard; ses enfants: Guy Villeneuve (Sonia Blackburn), François (Sandra Simard), feu Maryse, Luc; ses petits-enfants: Lucie, Mathieu, Patrick, Pierre-Luc et Mélanie; ses frères et sœurs: feu Laurent Villeneuve (Aline Morin), feu Marie-Anne (feu André Doré), Rosaire (Yanthe Truchon), Huguette (feu Jacques Bourassa), feu Esther (Gérard Lauzier), Lucette (feu Réal Villeneuve), Claudette (feu Raymond Imbeault), Denise (feu Antoine Desjardins), Raymonde, Lise, feu Jocelyne; ses beaux-frères et belles-sœurs: Alberte Girard (feu Camil Sergerie), Marcel (Solange Tremblay), Paule (Robert Haglund), Marie (William Smith), Gisèle (Clément Tremblay), Michel (Lise Thibeault), André, Jean, Denis (Josée Gagnon), feu Pierre, ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation du Québec des Maladies du Cœur sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel : gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.**

MESSES ANNIVERSAIRES

COTE (Mme Thérèse)
La messe anniversaire de Mme Thérèse Côté, épouse de M. Maurice Girard, demeurant au 35 Rang 1, Métabetchouan, sera chantée
le dimanche 27 février 2000 à 11 h
à l'église de Métabetchouan
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Maison Desbiens et Frères Inc.

DALLAIRE (Mme Alida Boily)
La messe anniversaire de dame Alida Boily, épouse de feu M. François Dallaire, demeurant au 3821 Goupil, Jonquière, sera chantée
le samedi 26 février 2000 à 19 h
à l'église St-Laurent, Jonquière
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.

PRIÈRES

FAVEURS OBTENUES
Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: F.F.

Avec profonde
sympathie
nous offrons

nos condoléances
aux familles
éprouvées

le QUOTIDIEN du Saguenay – Lac-Saint-Jean

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de ***feu monsieur Lucien Desbiens*** *de Chicoutimi*
décédée le 3/12/99,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005

la fondation de *ma vie*

443851

Fonds de dotation
du Centre hospitalier
Jonquière inc.

Pour honorer la mémoire de

Madame Jeannine Tremblay Dubé

décédée le 25 janvier 2000, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat d'équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement de notre centre hospitalier et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Au fond,
je donne pour les miens

Merci de votre générosité!

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro: ***695-7711***

442815

Fiche incroyable en défense

«On ne lance pas la rondelle pour rien»

-Patrice Brisebois

MONTREAL (PC) - Le Canadien a une fiche presque incroyable en défense depuis le 11 janvier: en 18 matchs, il n'a accordé que 27 buts, soit une moyenne de 1,5 par match. Il a limité l'adversaire à deux buts et moins dans 14 de ces 18 matchs.

Ca va encore mieux depuis quelque temps, puisqu'il n'a donné que trois buts à ses cinq derniers matchs, et l'équipe se retrouve avec la quatrième meilleure moyenne défensive de toute la LNH (2,31).

«Il faut être fier de ce qu'on a accompli, disait hier Patrice Brisebois. Le gros plus, c'est que nos gardiens nous tiennent toujours dans le match. A chaque match, on sait qu'ils ne donneront pas de mauvais buts. Et depuis quelque temps, on a quasiment toujours les mêmes pairs de défenseurs. Ca aide.»

Mais tout ça n'explique pas encore une fiche si exceptionnelle. «On fait de petites choses, rétorque Brisebois, que les journalistes et les amateurs ne vont pas remarquer, mais les connaisseurs, oui. Surtout, on ne se fait pas prendre, on ne lance pas la rondelle pour rien.

«On dégage souvent par la vitre, mais on se dit que si la rondelle se retrouve au fond du territoire adverse, nos adversaires ont 200 pieds à faire pour venir à notre filet...»

Pour Alain Vigneault, l'explication est encore plus simple: «J'ai la certitude qu'il n'y a pas de mauvais système, il n'y a que de mauvaises exécutions. Le système du Canadien n'est pas très différent ou complexe par rapport à d'autres formations.

Seulement, présentement, il y a une application, une exécution très bonne. C'est aussi simple que ça.»

Compétition

Francis Bouillon, qui forme maintenant un duo avec Vladimir Malakhov, s'est fait un plaisir de rappeler que «au début de l'année, on disait beaucoup que la défensive ferait mal à l'équipe.»

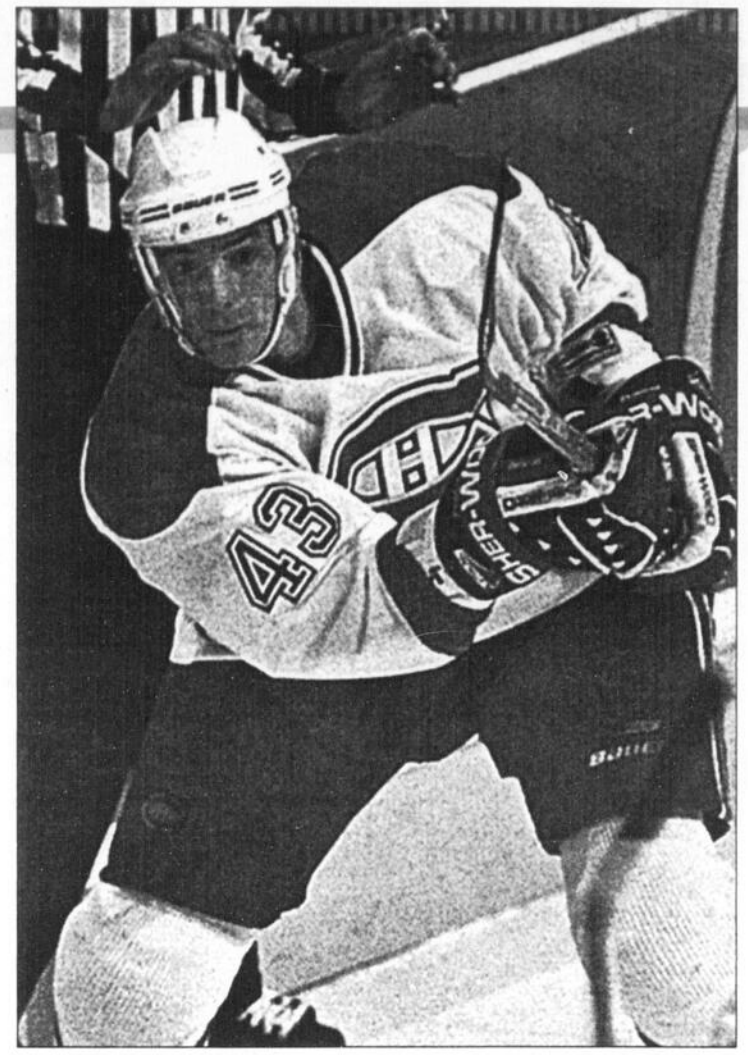
Il ne veut pas parler pour ses coéquipiers, mais lui trouve une très forte motivation au fait que le Canadien se retrouve présentement avec neuf défenseurs en santé: «Moi j'ai toujours eu de la compétition comme ça, et c'est bon pour une équipe», dit-il, ajoutant aussi que dans son cas personnel toujours, la confiance y est pour beaucoup.

Surtout qu'il est préféré à trois autres défenseurs en santé dans la course aux séries.

«C'était mon but, dit-il, je ne me suis jamais fixé d'objectifs en terme de points ou des choses semblables. Je voulais juste jouer.»

Et Bouillon trouve que «c'est le fun de jouer avec un bon joueur comme Malakhov.»

Mais, se reprend-il immédiatement: «J'ai toujours eu la chance de jouer avec de bons défenseurs.»



PATRICE BRISEBOIS...note que le gros plus, c'est que les gardiens tiennent toujours l'équipe dans le match, les joueurs sachant ainsi qu'ils ne donneront pas de mauvais buts.

(Photothèque Le Quotidien)

AU FILET

MONTREAL (PC) - Le Canadien a fait signer un contrat d'un an d'une valeur de 650n000n$ à Eric Fichaud pour la saison 2000-2001.

Le gardien devait avoir semblable contrat comme il devra prendre part à un 10e match cette saison afin d'être disponible au repêchage d'expansion en vue d'alimenter les nouvelles concessions de Columbus et du Minnesota, si jamais le Canadien choisit d'exercer cette option...

Patrice Brisebois a passé un message à ses patrons hier: le Canadien joue tellement bien depuis que les blessés ont commencé à revenir au jeu et il forme un groupe tellement uni qu'il ne voit pas pourquoi on devrait risquer un échange susceptible de briser une si belle harmonie maintenant que l'équipe a de bonnes chances de participer aux séries.

«Parmi les joueurs qu'ils veulent laisser partir, il y a de bons vétérans, et il en faut dans une équipe. Souvent avec les jeunes, c'est plus difficile...»

Grâce à une fiche de 8-2-2-1 à ses 12 derniers matchs à domicile, le Canadien joue maintenant pour une fiche de .500 au centre Molson (13-13-5)...

Martin Brodeur doit affronter Jeff Hackett ce soir.

Le gardien des Devils est rendu à 34 victoires, et c'est la cinquième saison de suite qu'il dépasse le plateau des 30 gains.

La tâche d'égaler ou battre le record de 47 victoires de Bernard Parent sera encore ardue puisque les Devils n'ont plus que 22 matchs à disputer...

Après avoir connu une séquence de 17-3-3-2, les Devils se présenteront au Centre Molson après avoir annulé 5-5 contre le Colorado puis subi deux défaites de suite, 4-2 contre les Islanders, et 3-2 contre Buffalo...

Le président du Canadien, Pierre Boivin, est convaincu que la sondage mené en janvier par la revue Commerce et classant son entreprise comme la moins aimée au Québec, devant... Loto-Québec, parmi les 131 cotées, aurait donné des résultats différents si les mêmes questions avaient été posées ces jours-ci, au moment où le Canadien a le vent dans les voiles et ravive les passions.

Surtout, a-t-il rappelé, que le sondage a été mené pendant la semaine de ce qu'il a appelé le «fiasco Manley», alors que le ministre fédéral John Manley a dû retirer son très impopulaire projet d'aide financière aux équipes de hockey canadiennes de la LNH. Et la même semaine aussi, au cours de laquelle les Expos, classés 70e, annonçaient qu'ils étaient sauvés et demeuraient à Montréal.

Cela dit, Boivin admet honnêtement qu'il ne croit pas que le Canadien aurait atteint l'excellente cote de popularité des Alouettes, au 20e rang.

«Mais c'est bon, c'est motivant», a-t-il ajouté...

Vigneault compare les Devils à de la soupe aux tomates

MONTREAL (PC) - Le Canadien n'a battu les Devils du New Jersey qu'une seule fois à leurs 16 derniers affrontements, et Alain Vigneault a comparé ses adversaires de ce soir au Centre Molson à... de la soupe aux tomates.

«T'as beau faire venir cinq canettes de soupe, a imagé Alain Vigneault, si elles viennent des Devils, tu sais que c'est de la soupe aux tomates, et que les quatre autres seront aussi de la soupe aux tomates. En d'autres mots, à tous les jours, à tous les matchs, ils donnent la même chose.

«On sait à tous les matchs quoi s'attendre d'eux, on sait exactement ce qu'ils vont faire sur la patinoire. C'est une des raisons pourquoi, année après année, ils sont une des meilleures formations de la ligue. Ils sont gros. Ils ont de la vitesse. Ils jouent un style assez conservateur, mais qui leur procure un bon nombre de chances de marquer, et ils ont un des meilleurs gardiens de la Ligue nationale.»

Le Canadien n'est pas le seul.

«Bien des équipes ont des problèmes contre eux, a constaté Patrice Brisebois, qui a très bien résumé la force des Devils: Ils sont bien équilibrés. ils ont un des meilleurs gardiens en Martin Brodeur, d'excellents défenseurs et de gros attaquants.

«Ils jouent toujours de la même façon, Ils respectent leur système.»

Les Devils ont des attaquants pour former cinq bons trios, ce qui provoque des rumeurs d'échange au sujet de ceux qui s'estiment négligés, comme Brendan Morrison et Dennis Pederson. Le nom du défenseur Lyle Odelein a aussi été mentionné.

Dykhuis et la patience

Parmi les nombreuses formations qui ont de la difficulté contre les Devils, il faut compter les Flyers de Philadelphie, qui s'équipent en gros bonhommes pour tenter d'en venir à bout.

«Ils envoyaient toujours Scott Stevens et Ken Daneyko contre Lindros et LeClair, a rappelé Dykhuis, un ancien des Flyers, et il n'y a pas de duos de défenseurs plus durs que ces deux-là. C'est pour ça qu'ils sont allée chercher Primeau.»

Cela dit, les Flyers ont aussi ajouté Gino Odjick, et Dykhuis, comme bien d'autres, comprend mal où veut en venir Bobby Clarke puisque les Flyers avaient été battus par la vitesse des Sabres de Buffalo il y a deux ans et qu'on promet d'être encore plus sévère contre l'accrochage et l'obstruction, qui sont souvent le lot des plus gros contre les plus vites.

«Ils sont tellement patients, disait par ailleurs Dykhuis des Devils. Ils pratiquent la maudite trappe, et ils sont patients, patients! Ils ne se passent rien pendant deux périodes et soudainement il arrive quelque chose.

«On en est venu à développer une rivalité et ces deux équipes-là ne s'aiment pas.

«Quand on gagnait contre eux, c'est parce qu'on était patient».

C'est exactement la façon dont joue le Canadien depuis qu'il s'est mis à connaître du succès, ce qui permet d'espérer pour ce soir.

LES CHIFFRES

LIGUE NATIONALE
CLASSEMENT DOUBLE

Association de l'Est
Section Nord-Est

	MJ	G	P	N	NR	Bp	Bc	Pts	Dom	Etran	10der.	Série
Toronto	60	31	22	7	3	178	162	72	20-8-5-0	11-14-2-3	4-5-1-0	G1
Ottawa	59	29	21	9	2	166	149	69	16-9-5-2	13-12-4-0	5-4-1-0	G1
Buffalo	61	25	27	9	2	150	151	61	16-11-5-0	9-16-4-2	5-2-3-1	G2
Montréal	59	24	28	7	3	137	138	58	13-13-5-1	11-15-2-2	7-2-1-1	G6
Boston	59	18	25	16	4	151	172	56	9-12-9-1	9-13-7-3	2-5-3-1	P1
Section Atlantique												
New Jersey	60	36	17	7	4	190	144	83	24-5-3-1	12-12-4-3	5-3-2-0	P2
Philadelphie	59	31	17	11	1	173	136	74	19-6-6-1	12-11-5-0	5-3-2-0	G3
Pittsburgh	60	26	28	6	5	181	172	63	18-8-5-0	8-20-1-5	5-3-2-0	P2
NY Rangers	62	25	28	9	3	172	173	62	14-15-3-1	11-13-6-2	3-5-2-0	G1
NY Islanders	60	17	36	7	1	137	193	42	8-20-3-1	9-16-4-0	4-5-1-0	P1
Section Sud-Est												
Floride	60	33	23	4	4	183	147	74	21-7-2-2	12-16-2-2	4-6-0-1	P3
Washington	60	30	20	10	1	162	146	71	18-4-6-1	12-16-4-0	6-2-2-0	G1
Caroline	61	25	27	9	0	154	167	59	14-12-4-0	11-15-5-0	5-4-1-0	N1
Tampa Bay	58	13	38	7	6	148	220	39	10-16-4-3	3-22-3-3	2-7-1-2	G1
Atlanta	59	12	41	6	4	128	217	34	8-19-2-3	4-22-4-1	1-9-0-1	G1
Association de l'Ouest												
Section Centrale												
St. Louis	59	38	15	6	0	183	121	82	18-7-4-0	20- 8-2-0	9-1-0-0	G4
Detroit	62	36	20	6	1	207	165	79	22-8-2-0	14-12-4-1	5-5-0-0	P1
Nashville	60	21	33	6	5	155	182	53	11-16-3-2	10-17-3-3	3-7-0-1	G1
Chicago	59	20	32	7	2	170	191	49	10-17-3-1	10-15-4-1	4-5-1-0	P1
Section Nord-Ouest												
Edmonton	61	22	24	15	8	169	160	67	13-7-9-3	9-17-6-5	5-3-2-1	G1
Colorado	62	28	25	9	1	170	162	66	17-9-3-0	11-16-6-1	3-5-2-0	P2
Calgary	60	25	29	6	5	152	180	61	16-7-4-1	9-22-2-4	2-7-1-4	G2
Vancouver	59	20	29	10	6	153	173	56	10-17-4-5	10-12-6-1	5-5-0-0	G3
Section Pacifique												
Dallas	61	34	22	5	2	150	133	75	17-11-1-1	17-11-4-1	7-3-0-0	G1
Phoenix	60	32	22	6	1	179	157	71	17-10-2-0	15-12-4-1	5-5-0-0	P2
Los Angeles	59	28	24	7	3	186	173	66	15-10-3-1	13-14-4-2	7-3-0-0	P2
San Jose	62	25	29	8	7	169	158	65	13-12-2-2	12-17-6-4	3-5-2-2	N1
Anaheim	61	25	27	9	1	163	170	60	13-13-5-0	12-14-4-1	4-3-3-0	P1

Note: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point et la partie est inscrite à la fois dans la colonne de NR (nulle en réglementaire) et dans celle des défaites (P).

CALENDRIER

Mardi, 22 février
N.Y. Rangers 4 Pittsburgh 3
Philadelphie 3 Chicago 1
Montréal 1 Phoenix 0
Atlanta 4 Colorado 3

Mercredi, 23 février
Washington 3 Floride 2 (P)
Toronto 5 Phoenix 3
Dallas 5 Detroit 2
Nashville à Chicago, 20h30.
Los Angeles à Calgary, 21h.
Boston à Edmonton, 21h.
St. Louis à San Jose, 22h.
Vancouver à Anaheim, 22h30.

Jeudi, 24 février
New Jersey à Montréal, 19h30.
Pittsburgh à Philadelphie, 19h30.
Floride en Caroline, 19h30.
Ottawa à Tampa Bay, 19h30.

Vendredi, 25 février
N.Y. Rangers à Buffalo, 19h.
Boston à Washington, 19h.
Toronto au New Jersey, 19h30.
N.Y. Islanders à Detroit, 19h30.
Colorado à St. Louis, 20h.
Chicago à Dallas, 20h30.
Phoenix à Calgary, 21h.
Atlanta à Edmonton, 21h.
Los Angeles à Vancouver, 22h.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association de l'Est

	Mj	Pts
x-New Jersey	60	83
x-Floride	60	74
x-Toronto	60	70
Philadelphie	59	74
Washington	60	71
Ottawa	59	69
Pittsburgh	60	63
NY Rangers	62	62
Buffalo	61	61
Caroline	61	59
Montréal	59	58
Boston	59	56
NY Islanders	60	42
Tampa Bay	58	39
Atlanta	59	34

Association de l'Ouest

	Mj	Pts
x-St. Louis	59	82
x-Dallas	61	75
x-Edmonton	61	67
Detroit	62	79
Phoenix	60	71
Los Angeles	59	66
Colorado	62	66
San Jose	62	65
Calgary	60	61
Anaheim	61	60
Vancouver	59	56
Nashville	60	53
Chicago	59	49

x-meneur de section

MARQUEURS

	B	P	P
Jagr, Pgh	37	48	85
Nolan, SJ	36	33	69
Kariya, Ana	35	34	69
Recchi, Phi	23	46	69
Bure, Flo	42	25	67
Roenick, Phx	27	38	65
Amonte, Chi	30	31	61
Palffy, LA	23	38	61
Bure, Cal	28	30	58
Demitra, StL	25	33	58
Selanne, Ana	24	34	58
Turgeon, StL	23	35	58
Shanahan, Det	32	25	57
LeClair, Phi	31	26	57
Yzerman, Det	26	31	57
Kozlov, Flo	14	42	56
Robitaille, LA	31	24	55
Lindros, Phi	24	31	55
Modano, Dal	26	28	54
Satan, Buf	29	24	53
Sundin, Tor	26	27	53
Elias, NJ	25	28	53

	B	P	Pts	Pén
26. Martin Rucinsky	18	20	38	44
15. Dainius Zubrus	12	20	32	28
34. Sergei Zholtok	19	7	26	22
14. Trevor Linden	9	15	24	30
22. Eric Weinrich	2	21	23	27
43. Patrice Brisebois	5	17	22	8
49. Brian Savage	12	7	19	17
17. Benoît Brunet	8	10	18	6
27. Shayne Corson	4	13	16	89
28. Karl Dykhuis	6	8	14	36
23. Turner Stevenson	5	8	13	38
51. Francis Bouillon	2	11	13	26
11. Saku Koivu	2	10	12	8
32. Oleg Petrov	1	11	12	4
63. Craig Darby	4	7	11	8
52. Craig Rivet	3	8	11	57
37. Patrick Poulin	8	2	10	11
47. Juha Lind	3	6	9	8
29. Jim Cummins	3	5	8	85
45. Arron Asham	4	2	6	24
40. Jesse Bélanger	2	4	6	2
55. Igor Ulanov	1	5	6	72
20. Scott Lachance	0	5	5	16
61. Jason Ward	2	1	3	10
48. Miroslav Guren	1	2	3	12
71. Mike Ribeiro	1	1	2	2
21. Barry Richter	0	2	2	8
46. Matt Higgins	0	2	2	4
6. Trent McCleary	1	0	1	4
35. Andrei Bashkirov	0	0	0	0
38. Vladimir Malakhov	0	0	0	4
36. Dave Morissette	0	0	0	5
60. José Théodore	0	0	0	0
31. Jeff Hackett	0	0	0	4

Gardiens

	G	P	NMinBaBlMoy.		
31. Jeff Hackett	13	17	52111	88	12.50
60. J. Théodore	11	11	21462	49	52.01
Totaux (1)	**24**	**28**	**73573**	**137**	**62.30**

Note: Buts dans filet désert entre parenthèses.

LIGUE AMÉRICAINE

Association de l'Est
Section Atlantique

	PJ	G	P	N	NR	BP	BC	P
Québec	60	26	29	3	2	172	182	57
Saint-Jean	58	23	25	7	3	184	206	56
Lowell	58	23	25	6	4	174	181	56
St. John's	59	15	34	6	4	145	203	40
Section Nouvelle-Angleterre								
Portland	60	35	15	9	1	192	147	80
Hartford	57	34	16	6	1	187	153	75
Worcester	56	28	19	8	1	183	165	65
P ience	58	24	26	6	2	166	195	56
Springfield	56	20	24	11	1	197	179	52
Association de l'Ouest								
Section Empire								
Rochester	60	32	19	7	2	185	164	73
Syracuse	57	28	22	7	0	217	198	63
Albany	58	22	29	5	2	159	182	51
Hamilton	59	18	26	12	3	156	196	51
Wilkes-Barre	57	14	34	7	2	168	232	37
Section Mid-Atlantique								
Kentucky	60	31	19	7	3	193	163	72
Hershey	58	31	20	5	2	214	199	69
Louisville	62	30	24	7	1	220	204	68
Philadelphie	58	32	23	2	1	202	167	67
Cincinnati	57	24	23	7	3	176	174	58

Note: Deux points pour une victoire; un point pour une nulle et une défaite en prolongation. Les défaites en prolongation sont indiquées dans la colonne NR (nulle en réglementaire) seulement.

Mardi 22 février
Worcester 5 Portland 4
Rochester 2 Kentucky 1

Mercredi 23 février
St. John's 2 Saint-Jean 0
Rochester 4 Lowell 2
Springfield 7 Scranton Wilkes-Barre 2
Worcester 2 Providence 0
Hartford 5 Cincinnati 2

Jeudi 24 février
Aucun match.

Vendredi 25 février
Louisville à Philadelphie, 19h05.
St. John's à Providence, 19h05.
Cincinnati au Kentucky, 19h30.
Hershey à Syracuse, 19h30.
Lowell à Springfield, 19h30.
Worcester à Saint-Jean, 19h30.
Albany à Rochester, 19h35.
Hamilton à Scranton Wilkes-Barre, 19h35.
Portland à Hartford, 19h35.

JUNIOR MAJEUR

Association Robert-Lebel
Section Ouest

	Mj	G	P	NDP	Bp	Bc	Pts
Hull	60	32	22	6 0	270	217	70
Rouyn-Noranda	62	30	28	4 1	243	244	65
Montréal	62	26	31	5 4	239	273	61
Val-d'Or	61	18	38	5 3	208	300	44
Section Centre							
Drummondville	62	31	27	4 1	263	245	67
Sherbrooke	61	29	25	7 2	228	221	67
Shawinigan	62	28	29	5 5	245	231	66
Victoriaville	63	25	35	3 6	257	277	59
Association Frank-Dilio							
Section Maritimes							
Moncton	61	37	19	5 3	239	175	82
Halifax	60	31	23	6 5	256	220	73
Acadie-Bathurst	60	19	34	7 4	199	249	49
Cap-Breton	62	17	42	3 6	189	270	43
Section Est							
Rimouski	64	42	19	3 2	324	246	89
Québec	64	40	20	4 3	257	188	87
Baie-Comeau	60	27	28	5 4	215	235	63
Chicoutimi	60	21	37	2 3	202	257	47

Note: Un point pour une défaite en prolongation.

Mardi, 22 février
Victoriaville 4 Rouyn-Noranda 5 (P)
Drummondville 6 Sherbrooke 2
Moncton 6 Québec 2

Mercredi, 23 février
Montréal 3 Hull 1
Chicoutimi 4 Cap-Breton 3
Rimouski 7 Acadie-Bathurst 5

VOLLEY-BALL

Ligue Desjardins

Collégial AA
Masculin

Equipes	V	D	PP	PC	PTS
Chicoutimi	11	5	372	300	35
UQAC	11	5	362	317	35
St-Félicien	9	7	352	353	33
Alma	7	9	346	362	31
Jonquière	2	14	292	389	26

Féminin

Equipes	V	D	PP	PC	PTS
Jonquière	11	5	366	344	34
Chicoutimi	10	6	338	333	34
Alma	10	6	375	297	34
Baie-Comeau	9	7	380	316	31
St-Félicien	0	16	234	400	24

Juvénile masculin

Equipes	V	D	PP	PC	PTS
M-R du Clergé	25	7	753	656	73
Cité Etudiante	22	10	751	626	70
Jean-Dolbeau	6	26	637	779	51

Juvénile féminin

Equipes	V	D	PP	PC	PTS
Arvida	37	3	993	602	154
PWD	30	10	933	756	140
Jean-Dolbeau	27	13	912	798	121
Dominique-Racine	18	22	849	883	103
Normandin	20	20	846	828	96
Quatre-Vents	23	17	878	800	91
Jonquière	13	27	733	892	87
Cité Etudiante	14	26	782	903	85
M-R du Clergé	16	24	804	905	84
Charles-Gravel	23	17	911	871	83
Fréchette	15	25	821	893	80
Sem. Chic.	4	36	667	988	63

Cadet masculin

Equipes	V	D	PP	PC	PTS
Normandin	22	2	596	378	58
Laure-Conan	14	12	543	463	38
Cité Etudiante	12	12	502	459	36
Lafontaine	0	24	247	600	36

Cadet féminin

Equipes	V	D	PP	PC	PTS
PWD	34	16	1161	999	168
Normandin	32	18	1153	1046	163
Des Chutes	29	21	1142	1079	158
M-R du Clergé	27	23	1135	1057	128
Jean-Gauthier	27	23	1115	977	127
Arvida	26	24	1092	1012	127
Curé-Hébert	32	18	1132	922	126
Laure-Conan	32	18	1156	950	125
Camille-Lavoie	26	24	1030	956	105
Cité étudiante	22	28	936	1035	87
Ste-Thérèse	4	46	647	1223	79
Lafontaine	9	41	748	1100	74

BASKETBALL

Ligue scolaire AAA

Cadet féminin

Equipes	PJ	V	D	PP	PC	PTS
Rochebelle	16	16	0	1018	550	32
F.Lefebvre	14	12	2	816	552	24
St-François	15	12	3	857	632	24
Charles-Lemoyne	15	9	6	708	645	18
Le Triolet	13	8	5	683	541	16
Jésus-Marie	15	7	8	720	708	14
Marie-Incarnation	14	5	9	630	784	10
Dominique-Racine	15	2	13	548	792	4
Sacré-Coeur	13	1	12	561	779	2
Chicoutimi	14	0	14	364	922	0

Cadet masculin

St-François	10	10	0	797	528	20
Dominique-Racine	12	10	2	733	617	20
Jean-de-Brébeuf	12	6	6	606	583	12
De La Forêt	14	6	8	745	815	12
Charles-Lemoyne	10	5	5	517	534	10
Laval	12	5	7	684	714	10
Jean-Eudes	12	3	9	545	714	6
St-Joseph	10	1	9	447	569	2

Juvénile féminin

Marie-Incarnation	13	11	2	969	722	22
St-François	12	10	2	929	654	20
Comp-de-Cartier	13	9	4	909	713	18
Dominique-Racine	13	4	9	853	938	8
Jésus-Marie	13	4	9	817	819	8
Chicoutimi	12	0	12	330	1100	0

Juvénile masculin

St-François	12	12	0	1015	655	24
St-Joseph	16	12	4	1331	847	24
Brébeuf	16	9	7	1222	810	9418
Arvida	16	6	10	1155	1285	12
Chicoutimi	15	4	11	937	1294	8
Comp-de-Cartier	14	2	12	812	1179	4
Dominique-Racine	15	2	13	811	1260	2

HOCKEY RÉGIONAL

JUNIOR

Demi finale A (4 de 7)
Delisle-Jonquière
Dimanche 27 février
Delisle vs Jonquière, 19h00 (Foyer)
Mercredi 1er mars
Jonquière vs Delisle, 20h30
Vendredi 3 mars
Delisle vs Jonquière, 20h00 (Foyer)
Dimanche 5 mars
Jonquière vs Delisle, 19 h 30
Demi finale B (4 de 7)
Métabetchouan-Chicoutimi
Dimanche 27 février
Métabetchouan vs Chicoutimi, 18 h 30 (Plateau)
Mardi 29 février
Chicoutimi vs Métabetchouan, 20 h 30
Vendredi 3 mars
Métabetchouan vs Chicoutimi, 18h30 (Plateau)
Dimanche 5 mars
Chicoutimi vs Métabetchouan, 19h30

MIDGET

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
QUART-DE FINALES (2 de 3)
Midget BB
Série «A»
Chibougamau vs St-Félicien
Dimanche, 20 février
Chibougamau 2 St-Félicien 6
(St-Félicien 1-0)
Samedi, 26 février
St-Félicien à Chibougamau, 20h
Vendredi, 3 mars
Chibougamau à St-Félicien, 19h30
Série «B»
Chic. (Sags) vs Dolbeau
Samedi, 19 février
Dolbeau 2 Chic. (Sags) 3
(Chicoutimi gagne 2-0)
Midget CC
QUART-DE FINALES (2 de 3)
Série «A»
Chic. (Dynamos) vs La Baie
Samedi, 19 février
La Baie 3 Chic. (Dynamos) 2
(La Baie gagne 2-0)
Série «B»
Chic. (Cougars) vs Roberval
Samedi, 19 février
Chic. (Cougars) 3 Roberval 5
(Roberval mène 1-0)
Lundi, 28 février
Roberval à Chic. (Cougars), 19h30 (Plateau)
Série «C»
Jonq. (Marquis) à Lac-St-Jean-Est
Dimanche, 20 février
Lac-St-Jean-Est 7 Jonq. (Marquis) 5
(Série égale 1-1)
Mercredi, 23 février
Jonq. (Marquis) à Lac-St-Jean-Est, 19h30

BANTAM

Bantam BB
Séries éliminatoires
Quart-de-finales (3 de 5)
Roberval vs Mistassini
Mercredi, 23 février
Optimistes (Mist) 1 Sabres (Rob) 5
(Roberval mène 2-0)
Jeudi 24 février
Sabres (Rob) vs Optimistes (Mist), 19h30
Samedi 26 février
Optimistes (Mist) vs Sabres (Rob), 14h00
(si nécessaire)
Séries éliminatoires
Bantam CC
Quart-de-finales (3 de 5)
Série A
Dynamos (Chic) vs Lac-St-Jean Nord
Dimanche 20 février
Dynamos (Chic) 5 Lac-St-Jean Nord 4
(Dynamos mènent 2-0)
Vendredi 25 février
Lac-St-Jean Nord vs Dynamos (Chic), 19h30 CGV
Samedi 26 février
Dynamos (Chic) vs Lac-St-Jean-Nord, 14h00
(si nécessaire)
Série B
Couguars (Chic) vs La Baie
Dimanche 20 février
Couguars (Chic) 2 La Baie 3
(La Baie gagne 3-0)
Série C
Marquis (Jonq) vs Orioles (Jonq)
Dimanche 20 février
Orioles (Jonq) 6 Marquis (Jonq) 4
(Série égale 1-1)
Vendredi 25 février
Marquis (Jonq) vs Orioles (Jonq), 20h10
Samedi 26 février
Orioles (Jonq) vs Marquis (Jonq), 14h40
Série D
Roberval vs Lac-St-Jean-Est
Lundi 21 février
Lac-St-Jean Est 5 Roberval 6 (prol.)
Mercredi 23 février
Roberval 3 Lac-St-Jean-Est 4
(Lac-St-Jean-Est gagne la série 3-2)

PEE WEE

Séries éliminatoires
Demi-finales
Série B
St-Félicien vs Citadins Jonquière
Mercredi 23 février
St-Félicien 1 Citadins (Jonq) 4
(Citadins mènent 1-0)
Samedi 27 février
Citadins (Jonq) vs St-Félicien, 17h00
Dimanche 28 février
St-Félicien vs Citadins (Jonq), 19h40 (Foyer)
Série CC
Séries éliminatoires
Quart-de-finales (3 de 5)
Série «A»
St-Félicien vs Orioles Jonquière
Mardi, 22 février
St-Félicien 2 Orioles (Jonq) 3
(Orioles mènent 1-0)
Jeudi, 24 février
Orioles (Jonq) vs St-Félicien, 19h
Samedi, 26 février
St-Félicien vs Orioles (Jonq), 13h05
Dimanche, 27 février
Orioles (Jonq) vs St-Félicien, 16h00 (Roberval)
Série «B»
Lac-St-Jean-Est vs Lac-St-Jean-Nord
Dimanche, 20 février
Lac-St-Jean-Nord 2 Lac-St-Jean-Est 0
(Lac-St-Jean-Nord 2-0)
Jeudi, 24 février
Lac-St-Jean-Est vs Lac-St-Jean-Nord, 19h
Samedi, 26 février
Lac-St-Jean-Nord vs Lac-St-Jean-Est,12h
Série «C»
Chic. (Dynamos) vs Marquis Jonquière
Dimanche, 20 février
Chic. (Dynamos) 3 Marquis (Jonq) 4
(Les Marquis mènent 1-0)
Jeudi, 24 février
Marquis (Jonq) vs Dynamos (Chic), 18h45
(CGV)
Samedi, 26 février
Dynamos (Chic) vs Marquis (Jonq), 11h05
(Palais)
Dimanche, 27 février
Marquis (Jonq) vs Dynamos (Chic), 15h15
(CGV)
Série «D»
Couguars (Chic.) vs La Baie
Mardi, 22 février
Cougars (Chic) 3 La Baie 0
(Couguars mènent 1-0)
Jeudi, 24 février
La Baie vs Couguars (Chic), 20h (CGV)
Vendredi, 25 février
Couguars (Chic) vs La Baie, 19h45
Dimanche, 27 février
La Baie vs Couguars (Chic), 17h (CGV)

ATOME

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Quart-de-finales (3 de 5)
Division Saguenay
Série "A"
Chic. (Dynamos) vs La Baie
Vendredi, 11 février
La Baie 5 Chic. (Dynamos) 3
Samedi, 12 février
Chic. (Dynamos) 1 La Baie 2
(La Baie gagne 3-0)
Série "B"
Jonq. (Citadins) vs Lac-St-Jean-Est
Jeudi, 17 février
Jonq. (Citadins) 1 Lac-St-Jean-Est 3
(Lac-St-Jean-Est gagne 3-0)
Série "C"
Chic. (Courars) vs Chic. (Sags)
Vendredi, 18 février
Chic. (Cougars) 1, Chic. (Sags) 2
(Les Sags gagnent 3-2)
Série "D"
Jonq. (Marquis) vs Jonq. (Orioles)
Mardi, 15 février
Jonq. (Marquis) 4 Jonq. (Orioles) 0
(Les Marquis gagnent 3-0)
Division Saguenay-Lac-St-Jean
Tournoi à la ronde

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
St-Félicien	5	4	0	1	23	14	9
Métabetchouan	5	4	1	0	23	9	8
Roberval	5	3	2	0	24	15	6
Castors (Dol.)	5	5	2	1	15	13	5
Normandin	5	1	4	0	8	25	2
Loups	5	0	5	0	11	28	0

Jeudi, 17 février
St-Félicien 4 Métabetchouan 2
Vendredi, 18 février
Dol.-Mist. (Loups) 3 St-Félicien 7
Val-d'Or 5 Victoriaville 2
Jeudi, 24 février
Chicoutimi à Halifax, 19h.
Baie-Comeau à Rouyn-Noranda, 19h.

MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Richards, Brad Rim	55	59	105	164
Abid, Ramzi Hal	60	53	75	128
Thinel, Marc-André Vic	62	54	63	117
Gamache, Simon VdO	61	55	61	116
Dusablon, Benoit Hal	60	41	73	114
Mallette, Carl Vic	60	42	67	109
Chouinard, Eric Qué	50	57	47	104
Roy, Jonathan Mon	62	52	52	104
Tremblay, Jérôme Rou	61	41	63	104
Reid, Brandon Hal	50	37	64	101
Cadieux, Jan-Philippe Rim	63	39	57	96
Grandmaître, Patrick Qué	62	33	63	96
Charpentier, Marco BaC	60	44	50	94
Kolnik, Juraj Rim	42	48	45	93
Zalesak, Miroslav Dru	50	42	49	91

SEMI-PROFESSIONNEL

Séries éliminatoires
Premier tour
Quatre de sept
Thetford Mines c. Pont-Rouge
Dimanche 20 février
Pont-Rouge 1 Thetford-Mines 2 (2e prol.)
(La série est égale 1-1)
Jeudi 24 février
Thetford-Mines à Pont-Rouge, 20h30
Samedi 26 février
Pont-Rouge à Thetford-Mines, 20h30
Acton Vale c. Laval
Dimanche 20 février
Laval 7 Acton Vale 1
(Laval mène la série 2-0)
Vendredi 25 février
Acton Vale à Laval, 20h

Côte-de-Beaupré c. St-Georges
Samedi 19 février
St-Georges 8 Côte-de-Beaupré 5
(St-Georges mène la série 2-0)
Jeudi 24 février
Côte-de-Beaupré à St-Georges, 20h30
Sorel c. St-Laurent
Dimanche 20 février
St-Laurent 2 Sorel 3
(Sorel mène la série 2-0)
Mercredi 23 février
Sorel à St-Laurent, 19h30
Vendredi 25 février
St-Laurent à Sorel, 20h
Jonquière c. Asbestos
Dimanche 20 février
Jonquière 4 Asbestos 7
(La série est égale 1-1)
Samedi 26 février
Asbestos à Jonquière, 19h30
Dimanche 27 février
Asbestos à Jonquière, 14h
Granby c. LaSalle
Dimanche 20 février
LaSalle 9 Granby 3
Mardi 22 février
Granby 3 LaSalle 4
(LaSalle mène la série 3-0)
Vendredi 25 février
LaSalle à Granby, 20h30

MIDGET AAA

Section C.C.M

	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts
Gatineau	40	23	14	3	132	129	49
Régents LLL	40	22	13	5	143	117	49
Lac St-Louis	40	17	19	4	108	147	38
Collège Français	40	16	18	6	133	172	38
Charles-LeMoyne	40	17	21	2	178	105	36
Amos	40	8	29	3	93	209	19
Section Koho							
Magog	40	26	10	4	189	135	56
Ste-Foy	40	25	11	4	158	124	54
Antoine-Girouard	40	23	13	4	143	138	50
Lévis	40	23	16	1	148	146	47
Cap-de-la-Mad.	40	20	15	5	125	132	45
Jonquière	40	20	17	3	145	140	43

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.

Lundi 21 février
Amos 5 Lac St-Louis 8
Mercredi 23 février
Cap-de-la-Madeleine 2 Magog 3 (F)
Vendredi 25 février
L.L.L. vs Col. Français, 20h
Lac St-Louis vs Gatineau, 20h
Lévis vs Magog, 20h
C.A.Girouard vs Cap-de-la-Madeleine, 20h
Ste-Foy vs Jonquière, 20h
Samedi 26 février
C.C. Lemoyne vs Amos, 14h
Dimanche 27 février
C.C. Lemoyne vs Amos, 14h
Col. Français vs Lac St-Louis, 14h
Cap-de-la-Madeleine vs Ste-Foy, 14h
Jonquière vs Lévis, 14h
Gatineau vs L.L.L., 19h
Magog vs C.A.Girouard, 19h

COLLEGIAL MAJEUR

	PJ	G	P	DP	BP	BC	PTS

«Un acte inacceptable», a dit Colin Campbell

La saison de McSorley est terminée

NEW YORK (PC) - La Ligue nationale de hockey a suspendu hier le défenseur Marty McSorley jusqu'à la fin de la saison et pour la durée des séries éliminatoires à la suite du coup de bâton qu'il a asséné à Donald Brashear, des Canucks de Vancouver, lors du match entre les deux équipes, lundi. Il s'agit de la punition la plus sévère jamais imposée par la LNH pour un geste violent commis sur une patinoire. Cette suspension privera McSorley de 72 000$ en salaire.

Les Bruins doivent encore livrer 23 matchs. Ils risquent toutefois de rater les éliminatoires alors qu'ils occupent le 12e rang de l'Association de l'est, à six points d'une place dans les séries.

La LNH a indiqué que McSorley devra rencontrer le commissaire Gary Bettman avant d'entreprendre la prochaine saison.

McSorley avait été suspendu indéfiniment avant que la LNH ne fasse connaître sa décision. Le joueur des Bruins a atteint Brashear d'un coup de bâton à la tempe. Celui-ci a subi une commotion cérébrale de niveau 3, la plus sérieuse qui soit. Il sera indisponible pour une période variant entre 14 et 21 jours. Son état de santé sera évalué par la suite.

«M. McSorley a commis un acte inacceptable», a indiqué le vice-président de la LNH, Colin Campbell, par voie de communiqué

«Il serait toutefois injuste de conclure que sa conduite reflète ce qui se passe dans la LNH où évoluent quelque 700 joueurs. Nous regrettons cet incident qui a apporté à la ligue une publicité négative.»

«Ca semble pire que ce n'était, a commenté Brashear au Vancouver Province. On croyait que j'étais en train de mourir. Mais je n'étais pas sur le point de mourir. J'ai plutôt subi une commotion cérébrale.

«Je n'ai subi aucune fracture. C'est le plus important. Mais j'avoue avoir mal à la tête et mon visage est enflé.»

Brashear a refusé de commenter le geste de McSorley.

«Je ne veux pas en parler pour le moment, a-t-il dit. Peut-être dans une couple de jours. Mais avant, je dois me reposer.»

En 1993, Dale Hunter avait été suspendu 21 matchs pour avoir frappé Pierre Turgeon qui célébrait un but lors d'un match de séries. Turgeon avait subi une blessure à l'épaule.

McSorley ne s'est pas rendu aux bureaux de la ligue à New York. Quant aux Bruins. ils n'ont offert aucun commentaire.

Agé de 36 ans, McSorley pourrait bien avoir disputé son dernier match dans la LNH. Il s'agit de sa septième suspension dans la LNH.

McSorley a conclu une entente avec les Bruins en décembre dernier. Il a joué dans six clubs en 17 saisons. Il a passé l'équivalent de 62 heures et demie au banc des pénalités. Il occupe le troisième dans l'histoire de la LNH (3381 minutes) derrière Dave (Tiger) Williams et Hunter.

En 27 matchs cette saison, McSorley a écopé 62 minutes de pénalités, le deuxième plus haut total à Boston.

Durant sa carrière, il a marqué 108 buts et récolté 251 passes en 961 matchs. Par ailleurs, la police de Vancouver a indiqué que son enquête pourrait être complétée dès la semaine prochaine. Des accusations de voies de fait pourraient ensuite être portées contre McSorley.

Alex Hilton ne se battra pas

MONTREAL (PC)-Une tuile est tombée sur la tête du groupe InterBox, hier, alors qu'on a appris qu'Alex Hilton s'était blessé à l'entraînement et qu'il ne pourra pas se battre lors du gala du mardi 7 mars au Centre Molson.

Hilton, qui devait affronter le Mexicain Gilberto Tigre Flores dans un combat de huit rounds, a été blessé au nez.

InterBox n'a toujours pas décidé si le combat serait remplacé par un autre.

Pour l'instant, l'affrontement prévu pour le 11 avril entre Hilton et Fathi Missaoui tient toujours, a indiqué M. Thériault.

Le groupe a par ailleurs donné les derniers détails de cette autre soirée de boxe.

On le savait, ce soir-là s'affronteront en finale Missaoui et l'Ontarien Greg Johnson, chez les super mi-moyens, ce qui constituera une première finale en carrière pour la jeune vedette montante d'InterBox.

«J'ai très hâte, a dit Missaoui hier. Mon objectif consiste à garder l'intensité du combat très élevée pour que ce soit agréable pour moi, mais désagréable pour lui, de passer huit rounds dans un ring avec moi.»

Ce même soir, Stéphane Ouellet et l'Américain Thomas Cameron s'affronteront chez les super-moyens de même que le Montréalais Leonard Dorin (12-0-0, 4 K.-O.) et l'Américain Rudolfo Lunsford chez les super légers.

Seront également au programme l'expérimenté Tony Pep, qui fera face à Joseph Murray, de Guyane, dans un combat de huit rounds, et le Montréalais Joachim Alcine (4-0-0, 4 K.-O.), qui se mesurera à Ken Dalton, de Guyane, dans un combat de quatre rounds chez les mi-moyens.

Deux combats olympiques seront aussi présentés.

EN BREF

Woods aisément

CARLSBAD, Californie (AP)-Tiger Woods n'a eu besoin que de trois trous, hier, pour rappeler à Michael Campbell—et peut-être aux autres participants du championnat mondial de golf par trou—qu'il est encore le gars à battre.

Et une fois de plus, il n'a fallu qu'un parcours pour démontrer que le classement mondial est peu significatif quand on dispute un match de 18 trous, comme c'est le cas dans cette compétition unique en son genre.

Au moment où Woods remportait les trois premiers trous en route vers une victoire de 5 et 4 par un temps pluvieux à La Costa, trois joueurs figurant au sein du groupe des 10 meilleurs au monde Vijay Singh, Nick Price et Phil Mickelson connaissaient une fin hâtive.

L'hécatombe a été moins pire que celle de l'an dernier quand cinq des sept premières têtes de série avaient subi l'élimination dès la première journée.

La plus grande surprise, hier, a été la défaite de Mickelson, qui a mis fin à la séquence de succès de Woods il y a deux semaines. Mickelson s'est incliné en prolongation contre Billy Mayfair, qui a réussi un eagle en envoyant la balle dans le trou d'une trappe de sable.

Jones (presque) éliminée

PRINCE GEORGE, Colombie-Britannique (PC)-Colleen Jones ne pourra pas répéter son exploit de l'an dernier quand elle a été couronnée championne du championnat canadien de curling féménin.

Jones, skip d'Equipe Canada, a vu ses espoirs être pulvérisés, hier, quand elle a plié l'échine 8-4 contre l'Albertaine Heather Nedohin.

Même si elle n'est pas éliminée en théorie, Jones (3-5) aura besoin d'un miracle.

LES MARQUEURS

Les Saguenéens de Chicoutimi

	PJ	B	A	PTS
17-Yannick Carpentier	57	24	37	61
28-Roustam Bakhriddinov	51	10	37	47
14-Jonathan Francoeur	38	22	23	45
29-Simon Tremblay	45	19	22	41
12-Éric Bétournay	60	9	27	36
07-Alex Turcotte	60	13	23	36
19-Sébastien Lucier	60	21	11	32
15-Sébastien Laprise	59	11	19	30
18-Sylvain Watt	60	5	22	27
24-Guillaume Karrer	54	5	21	26
22-Simon Lagacé-Daigle	55	11	13	24
23-Christian Larrivée	57	8	13	21
09-Dominic Desbiens	51	3	15	18
27-Karl St-Pierre	50	4	11	15
02-David McCutcheon	53	2	4	6
32-Jean-F. Demers	49	2	3	5
25-Jean-Michel Martin	13	1	2	3
39-Rémi Bergeron	55	0	3	3
10-Jean F. Talbot	17	1	1	2
26-Alain Chénard	40	0	1	1
57-Olivier Spénard	42	0	1	1
31-Dave Bélanger	2	0	0	0
01-Olivier Dannel	60	0	0	0

Les Élites de Jonquière

	PJ	B	A	PTS
22-Mathieu Simard	38	30	26	56
18-François Gagnon	38	16	26	42
21-Sébastien Hébert	34	15	16	31
23-Paul Houde	33	9	22	31
45-Nicolas Mayrand	37	12	16	28
37-Samuel Gibbons	38	3	25	28
48-Michel Dubé	36	6	18	24
66-Luc St-Pierre	37	5	17	22
32-Martin Bellavance	35	7	12	19
41-David Clavet	37	11	5	16
24-Michel Finn	34	6	9	15
77-Pierre-Luc Gilbert	38	1	12	13
44-Julien Lavoie	36	2	10	12
46-David Boudreau	38	3	8	11
36-Pierre-Paul Blais	38	5	3	8
88-Dave Simard	8	2	2	4
55-Charles Bouchard	23	1	3	4
34-Jean-Denis Bouchard	4	0	0	0
29-Keven Tremblay	6	0	0	0

Séries éliminatoires

	B	P	PTS
12- Roberto Lavoie	2	3	5
20- Stéphane Ouellet	2	3	5
29- Richard Boivin	2	2	4
30- Sébastien Parent	0	4	4
27- Frédéric Chartier	1	2	3
09- Jean Imbeau	1	2	3
24- Eric Gravel	1	2	3
26- François Boulianne	1	1	2
15- Jérôme Boivin	1	1	2
22- M-A Gobeil	0	1	1
19- Marc Simard	0	0	0
10- Dave Salesse	0	0	0
25- David Lavoie	0	0	0
07- Joël Fillion	0	0	0
04- Maxime Tremblay	0	0	0
21- Dave Lasalle	0	0	0
77- Jimmy Burns	0	0	0
55- Denis Tremblay	0	0	0
28- Janic Boisvert	0	0	0

SOMMAIRES

LIGUE JUNIOR MAJEUR

Chicoutimi 4
Cap-Breton 3

Première période

1. Cap-Breton, Stuart MacRae (12) (Bélanger F. Noël D.) 4:09 (an)
2. Cap-Breton, Stuart MacRae (13) (Noël D.) 17:22
3. Chicoutimi, Sébastien Lucier (20) (Carpentier Y.) 17:56
4. Chicoutimi, Jonathan Francoeur (22) (Turcotte A. Bakhriddinov R.) 18:55

Pénalités - Proulx O. Cap 0:28, St-Pierre K. Chi 2:47, Dill J. Cap 4:48, St-Pierre K. Chi 10:53, McCutcheon D. Chi 12:53.

Deuxième période

5. Chicoutimi, Guillaume Karrer (5) (Turcotte A. Larrivée C.) 9:33 (an)
6. Cap-Breton, Frédéric Bélanger (11) (Marois J. Proulx O.) 13:42

Pénalités - McCutcheon D. Chi 2:59, Dill J. Cap 3:43, Lahache H. Cap 8:06, Boucher R. Cap 19:27.

Troisième période

7. Chicoutimi, Sébastien Lucier (21) (Carpentier Y. Francoeur J.) 1:00 (an)

Pénalités - Karrer G. Chi et Dill J. Cap 16:06, Bergeron R. Chi 20:00.

Gardiens -; Chicoutimi, Rémi Bergeron (16-26-0); Cap-Breton, Daniel Boisclair (7-12-1).

Tirs au but

Chicoutimi	14	8	13	35
Cape Breton	10	13	7	30

Arbitre - Eric Charron.

Assistance - 2299.

LIGUE NATIONALE

Maple Leafs 5
Coyotes 3

Première période

1. Phoenix, Doan 20 (Alatalo, Ylonen) 6:08
2. Toronto, Hoglund 23 (Sundin) 10:32
3. Toronto, McCauley 4 (Thomas, Berard) 11:41 (an)

Pénalités Daigneault Phx 1:25, Green Phx 10:48, Yushkevich Tor 12:11, Lumme Phx 17:38.

Deuxième période

4. Phoenix, Roenick 28 (Hogue, Drake) 0:51
5. Toronto, Tucker 15 (Sundin, Yushkevich) 16:08

Pénalité Aucune.

Troisième période

6. Toronto, Tucker 16 (Berard) 11:35
7. Phoenix, Numminen 7 (Doan, Daigneault) 16:46
8. Toronto, Perreault 10 19:07

Pénalité Aucune.

Tirs au but

Phoenix	4	8	13	25
Toronto	14	6	9	29

Gardiens Phoenix: Essensa (P,13-6-2); Toronto: Joseph (G,26-16-7).

Avantages numériques Phoenix: 0-1; Toronto: 1-3

Arbitre Stephen Walkom. **Juges de lignes** Pierre Racicot, Jay Sharrers

Assistance 19,309

Capitals 3
Panthers 2 (P)

Première période

1. Washington, Murphy 8 (Oates, Simon) 3:10
2. Floride, Sheppard 7 (Spacek, Svehla) 9:34 (an)

Pénalités Hedican Flo 4:22, Klee Wash 7:48, Mironov Wash 9:15, Svehla Flo 11:31, Murphy Wash 17:12.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalités Bulis Wash 0:36, Johansson Wash 4:45, Stewart Flo 14:52.

Troisième période

3. Floride, Kozlov 15, 9:41 (tir de pénalité)
4. Washington, Konowalchuk 12 (Klee, Yake) 16:32

Pénalités Klee Wash 2:58, Johnson Flo 12:13, Worrell Flo (min.) (inc.) 19:48.

Prolongation

5. Washington, Simon 21 (Gonchar, Johansson) 0:55 (an)

Pénalité Aucune.

Tirs au but

Floride	6	6	10	1	23
Washington	18	13	11	2	44

Gardiens Floride: Kidd (P,13-5-2); Washington: Kolzig (G,27-16-9).

Avantages numériques Floride: 1-6; Washington: 1-5.

Arbitres Mike Leggo, Paul Stewart. **Juges de lignes** Greg Devorski, Jean Morin.

Assistance 14,386.

Stars 5
Red Wings 2

Première période

1. Detroit, Kozlov 16 (Duchesne, Yzerman) 1:15
2. Dallas, Hull 18 (Thornton, Muller) 13:00

Pénalités McCarty Det 5:49, Keane Dal 8:23, Verbeek Det 8:54, Holmstrom Det 15:34, Hatcher Dal 18:29.

Deuxième période

3. Detroit, Shanahan 33 (Lidstrom, Verbeek) 9:44 (an)

Pénalité Langenbrunner Dal 9:34

Troisième période

4. Dallas, Thorton 4 (Muller, Matvichuk) 1:11
5. Dallas, Gavey 3 (Modano, Marshall) 1:56
6. Modano 27 (Langenbrunner, Morrow) 13:43
7. Dallas, Keane 8 (Wright, Hatcher) 14:23

Pénalité Detroit banc (purgée par Butsayev) 19:01.

Tirs au but

Dallas	15	5	1535	
Detroit	7	12	1231	

Gardiens Dallas: Belfour (G,26-16-4); Detroit: Osgood (P,20-12-5).

Avantages numériques Dallas: 0-4; Detroit: 1-3.

Arbitres Dennis Larue, Bill McCreary. **Juges de lignes** Andy McElman, Dan Schachte.

Assistance 19,983.

Predators 4
Blackhawks 2

Première période

Aucun but.

Pénalité Mowers Nash 2:58.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalités Yachmenev Nash 2:33, McCabe Chi 6:46, Walker Nash 14:58, McCabe Chi 14:58, Boughner Nash, Zhamnov Chi et Gilmour Chi 20:00.

Troisième période

1. Nashville, Legwand 11 (Kjellberg, Berehowsky) 0:28 (an)
2. Nashville, Berehowsky 9 (Walker, Houlder) 1:20
3. Chicago, Zhamnov 14 (Gilmour, Dazé) 10:45 (an)
4. Nashville, Bordeleau 5 (Peltonen, Timonen) 12:29
5. Chicago, Gilmour 21 (McCabe, Amonte) 12:55
6. Nashville, Fitzgerald 10 (Kjellberg, Houlder) 19:45 (fd)

Pénalités Sullivan Chi 7:35, Krivokrasov Nash 9:36, Boughner Nash et Gilmour Chi 13:49.

Tirs au but

Nashville	7	6	10	23
Chicago	6	5	15	26

Gardiens Nashville: Dunham (G,14-18-5); Chicago: Passmore (P,5-10-2).

Avantages numériques Nashville 1-3; Chicago: 1-3.

Arbitres Paul Devorski, Scott Zelkin. **Juges de lignes** Dan McCourt, Mark Pare.

Assistance 13,852.

Thrashers 4
Avalanche 3

Première période

1. Colorado, Ozolinsh 15 (Drury, Hejduk) 5:27
2. Atlanta, Emerson 12 (Stefan, Murphy) 17:51 (an)

Pénalités Buchberger Atl 4:22, Forsberg Col 4:56, Klemm Col 17:40.

Deuxième période

3. Atlanta, Stefan 5 (Galanov, Domenichelli) 11:57 (an)
4. Colorado, Drury 18 (Tanguay, Hejduk) 16:42

Pénalités Ndur Atl (maj.), Odgers Col (maj.) 2:29, Johnson Atl (maj.), Dingman Col (maj.), Stapleton Atl, Buchberger Atl, Odgers Col (double min.) 8:51, Forsberg Col 10:56, Miller Col 17:01.

Troisième période

5. Colorado, Ozolinsh 16 (Tanguay, Drury) 6:09
6. Atlanta, Vasiljevs 1, 7:27
7. Altlanta, Ferraro 16 (Domenichelli, Tamer) 10:11 (an)

Pénalités de Vries Col (double min.) 6:39, Domenichelli Atl 6:51, Brunette Atl 13:36; Lambert Atl, Skoula Col 16:02.

Tirs au but

Atlanta	10	11	7	28
Colorado	8	13	16	37

Gardiens Atlanta: Langkow (G,3-8-0), Tabaracci (18:23, première); Colorado: Denis (P,6-8-3).

Avantages numériques Atlanta: 4-6; Colorado: 0-3.

Arbitres Mick McGeough, Dan O'Halloran. **Juges de lignes** Darren Gibbs, Swede Knox.

Assistance 18007.

Une belle lutte à prévoir

Bradley et Bergeron se ressemblent

JUPITER, Floride (PC) - La bagarre s'annonce intéressante. Les deux jeunes hommes, Pete Bergeron et Milton Bradley, se ressemblent de bien des façons et quand les Expos prendront le chemin de Montréal au début d'avril, un des deux aura mérité un poste régulier avec la formation des ligues majeures. L'autre retournera aux... études à Ottawa.

Le poste de voltigeur de centre et de premier frappeur sont les enjeux de cette lutte.

Bergeron est à Jupiter depuis longtemps déjà. Bradley s'est rapporté hier et prendra part à son premier exercice aujourd'hui.

«Oui, Bergeron et moi jouons au baseball de la même façon, a dit le jeune Bradley, qui a un avantage certain en étant un frappeur ambidextre. De toute façon, je ne vais pas me mettre de pression sur les épaules. Je vais faire tout mon possible, voilà tout.»

Quant à Bergeron, il connaît bien son adversaire. Ils ont été coéquipiers dans les ligues mineures et avec l'équipe américaine des Jeux panaméricains l'an dernier.

«Milton est un grand joueur, a-t-il admis. Mais je trouve que c'est formidable de se faire dire qu'on a la chance de gagner un poste régulier. Je me suis préparé à tout donner pour mériter ce poste.»

Opéré à l'épaule droite en octobre dernier, Bergeron se dit complètement rétabli. Il se dit enchanté de pouvoir batailler pour le poste au champ centre.

«Avec les Expos, j'ai joué dans la gauche l'an dernier pour la première fois de ma carrière. Mais je vous assure que je suis plus à l'aise au champ centre.

«Et le fait d'être utilisé comme premier frappeur me plaît également. Je suis alors capable d'utiliser tous mes atouts. Je suis capable par exemple de déposer l'amorti et utiliser ma rapidité.»

Bergeron prend le défi au sérieux. Il est à l'entraînement à Jupiter depuis la fin décembre.

Quant à Bradley, il a joué dans la Ligue d'automne de l'Arizona et a participé à un camp d'entraînement en Virginie.

On dit qu'il a un peu plus de puissance au bâton que Bergeron.

«J'aime bien frapper au premier rang. J'épie souvent les gestes de gars comme Kenny Lofton, Rickey Henderson, Brett Butler, a dit Bradley. Je ne veux imiter personne, mais j'essaye d'en apprendre un peu plus en regardant jouer tous ces gars-là.»

Bradley dit avoir plus de puissance du côté droit du marbre. «Mais fait surprenant, je frappe plus de circuits de la gauche, dit-il. C'est difficile à expliquer.

«J'ai toujours frappé des deux côtés du marbre à cause de mes parents. Mon père est droitier et ma mère gauchère. Quand j'étais tout petit, ils me donnaient le bâton d'un côté ou de l'autre chacun leur tour. C'est comme cela que j'ai appris.»

Bradley a participé au camp des Expos l'an dernier. Il mentionne que c'est là une des raisons pour lesquelles il se sentira plus à l'aise cette année.

«Mais je ne m'en fais pas. Si les Expos pensent que je suis prêt, c'est que j'aurai mérité le poste. Je me suis préparé le mieux possible.»

Bradley, qui retrouvera un vieil ami en Pat Roessler, nouvel instructeur des frappeurs, a connu une saison mouvementée dans la classe AA à Harrisburg en 1999. Il a déclenché une bagarre générale, puis a été suspendu pendant sept matches après avoir craché sa gomme à mâcher au visage d'un arbitre.

«C'est un geste que j'ai regretté énormément, dit-il. Je n'ai jamais rien eu contre les arbitres. C'est arrivé très vite. Ce fut une grave erreur. Ce n'est pas mon style que d'agir ainsi.»

AU LOSANGE

JUPITER, Floride (PC) - Vladimir Guerrero a été assailli par les journalistes et commentateurs à son arrivée au camp des Expos hier.

Homme de peu de mots, Guerrero a tôt fait de revêtir l'uniforme et de sauter sur le terrain là où il se sent vraiment à l'aise.

«Je suis heureux de me présenter ici cette année parce que je pense que nous aurons une meilleure équipe, a dit Guerrero. Nous attirerons sans doute plus de gens au Stade olympique.

«Je ne me suis pas fixé d'objectifs précis. Je suis ici pour travailler et faire de mon mieux.»

On s'attend à de grandes choses du voltigeur de droite. Il pourrait batailler pour le titre de joueur par excellence dans la Ligue nationale. Le nouveau-venu des Reds de Cincinnati, Ken Griffey, comprendra très vite qu'il n'est pas tout seul dans cette course...

Pour la première fois du camp, le gaucher Steve Kline a lancé lors de l'exercice au bâton. C'est la première fois qu'il affrontait des frappeurs.

«Tout a bien fonctionné, a-t-il dit. Je suis resté à Montréal tout l'hiver et même si j'ai lancé à l'intérieur, c'est bien différent.

«C'est toujours un changement important quand on doit porter des crampons et lancer du monticule.»

Par ailleurs, il serait surprenant de voir Kline être utilisé aussi souvent que lors de deux dernières saisons.

La présence de Graeme Lloyd changera beaucoup de choses dans l'enclos des releveurs.

Le receveur Chris Widger a obtenu congé hier après avoir été atteint au pouce gauche par une balle-ricochet lors de l'exercice au bâton.

«Ce n'est rien de grave, dit-il. Ces choses arrivent souvent. J'attends un nouveau protecteur spécial, mais je ne l'aurai que demain. De telles blessures sont communes chez les receveurs. J'ai dû jouer en dépit de ces petits «bobos» à quelques reprises l'an dernier...»

PETE BERGERON...s'est attardé sur le coup retenu, hier, au camp des Expos à Jupiter. Bradley et lui entreprennent une lutte à finir pour le poste de voltigeur de centre.
(Photo PC)

Vidro n'a pas l'intention de céder le deuxième sac

JUPITER, Floride (PC) - «Le deuxième but, c'est mon poste. C'est moi qui va décider par mon jeu ce qui va m'arriver.»

Jose Vidro avait des choses à dire en arrivant hier au camp d'entraînement des Expos. Dans son esprit, l'arrivée dans l'équipe du vétéran Mickey Morandini ne change rien à sa situation.

Vidro est d'avis qu'avec tout le travail et les progrès accomplis au cours de la dernière saison, le poste au deuxième sac est le sien et il n'a pas l'intention de céder un pouce à qui que ce soit.

«J'aime bien entendre ces paroles,» a dit le gérant Felipe Alou quand mis au courant des déclarations de Vidro.

«J'apprécie cette attitude de la part d'un jeune joueur. Je ne veux surtout pas que sa confiance soit détruite.»

Vidro a été une des révélations chez les Expos l'an dernier. Il avait mérité un poste de réserviste avec l'équipe parce qu'il est un bon frappeur. Mais après que Wilton Guerrero eût été incapable de bien se débrouiller au deuxième, Vidro a hérité du poste.

Il a terminé la saison avec une moyenne de .304 et a frappé 45 doubles, le deuxième plus haut total dans la Ligue nationale. Il a surtout amélioré sensiblement son jeu en défensive.

«Je pense que mon jeu en défense s'est amélioré sensiblement au cours de la dernière saison, a dit Vidro, sûr de lui. Je me suis amélioré parce que j'ai joué à tous les jours.

«Je me présentais au stade en sachant que j'allais être dans la formation. Je pouvais travailler à tous les jours au deuxième but et me concentrer uniquement sur mon jeu.»

Vidro a joué au baseball d'hiver à Porto Rico. Il a terminé deuxième derrière Raul Casanova dans la course au championnat des frappeurs en conservant une moyenne de .315. Il a joué au deuxième coussin à tous les jours.

«Les Expos savaient que je jouerais au deuxième but à tous les jours dans les ligues d'hiver. Si je l'ai fait, c'est pour apporter d'autres améliorations à mon jeu défensif.»

Mais voilà que les Expos ont embauché Morandi, que plusieurs voient déjà comme le joueur de deuxième but régulier de l'équipe.

«Je suis en grande forme, je vais travailler fort et je vais gagner le poste, a promis Vidro. J'aime bien ce rôle. J'ai eu à mériter des postes lors des deux derniers camps. C'est une situation qui ne m'est pas étrangère.

«De toute façon, je suis persuadé que je vais jouer à tous les jours. Je ne veux pas m'en faire.»

Vidro a admis qu'il avait été très surpris d'apprendre que les Expos avaient embauché un vétéran joueur de deuxième but.

«J'étais sur mon bateau à la pêche quand mon épouse m'a téléphoné pour m'annoncer la nouvelle. Elle m'a même conseillé d'appeler mon agent.»

Les Expos ont peut-être d'autres plans pour Vidro. Et il n'a rien oublié de son équipement.

«S'ils veulent que je joue au champ gauche ou au premier but, je suis prêt. J'ai apporté tous mes gants.»

Défi accélération de motoneiges

Le décompte commence à Mistassini

par Paul-Armand Girard

MISTASSINI (PAG) - Le décompte est commencé en prévision de la présentation du Défi accélération de motoneiges qui aura lieu samedi au centre ville de Mistassini. A l'instar des précédentes, la 6e édition s'annonce fort prometteuse en prenant en compte l'intérêt manifesté jusqu'à ce jour par de nombreux coureurs. 5000 $ en bourses seront alloués au cours de la journée.

Selon Steeve Boudreault, le directeur aux communications, l'objectif de rassembler une centaine de coureurs apparaît une juste mesure. «Une bonne centaine de pilotes, voilà ce que nous recherchons. C'est le nombre idéal pour offrir un bon spectacle. Quant aux fans, je n'ai aucun doute qu'ils seront encore une fois ravis. Notre défi accélération, et cela sans prétention, c'est quelque chose», dit-il avec enthousiasme.

Tout un tronçon du boulevard Saint-Michel sera d'ailleurs fermé à la circulation, dès vendredi, 18 h, afin de permettre à l'équipe spécialisée en la matière d'oeuvrer à la mise en place de la piste qui sera utilisée samedi.

Cette piste, qui s'étirera sur 1200 pieds, dont 550 serviront au déroulement des différentes courses, nécessitera des tonnes de neige.

«Nous aurons besoin de trois à quatre pieds de neige sur la longueur de la piste, de préciser Steeve Boudreault. Ce qui signifie au bas mot une grosse commande pour nos camionneurs, 250 transports pleins à rebord approximativement»«, ajoute-t-il.

Au domaine de la sécurité, Steeve Boudreault soutient que les 2000 personnes, voire plus, qui surveilleront l'action depuis les gradins, n'auront rien à craindre. Pareillement à toute personne qui assistera au spectacle depuis les alentours de la piste d'ailleurs.

«Une clôture protectrice va démarquer la zone des courses. De plus, nous allons aménager une rampe de neige tout le long de cette clôture dans le but de freiner une motoneige si jamais son conducteur en perd le contrôle», fait-il observer.

En ce qui concerne les compétitions, leur coup d'envoi aura lieu sur le coup de 10 h. Et la journée sera bien remplie avec des qualifications, demi finales et finales en classe production stock, en classe production améliorée et en classe ouverte avec des bolides de 1050 cc.

La bourse de la Banque Nationale sera attribuée à l'issue de l'épreuve finale en classe ouverte. D'autre part, la Coupe Dolbeau-Mistassini sera décernée au meilleur coureur en provenance de la MRC Maria-Chapdelaine.

Pour ceux qui désirent s'inscrire, veuillez contacter Robert Belzile, aux numéros 276-4600, ou 276-6515, ou Alan Adams, le directeur de la compétition, au numéro 276-1216.

Tournoi atome pee wee de Delisle

Les Aiglons ne déçoivent personne

par Paul-Armand Girard

DELISLE (PAG) - Les Aiglons de Lac-Saint-Jean-Est n'ont pas déçu leurs nombreux partisans, hier soir, en signant un gain par jeu blanc contre les Saguenéens de Chicoutimi au Tournoi atome pee wee de Delisle. Charles Bergeron et Etienne Potvin ont déjoué le cerbère chicoutimien afin d'assurer cette victoire aux Aiglons à l'occasion d'un match programmé en classe atome CC.

Pour leur part, les Orioles de Jonquière ont gagné 4-2 en face du National de La Baie. Félix Petit s'est distingué chez les Orioles avec un tour de chapeau. Yan Perron a ajouté un but au total de la formation jonquiéroise.

Pier-Olivier Doucet et Charles Boudreau ont réalisé les buts du National.

Dans un autre match en classe CC, le Royal de Métabetchouan a défait les Marquis de Jonquière 3-2. Christian Hudon a joué pour le doublé chez le Royal. Son coéquipier André-Pierre Lemay a obtenu l'autre but. Pierre-Luc Morel et Daniel Larouche ont donné les buts aux Marquis.

En classe atome B, François Gauthier a compté deux buts et Guy Gaudreault en a ajouté un de plus dans une victoire de 3-1 des Monarques de Saint-Ambroise contre les Jeannois d'Alma. Derek Thiffault Guérin a signé le but des Jeannois.

Tournoi Michel-Goulet

A Dolbeau, les Couguars de Chicoutimi ont surclassé les Orioles de Jonquière 7-4 lors d'un match au calendrier de la classe midget CC du Tournoi Michel-Goulet.

Martin Boily, deux buts, trois passes, Patrick Brousseau, deux buts, Nicolas Tremblay, Maxime Simard et Yannick Emond ont fourbi la production des Couguars. Nicolas Simard, trois buts, et Dereck Castonguay, ont enfilé les buts des Orioles.

En classe bantam B, les Loups de Dolbeau-Mistassini et les Condors de Roberval ont fini leur match sur un verdict nul de 4-4. Steeve Imbeault, deux buts, une passe, Michaël Lambert et Guillaume Boucher ont participé à l'offensive des Loups.

Mathieu Paradis, un but, deux passes, Steeve St-Pierre, Francis Allard et David Jourdain ont donné la riposte chez les Condors.

Tournoi novices en fête

Elimination de trois équipes

CHICOUTIMI (PAG) - Trois équipes ont subi l'élimination hier soir au Tournoi novices en fête de Chicoutimi. En classe B, les Loups de Chicoutimi ont vu leur participation prendre fin en perdant 3-2 devant les Remparts de Jonquière.

Les Remparts ont d'ailleurs démontré beaucoup de zèle en marquant leurs trois buts, le doublé de Frédérick Duperré et celui de Simon Lauzier, en deux minutes lors de la période médiane. Mathieu Poirier a eu la distinction d'inscrire les deux buts des Loups.

Petit renvoi à la maison des Eperviers de Jonquière, vaincus 2-1 par les Renards de Chicoutimi. Arnaud Dubé et Patrick Imbeault ont enregistré les buts chez les Renards. L'unique réussite des Eperviers a été celle de Samuel Leblond.

En classe A, les Loups de Mistassini ont terminé leur participation sur un revers de 4-1 devant les Saguenéens de Chicoutimi. Mathieu Tremblay, à deux reprises, Pierre-Olivier Pedneault et Christopher Lévesque ont rassemblé les buts des Saguenéens. Maxime Bernier a évité le jeu blanc aux Loups.

Victoire 4-2 des Harfangs d'Alma aux dépens des Braves de La Baie. Le sommaire des Harfangs a été façonné par les deux buts de Guillaume Lavoie, et des buts en solo de Mathieu Bergeron et de Stéphane Blackburn. David Duval et Kevin Chabot ont marqué chez les Braves.

Pourquoi ne pas suivre les traces d'Asbestos..?

Un billet de Stéphane Bégin

Il y a des fois où les autorités municipales de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean auraient avantage à aller voir ce qui se passe ailleurs pour se remémorer les faits accomplis par les vedettes du passé.

Au cours des derniers jours, j'ai eu l'occasion de passer plusieurs heures dans la petite municipalité d'Asbestos, une ville de moins de 7000 âmes.

Mais une ville qui n'hésite pas à honorer ses vedettes des années passées. Ainsi, l'aréna de la place porte le nom du premier joueur de hockey à avoir évolué dans la Ligue nationale de hockey.

Ainsi, l'ancien gardien des Red Wings de Detroit, de 1943 à 1945, Connie Dion, n'est pas un personnage indifférent à Asbestos. Il a été à l'origine de la construction de l'aréna de la place et du club de golf aussi. Il a été gérant de l'aréna durant 25 ans et professionnel au club de golf.

Durant le passage des Condors de Jonquière en fin de semaine, on présentait même le Tournoi provincial Connie-Dion, auquel l'un des petits-fils du célèbre hockeyeur a pris part.

En plus du nom de Connie Dion, qui a eu une fiche en carrière de 23 gains, 11 revers et 4 verdicts nuls, et une moyenne de buts accordés de 3.13 par match, on peut apercevoir d'autres bannières qui ont été installées au plafond de l'amphithéâtre. Ceux d'anciens hockeyeurs qui ont évolué dans la LNH.

On retrouve les noms de Jean Hamel, de Gilles Hamel (Los Angeles), Sean McKenna (Buffalo) et Donald Marcotte (Boston).

En apercevant ces noms, dont j'ignorais qu'ils étaient tous natifs d'Asbestos, je me suis dit que certaines des villes du Saguenay-Lac-Saint-Jean pourraient faire de même, à moins que ça ne soit déjà fait.

Chicoutimi a été à l'avant-garde à ce chapitre en identifiant le centre Georges-Vézina en l'honneur de l'ancien gardien du Canadien de Montréal et la palestre (ancien aréna) Johnny-Gagnon, pour l'attaquant du Canadien de Montréal, des Bruins de Boston et des Americans de New York.

La Baie a fait la même chose pour l'ancien défenseur du Canadien et des Nordiques de Québec, Jean-Claude Tremblay et Alma a suivi en changeant le nom du CREPS pour le Centre Mario-Tremblay, l'ancien attaquant du Canadien.

Mais d'autres villes hésitent toujours à le faire ou n'ont tout simplement pas penser à poser le geste. On peut penser à la ville de Dolbeau-Mistassini, qui pourrait donner à l'aréna le nom de Michel Goulet ou d'Alain «Boum Boum» Caron.

Ou à la ville de Jonquière, qui pourrait songer à baptiser le pavillon sportif de Kénogami ou le Palais des sports en l'honneur de l'ancien défenseur de Kénogami, Pierre Pilote.

Les villes de la région pourraient même accrocher des bannières aux noms des anciens joueurs de hockey de la LNH, qui proviennent de la région.

On pourrait ainsi ajouter les noms des Chicoutimiens Léo C. Quenneville, Germain Gagnon, Luc Dufour, John Smrke, Alain Langlais et Michel Bergeron. Ceux de René-Fernand Gauthier (Métabetchouan), de Jean-Paul Lamirande (Alma), de Léo Gaudreault, de Gérard-Armand Gaudreault et Jean Ratelle, de Saint-Félicien, de Gilles Bilodeau (Saint-Prime).

A Jonquière, il faudrait penser aux noms de Denis Duperré, Jocelyn Hardy, Sam Saint-Laurent, Bill Dineen et Steeve Maltais.

Juste souligner le fait qu'ils ont joué dans la LNH, ne fut-ce que quelques matches. Juste pour recréer le rêve dans la tête de nos jeunes hockeyeurs et aussi pour démontrer à nos amateurs que nous n'avons pas oublié ces joueurs qui ont marqué notre histoire du hockey.

EN BREF

Deux écoles de golf

On dit souvent que lorsque les écoles de golf débutent, le printemps n'est pas très loin.

Deux d'entre elles se mettront en branle lundi prochain le 28 février.

Une première à Jonquière, au Faubourg Sagamie, celle du professionnel du club Saguenay Arvida, André Nols. Puis à Alma, Michel De Sève, professionnel au club Lac-Saint-Jean, aura la sienne dans l'ancien édifice du Coin du tapis au 1450 Bl. Saint-Jude.

Dans un cas comme dans l'autre, les cours de groupe personnalisés regrouperont un maximum de cinq élèves. Il y aura également des cours privés, de la pratique libre et j'en passe.

Quoiqu'il en soit, pour des informations, on rejoint, pour le Saguenay, André Nols au 695-5669 et on laisse un message. Nols travaillera en compagnie de Stéphane Nicolas.

Turgeon troisième

IGLS, Austriche (PC) - La Québécoise Mélanie Turgeon a réalisé le troisième meilleur chrono lors des séances d'entraînement en vue de la descente de la Coupe du monde sur le parcours olympique.

L'athlète de Lac Beauport a terminé à 80 centièmes de seconde du meilleur temps lors de la première séance et à 54 centièmes lors de la deuxième.

Isolde Kostner, d'Italie, a remporté les deux séances.

La descente aura lieu vendredi. Deux super-G seront présentés au cours du week-end.

Le séjour dans les Maritimes commence bien

Les Sags gagnent sur tous les tableaux

CAP-BRETON (PAG) - Les Saguenéens de Chicoutimi ont gagné sur tous les tableaux en l'emportant 4-3 hier soir contre les Screaming Eagles de Cap-Breton. Ils ont tout d'abord amorcé avec entrain leur voyage dans les Maritimes. De plus, ils ont vaincu une équipe avec laquelle ils bataillent pour une participation aux séries éliminatoires. En boni à leur victoire, les Saguenéens détiennent aujourd'hui quatre points de priorité au classement, tout en ayant deux matchs de plus à disputer que les Screaming Eagles.

PAUL-ARMAND GIRARD
pagirard@lequotidien.com

C'est un but de Sébastien Lucier, son second de la rencontre, durant une supériorité numérique en troisième période, qui a procuré ce but important et combien décisif à la formation chicoutimienne. Cette rencontre en fut d'ailleurs une de relance.

Car après avoir concédé deux buts aux Screaming Eagles, les 12e et 13e de Stuart MacRae, les Saguenéens ont terminé la période initiale en force. Sébastien Lucier a coupé l'avance des locaux en deux en marquant à 17:56. Jonathan Francoeur a nivelé le pointage à deux buts partout cinquante-neuf secondes plus tard.

«Ce fut un match très contesté de part et d'autre, a convenu Martin Daoust. La deuxième période a été disputée sur le même élan que la première. A la différence, a-t-il analysé, que nous avons pris les devants grâce au but de Guillaume Karrer. Puis, les Screaming Eagles ont remis le pointage à égalité quelques minutes plus tard.»

Ce but, celui de Frédéric Bélanger, fut cependant le dernier de la soirée pour les locaux. Par la suite, le gardien des Saguenéens, Rémi Bergeron, a complètement muselé les efforts des hockeyeurs de Cap-Breton.

«Rémi (Bergeron) a bien joué. Ce fut un fort match de sa part. Tout comme pour Dominic Desbiens, Guillaume Karrer ou Roustam Bakhriddinov, qui ont réalisé plusieurs jeux importants en défensive. En offensive, Lucier nous a donné deux gros buts. Et chez les autres attaquants, on peut affirmer que ce fut une performance collective; à l'image de ces rencontres serrées jouées en séries éliminatoires», de confier l'entraîneur chef des Saguenéens.

A la suite de ce gain rassurant, les Saguenéens se dirigent vers Halifax où ils affrontent les Mooseheads ce soir. Pour Martin Daoust, ce match, tout comme celui qui sera joué samedi à Moncton, doit être mis dans sa juste perspective.

«Nous allons gérer les deux prochaines rencontres en ayant en tête que nous ne devons pas céder de terrain au Titan de l'Acadie-Bathurst. Nous affronterons le Titan à la fin de ce voyage, dimanche. Ca donne une bonne idée de ce que nous recherchons exactement», d'énoncer l'entraîneur chef des Saguenéens.

Centre Mont-Bélu de La Baie

Un chalet embelli et plus accueillant

par Paul-Armand Girard

LA BAIE (PAG) - C'était soirée «portes ouvertes, ou coup d'oeil», hier, au Centre de ski du Mont-Bélu de La Baie. L'occasion était marquante d'ailleurs puisque le public était convié à l'inauguration du chalet du centre, un chalet qui a été embelli de belle façon à la suite de rénovations ayant nécessité pas moins de 220 000 $ en débours.

Pour le directeur du centre de ski baieriverain, François Brassard, les membres de la Société Bélu, maître d'oeuvre du projet, ont misé juste en acceptant de doubler la superficie du chalet qui, originalement, avait été construit en 1983 lors de la présentation des Jeux du Canada.

«Il était devenu primordial de donner un coup de barre. Le chalet, dans ses anciennes dimensions, ne pouvait suffire aux impératifs découlant d'une clientèle sans cesse en augmentation. Ce n'est pas bien compliqué, nous n'étions plus en mesure de recevoir notre monde, les fins de semaine notamment», de convenir François Brassard.

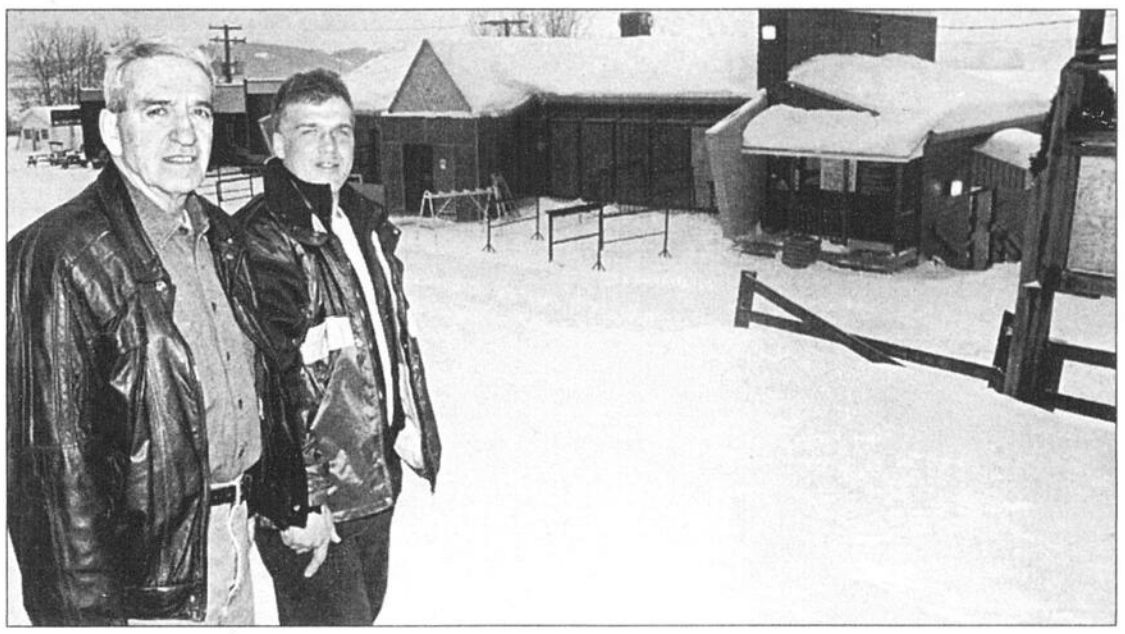
Ces rénovations, qui ont été réalisées grâce aux efforts conjugués de l'entrepreneur Domicilex, CEM Consultants, en ingénierie, et par les Architectes associés Leblond, Tremblay, Boulay, Fradette, Barrette, ont permis d'aménager de précieux espaces de rangement au sous-sol, d'une part, tout en donnant une véritable atmosphère d'accueil en doublant ou presque la superficie au rez-de-chaussée, de l'autre.

«Auparavant, nous étions pressés comme des sardines, de souligner François Brassard en insistant sur les commentaires flatteurs exprimés par la clientèle au sujet du «nouveau» chalet du centre Mont-Bélu. Il n'est pas nouveau en tant que tel. Mais presque. Et ce n'est pas gênant de dire que cet investissement majeur va se répercuter sur le chiffre d'affaires de notre entreprise.»

Quant aux 220 000 $ injectés dans ce rajeunissement, François Brassard précise que 60 000 $ proviennent du surplus accumulé par le Société Bélu inc, et d'un emprunt bancaire, 160 000 $, garanti par la municipalité. Relativement à cet emprunt, François Brassard ne voit de gros nuages à l'horizon pour le rembourser promptement.

«Ce n'est pas la première fois que la Société Bélu inc effectue une pareille opération. Elle avait fait appel à la même stratégie lors de l'acquisition du système d'enneigement, ainsi que des remontées mécaniques. Et à chaque occasion, elle s'est acquittée fort bien de ses responsabilités», rappelle-t-il.

La corporation administrative du Mont-Bélu est composée de Michel Thibeault, président, Michel Fortin, vice-président, Denis Dallaire, secrétaire, Marc-Antoine Lajoie, trésorier, Robert Delisle, Jules Bouchard et Gérard Gagné, directeurs.



CENTRE MONT-BÉLU - Michel Thibeault, le président de la corporation administrative, et François Brassard, le directeur général du Centre de ski Mont-Bélu, prennent une bonne bouffée d'air devant le chalet du centre, un chalet rénové au coût de 220 000 $.

(Photo Rocket Lavoie)

RAPIDO

Basket-ball senior

La formation du Bar le Crapaud d'Alma a disposé des Anciens de la polyvalente Jonquière 67-63, hier soir, lors du seul match au programme de la Ligue de basket-ball senior régional. Sébastien Mecteau a réussi dix-huit points en faveur de l'équipe almatoise, et Jean-François Girard en a revendiqué vingt-deux pour les Anciens de la polyvalente Jonquière. Ce soir, deux matchs sont au calendrier. Les Anciens de Dominique-Racine contre les Anciens de Charles-Gravel, à 20 h 15; les Anciens de la polyvalente Arvida contre les Anciens du Séminaire de Chicoutimi, à 20 h 45.

Hockey midget CC

Les Fortin se sont illustrés chez les Lynx d'Alma, hier soir. Carl a compté 32 secondes avant la fin du temps réglementaire, nivelant la marque à 4-4 dans le troisième et dernier match de la série quart de finale 2 de 3 contre les Marquis de Jonquière. Jimmy a par la suite réussi le but de la victoire, à 2:24 de la période de prolongation, éliminant du coup les Marquis de cette série de la Ligue midget CC. Pierre-Luc (Fortin) avait inscrit un but en temps réglementaire, les deux autres buts des Lynx ayant été l'oeuvre de Luc Morissette. La réplique des Marquis a été assurée par Sébastien Parent, Luc Tremblay, Guillaume Lebrasseur et Pascal Girard.

Hockey bantam BB

Les Sabres de Roberval ont maîtrisé les Optimistes de Mistassini 5-1, hier soir, s'offrant ainsi une priorité de 2-0 dans leur série quart de finale 3 de 5 dans la Ligue bantam BB. Tommy Tremblay, Dane Thibeault, Pierre-Marc Minville, Gino Marcil et Philippe Xavier ont contribué pour un but chacun à ce succès des Sabres. Maxime Dionne a évité le jeu blanc aux Optimistes.

Hockey bantam CC

Un tour de chapeau de Patrice Villeneuve a joué un rôle déterminant dans la victoire acquise 4-3 par les Aiglons de Lac-Saint-Jean-Est contre les Sabres de Roberval, hier soir. Les Aiglons remportent cette série de la Ligue bantam CC par trois victoires contre deux. Guillaume Beaupré a fermé la marque des Aiglons. Alexandre Dufour, Kevin Paradis et Michaël Gauthier ont répliqué chez les Sabres.

Hockey pee wee BB

Les Citadins de Jonquière ont ouvert sur un gain de 4-1 leur série contre l'Express de Saint-Félicien, dans la Ligue de hockey pee wee BB régional. Jean-Michel Blackburn, Danny Bolduc, Shayne Tremblay et Dave Bouchard ont marqué à tour de rôle chez les Citadins. Mike Doyon a produit le seul but de l'Express.

Snowcross à St-Honoré

Le terrain du Centre récréatif de St-Honoré grouillera d'activité à compter de midi, le samedi 26 février, alors qu'on y tiendra une compétition de snowcross dans le cadre des activités de St-Honoré en fête.

Au programme figurent une épreuve d'endurance, un concours de sauts ainsi qu'une course de «bottines», soit de vieux modèles de motoneiges.

Au domaine de l'endurance et des sauts, une vingtaine de pilotes amateurs sont attendus. Ils besogneront sur des machines disposant de 440cc à 600cc.

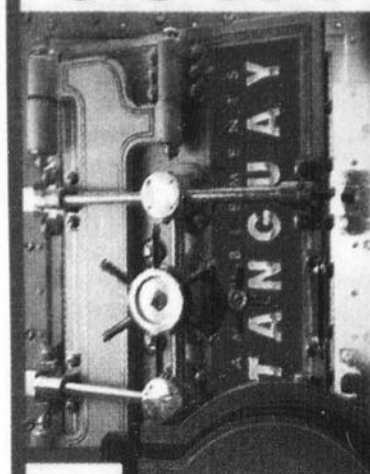
Une épreuve de qualification de dix tours, par groupe de cinq, précédera les épreuves.

Des bourses de 1200$ récompenseront les vainqueurs.

Pour s'informer, on peut joindre Réjean Laberge au 543-3600.

SURVEILLEZ VOTRE COURRIER*

COFFRE-FORT TANGUAY



Vous recevrez 500$ en certificats-cadeaux!

Profitez de cette offre en récoltant 4 certificats de 50$, échangeables dans l'un de nos départements et de 2 certificats de 150$ applicables à l'achat d'un matelas Elran ou d'un mobilier, 4 sièges Elran ou Relaxon.

500 téléviseurs 27 po à gagner***

Validez votre combinaison Coffre-fort

RIVE SUD
MOBILIER DE CHAMBRE
6 morceaux

Courant: 899,99$
RABAIS Coffre-fort: 50$
849,99$

RIVE SUD
UNITÉ AUDIO

Courant: 399,99$
RABAIS Coffre-fort: 50$
349,99$

ROY-BENOT
MOBILIER DE CUISINE
5 morceaux

Courant: 629,99$
RABAIS Coffre-fort: 50$
579,99$

COMMENCEZ À PAYER EN AOUT 2000**

*Dépliant Coffre-Fort distribué d'ici le 5 mars à l'intérieur de votre journal ou dans votre Publi-sac.

**Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées. Rabais Coffre-Fort inclus dans les prix.

***Validez votre combinaison Coffre-Fort en magasin d'ici le 26 mars 2000. Règlements disponibles en magasin.

AMEUBLEMENTS TANGUAY

LIVRAISON & SERVICE À LA GRANDEUR DE LA PROVINCE GRATUITS

OUVERT LE DIMANCHE

CHICOUTIMI 1990, boul. Talbot 1 800 363-4711 (418) 698-4411

442710